

# MANUÁL KONA-BA INVESTIGASAUN BA OFENSAS VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU BA MINISTÉRIU PÚBLIKU TIMOR-LESTE

Maiu 2024



Ministério Público  
Procuradoria Geral da República

ADB



# MANUÁL KONA-BA INVESTIGASAUN BA OFENSAS VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU BA MINISTÉRIU PÚBLIKU TIMOR-LESTE

Maiu 2024



**Ministério Público**  
Procuradoria Geral da República

**ADB**



# ÍNDISE

---

Lia-Fuan Maklokek	xiii
Agradesimentu	xvi
Abreviatura sira	xviii
Glosáriu	xx

## PARTE 1 HUSI MANUÁL 1

### PARTE A: Introdusaun no Objetivu husi Manuál 2

Introdusaun	2
<i>Istória Badak</i>	3
Objetivu husi Manuál ne'e	4
Ámbitu husi Manuál ne'e	5
<i>Tanbasá ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru?</i>	5
<i>Natureza no Kauza sira ba Violénsia Bazeia ba Jéneru</i>	6
<i>Investigasaun ba Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru</i>	7
<i>Diferente ho Investigasaun ba Ofensa sira seluk</i>	
<i>Manuál ne'e Limitadu ba Prosesu Investigasaun</i>	7

### PARTE B: Prinsípiu Orientadór sira bainhira ajuda Ofendidu sira ne'ebé hetan Violénsia Bazeia ba Jéneru 8

Respeitu no Protesaun ba Direitus Umanus	8
<i>Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante</i>	8
<i>Dispozisaun sira iha Konstituisaun Timor-Leste</i>	9
<i>Interseksaun entre Direitus Umanus, Violénsia Bazeia ba Jéneru no Ministériu Públiku nia Papél hodi halo Investigasaun</i>	10
Prinsípiu Direitus Umanus ne'ebé Relevante	10
<i>Abordajen ne'ebé foka ba Ofendidu</i>	11
<i>Abordajen Sensível ba Jéneru</i>	12
<i>Komprende diferensa entre Seksu no Jéneru</i>	12
<i>Estereótipu jéneru</i>	13
<i>Tanbasá Feto no Labarik-Feto sira-nia Nesesidade Presiza</i>	14
<i>Atensaun Espesial relaciona ho Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru?</i>	
<i>Labele Hamosu Prejuizu</i>	15
<i>Naun-Diskriminasaun no Igdaldade</i>	16

<i>Naun-Diskriminasaun</i>	16
<i>Igualdade</i>	17
<i>Konsentimentu Informadu no Voluntáriu</i>	19
<i>Konfidensialidade no Direitu ba Privacidade</i>	20
<i>Seguransa no Protesaun</i>	21
<b>PARTE C: Ofensa violénsia bazeia ba jéneru, ho forma diferente, no elementu sira ne'ebé nesesáriu hodi prova ofensa sira ne'e</b>	<b>22</b>
Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009) (Kódigu Penál)	22
Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	24
<i>Violénsia Saida mak Konstitui Violénsia Doméstika?</i>	24
<i>Krime Saida mak Konsideradu nu'udar "Krime Violénsia Doméstika"?</i>	26
<i>Sé mak Halo no iha Kontestu Saida?</i>	26
<i>Protesaun Espesiál ba Ofendidu sira</i>	27
<i>Konsiderasaun Prosedimentál</i>	27
Elementu sira husi Ofensa sira - Jerál	28
<i>Elementu sira husi Krime sira Tama iha Katégoria Rua:</i>	29
Prinsípiu Jerál sira kona-ba Responsabilidade Kriminál	29
<i>Intensaun</i>	29
<i>Tentativa no Forma Partisipasaun iha Krime sira</i>	30
<i>Akuzasaun Alternativa – Hili Akuzasaun ne'ebé Loos</i>	31
<b>PARTE D: Elementu sira husi ofensas violénsia bazeia ba jéneru – Ofensas Espesífika</b>	<b>35</b>
Omisídiu	36
Omisídiu Neglijente	39
Abandonu ka Espozisaun	41
Ofensa ba Integridade Fízika Simples	43
Ofensa ba Integridade Fízika Grave	45
Maus-tratus ba Inkapáz	47
Maus-tratus ba Kónjuje	50
Maus-tratus ba Menór	52
Ameasa	55
Koasaun	56
Koasaun Seksuál	58

Violasaun	60
Esplorasaun Seksuál ba Ema Seluk	61
Prostituisaun Infantíl	64
Pornografia Infantíl	66
Abuzu Seksuál ba Menór	68
Aktu Seksuál ho Adolexente	70
Abuzu Seksuál ba Ema ne'ebé La Bele Reziste	72
Ezibisionizmu Seksuál	73
La Halo-tuir Obrigasaun Alimentár	75
<b>PARTE E: Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia papél – Padraun Internasionál sira</b>	<b>77</b>
Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante	77
Investigasaun Efetiva	78
Asesu ba Justisa	79
Asesu ba Servisu Apoiu Sira	79
Prokuradór sira-nia Responsabilidade Profisionál	79
<b>PARTE F: Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia papél iha Timor-Leste</b>	<b>81</b>
Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste	81
Estatutu Ministériu Públiku Lei Nú. 7/2023 ne'ebé Alteradu husi Lei Nú. 7/2022 (Lei MP)	83
Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK)	83
<b>PARTE G: Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia papél Durante Investigasaun</b>	<b>85</b>
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 (KPP)	85
Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010 (LKVD)	87
Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023 (LPL)	88
<b>PARTE H: Deskrisaun Jerál kona-ba órgaun oioin ne'ebé envolidu iha investigasaun ba kazu Violénsia Bazeia ba Jéneru</b>	<b>90</b>
Polísia Nasionál Timor-Leste nia Papél	91
<i>Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis</i> (SAPV) uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU) nia Papél	93

Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK) nia Papél	94
Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál (PSIK) nia Papél	96
Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál no Departamentu Investigasaun Kriminál nia Atividade Investigasaun Forense	96
Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK)	97
Implementasaun prátika ba Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál no Lei Kontra Violénsia Doméstika Relasiona ho Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru	98
Papél husi Ofisiál Protesaun ba Labarik	101
Asistente sira-nia Papél iha Prosesu	103
Papél husi Organizaun Komunitária no Instituisaun sira ne'ebé Fó Servisu ba Ofendidus Violénsia Bazeia ba Jéneru (Servisus Rede Referál)	106
Asaun Adisionál ne'ebé Servisus Rede Referál Regularmente Halo Durante Investigasaun	107
Koordenasaun Entre Organizaun sira ne'ebé Investiga Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru	108
<b>PARTE I: Pasu Komún sira – Investigasaun, Prazu sira, no Enkuadramentu Prosesu</b>	<b>110</b>
Pasu Komún Báziku sira hodi halo Investigasaun	110
Prazu Relevante Durante Investigasaun	112
<b>PARTE J: Detalle kona-ba Prosesu Investigasaun</b>	<b>115</b>
Investigasaun nia Objetivu	115
Kontaktu Primeiru ho Ofendidu no Relata Krime Violénsia Bazeia ba Jéneru	115
Responde ba Informasaun Kona-ba Ofensa Violénsia Bazeia ba Jéneru - Abordajen Jerál husi Sosiedade Sivil no Servisus Rede Referál	116
Prosesu Halo Relatóriu Formál Kona-ba Ofensa Violénsia Bazeia ba Jéneru	117
Rejista Keixa, Partisipasaun no Akuzasaun	118
Keixa nia Konteúdu no Forma <i>Prosesu Keixa nian</i>	118 118
Prosesu Investigasaun Inisiál husi Ministériu Públiku <i>Prosesu Ministériu Públiku</i>	119 120



Delegasaun no Pedidu sira ne'ebé Uza Durante Investigasaun	121
<i>Deskrisaun Jerál Kona-ba Delegasaun sira</i>	121
Delegasaun hodi Foti Deklarasaun husi Ofendidu	122
<i>Delegasaun sira ba Ofisiál Justisa sira</i>	126
<i>Delegasaun ba Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis (SAPV),         uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU), no Polísia Nasionál         Timor-Leste</i>	128
<i>Delegasaun sira ba Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál</i>	129
<i>Delegasaun ba Polísia Nasionál Timor-Leste nia         Laboratóriu Forense</i>	130
<i>Pedidu ba Juis sira</i>	131
<b>PARTE K: Halibur Evidénsia</b>	<b>133</b>
Deskrisaun Jerál kona-ba Halibur Evidénsia	134
Objetivu husi Halibur Evidénsia	134
Sé mak Halibur Evidénsia	134
Konsiderasaun Xave sira Bainhira Halibur Evidénsia	136
Evidénsia Saida mak tenke Halibur no Oinsá	139
<i>Hahú iha Ne'ebé</i>	139
<i>Prosesu sira ne'ebé Uza Hodi Halibur Evidénsia</i>	139
<i>Halo Buska ba Fatin no Aprende Sasán sira</i>	140
<i>Halo Revista ba Ema no Halo Apreensaun ba Sasán sira</i>	141
<i>Arguidu nia Lokalizasaun Durante Krime</i>	143
<i>Dadus Lokalizasaun Telemovel</i>	143
<i>Evidénsia Saida mak Tenke Halibur no Dokumenta         Lokál Krime</i>	144
<i>Bainhira To'o iha Lokál Krime</i>	145
<i>Dokumenta Prosesu Identifikasaun no Foti Objetu sira         Kadeia-Kustódia</i>	146
<i>Kadeia-Kustódia</i>	148
Identifika Suspeitu	150
<i>Sé mak Suspeitu</i>	150
<i>Tenke Hetan Identifikasaun Saida husi Suspeitu</i>	150
<i>Hala'o Prosedimentu Hodi Identifika Suspeitu</i>	151
<i>Bainhira mak Suspeitu Sai nu'udar "Arguidu"?</i>	151
Finaliza Prosesu Halibur Evidénsia	152

<b>PARTE L: Servisu sira ne'ebé relevante ho evidénsia ba kazu violénsia bazeia ba jéneru no responde ba Ofendidu nia Nesesidade</b>	<b>153</b>
Ezame Médiku – Ospital – Doutór sira – Sentru Saúde Komunitária	153
Ezame Médiku Forense	155
<b>PARTE M: Ofendidu nia Seguransa, Medida-Koasaun, Medida Restrisaun, no Orden Protesaun</b>	<b>158</b>
Uma-Mahon ba Ofendidu sira	158
Kaptura Suspeitu ka Arguidu	160
Protesaun ba Testemuña sira	161
Medida Koasaun sira	162
Kontestu	162
Rekizitu Jerál ba Medida Koasaun (KPP Artigu 183)	164
Kausaun	165
Aprezenta an ba Tribunál ka Polisia	166
Proibisaun atu halo Viajen	166
Rekizitu kona-ba Hela-Fatin no Orden “Labele Iha Kontaktu” (Lei Kontra Violénsia Doméstika Artigu 37)	166
Prizaun Preventiva	167
Prova kona-ba Identidade no Rezidénsia	168
La kumpre Kausaun ka Medida-Koasaun	169
Bainhira Medida-Koasaun Mate?	170
<b>PARTE N: Taka Investigasaun</b>	<b>171</b>
Avalia Relatóriu Finál nia Adekuasaun	172
<b>PARTE O: Desizaun sekarik tenke ordena akuzasaun, taka ka arkiva kazu</b>	<b>174</b>
Taka Kazu ka Halo Despaxu-Akuzasaun	174
Prosesu Sumáriu	176
Prosesu Foti Desizaun	177
<b>PARTE P: Faze Buka Faktus iha Prosesu</b>	<b>182</b>
Kódigu Prosesu Penál, (Lei Nú. 15/2023 (KPP))	182
<b>PARTE Q: Observasaun Konkuziva</b>	<b>183</b>

<b>PARTE 2 HUSI MANUÁL: ANEKSU SIRA</b>	<b>185</b>
<b>Lista Aneksu sira</b>	<b>186</b>
<b>Aneksu A: FORMULÁRIU KOMÚN BA KEIXA – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)</b>	<b>188</b>
<b>Aneksu B: ORIENTASAUN jerál kona-ba AVALIASAUN BA RISKU BA Ofendidu ADULTU</b>	<b>193</b>
<b>Aneksu C: ORIENTASAUN JERÁL HODI HALO AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK</b>	<b>196</b>
<i>Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Violénsia Doméstika, Direta ka Indireta</i>	197
<i>Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Ofensa Seksuál</i>	198
<b>Aneksu D: FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU ADULTU NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU</b>	<b>201</b>
<b>Aneksu E: FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU</b>	<b>208</b>
<b>Aneksu F: ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU FETO NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL</b>	<b>215</b>
<i>Komprende karaterístiku komún balun ba ofendidu fetu sira ne'ebé sofre ofensa VBJ</i>	215
<i>Husu kona-ba Ofensa</i>	217
<i>Termina Deklarasaun</i>	221
<b>Aneksu G: ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL</b>	<b>222</b>
<i>Komprende Labarik sira</i>	222
<i>Tenke konsidera karakterístika jerál tuir mai ne'ebé relevante ho labarik sira no preziza fó konsiderasaun didi'ak molok husu pergunta ba labarik sira. Hirak-ne'e karakterístika jerál tanba labarik hotu-hotu dezenvolve ho nivel diferente hanesan mensiona iha seksaun komprende labarik sira.</i>	222

<i>Prosesu atu halo Tuir</i>	225
<i>Kria Koneksaun</i>	225
<i>Husu kona-ba Ofensa</i>	225
<i>Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo no pergunta sira ne'ebé tenke evita ka labele halo</i>	226
<i>Termina Deklarasaun</i>	229
<b>Aneksu H: LISTA VERIFIKASAUN HODI HALO EZAMINASAUN BA LOKAL-DU-KRIME</b>	<b>231</b>
<b>Aneksu I: AUTO KAPTURASAUN NO DETENSAUN – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)</b>	<b>236</b>
<b>Aneksu J: PEDIDU HODI HUSU ORDEN HUSI JUIS HODI HALO BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA</b>	<b>241</b>
<b>Aneksu K: APLIKASAUN BA VALIDASAUN HUSI BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA</b>	<b>244</b>
<b>Aneksu L: AUTO APREENSAUN</b>	<b>248</b>
<b>Aneksu M: PROTOKOLU BA EZAMINASAUN MEDIKU FORENSIK NO RELATORIU</b>	<b>250</b>
<b>Aneksu N: AVALIASAUN KLIENTE</b>	<b>263</b>
<b>Aneksu O: LISTA-VERIFIKASAUN KONA-BA MEDIDA KOASAUN NO MEDIDA PROTESAUN IHA KAZU VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU</b>	<b>271</b>
<b>Aneksu P: KARTA ENTREGA EVIDÉNSIA BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP) KA POLÍCIA NASIONAL TIMOR-LESTE (PNTL)</b>	<b>278</b>
<b>Aneksu Q: FORMULÁRIU REFERÁL – ÓRGAUN POLISIÁL/ MINISTÉRIU PÚBLIKU BA SERVISU REDE REFERÁL SIRA</b>	<b>280</b>
<b>Aneksu R: FORMULÁRIU REFERÁL ENTRE SERVISU REDE REFERÁL SIRA</b>	<b>282</b>
<b>Aneksu S: RELATÓRIU PROGRESU POLÍCIA NASIONAL TIMOR-LESTE/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV) BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP)</b>	<b>284</b>

Aneksu T: RELATÓRIU FINÁL POLÍCIA NASIONAL/ SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS BA MINISTERIU PÚBLIKU (MP)	288
Aneksu U: LISTA-VERIFIKASAUN HODI GARANTE ATU HALIBUR EVIDÉNSIA HOTU-HOTU IHA INVESTIGASAUN	292
Aneksu V: LISTA-VERIFIKASAUN HODI PREPARA DESPAXU-AKUZASAUN	301
Aneksu W: LISTA VERIFIKASAUN BA ATIVIDADE NO REFERÁL SIRA BA SERVISUS REDE REFERÁL	304
Aneksu X: LISTA SERVISUS REDE REFERAL	306



# LIA-FUAN MAKLOKEK

---

**T**imor-Leste hanesan nasaun demokrátika ne'ebé foun no orgullu ba progresu significativu ne'ebé hetan ona hodi kombate violénsia kontra fetu no labarik. Alen-de ratifika ona konvensaun internasionál sira no adota Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste, ne'ebé proteje direitu no liberdade fundamentál sira, aprovasaun ba Lei kontra Violénsia Doméstika iha 2010 nu'udar iniciativa importante tebes hodi fó atensaun ba Violénsia Bazeia ba Jéneru (VBJ). Preámbulu ba Lei ida-ne'e rekoñese katak:

Violénsia doméstika nu'udar problema ne'ebé akontese iha períodu istóriu hotu-hotu no talvez sai nu'udar problema sosiál ne'ebé kompleksu liu hotu iha ita-nia períodu.

Hodi fó atensaun ba violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru nu'udar problema sosiál prezisa resposta koordenada husi ajénsia sira ne'ebé lida ho justisa krimínál, hanesan polisia sira ne'ebé koadjuva Ministériu Públiku atu realiza investigasaun krimínál, no mós organizaun esterna sira. Organizaun sira ne'e inklui sosiedade sivil no organizaun servisu komunitáriu sira ne'ebé fó servisu emerjénsia, médiku, no akonsellamentu; uma-mahon; assisténsia sosiál; no servisu espesialista sira ba labarik no ema ho defisiénsia ne'ebé sofre hosi Violénsia Bazeia ba Jéneru.

Konstituisaun RDTL no Lei n.o 7/2022, hosi 19 maiu aprova Estatutu Ministériu Públiku, alteradu ba Lei n.o 7/2023, hosi 5 abril, mensiona katak Ministériu Públiku iha responsabilidade hodi defende legalidade, ezerse asaun penál no dirije investigasaun kriminal, defende no promove direitu no interese labarik, jovem sira no idozu adultu ho kapasidade diminuída no ema sira espesialmenti vulnerável. Papél sira ne'ebé importante tebes significa Ministériu Públiku iha kontaktu ho parte interesadu oioin ne'ebé envolvidu hodi fó apoiu ba vítima sira hosi Violénsia Bazeia ba Jéneru. Hodi garante katak vítima sira-ne'e iha asesu ba justisa no servisu apoiu sira relaciona ho prosesu justisa formál, mak nesaráriu hodi identifika ajénsia relevante sira no sira-nia papél. Alen-de ida-ne'e, tenke estabelese mekanizmu apropriadu sira hodi promove kooperasaun efetiva entre ajénsia sira ne'e hodi proteje, apoia, no tulun vítima sira ho efetivu liu no fahe informaun enkuantu mantein privasidade no konfidensialidade.

Koordenasaun ba prátika di'ak bele iha forma oioin. Timor-Leste adota abordajen espesiál hodi fó atensaun ba investigasaun hosi Violénsia Bazeia ba Jéneru. Prokuradoria-Jerál Repúblika (PJR) no Banku Asiatiku Dezenvolvimentu (BAD) asina ona Memorandu-Entendimentu ne'ebé hatuur katak ekipa BAD tenke serbisu ho PJR hodi dezenvolve Manuál ida ne'ebé kontein prátika di'ak sira hodi armoniza no fó konsisténsia ba prosesu sira ne'ebé uza bainhira Ministériu Públiku no orgaun sira polisia krimínál maka auxilia nia bainhira investiga kazu sira hosi Violénsia Bazeia ba Jéneru. Prosesu investigasaun hahú bainhira iha notisia krime VBJ liuhosi keixa, denúnsia ka partisipasaun. Prosesu ne'e inklui pasu hotu-hotu molok Ministériu Públiku remata inkeritu liu hosi despaxu-akuzasaun ka despaxu arkivamentu.

Manuál ne'e dezenvolve tiha ona liuhosi abordajen únika ne'ebé la'ós de'it envolve Ministériu Públiku nia prokuradór sira, maibé mós orgaun polisia krimínál no funsionariu judisial sira ne'ebé auxilia Ministériu Públiku iha investigasaun krimínál liu-liu Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL), liu hosi nia *Seksaun Apoiu ba Ema Vulnerável* (SAPV). Manuál ne'e aplika tan ba organizaun sosiedade sivil sira (Rede Referál) no tuir mai representante ida husi Sekretária Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII) maka iha intervensaun iha kombate ba VBJ. Manuál estabelese orientasaun kona-ba prátika di'ak sira, formuláriu sira, no lista-verifikasaun sira ne'ebé fó orientasaun hodi uza durante prosesu investigasaun. Manuál inklui impaktu hosi alterasaun daruak ba Kódigu Prosesu Penál Lei n.o 15/2023, hosi 24 maiu kona-ba prosesu subsekuente sira depoiz-de fó-sai despaxu akuzasaun ka despaxu arkivamentu, liuliu iha faze buka faktu sira iha prosesu ne'ebé hala'ó molok prosesu ida segue to'ó ba faze julgamentu.

Manuál ne'e abranjente, ho espresaun simples, asesu di'ak no fasil ba utilizadór, ho nune'e individu sira ne'ebé laiha lisensiatuura ihaárea Direitu ka treinamentu legál bele uza manuál ne'e. Vítima hosi Violénsia Bazeia ba Jéneru, organizaun sosiedade sivil, advogadu, no juis sira bele uza manuál ne'e no mós bele uza manuál ne'e hodi fó treinamentu ba autór hotu-hotu ne'ebé envolvidu iha investigasaun VBJ. Parte balu husi Manuál ne'e bele uza mós nu'udar kartás, ilustrasaun, ka referénsia lailais hodi orienta no esplika prosesu sira, no bele mós transforma ba material vizuál hodi fahe ba parte interesadu sira.

Liuliu, ha'u hakarak hato'ó ha'u-nia agradesimentu ba serbisu dedikadu, sensível no atensiozu husi ekipa BAD no ema sira ne'ebé kolabora ho sira



hodi garante katak manuál ne'e integra prinsípiu sira kona-ba direitus umanus, VBJ no sira-nia elementu sira, no prosesu investigasaun sira, enkuantu refleto mós realidade legal, kulturál, no prátika iha Timor-Leste.

Dili, 15 abril 2024

  
**Procurador-Jeral Repúblika**  
**Alfonso Lopez**

# AGRADESIMENTU

---

**M**anuál kona-ba Investigasaun ba Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru ba Ministériu Públiku Timor-Leste nu'udar rezultadu husi serbisu hamutuk entre Prokuradoria Jerál Repúblika Timor-Leste (PJ) no Asian Development Bank (ADB) bazeia ba *Asisténsia Téknika ba Promosaun Sistemas ne'ebé Sensível ba Jéneru*.

Ekipa ADB ne'ebé foka ba Manuál ne'e lidera husi **Dra. Robyn Layton** (Especialista Prinsipál ba Kapasitasaun [Konsultora] no uluk Juíza Tribunál Supremu South Australia), fó nia matenek valiozu hodi dezenvolve konteúdu ba Manuál ne'e. Dra. Layton serbisu hamutuk ho peritu legál **Katarina Grenfell** no **Julia Davey** (Pontu Foká sira) no **Nelania Sarmento** (Ofisiál Komunikasaun no Ligasaun Nasionál [Konsultora]). **Samar Minallah Khan** (Especialista Mudansa Hahalok (Konsultora) fó perspetiva sósiu-kulturál esensiál durante prosesu ne'e.

Sira serbisu hamutuk ho Grupu Serbisu PJ, ne'ebé kompostu husi representante sira husi organizasaun tuir mai:

- Prokuradoria Jerál Repúblika (PJ), ne'ebé representadu husi **Exelénsia Dr. Jacinto Babo Soares**, Adjuntu Prokuradór Jerál Repúblika Timor-Leste;
- Polísia Nasionál Timor-Leste no *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis* (SAPV/PNTL), ne'ebé representadu husi **Inspetór Polísia Ricardo da Costa**;
- Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa), ne'ebé representadu husi **Dra. Marcelina Amaral**, **Marcia Sequeira** no **Antoninho Marques**;
- Programa Monitorizasaun Ba Sistema Judisiál (JSMP), ne'ebé representadu husi **Ana Paula Marçal** no **Adolfo Soares**;
- Rekuperasaun no Dezenvolvimentu Psiko-Sosiál iha Timor-Leste (PRADET), ne'ebé representadu husi **Luisa dos Reis Marçal**, **Hortencia de F. Miranda**, **Silvia de Jesus**, no **Dilva G. de Araujo**;
- Forum Komunikasaun Ba Feto Timor-Leste (Fokupers), ne'ebé representadu husi **Maria Fátima P. Guterres** no **Vilfrida Machado Fernandes**; no
- Sekretária Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII), ne'ebé representadu husi **Adalziza Ferreira** no **Cecilia Vieira Cabral**.

*Asisténsia Téknika ba Promosaun Sistemas ne'ebé Sensível ba Jéneru* nu'udar iniciativa prinsipál husi ADB nia Programa Reformas Lejizlativas no Polítikas (*Law and Policy Reform - LPR*) ne'ebé lidera husi Gabinete Konselleiru Jerál tuir lideransa husi **Thomas M. Clark**. Asisténsia téknika ne'e, lidera hamutuk husi **Christina Pak** (Konselleira Prinsipál no Xefe Ekpa Programa LPR) no **Maria Cecilia T. Sicangco** (Konselleira), ho apoiu dedikadu husi ekpa pesoál administrativu ADB nian ne'ebé kompostu husi **Gladys Sangalang** no **Theingi Soe**, hetan ona progresu significativu iha Timor-Leste. Diretora Nasionál **Stefania Dina** no ADB nia Misaun Rezidente iha Timor-Leste hala'o papél importante tebes hodi impulsiona progresu ba iniciativa ida-ne'e.

Asisténsia téknika ne'e harii fundasaun forte tanba fó treinamentu abranjente iha Dezembru 2022 no Agostu 2023 ba juis no prokuradór hotu-hotu iha Timor-Leste. Treinamentu ne'e kobre sensibilizasaun jéneru, enkuadramentu legál kona-ba violénsia kontra fetu no labarik-fetu (*Violence Against Women and Girls - VAWG*), no fatór sosiál no kulturál sira ne'ebé importante tebes ne'ebé fundamenta no halo interasaun ho lei. Depoizde hasa'e kapasidade ba atór sira husi sistema justisa, loke dalan ba mudansa duradoura, inklui mekanizmu institusionál ne'ebé forte liu no resposta efetiva ba kazu violénsia bazeia ba jéneru.

Koñesimentu importante ne'e agora integradu ona iha Manuál, nu'udar rekursu abranjente ne'ebé sai ai-riin ba treinamentu iha nasaun tomak ba ofisiál justisa hotu-hotu, ne'ebé tuir oráriu sei hala'o iha Juñu 2024. Alende impaktu imediatu ne'e, espera katak Manuál ne'e sei habiit ema barak liután, nu'udar rekursu importante ba advogadu no ema sira ne'ebé la'ós advogadu ba tinan barak.

ADB no PJ agradece ba ema hotu-hotu ne'ebé hola parte hodi prodús Manuál ne'e.

# ABREVIATURA SIRA

---

<b>ADB</b>	Asian Development Bank
<b>CEDAW</b>	Convention for the Elimination of Discrimination against Women (Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Feto)
<b>DIK</b>	Departamentu Investigasaun Kriminál husi Polísia Nasionál Timor-Leste
<b>EMP</b>	Estatutu Ministériu Públiku, Lei Nú. 7/2023
<b>JSMP</b>	Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál*
<b>KPP</b>	Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023
<b>LGBTIQ+</b>	Refere ba ema lezbika, gay, biseksuál, transjéneru no interseksu ka omoseksuál no inklui sira seluk ne'ebé dala ruma iha identidade jéneru diferente ho seksu ne'ebé atribuídu bainhira moris-mai.
<b>LKVD</b>	Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010
<b>LOIK</b>	Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál, Lei Nú. 9/2022
<b>LPL</b>	Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023
<b>MP</b>	Ministériu Públiku Timor-Leste
<b>NUC</b>	Número Único Criminal nu'udar número úniku ne'ebé alokadu ba kazu kriminál ne'ebé rejistadu iha MP
<b>OHCHR</b>	Nasoins Unidas nia Gabinete Altu Komisáriu ba Direitus Umanus
<b>OJ</b>	Ofisiál Justisa
<b>ONG</b>	Organizasaun Naun-Govermentál
<b>ONU</b>	Nasoins Unidas
<b>OPL</b>	Ofisiál Protesaun ba Labarik

<b>PNTL</b>	Polísia Nasionál Timor-Leste
<b>PJ</b>	Prokuradoria Jerál Repúblika Demokrátika Timor-Leste
<b>PONs</b>	Prosedimentu Operasionál Normalizadu sira
<b>PSIK</b>	Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál
<b>SAPV</b>	<i>Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis</i> (uluk VPU)
<b>SEII</b>	Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzau
<b>UNDP</b>	Programa Nasoins Unidas nian ba Dezenvolvimentu
<b>VBJ</b>	Violénsia bazeia ba jéneru
<b>VPU</b>	Vulnerable Persons Unit (Unidade Ema Vulneravel) (agora SAPV)

# GLOSÁRIU

---

- Aldeia refere ba comunidade
- “ALFeLa” (Asisténsia Legál ba Feto no Labarik) nu’udar organizasaun naun-govermentál iha Timor-Leste ne’ebé fó servisu legál sira ba feto no labarik-feto sira ne’ebé sai ofendidu violénsia bazeia ba jéneru.
- Casa Vida nu’udar organizasaun naun-govermentál ida iha Timor-Leste.
- “Diretiva” ka “instrusaun” nu’udar rekizitu obrigatóriu ne’ebé tenke halo tuir bainhira hala’o atividade partikulár.
- “*Flagrante delicto*” – bainhira kaer-toman ema ida ne’ebé halo hela ofensa.
- Fatin Hakmatek refere ba uma-mahon ne’ebé PRADET estabelese tiha ona hodi fó seguransa, kuidadu no tratamentu ba ofendidu sira ne’ebé sofre violénsia doméstika, agresaun seksuál, abuzu ba labarik, abandonu no tráfiu umanu.
- “Fokupers” (Forum Komunikasaun Ba Feto Timor-Leste) nu’udar ONG primeira ba feto sira-nia direitus umanus iha Timor-Leste, ne’ebé harii iha 1997 ho mandatu prinsipál hodi fó atensaun ba feto sira-nia direitus umanus, liuliu ofendidu sira ne’ebé sofre violénsia bazeia ba jéneru durante okupasaun Indonézia no inisia Uma-Mahon sira ba Violénsia Bazeia ba Jéneru.
- “Formuláriu” refere ba dokumentu sira ne’ebé uza bainhira hala’o atividade partikulár no inklui mandadu, nota fixeiru-dadus, livru rejistu, delegasaun no aplikasaun pro forma ne’ebé husu orden tribunál.
- “Orientasaun” uza hodi indika prinsípiu ka prátika sira ne’ebé bele orienta atór relevante sira bainhira sira halo sira-nia serbisu.
- “*Konvensaun Istanbul*” refere ba Konsellu Europa nia Konvensaun hodi prevene no kombate violénsia kontra Feto no violénsia doméstika.
- “JSMP” nu’udar organizasaun naun-govermentál nasional ho naran Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál.

- “PRADET” nu’udar organizaun naun-governamentál nasionál ne’ebé fó servisu sira ba Rekuperasaun no Dezenvolvimentu Psiko-Sosiál iha Timor-Leste.
- “Rede Referál” refere ba organizaun servisu komuntáriu sira iha Timor-Leste ne’ebé envolvidu hodi fó apoiu ba ofendidu sira ne’ebé sofre VBJ.
- “PON” nu’udar abreviatura husi “Prosedimentu Operasionál Normalizadu” no refere ba *saida mak tenke halo tuir* ka tenke halo bainhira halo serbisu no permite ajustamentu iha sirkunstánsia ne’ebé la normál.





The background of the page is a light beige color with a repeating pattern of vertical stripes. Each stripe contains a different geometric or abstract pattern, including diamonds, zig-zags, and stylized floral motifs. A horizontal bar with a blue-to-yellow gradient is positioned across the middle of the page, containing the title text.

# PARTE 1 HUSI MANUÁL

# PARTE A: Introdusaun no Objetivu husi Manuál

## Introdusaun

Manuál ida-ne'e dezenvolve tiha ona tuir Memorandu-Entendimentu (M-E) entre Prokuradoria Jerál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (PJ) no The Asian Development Bank (ADB) ne'ebé konklui iha 10 Marsu 2023 (M-E).

Bazeia ba M-E, ekipa ADB<sup>1</sup> serbisu hamutuk ho Exelénsia Dr Alfonso Lopez, Prokuradór Jerál Repúblika Demokrátika Timor-Leste, no Exelénsia Dr Jacinto Babo Soares, Adjuntu Prokuradór Jerál Repúblika Demokrátika Timor-Leste, hamutuk ho grupu serbisu PJ, hodi dezenvolve orientasaun sira no/ka Prosedimentu Operasionál Normalizadu (PONS) ne'ebé Ministériu Públiku (MP) bele uza, bainhira investiga kazu violénsia bazeia ba jéneru (VBJ). Grupu serbisu PJ inisiál kompostu husi Exelénsia Dr Jacinto Babo Soares, mós representante sira husi Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) no *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis* (SAPV), no mós organizaun naun-govermentál sira, Programa Monitorizaun ba Sistema Judisiál (JSMP); ALFeLa no PRADET. Tuir mai inklui representante sira husi organizaun naun-govermentál Fokupers no Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII).<sup>2</sup>

Ekipa ADB dezenvolve peskiza no konsulta sira ne'ebé halo tiha ona iha 2021 iha Timor-Leste relasiona ho sistema justisa no violénsia bazeia

<sup>1</sup> Ekipa ADB ba Manuál ne'e kompostu husi Dra. Robyn Layton, Katarina Grenfell, Julia Davey no Nelania Sarmento.

<sup>2</sup> Grupu Serbisu final PJ nian kompostu husi representante sira husi Organizaun sira tuir mai: Prokuradoria Jerál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (PJ), Exelénsia Dr. Jacinto Babo Soares; PNTL/SAPV, Inspetór Polísia Ricardo da Costa; ALFeLa, Dra. Marcelina Amaral, Marcia Sequeira, no Antoninho Marques; JSMP, Ana Paula Marçal no Adolfo Soares; PRADET, Luisa dos Reis Marçal, Hortencia de F. Miranda, Silvia de Jesus no Dilva G. de Araujo; Fokupers, Maria Fátima P. Guterres no Vilfrida Machado Fernandes; Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII), Adalizza Ferreira no Cecilia Vieira Cabral.

ba jéneru.<sup>3</sup> Ida-ne'e la spesífiku ba konteúdu iha Manuál ida-ne'e. Iha esforsu hodi halo peskiza no konsulta ho parte interesada sira ne'ebé relevante ho konteúdu iha Manuál depoizde konkluir M-E. Iha informasaun adisionál tanba assisténsia útil ne'ebé Dr Jacinto Babo Soares fó ona no mós husi Grupu Servisu PJ, no mós konsulta sira tuir mai ho parte interesada sira.

## Istória Badak

- (i) Servisu ba Manuál ne'e hahú iha Abril 2023 depoizde ekipa ADB fó dokumentu ida ba Grupu Servisu PJ ne'ebé deskreve ezbosu enkuadramentu ba Manuál ne'ebé sujere tópiku sira no fó deskrisaun jerál kona-ba konteúdu poténsial ne'ebé bele inklui iha Manuál.
- (ii) Iha 17 Abril 2023, iha diskusaun iha Grupu Servisu PJ nia laran kona-ba konteúdu no prosesu hodi inklui informasaun iha Manuál ida, no laiha sujestaun atu halo mudansa estrutural sira ba enkuadramentu ne'ebé sujere tiha ona. Grupu Servisu subliña importánsia husi Manuál ne'e hodi fó orientasaun la'ós de'it ba MP maibé ba atór hotu-hotu inklui organizasaun servisu komunitáriu sira ne'ebé iha envolvimentu oioin iha prosesu investigasaun no apoia ofendidu sira, ne'ebé refere nu'udar "Rede Referál".<sup>4</sup>
- (iii) Husi Abril to'o Jullu 2023 iha enkontru akompañamentu lubuk ida ho membru sira husi Grupu Servisu PJ ne'ebé inklui Dr. Soares.
- (iv) Iha Agostu 2023, ADB hala'o *Treinamentu kona-ba Kazus Violénsia Bazeia ba Jéneru ba Timor-Leste nia Prokuradór sira*. Kursu treinamentu rua hala'o iha 14—16 Agostu no 19—21 Agostu, ne'ebé inklui majistradu sira husi munisípiu haat, Prokuradór Jerál Repúblika, no prokuradór eminente sira seluk no koordinadór sira husi PJ. Treinamentu interativu ne'e fó koñesimentu barak ne'ebé relevante ba Manuál.
- (v) Durante prosesu hodi dezenvolve Manuál, mudansa substansial halo tiha ona ba Kódigu Prosesu Penál (KPP). Iha 15 Maiu 2023,

<sup>3</sup> ADB nia assisténsia téknika hodi Promove Sistemas Judisial ne'ebé Sensível ba Jéneru ne'ebé ezekeuta husi ADB nia Gabinete Konselleiru Jerál tuir ninia Programa Reformas Lejizlativas no Polítikas.

<sup>4</sup> Referénsia ba servisu "Rede Referál" la inklui organizasaun servisu komunitáriu sira ne'ebé envolvidu hodi fó servisu advokasia ba ofendidus VBJ.

Prezidente Repúblika promulga Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 ne'ebé altera Dekretu Lei Nú. 13/2005. Alterasaun sira ba KPP signifika tenke halo mudansa barak ba seksaun sira ne'ebé elaboradu ona iha Manuál. Implementasaun ba alterasaun sira hahú iha 22 Agostu 2023.

- (vi) Alterasaun sira iha Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 refletidu iha Manuál ida-ne'e ho maneira rua:
  - (a) alterasaun boot sira husi Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 ne'ebé relevante ho investigasaun ba ofensas VBJ, ne'ebé diskute espesifikamente iha Manuál;
  - (b) rezumu kona-ba mudansa boot sira husi Kódigu Prosesu Penál Lei, Nú. 15/2023 ne'ebé relevante ho ofensas VBJ no investigasaun ba VBJ, ne'ebé hatuur ona iha parte H no P husi Manuál.

Tanba alterasaun sira foin halo ba Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 no konsidera kalendarizasaun atu publika Manuál, konserteza iha prátika sira ne'ebé mosu iha tempu oin mai ne'ebé labele refletidu iha Manuál ne'e (Observasaun Konkuziva, p. 183 husi Manuál ida-ne'e).

Aleinde ida-ne'e, Estatutu Ministériu Públiku, Lei Nú.7/2023 aprovalu iha 5 Abril 2023 ne'ebé altera Lei 7/2002.

## Objetivu husi Manuál ne'e

Objetivu husi Manuál ne'e mak atu dezenvolve no publika orientasaun kona-ba prátika dí'ak, prosedimentu operasionál normalizadu, formuláriu no lista-verifikasaun ne'ebé fó orientasaun, hodi armoniza no fó pratika konsistente relasiona ho halo investigasaun ba kazus VBJ husi MP no atór sira seluk ne'ebé envolvidu iha prosesu investigasaun sira.

Manuál refere ba lei no prátika sira iha Timor-Leste iha FEVEREIRU 2024 no inklui prátika dí'ak sira ne'ebé hadi'ak no dezenvolve tiha ona ba Manuál ne'e.

Tanba nesesáriu, Manuál ne'e mós refere ba serbisu ne'ebé hala'o husi atór sira seluk ne'ebé envolvidu iha prosesu investigasaun VBJ hanesan PNTL (no ninia estrutura organizasionál sira), Polísia Sientífica no Investigasaun Kriminál (PSIK) no organizasaun servisu komuntáriu sira ne'ebé envolvidu iha prosesu investigasaun, ne'ebé iha Manuál ida-ne'e bolu "Rede Referál." Ida-ne'e inklui interasaun entre atór sira ne'e.

Orientasaun iha Manuál ne'e iha objetivu atu uza espresaun simples, ho asesu di'ak no fasil atu uza, ho nune'e ema sira ne'ebé laiha lisensiatu iha kursu direitu ka treinamentu legál bele komprende no uza manuál ne'e.

Manuál fahe ba parte rua.

- (i) Parte primeiru kontein narrativa no fó orientasaun globál hodi halo investigasaun ba ofensas VBJ.
- (ii) Parte daruak kontein aneksu sira ne'ebé mensiona iha parte dahuluk no inklui orientasaun spesífika, formuláriu, lista-verifikasaun no tabela sira, no mós informasaun seluk ne'ebé relevante ba Manuál.

## Ámbitu husi Manuál ne'e

### Tanbasá ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru?

Manuál ne'e limitadu ba investigasaun ofensa VBJ. VBJ nu'udar ofensa kriminal ne'ebé prevalente liu iha mundu tomak ne'ebé komete hasoru fetu no labarik-fetu sira. No mós sai nu'udar forma ofensa kriminal ne'ebé prevalente liu iha Timor-Leste. Prevalénsia ofensas VBJ iha Timor-Leste iha 2021 hatudu katak ba grupu fetu sira ho tinan 15–49, iha fetu na'in-tolu husi total fetu na'in-lima ne'ebé hetan ona violénsia husi parseiru doméstiku ka íntimu.<sup>5</sup> Iha Timor-Leste númeru fetu entre idade refere mak maizumenus 420.000, entaun maizumenus fetu Timoroan hamutuk 250.000 sujeitu ba violénsia refere. Kuaze 75% husi kazu kriminal ne'ebé JSMP monitoriza iha 2020 relasiona ho violénsia doméstika no 80% husi kazu sira mak komete husi la'en.<sup>6</sup>

Fatór sira ne'e, hamutuk ho sira-nia efeitu kumulativu tomak ba fetu no labarik-fetu sira-nia direitus umanus, no mós impaktu sira ba família no comunidade sira iha Timor-Leste, tenke fó atensaun urjente. Maski Manuál ne'e dezenvolidu hodi halo investigasaun ba ofensas VBJ, konteúdu iha Manuál mós iha relevánsia ho investigasaun ba ofensa sira seluk iha Kódigu Penál.

<sup>5</sup> Programa Nasoins Unidas nian ba Dezenvolvimentu (UNDP) Timor-Leste. 2022. *Law and Practise of the Criminal Procedure in Cases of Gender-Based Violence in Timor-Leste* (Lei no Prátika Prosedimentu Kriminal iha Kazus Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Timor-Leste).

<sup>6</sup> Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál (JSMP) Timor-Leste. 2020. *Relatóriu Deskrisaun Jerál kona-ba Setór Justisa 2020*. Tabela 13.

## Natureza no Kauza sira ba Violénsia Bazeia ba Jéneru

VBJ konstitui violasaun grave hasoru direitus umanus balu tanba *"hamenus ka halakon fetu sira-nia kapasidade atu goza [sira-nia] direitus umanus no liberdade fundamentál sira."*<sup>7</sup>

VBJ mós rekoñesidu nu'udar forma tortura, no diskriminasaun:<sup>8</sup>

Bazikamente violénsia doméstika refere ba abuzu fiziku, seksuál, psikolójiku, emosional ka ekonómiku ne'ebé akontese iha uma laran ka entre membru família sira, inklui eis kónjuje ka parseiru/a... inklui hahalok abuzivu oioin, hanesan hahalok koasaun ka estremamente kontrola ho objetivu atu izola, hamoe, intimida ka halo ema ida sujeitu ba violénsia física, abuzu seksuál ho grau oioin no mós omisídiu. Kona-ba gravidade, violénsia doméstika kauza moras ka sofrimentu ne'ebé hanesan de'it ho moras no sofrimentu husi tortura no tratamentu ka kastigu seluk ne'ebé kruél, dezumanu ka degradante.

Ida-ne'e la konsidera fatin sira ne'ebé violénsia akontese bele iha uma, estrada, ka fatin detensaun; no sein haree ba autór krime nia identidade bele membru família, membru comunidade, ema deskoñesidu, ka ofisiál estadu.

Kauza sira ba VBJ deskreve hanesan tuir mai:

... violénsia kontra fetu nu'udar manifestasaun relasaun poder ne'ebé durante ne'e deziguál entre mane no fetu, ne'ebé permite mane atu domina no halo diskriminasaun kontra fetu no prevene fetu atu realiza sira-nia progresu tomak, no violénsia kontra fetu nu'udar mekanizmu sosiál importante ida ne'ebé obriga fetu sira ba pozisaun subordinada bainhira kompara ho mane.<sup>9</sup>

<sup>7</sup> Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Fetu (CEDAW). 1993. *Komitê nia Rekomendasau Jerál Nú, 19, "Violénsia kontra fetu"*. UN Doc A/47/38. [7].

<sup>8</sup> Nasoins Unidas nia Gabinete Altu Komisáriu ba Direitus Umanus (OHCHR). n. d. *Relatór Espesiál kona-ba Tortura no Tratamentu ka Kastigu Seluk ne'ebé Kruél, Dezumanu no Degradante*. <https://www.ohchr.org/en/special-procedures/sr-torture/domestic-violence-and-prohibition-torture-and-ill-treatment>

<sup>9</sup> Nasoins Unidas. 1993. *Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Fetu*. Rezolusaun 48/104, Preámbulo para. 6. Adota husi Nasoins Unidas nia Assembleia Jerál iha 1993.

## Investigasaun ba Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru Diferente ho Investigasaun ba Ofensa sira seluk

Investigasaun ba ofensas VBJ presiza abordajen diferente bainhira kompara ho investigasaun ba krime sira seluk hanesan kazu ne'ebé envolve ema ida na'ok karteira, ema halo fraude, ka agresaun fízika entre mane sira. VBJ refere ba violénsia ne'ebé komete kontra ema ida bazeia ba ema nia seksu biolójiku ka jéneru.

Natureza no kauza fundamentál sira ba VBJ mós diferente ho natureza no kauza husi ofensa sira seluk. Normalmente fetu mak sai ofendidu, no normalmente mane mak halo. VBJ la limitadu de'it ba aktu abuzu fíziku no seksuál maibé mós inklui ameasa, abuzu verbál, abuzu emocionál, privasaun ekonómika, no asédiu. Tanba ne'e VBJ iha ámbitu luan no forma hotu-hotu konstitui violasaun ba direitus umanus fundamentál.

## Manuál ne'e Limitadu ba Prosesu Investigasaun

Manuál ne'e prinsipalmente refere ba MP nia papél no responsabilidade sira relasiona ho prosesu investigasaun. Manuál la fó atensaun, porezemplu, ba MP nia papél bainhira ezerse asaun penál ba kazu sira ne'e iha tribunál.

Prosesu investigasaun ne'ebé kobre iha Manuál ne'e komesa husi momentu ema ida relata ofensa VBJ liuhosi keixa, akuzasaun, ka notifikasaun no refere ba prosesu hotu-hotu to'o momentu MP taka kazu, fó-sai despaxu-akuzasaun, ka arkiva kazu. Iha mós observasaun kona-ba efeitu husi alterasaun sira husi Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 kona-ba prosesu sira ne'ebé bele akontese depoizde fó-sai despaxu-akuzasaun ka taka kazu, signifika faze prosesu ne'ebé buka faktus ne'ebé hala'o husi judisiáriu molok kazu bele kontinua ba julgamentu.

Manuál ne'e foka ba kazus VBJ, tanba ne'e engloba ofensa sira iha Kódigu Penál no Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD).

## PARTE B:

# Prinsípiu Orientadór sira bainhira ajuda Ofendidu sira ne'ebé hetan Violénsia Bazeia ba Jéneru

Ofensa sira VBJ nian konstitui violasaun kontra direitus umanus fundamentál, entaun MP tenke aplika prinsípiu orientadór sira ba direitus umanus durante prosesu investigasaun. Prinsípiu direitus umanus sira ne'e hatuur ona iha lei relevante sira iha Timor-Leste.

## Respeitu no Protesaun ba Direitus Umanus

### Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante

Instrumentu internasionál sira ne'ebé importante ne'ebé fó prinsípiu orientadór sira iha nivel internasionál inklui:

- (i) Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivíl no Polítiku;<sup>10</sup>
- (ii) Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Feto (CEDAW);<sup>11</sup>
- (iii) Konvensaun kona-ba Labarik nia Direitus;<sup>12</sup>
- (iv) Konvensaun kona-ba Direitus ba Ema ho Defisiente;<sup>13</sup>
- (v) ONU nia Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia Kontra Feto;<sup>14</sup>
- (vi) ONU nia Deklarasaun ba Prinsípiu Báziku sira kona-ba Justisa ba Ofendidu sira husi Krime no Abuzu Podér;<sup>15</sup> no

<sup>10</sup> Adota husi Nasoins Unidas (ONU) nia Assembleia Jerál iha 16 Dezembru 1966. UN Treaty Series. Vol. 999., p. 171.

<sup>11</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál iha 18 Dezembru 1979. UN Treaty Series. Vol. 1249. p. 13.

<sup>12</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál iha 20 Novembru 1989 via Assembleia Jerál nia Rezolusaun 44/25.

<sup>13</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál liuhosi Assembleia Jerál nia Rezolusaun 61/106.

<sup>14</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál iha 1993 liuhosi Assembleia Jerál nia Rezolusaun 48/104.

<sup>15</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál iha 29 November 1985 liuhosi Assembleia Jerál nia Rezolusaun 40/34.



- (vii) Konvensaun Konsellu Europa hodi Prevene no Kombate Violénsia kontra Feto no Violénsia Doméstika (Konvensaun Istanbul).<sup>16</sup>

**Prinsípiu Orientadór sira** bele hetan mós iha testu kredível hanesan:

- (i) Nasoins Unidas (ONU) nia órgaun sira ne'ebé monitoriza tratadu ne'ebé inklui:
  - (a) Komité kona-ba Halakon Diskriminasaun Hotu-Hotu kontra Feto (Komité CEDAW);
  - (b) Komité kona-ba Direitus Umanus; no
  - (c) Komité hasoru Tortura.
- (ii) Peritu independente, hanesan:
  - (a) Violénsia hasoru feto no labarik-feto; ka
  - (b) Tortura no tratamentu ka kastigu seluk ne'ebé kruél, dezumanu no degradante.
- (iii) Sistema rejionál ba direitus umanus, hanesan:
  - (a) Tribunál Europeu Direitu Umanu nian; no
  - (b) Tribunál Inter-Amérika kona-ba Direitus Umanus.

Koletivamente, órgaun sira ne'e rekoñese no elabora lejislasaun no padraun internasionál kona-ba direitus umanus ho detalhe barak liu.

**Lejislasaun importante iha Timor-Leste** mós fó prinsípiu orientadór sira inklui:

- (i) Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste.
- (ii) Lei Kontra Violénsia Doméstika Timor-Leste, Lei Nú. 7/2010 (LKVD).
- (iii) Lei kona-ba Tratadu Internasionál sira, Lei Nú. 6/2010.

## Dispozisaun sira iha Konstituisaun Timor-Leste

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste hatuur direitu no liberdade fundamentál ba ninia sidadaun sira. Hirak-ne'e inklui feto sira-nia direitu atu livre husi diskriminasaun no hodi hetan estatutu hanesan ho mane, inklui hetan asesu iguál ba oportunidade sira. Konstituisaun mós garante feto no labarik sira-nia direitu atu livre husi violénsia no abuzu seksuál ho forma hotu-hotu.

Konstituisaun mós hatuur Estadu Timor-Leste nia objetivu no responsabilidade sira kona-ba saida mak tenke halo, liuhosi ninia

<sup>16</sup> Konsellu Europa. 2014.

autoridade sira inklui MP, hodi proteje sidadaun sira-nia direitu no liberdade sira, inklui feto no labarik sira-nia direitu atu livre husi VBJ.

## **Interseksaun entre Direitus Umanus, Violénsia Bazeia ba Jéneru no Ministériu Públiku nia Papél hodi halo Investigasaun**

Prokuradór sira hala'o papél importante tebes hodi tane aas estadu nia rekizitu sira hodi fó asesu ba justisa ba ofendidu sira ne'ebé hetan VBJ. Ida-ne'e presiza foku ho parte rua:

- (i) ofendidu nia seguransa no empoderamentu; no
- (ii) responsabiliza autór krime.

Tenke halo investigasaun kle'an hodi garante atu akuza, ezerse asaun penál, no hatún sentensa apropiada ba autór krime.

VBJ iha forma no manifestasaun sira ne'ebé kompleksu. Ida-ne'e nu'udar problema sosiál ho dimensaun oioin tanba ligadu ho kestaun psikolójika, sosiál, ekonómika, no saúde. La'ós kestaun legál no lei kriminál de'it.

Sentensa primeiru iha preámbulu ba LKVD deklara, "Violénsia doméstika nu'udar problema ne'ebé akontese iha períodu istóriu hotu-hotu no provavelmente sai nu'udar problema sosiál ne'ebé kompleksu liu hotu iha ita-nia períodu."

Resposta legál no sistema justisa nia resposta labele ignora fatór kompleksu sira ne'e, tanba bainhira la fó konsiderasaun ba fatór sira ne'e bele halo ofendidu nia situasaun sai aat liután, no halo nia hetan trauma dala ida tan no sai ofendidu ba dala rua.

## **Prinsípiu Direitus Umanus ne'ebé Relevante**

Prinsípiu hitu kona-ba direitus umanus identifikadu husi lei internasionál no lei nasional hodi orienta MP iha investigasaun ba VBJ iha kualkér faze husi esforsu investigasaun:

- (i) Uza abordajen ne'ebé foka ba ofendidu
- (ii) Uza abordajen ne'ebé sensível ba jéneru
- (iii) Labele hamosu prejuizu
- (iv) Naun-diskriminasaun no igualdade

- (iv) Konsentimentu informadu no voluntáriu
- (v) Konfidensialidade no direitu ba privasidade
- (vi) Seguransa no protesau

## Abordajen ne'ebé foka ba Ofendidu

Saida?	Prosesu saida?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abordajen ne'ebé foka ba ofendidu nu'udar dalan hodi halo interasaun ho ofendidu sira ne'ebé fó prioridade atu rona, evita re-traumatizasaun (hanesan duun ofendidu ba ofensa), fó seguransa ba sira no foka ba sira-nia nesesidade no dezisaun sira.</li> <li>• Iha momentu hanesan, tenke halo ida-ne'e sein prejuizu ba arguidu no direitu atu hetan tratamentu justu.</li> <li>• Ofendidu VBJ hanesan fetu, labarik, ferik-katuas, no ema ho defisiénsia konsideradu nu'udar ema "vulneravel" hanesan determina iha preámbulu LKVD.</li> <li>• Tanba ne'e, sira iha direitu atu hetan protesau no apoiu espezial durante prosesu foti deklarasaun, investigasaun ba ofensa sira, no tuirfalimai durante instánsia tribunál. (N.e. LKVD Seksaun II, Artigus 20–26)</li> <li>• Objetivu atu uza abordajen ne'ebé foka ba ofendidu mak fó kontrolu másimu ba ofendidu sira tuir sirkunstánsia no hodi garante implementasaun servisu sira ho empatia.</li> <li>• Tenke fornese servisu sira ho maneira ne'ebé la julga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iha pasu barak iha prosesu investigasaun ne'ebé presiza abordajen ne'ebé foka ba ofendidu.</li> <li>• Komesa husi momentu ema ida hato'o keixa, foti deklarasaun, lori ofendidu ba ospital ka uma-mahon, husu orden ba sira-nia seguransa, no atividade seluk ne'ebé indikadu iha lejislasaun, to'o momentu MP foti dezisaun atu lori ka la lori kazu ba tribunál.</li> <li>• Aspetu xave mak tenke rona ho <b>ativu</b> ne'ebé significa tenke uza abordajen ne'ebé adekuaudu no hatudu empatia hodi enkoraja ofendidu sira atu ko'alia.</li> <li>• Lori ofendidu sira ba fatin konfortavel permite sira ko'alia kona-ba violénsia ne'ebé sira hetan no sé mak halo violénsia ne'e.</li> <li>• Bainhira posivel, garante atu refere ofendidu sira ba serbisu sira ne'ebé bele ajuda sira hasoru situasaun ne'e fizikamente, psikolojikamente, no ekonomikamente.</li> </ul>

## Abordajen Sensivel ba Jéneru

### Saida?

- Uza abordajen sensivel ba jéneru iha investigasaun VBJ nu'udar prosesu ida ne'ebé prezisa ema hotu-hotu ne'ebé halo interasaun ho ofendidu VBJ atu hanoin kona-ba oinsá sira pesoalmente konsidera seksu no jéneru iha sira-nia moris loroloron.<sup>3</sup>
- Fornesedor servisu hotu-hotu tenke refleto kona-ba oinsá sira rasik kategoriza ka jeneraliza kona-ba ema ida, bazeia ba ema ne'e mane ka fetu ida, no oinsá ida-ne'e fó impaktu ba sira-nia abordajen ba ofendidus VBJ.
- Ida-ne'e tenke iha komprensaun kona-ba diferensa entre seksu no jéneru.

<sup>3</sup> Haree *Komprenhe Diferensa Entre Seksu no Jéneru*, p.12 husi Manuál ne'e.

### ***Komprenhe diferensa entre Seksu no Jéneru***

Atu komprenhe di'ak liu kona-ba natureza VBJ importante atu komprenhe diferensa entre ema nia "seksu" no ema nia "jéneru".

Tuir definisaun husi Komité CEDAW:<sup>17</sup>

"... seksu refere ba diferensa biolójika entre mane no fetu."

"...jéneru" refere ba identidade, atributu no papél sira ne'ebé konstruidu sosialmente ba fetu no mane no sosiedade nia signifikadu sosiál no kulturál ba diferensa biolójika sira ne'e, ne'ebé hamosu relasaun ierárkika entre fetu no mane hodi distribui poder no direitu sira ne'ebé favorese mane sira no fó dezvantajen ba fetu sira."

Komité CEDAW nota mós:

"Pozisaun sosiál ba fetu no mane mak afetadu husi fatór polítiku, ekonómiku, kulturál, sosiál, relijiozu, ideolójiku no ambientál no bele muda tanba kultura, sosiedade no comunidade."<sup>18</sup>

"Identidade jéneru" refere ba ema ida nia esperiéncia inata, profundamente sentidu interna no individuál kona-ba jéneru, ne'ebé dala ruma korresponde ka la korresponde ho ema nia fisiolojia ka ho seksu atribuidu iha momentu moris-mai. Ida-ne'e inklui sensu pesoál kona-ba isin-lolon,

<sup>17</sup> CEDAW. 2010. *Komité nia Rekomendasaun Jerál. Nú 28, Estudu-parte sira-nia obrigasaun prinsipál tuir artigu 2 husi Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Fetu*. UN Doc CEDAW/C/GC/28. para. 5.

<sup>18</sup> OHCHR. 2014. *Women's Rights are Human Rights (Fetu sira-nia direitus mak direitus umanus)*. p. 36. Nova lorke no Jenebra: Nasoins Unidas.

ne'ebé bele envolve, se nia hili livremente, hodi modifika isin-lolon nia aparénsia ka funsaun liuhosi meius médiku, sirúrjiku, ka meius seluk, no espresaun sira seluk kona-ba jéneru, inklui roupa, maneira ko'alia no maneirizmu.<sup>19</sup> Iha variasaun barak ba identidade jéneru no ema ida ne'ebé identifika an ho identidade jéneru ida ne'ebé diferente ho saida mak atribuidu iha momentu moris-mai, mak baibain bolu ema LGBTQ+.”<sup>20</sup>

Nesesidade hodi evita estereótipu jéneru mós sai hanesan konseitu importante ne'ebé relevante hodi uza abordajen ne'ebé sensível ba jéneru.

### ***Estereótipu jéneru***

“Estereótipu jéneru” ba ema ida refere ba kategoriza ka karakteriza ema **ho de'it** bazeia ba konsiderasaun katak nia mane ka fetu.

Tantu fetu komu mane bele sai ofendidu ba estereótipu jéneru, ne'ebé hamosu diskriminasaun ka dezigualdade.

Ema umanu iha tendénsia hodi atribui karakterístika sira ba ema bazeia ba sira-nia jéneru envezde sira-nia personalidade ka karakterístika pesoál. Ema sira ne'ebé envolvidu iha investigasaun ba ofensas VBJ tenke foti sasukat pozitivu sira hodi rekoñese no fó atensaun ba tendénsia ne'e.

Uza abordajen sensível ba jéneru la signifika katak iha “konflitu entre mane ka fetu,” no mós la'ós prosesu ne'ebé anti-mane.

Tenke fó atensaun apropiada ba mane sira ne'ebé sofre krime VBJ durante faze hotu-hotu iha investigasaun, hanesan de'it ho fetu sira.

Estereótipu jéneru iha ligasaun metin ho norma no espetativa sosiál, kulturál, no relijiozu ne'ebé eziste iha sociedade.

<sup>19</sup> Nasoins Unidas. [UN Women Gender Equality Glossary](https://trainingcentre.unwomen.org/mod/glossary/view.php?id=36&mode=letter&hook=G&sortkey&sortorder&fullsearch=0&page=1) (UN Women nia Glosáriu kona-ba Igualdade Jéneru) (haree iha 21 Dezembru 2023). <https://trainingcentre.unwomen.org/mod/glossary/view.php?id=36&mode=letter&hook=G&sortkey&sortorder&fullsearch=0&page=1>

<sup>20</sup> LGBTQ+ signifika lézbika, gay, biseksuál, transjéneru, interseksu, omoseksuál, ka ema sira seluk ne'ebé bele iha identidade jéneru ida ne'ebé diferente ho seksu ne'ebé atribuidu bainhira moris-mai ka orientasaun seksuál ne'ebé diferente husi eteroseksuál. Ema LGBTQ+ iha karakterístika balu ne'ebé hanesan, maibé iha grupu nia laran, iha mós diversidade no variasaun identidade jéneru barak. “I” refere ba ema interseksu, ne'ebé signifika moris-mai ho variasaun karakterístika seksu sira. (+) inklui ema sira ne'ebé identifika an ho jéneru la determinadu ka deside katak la atribuidu ba seksu ka identidade jéneru partikulár. Relevante hodi nota katak nasaun barak uza akronimu LGBTQA+ no “A” refere ba assexual. OHCHR. n. d. *OHCHR and Human Rights of LGBTI People*, no *LGBTI People* (Haree iha 29 Fevereiro 2024).

Norma sosiál no kulturál iha influénsia forte kona-ba oinsá feto sira hetan tratamentu iha nasaun hotu-hotu bainhira sira sai ofendidu VBJ. Ida-ne'e akontese mós iha Timor-Leste. Timor-Leste nia norma sosiál no kulturál iha karakterístika partikulár ne'ebé prezisa atensaun bainhira investiga ofensas VBJ no responde ba feto no labarik-feto sira-nia nesiedade.

Iha estereótipu komún sira kona-ba oinsá feto sira tenke komporta an bainhira enfrenta violénsia, liuliu ofensa seksuál sira. Iha mós estereótipu sira kona-ba labarik sira ne'ebé sujeitu ba krime seksuál sira.

Ezemplu Estereótipu sira kona-ba Feto	Ezemplu Estereótipu sira kona-ba Labarik
<p>Hatete katak <i>feto ida ne'ebé sai duni ofendidu</i> krime seksuál:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sei la demora prosesu atu hato'o keixa</li> <li>• Sei tanis no haree katak nia triste bainhira nia hato'o keixa</li> <li>• Sei reziste, koko atu halai, ka hakilar husu ajuda</li> <li>• Sei iha kanek sira ne'ebé vizivel</li> <li>• Provavelmente nia virjen</li> </ul>	<p>Hatete katak labarik sira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Labele lembra</li> <li>• Fantasiza no sugestionável</li> <li>• Bosok no la konfiavel</li> </ul>

Ezemplu sira ne'e nu'udar estereótipu ne'ebé sala no tenke evita tanba bele hamosu efeitu negativu kona-ba persesaun no tratamentu ba ofendidu durante prosesu investigasaun. Bele konsidera katak feto ida la konfiavel no la kredivel bainhira iha presupostu sira ne'e no presupostu sira seluk bazeia ba jéneru kona-ba nia.

## Tanbasá Feto no Labarik-Feto sira-nia Nesiedade Prezisa Atensaun Espesiál relaciona ho Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru?

Sé mak hetan Impaktu husi Violénsia Bazeia ba Jéneru?	Feto sira iha Nesiedade Espesiál Saida de'it?
<p>Peskiza hatudu katak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofendidu VBJ barak liu mak feto no labarik-feto no autór krime predominantemente mak mane.</li> <li>• Mane sira jeralmente hetan valór aas liu iha sosiedade duké feto sira.</li> </ul>	<p>Fó atensaun ba feto sira-nia nesiedade espesiál prezisa konxiénsia katak feto no labarik-feto ne'ebé sai ofendidu VBJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mak lakohi hato'o keixa kona-ba krime;</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Tanbasá Feto no Labarik-Feto sira-nia Nesesidade Presiza...** *(kontinuadu)*

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feto sira la hetan tratamentu iguál ho mane sira.</li> <li>• Ofendidu sira seluk husi VBJ inklui ema sira ne'ebé LGBTIQ+ sira mós iha servisu no apoiu limitadu hodi fó atensaun ba sira-nia nesesidade espesiál.<sup>a</sup></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• bele sujeitu ba impedimentu no presauñ husi atór oiain durante prosesu investigasaun no sira sente lakohi lori prosesu ba oin relaciona ho krime ne'ebé sira sofre;</li> <li>• impedimentu sira ne'e bele kontinua to'ó momentu sira fó sasin iha tribunál</li> <li>• tenke fó enkorajamentu no protesauñ ba feto no labarik-feto durante prosesu investigasaun</li> </ul> |
|---|---|

<sup>a</sup> Haree Abreviatura sira; definisaun kona-ba LGBTIQ+ iha Nota de rodapé 20, p. 13; no pp. 16 no 36 husi Manuál ne'e.

**Oinsá Fó Atensaun ba Kestaun Sira Ne'e?**

- Iha kontestu ofensas VBJ, importante liu hotu hodi konsidera nesesidade espesiál husi feto ofendidu durante prosesu investigasaun tomak.
- Atór hotu-hotu ne'ebé envolvidu iha prosesu investigasaun—nomeadamente MP no organizausaun polisia oiain— tenke fó atensaun prinsipál ba VBJ nia nesesidade sira iha faze hotu-hotu no tenke ajusta sira-nia abordajen tuir situausaun.
- Atór hotu-hotu labele kompromete ofendidu nia bein-estár bainhira garante katak investigasaun sira kle'an no halibur evidénsia hotu-hotu ne'ebé relevante hodi prova akuzasaun.

## Labele Hamosu Prejuizu

Prinsípiu ne'e iha objetivu atu garante katak labele foti medida ruma durante halo investigasaun ba ofensas VBJ ne'ebé halo ofendidu nia situausaun sai aat liután, ba tempu badak ka tempu naruk.

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenke evita prosesu sira hotu hodi dokumenta, relata, monitoriza, ka fornese servisu ba ofendidu sekarik risku ba ofendidu mak boot liu duké benefísiu sira hodi hala'o atividade ne'e.</li> <li>• Tenke evita re-vitimizausaun.</li> <li>• Iha ekilíbriu delikadu entre interese públiku hodi prevene VBJ no lori ba tribunál ema sira ne'ebé halo VBJ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MP tenke garante katak durante prosesu investigasaun sira, tenke minimiza atrazu sira, no atór hotu-hotu ne'ebé dezignadu hodi tulun prosesu ne'e tenke hala'o sira-nia papél ho maneira profesionál no tenke uza abordajen sensível ba ofendidu (LKVD, Artigos 7 no 8).</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Labele Hamosu Prejuizu** *(kontinuadu)*

- Dala ruma tenke prosesa kazu sekarik envolve krime públiku. Tenke rona ofendidu nia opiniaun no nesiedade, maibé ofendidu krime públiku la foti dezisaun finál sekarik atu prosesa ka la prosesa ofensa ida.

## Naun-Diskriminasaun no Igualdade

### *Naun-Diskriminasaun*

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iha kontestu VBJ, CEDAW nia Rekomendasaun Jerál Nú 19, parágrafu 6, hatuur katak: “Definisaun kona-ba diskriminasaun inklui violénsia bazeia ba jéneru, nomeadamente, violénsia ne’ebé dirije ba feto ida tanba nia pozisaun nu’udar feto ka hamosu efeitu ba feto ne’ebé la proporsional.”</li> <li>• Definisaun ne’e subliña katak iha aspetu diskriminatóriu husi VBJ, tanba feto sira hetan diskriminasaun no sujeitu ba violénsia tanba sira-nia pozisaun nu’udar feto.</li> <li>• Feto ho defisiénsia, husi grupu étniku, relijiozu, ka lian seluk, ka iha sirkunstánsia sósiu ekonómiku la favoravel, iha probabilidade boot liu atu sofre violénsia.</li> <li>• Ema LGBTIQ+ bele hetan diskriminasaun no difikuldade adisionál bainhira hato’o keixa kona-ba ofensas VBJ ne’ebé komete hasoru sira, tanba sira-nia identidade jéneru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iha kontestu VBJ no ninia investigasaun, ofendidu ho defisiénsia tenke hetan konsiderasaun ba ninia defisiénsia no labele iha kapasidade menus atu hetan asesu ba justisa bainhira hato’o keixa ka oinsá rejista sira-nia deklarasaun.</li> <li>• Tenke fó atensaun ba defisiénsia ho nune’e ofendidu la dezprivilejiadabazeia ba nia defisiénsia. Porezemplu, dala ruma nia prezisa durubasa, ka aparellu komunikaun adisionál hodi ajuda nia.</li> <li>• Ofendidu feto bele dezprivilejiada bainhira kompara ho ofendidu mane tanba sira labele kaer karreta ka motorizada ka hetan lisensa hodi kaer veikulu sira ne’e. Tanba ne’e dala ruma sira iha kapasidade menus hodi hato’o keixa kona-ba ofensa ne’ebé komete hasoru sira ka hodi halai sees husi situasaun violénsia doméstika, bainhira kompara ho mane.</li> <li>• Ofendidu feto dala ruma iha kapasidade menus atu lee no hakerek bainhira kompara ho ofendidu mane tanba sira labele hetan nivel</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



### Naun-Diskriminasaun (*kontinuadu*)

	<p>edukasaun suficiente hodi halo nune'e. Tenke konsidera mós nesesidade ne'e bainhira sira hato'o keixa kona-ba ofensa ruma ka fó deklarasaun kona-ba saida mak sira sofre.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sira bele sente moe tanba labele lee no hakerek no dala ruma la rekoñese ne'e ba entrevistadór. Tanba ne'e labele husu sira atu lee deklarasaun maibé tenke lee sai deklarasaun ba sira molok sira asina ka fó rekoñesimentu ho sira-nia impresau dijital.</li></ul>
--	---

### ***Igualdade***

Jeralmente, iha prinsípiu igualdade tolu ne'ebé baibain identifikadu:

- (i) igualdade formál;
- (ii) igualdade protesionista; no
- (iii) igualdade substantiva.

Iha mós prinsípiu ida fali ne'ebé ligadu, ho naran “medida espesial sira”.

CEDAW adota “igualdade substantiva” nu'udar prinsípiu igualdade ne'ebé korretu.

Igualdade Formál	Igualdade Protesionista
<ul style="list-style-type: none"><li>• Prinsípiu igualdade formál trata mane no fetu ho maneira hanesan no presiza tratamentu iguál ba mane no fetu.</li><li>• Aplika igualdade formál no trata fetu no mane ho maneira hanesan maibé dala ruma hamosu diskriminasaun.</li><li>• Porezemplu— iha kontestu ema ho defisiénsia— dala ruma trata ema ne'ebé laiha defisiénsia no ema ho</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Igualdade protesionista konsidera katak iha presupostu katak fetu sira fraku liu nu'udar baze ba tratamentu diferente.</li><li>• Ida-ne'e bazeia ba ideia sala katak fetu sira-nia frakeza signifika tenke fó protesau ba fetu sira, ka signifika sira laiha kapasidade apropiada hodi, halo atividade partikulár, ne'ebé baibain mane sira bele halo.</li></ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Igualdade** (*kontinuadu*)

<p>defisiénsia ho maneira hanesan hamosu diskriminasaun ba ema ho defisiénsia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prinsípiu igualdade protesionista konsidera feto sira-nia frakeza nu'udar justifikasaun ba tratamentu la igual entre mane no feto.</li> <li>• Porezemplu, bele bandu ka dezenkoraja feto sira atu kaer serbisu ka pozisaun partikulár ne'ebé konsidera perigozu liu, susar liu, ka la apropriadu ba feto sira. Bele inklui pozisaun iha PNTL no pozisaun sénior iha MP.</li> <li>• Nu'udar konsekuénsia, feto sira lakon possibilidade atu hetan oportunidade oioin tanba eskloi sira.</li> </ul>
<b>Igualdade Substantiva</b>	<b>Medida Espesiál sira</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prinsípiu igualdade substantiva rekoñese diferença sira no afirma igualdade entre mane no feto.</li> <li>• Prinsípiu ne'e konsidera katak só bele realiza igualdade bainhira iha:             <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) igualdade ba oportunidade;</li> <li>(ii) igualdade ba asesu; no</li> <li>(iii) igualdade ba rezultadu.</li> </ul> </li> <li>• Prinsípiu igualdade substantiva adota ona tuir CEDAW.</li> <li>• Iha kontestu VBJ, dala barak feto sira laiha igualdade substantiva ho mane sira. Porezemplu:</li> <li>• Bainhira violénsia doméstika akontese ba feto iha comunidade ida, dala barak fó sala ba feto tanba nia mak kauza violénsia, família no comunidade tau presau ba feto ne'e atu tolera violénsia no hela iha uma laran no sai nu'udar "feen ida ne'ebé di'ak".</li> <li>• Feto halo serbisu sein pagamentu iha uma laran hodi tau matan ba labarik sira no haree tarefa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Artigu 4 husi CEDAW hatuur katak estadu-parte sira bele adota "medida espesiál sira" ne'ebé la konsideradu nu'udar diskriminasaun no konsideradu loloos katak iha objetivu atu realiza igualdade substantiva.</li> <li>• Iha forma rua no forma ne'ebé relevante liu iha kontestu ne'e mak "medida espesiál temporáriu".</li> <li>• <i>Medida</i> espesiál temporária iha objetivu atu fó atensaun ba diskriminasaun iha tempu pasadu (istóriu) no diskriminasaun atuál no aselera prosesu atu realiza igualdade entre mane no feto (CEDAW Artigu 4.1).</li> <li>• Porezemplu, iha kontestu investigasaun ba ofensas VBJ, rekoñesidu didi'ak katak feto sira lakohi relata ofensas VBJ no dala ruma sira prezisa asisténsia espesiál husi membru feto polisia nian hodi enkoraja sira atu relata ofensa ka hato'o keixa.</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

### Igualdade (kontinuadu)

sira iha uma laran no labele manán osan rasik. Senáriu ne'e baibain akontese, no signifika katak feto ne'e laiha igualdade ba oportunidade, ka bele impede ninia asesu ba justisa hodi sai husi uma bainhira violénsia doméstika akontese no hamosu dezigualdade.

- Kuota jéneru ba feto polísia la diskriminatóriu tanba iha intensaun atu fó atensaun ba diskriminasaun iha tempu pasadu no diskriminasaun atuál no neutraliza barreira sira ba feto sira atu hato'o keixa kona-ba VBJ.
- Bainhira realiza igualdade dala ruma la prezisa tan medida sira ne'e.

### Oinsá Fó Atensaun ba Kestaun Sira Ne'e iha Timor-Leste.

- Iha Timor-Leste, Artigus 16 no 17 husi Konstituisaun prinsipalmente refere ba igualdade formál.
- Artigu 16(1) "Sidadaun hotu-hotu hanesan iha lei nia oin, iha direitu hanesan no iha devér hanesan."
- Artigu 17 "Feto no mane iha direitu no obrigasaun hanesan iha vida familiár, kulturál, sosiál, ekonómika no polítika nia domíniu hotu-hotu."
- Maibé, Artigu 21(1) rekoñese igualdade substantiva relasiona ho ema ho defisiénsia, tanba hatuur katak:  
"Sidadaun ho defisiénsia iha direitu no obrigasaun hanesan ho sidadaun sira seluk, **sein preju izu ba direitu ka obrigasaun sira-ne'ebé sira labele ezerse ka kumpre tanba sira nia defisiénsia.**"(uza liña iha okos hodi subliña lia-fuan sira ne'e)
- Artigu sira seluk iha Konstituisaun fó konsiderasaun espesiál, n.e., ema mutiladu iha funu (Artigu 11); protesaun espesiál ba labarik sira (Artigu 18) ne'ebé inklui hasoru violénsia no abuzu seksuál; protesaun ba katuas no ferik (Artigu 20); protesaun espesiál ba feto sira ne'ebé isin-rua no rekoñese katak 'maternidade iha dignidade...' (Artigu 39[4]).
- Nu'udar rezultadu iha prosesu sira hodi investiga VBJ, tenke fó atensaun adisionál ba ema sira ne'ebé mensiona iha grupu sira ne'e hodi garante atu fó atensaun apropiada no sensível ba sira-nia nesesinde.

## Konsentimentu Informadu no Voluntáriu

### Saida

- Prinsípiu konsentimentu informadu no voluntáriu mak relevante ba faze balu iha prosesu investigasaun.
- **Faze dahuluk** akontese bainhira ofendidu relata krime. Dala ruma iha nesesinde urjente hodi halo buska karevista no apreende roupa ka sasán ne'ebé relevante ho ofensa ne'ebé komete ona sein mandadu. Tenke fó-hatene ofendidu kona-ba razaun sira hodi halo asaun sira ne'e, no saida

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Konsentimentu Informadu no Voluntáriu** (*kontinuadu*)

mak sei akontese ba sasán ruma ne'ebé apreende ona, no tenke husu nia atu fó konsentimentu eskrita hodi halo buska ka revista no apreensaun.

- **Faze daruak** akontese kuandu lori ofendidu ba ezame médiku. Tenke fó informasaun tomak kona-ba prosesu ne'ebé sei akontese no razaun sira hodi hala'o asaun sira ne'e no tenke fó konsentimentu eskritu. Sira tenke simu kópia husi relatóriu ezame ne'e iha tempu oin mai.
- **Faze datoluk** akontese kuandu lori ofendidu ba teste forense. Tenke esprika aspetu hotu-hotu husi prosesu ne'e ba sira—inklui razaun sira hodi hala'o asaun sira ne'e—no tenke husu sira atu fó konsentimentu eskritu. Sira tenke simu kópia husi relatóriu ezame ne'e iha tempu oin mai.
- Iha **faze dahaat**, ofendidu sira iha direitu atu hetan informasaun husi autus ne'ebé MP rai daudaun no hetan asesu ba dokumentu oioin iha autus (KPP Artigu 77).

**Oinsá**

- Ofendidu ka sira-nia representante legál sira bele husu informasaun ne'e. Ida-ne'e bazeia ba presupostu katak fó-hatene ofendidu kona-ba direitu sira ne'e.

**Konfidensialidade no Direitu ba Privasidade****Saida**

- Ema hotu-hotu ne'ebé envolvidu iha prosesu investigasaun tenke konsidera informasaun no komunikasaun hotu-hotu kona-ba ofensa no ofendidu nu'udar informasaun ne'ebé konfidensiál no privadu, sujeitu ba devér legál hodi relata ofensa ba autoridade relevante sira. Ida-ne'e nu'udar ofendidu nia direitu tuir norma internasionál sira no Konstituisaun Artigu 36–38 no hanesan, LKVD Artigu 17 no 19.
- Konfidensialidade bele difisil tebes iha comunidade ki'ik sira no bainhira iha koneksaun família boot.
- Informasaun ne'ebé simu ona durante investigasaun tenke konfidensiál. Ida-ne'e inklui maibé la limitadu ba informasaun ne'ebé ofendidu fó ba PNTL, SAPV, PRADET, PSIK, no PNTL nia Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK), no mós ba uma-mahon no sira ne'ebé fó konsellu legál ba ofendidu.
- Tenke jere dadus hotu-hotu ho responsabilidade tomak iha organizausaun hotu-hotu nia laran no funsiunáriu hotu-hotu iha organizausaun sira ne'e.
- Bainhira fahe informasaun iha organizausaun refere, tenke tuir prinsípiu “ema ne'ebé presiza hatene” no iha kualkér momentu tenke hetan ofendidu nia konsentimentu informadu bainhira fahe sira-nia informasaun konfidensiál.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Konfidensialidade no Direitu ba Privasidade** *(kontinuadu)*

- Labarik ida—depende ba labarik nia idade no nivel komprensaun—tenke fó-hatene nia katak sei fahe informasaun ho inan-aman ka tutór hodi garante labarik sira-nia seguransa no protesaun husi suspeitu ka suspeitu nia família ka kolega sira.
- Fahe informasaun ne'e la aplikavel bainhira inan ka aman ka tutór mak halo ofensa.

**Oinsá**

- Informasaun hotu-hotu ne'ebé halibur husi ofendidu tenke rai iha fatin seguru ho asesu limitadu no/ka la fó asesu ba ema sira seluk exetu sira ne'ebé ofendidu konkorda ona.
- Dí'ak liu iha formuláriu ne'ebé ofendidu asina bainhira fó informasaun iha mós referénsia ba konfidensialidade no ofendidu konfirma katak nia simu ona informasaun katak ninia informasaun sei konfidentiál nafatin.

**Seguransa no Protesaun**

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importante tebes katak ofendidu sente seguru husi violénsia adisionál.</li> <li>• Tenke garante katak iha medida seguransa apropiada no orden protesaun hodi proteje sira hasoru violénsia ka asédiu iha futuru husi suspeitu no/ka suspeitu nia família no kolega no ema seluk.</li> <li>• Ho nune'e ofendidu sente katak iha apoiu durante prosesu justisa formál. Tenke brani hodi lori krime VBJ ba oin no fasil ba ofendidu atu sente dezenkorajadu sekarak la aplika protesaun sira ne'e.</li> </ul>	<p>Tenke iha avaliasaun ba risku sira ba ofendidu iha faze oioin durante prosesu investigasaun hodi hatene karik ofendidu ne'e iha perigu nia laran ka iha risku katak suspeitu ka ema seluk bele halo tan ofensa hasoru nia.</p> <p>Ida-ne'e inklui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• refere ofendidu ba servisu sira;</li> <li>• husu orden tribunál hodi prevene kontaktu tan husi suspeitu hanesan kondisaun kausaun no prizaun preventiva;</li> <li>• polísia no servisu sira ko'alia ho ofendidu no/ka família no kolega sira ne'ebé fó apoiu kona-ba risku potensiál ba ofendidu iha futuru, ho nune'e sira bele ajuda ofendidu ne'e atu evita autór krime no/ka husu ajuda bainhira situasaun mosu iha futuru.</li> </ul>

## PARTE C:

# Ofensa violénsia bazeia ba jéneru, ho forma diferente, no elementu sira ne'ebé nesesáriu hodi prova ofensa sira ne'e

Investigasaun ba ofensa VBJ prezisa komprensaun kona-ba ofensa sira no ofensa nia elementu sira.

### Lei Relevante Sira

- Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009) (Kódigu Penál)
- Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010 (LKVD)

Ofensa VBJ kobre ofensa sira iha Kódigu Penál ne'ebé aplikavel mesak de'it, no mós ofensa sira tuir LKVD. Sekarik ofensa ida inklui iha ámbitu husi LKVD, sei konsidera ofensa ne'e nu'udar ofensa violénsia doméstika, no autoridade relevante sira tenke foti medida adisionál sira.

## Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009) (Kódigu Penál)

Kódigu Penál hatuur kona-ba krime sira iha Timor-Leste. Kódigu Penál hatuur definisaun legál ba krime sira no prinsipiu fundamentál sira iha lei kriminál ne'ebé aplikavel iha Timor-Leste.

Kódigu Penál hatuur ofensa sira ne'ebé—depende ba sirkunstánsia bainhira ajente komete ofensa sira ne'e—bele konstitui VBJ. Hirak-ne'e inklui krime sira tuir mai—hamutuk ho sirkunstánsia agravaasaun—ne'ebé dala ruma aplikavel depende ba faktu sira iha kazu partikulár:

<b>Krime hasoru Vida</b>	Omisiúdiu (Kódigu Penál Artigu 138)	Omisiúdiu Agravadu (Kódigu Penál Artigu 139)	Omisiúdiu Neglijente (Kódigu Penál Artigu 140)	Abandonu ka Espozisaun, (Kódigu Penál Artigu 143)
<b>Krime sira hasoru Integridade Fízika</b>	Ofensa ba Integridade Fízika Simples (Kódigu Penál Artigu 145)	Ofensa ba Integridade Fízika Grave (Kódigu Penál Artigu 146)	Agravasaun (Kódigu Penál Artigu 147)	
<b>Krime sira hasoru Integridade Fízika</b>	Maus-tratus ba Inkapáz (Kódigu Penál Artigu 153)	Maus-tratus ba Kónjuje (Kódigu Penál Artigu 154)	Mau-tratus ba Menór (Kódigu Penál Artigu 155)	Agravasaun tanba Resultadu (Kódigu Penál Artigu 156)
<b>Agresaun Pesoál</b>	Ameasa (Kódigu Penál Artigu 157)			
<b>Agresaun Seksuál</b>	Koasaun Seksuál (Kódigu Penál Artigu 171)	Violasaun (Kódigu Penál Artigu 172)	Agravasaun (Kódigu Penál Artigu 173)	
<b>Agresaun Seksuál</b>	Esplorasau Seksuál ba Ema Seluk (Kódigu Penál Artigu 174)	Prostituisaun Infantil (Kódigu Penál Artigu 175)	Pornografia Infantil (Kódigu Penál Artigu 176)	
<b>Agresaun Seksuál</b>	Abuzu Seksuál ba Menór (Kódigu Penál Artigu 177)	Aktu Seksuál ho Adolexente (Kódigu Penál Artigu 178)	Ezibisionizmu Seksuál (Kódigu Penál Artigu 181)	
<b>Agresaun Seksuál</b>	Agravasaun (Kódigu Penál Artigu 182)			
<b>Krime Sira Seluk</b>	La Halo-tuir Obrigasaun Alimentár (Kódigu Penál Artigu 225)			

## Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)

LKVD suplementa Kódigu Penál no “estabelese rejime jurídiku maka aplika ba prevensaun violénsia doméstika no mós ba protesau no assisténsia ba ofendidu sira husi violénsia ne’e.”<sup>21</sup>

LKVD iha objetivu hodi garante respeitu ba direitus umanus. LKVD rekoñese katak família prinsipalmente iha devér espesial hodi proteje no defende grupu sira ne’ebé vulneravel tebes—hanesan fetu sira, labarik sira, ferik-katuas, no ema ho defisiénsia—hasoru forma violencia hotu, esplorasau, diskriminasaun, abandonu, opresaun, abuzu seksuál, hotu-hotu no tratamentu aat sira seluk.

LKVD hatuur katak protesau ba ema sira ne’ebé vulneravel tebes labele fó de’it iha família nia laran, maibé sidadaun hotu-hotu iha obrigasaun hodi prevene aktu violénsia doméstika no hodi ajuda ofendidu sira ne’ebé sofre violénsia hanesan ne’e.

### Violénsia Saida mak Konstitui Violénsia Doméstika?

Violénsia doméstika inklui violénsia fizika, violénsia seksuál, violénsia psikolójika, no violénsia ekonómika (LKVD Artigu 2[2]). Ema ne’ebé sujeitu ba violénsia ne’e nu’udar “ofendidu violénsia doméstika”. Ofendidu violénsia doméstika iha direitu atu simu servisu oioin tuir LKVD hanesan servisu apoiu iha “uma-mahon,” “servisu assisténsia emerjénsia,” no “assisténsia iha ospital” tuir LKVD Artigos 15–20 no 22.

Nu’udar komparaun, bainhira ema ida klasifikadu nu’udar “ofendidu krime violénsia doméstika” nia sai nu’udar ofendidu ofensa ne’ebé tama iha LKVD Artigu 35. Ema ne’e mós iha direitu ba servisu sira iha LKVD. Maibé bainhira prova katak ema ida sai nu’udar ofendidu “krime violénsia doméstika,” tribunál bele ordena medida sira seluk tuir LKVD hanesan medida-koasaun (LKVD Artigu 37), determinasaun ba pena (LKVD Artigu 38) ka protesau ba sasin (LKVD Artigu 39). Ida-ne’e kestaun importante atu komprende tanba dispozisaun partikulár balu iha LKVD ne’ebé aplika de’it kuandu ema ida sai nu’udar ofendidu “krime violénsia doméstika.”

<sup>21</sup> LKVD Artigu 1.



Violéncia Fízika	Violéncia Seksuál
<p><b>Violéncia fízika</b> mak “asaun hirak ne'ebé kauza moras ba isin ka ofende ema nia saúde.”</p> <p><b>Ezemplu sira inklui asaun baku, basa, dudu, buti kakorok, uza forsa fízika, soe sasán ba ema seluk, uza arma hodi hakanek ofendidu, ka oho ema ida.</b></p>	<p><b>Violéncia seksuál</b> mak “asaun ruma ne'ebé obriga ema haree, envolve ka hola parte iha relasaun seksuál ne'ebé nia lakohi, mezmuke iha kazamentu nia laran, liuhosi intimidasaun, ameasa, koersaun ka uza forsa, ka limita ka halakon ema ida nia kapasidade atu ezerse direitu seksuál no direitu reprodutivu.”</p> <p><b>Ezemplu sira inklui uza forsa ka ameasa ema seluk hodi partisipa iha relasaun seksuál ka kualkér aktu seksuál; adultu ne'ebé halo relasaun seksuál ka kualkér asaun seksuál hasoru menór mezmuke iha “konsentimentu” no la uza forsa.</b></p>
Violéncia Psicolójika	Violéncia Ekonómika
<p><b>Violéncia psicolójika</b> mak “hahalok ruma ne'ebé kauza danu emocionál no hamenus auto-estimativa, ho objetivu atu degrada ka kontrola ema seluk nia asaun, hahalok, fiar ka dezisaun, liuhosi ameasa, koersaun, umiliaasaun, manipulasaun, izolamentu, vijiláncia beibeik, persegisaun sistemátika, insulta, xantajen, hatún, esplorasau, restrisaun ba direitu atu book an ho livre ka ho maneira seluk ruma ne'ebé prejudika ninia bein-estár psicolójika no autodeterminasaun.”</p> <p><b>Ezemplu sira inklui ameasa atu hamosu ofensa, kauza ta'uk, asédiu, insulta sira ne'ebé kauza umiliaasaun, ka danu emocionál.</b></p>	<p><b>Violéncia ekonómika</b> mak “hahalok ruma ne'ebé envolve retensaun, subtrasaun, destruisaun parsial, ka total ba objetu pesoál, instrumentu traballu, impedimentu atu serbisu iha uma laran ka li'ur, dokumentu pesoál, sasán, valór no direitu ka rekursu ekonómiku, inklui hirak-ne'e ne'ebé iha objetivu atu prienxe nesesidade pesoál no nesesidade uma-kain.”</p> <p><b>Ezemplu sira inklui la permite ema seluk atu bá serbisu ka eskola; harahun ema seluk nia sasán; hadau ema seluk nia osan hodi gasta ba nesesidade ka família nia nesesidade.</b></p>

## Krime Saida mak Konsideradu nu'udar "Krime Violénsia Doméstika"?

LKVD refere ba ofensa partikulár balu iha Kódigu Penál no estabesele enkuadramentu legál espesífiku ba ofensa sira ne'e.

Artigu 35 husi LKVD refere ba "Krime sira kona-ba Violénsia Doméstika." Artigu ne'e hatuur hanesan tuir mai:

Hodi efeitu aplikasaun ba lei ne'e, konsidera nu'udar krime violénsia doméstika:

- (a) Tipu legál ne'ebé define iha Artigus 153, 154, 155 no 156 husi Kódigu Penál;
- (b) Tipu ilísitu ne'ebé hakerek iha Artigus 138, 139, 141, 145, 146, 167, 171, 172, 175, 177, 178 no 179 bainhira, liu elementu tipíku husi faktu ne'ebé tama iha norma inkriminadora iha mós sirkunstánsia sira ruma husi sirkunstánsia sira ne'ebé hakerek iha artigu 2 husi lei ida ne'e.

Iha kategoria rua ba "krime sira kona-ba violénsia doméstika" tuir Artigu 35:

- (i) aktu kriminál ne'ebé define iha Artigus 153, 154, 155, no 156 (LKVD Artigu 35[a]);
- (ii) aktu kriminál ne'ebé define iha Artigus 138, 139, 141, 145, 146, 167, 171, 172, 175, 177, 178, no 179 **sekarik halo tuir definisaun "violénsia doméstika" hanesan hakerek iha LKVD Artigu 2** (LKVD Artigu 35[b]).

LKVD sei aplika automatikamente sekarik aktu kriminál tama iha LKVD 35(a). Sekarik krime sira tama iha LKVD 35(b), tenke iha prova adisionál katak hahalok ne'e define iha LKVD Artigu 2 ho nune'e LKVD mak aplikavel.

## Sé mak Halo no iha Kontestu Saida?

Violénsia doméstika nu'udar violénsia ne'ebé akontese entre membru família sira ka iha ligasaun ho relasaun íntima (LKVD Artigu 2[1]).

**Artigu 3 husi LKVD define membru sira família ida.** Definisaun ne'e inkluziva no relevante sekarik kazu ida inklui iha Artigu 2 LKVD. "Membru família" inklui:

- (i) kaben-na'in sira ka eis kaben-na'in sira;
- (ii) ema sira maka moris agora ka moris ona uluk ho kondisaun hanesan kaben-na'in sira, mezmú bainhira la hela hamutuk;
- (iii) axendente sira no dezendente sira husi kaben-na'in rua, ka husi ida de'it, ne'ebé forma parte husi uma-kain; no
- (iv) kualkér ema mak hola parte iha uma-kain, inklui ema sira mak serbisu iha uma-kain no iha forma subordinada nian.

## Protesaun Espesiál ba Ofendidu sira

Sekarik hahalok ne'e konstitui violéncia doméstika iha LKVD, ofendidu iha direitu legál hodi simu apoiu espesiál no servisu sira husi órgaun governu sira-ne'ebé relevante, no tribunál bele fó-sai orden espesiál ba ofendidu nia seguransa sein hein julgamentu no bainhira hatún sentensa.

Ofendidu nu'udar ema ida ne'ebé hetan kualkér tipu violéncia.

Ofendidu violéncia doméstika iha direitu ba servisu, protesaun, no direitu sira tuir LKVD:

- (i) Prinsípiu Konsentimentu – LKVD Artigus 5 no 6;
- (ii) Prinsípiu kona-ba informasaun – LKVD Artigu 7;
- (iii) Apoiu no asisténsia ba ofendidu sira liuhosi uma-mahon, asisténsia médika, seguransa sosiál, no referál – LKVD Artigus 15–18, 21–22
- (iv) Ofendidu iha direitu ba asisténsia legál – LKVD Artigu 25

## Konsiderasaun Prosedimentál

Kuandu tenke iha keixa atu hala'o prosedimentu krimínál, ema ne'ebé lei prosesuál penál hatudu hanesan direitu ba keixa nia titulár maka iha lejitimidade atu apresenta keixa ne'e (Kódigu Penál Artigu 107).

Direitu ba keixa tenke ezerse iha fulan 6 nia laran no prazu ne'e sura ketak ba direitu ne'e nia titulár ida-idak (Kódigu Penál Artigu 108).

Krime bele iha natureza públika ka semi-públika (Kódigu Penál Artigu 106[1]). Sekarik krime ida konsidera nu'udar "krime públiku" ka "krime semi-públiku" mak importante relasiona ho oinsá sei hahú prosesu krimínál ba krime ne'e.

Kريمة Públiku	Kريمة Semi-Públiku
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kريمة públiku maka sira-ne'ebé lalika iha keixa atu fó-fatin ba prosedimentu kriminal.<sup>a</sup></li> <li>• Tuir LKVD Artigu 36, "kريمة sira violénsia doméstika nian" konsidera nu'udar "kريمة públiku."</li> <li>• Ida-ne'e signífika katak atu ezerse asaun penál ba kريمة violénsia doméstika la depende ba keixa husi ofendidu (Kódigu Penál Artigu 106[2]).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kريمة semi-públiku maka sira-ne'ebé tenke iha keixa atu fó-fatin ba prosedimentu kriminal.</li> <li>• Kódigu Penál Artigu 106(4) deklara, "Titulár ida ezerse nia direitu ba keixa kuandu nia hatudu katak nia hakarak prosedimentu kriminal."</li> <li>• Bele konsidera katak ofendidu kريمة VBJ semi-públiku renuncia nia direitu ba keixa sekarik la hato'o keixa iha prazu nia laran.<sup>b</sup></li> <li>• Kريمة sira iha ámbitu VBJ, no konsidera nu'udar "kريمة semi-públiku" iha Kódigu Penál inklui Artigos 145, 148, 151, 157, 158, 180, no 181.</li> </ul>

<sup>a</sup> Kódigu Penal Artigu 106(2).

<sup>b</sup> KPP Artigu 216 no Kódigu Penál Artigu 109.

## Elementu sira husi Ofensa sira - Jerál

Importante tebes hodi komprende elementu sira husi ofensa hodi halo investigasaun ba ofensas VBJ.

Atór relevante sira tenke iha komprensaun kona-ba elementu sira husi ofensa sira hodi:

- (i) Dirije investigasaun hodi garante atu halibur evidénsia hotu-hotu ne'ebé nesesáriu, hanesan sekarik ofensa alegada akontese iha sirkunstánsia violénsia doméstika (LKVD Artigu 2);
- (ii) Akuza ofensa ne'ebé apropiadu;
- (iii) Fó-sai akuzasaun; no
- (iv) Deklara faktu nesesáriu hodi identifika arguidu no aktu relevante sira.

Ministériu Públiku tenke prova kada elementu husi ofensa no avalia sekarik evidénsia ne'ebé hetan durante investigasaun bele prova elementu ida-idak.

## Elementu sira husi Krime sira Tama iha Katégoria Rua:

(1) Elementu Objektivu: Aktu no Faktu	(2) Elementu Subjetivu: Intensaun no Koñesimentu
<p>Hirak-ne'e refere ba:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• arguidu nia hahalok (arguidu halo aktu (sira) ka dala ruma arguidu iha omisaun atu halo<sup>a</sup> no</li><li>• faktu sira (hanesan relasaun entre suspeitu no ofendidu, ka ofendidu nia idade hanesan mensiona iha definisaun ba krime iha lei relevante).</li></ul> <p>Elementu sira ne'e <b>objektivu</b> tanba ema seluk bele observa.</p>	<p>Hirak-ne'e refere ba arguidu nia estadu mentál no prinsipalmente relasiona ho:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• arguidu nia intensaun bainhira halo aktu (sira) <b>no</b></li><li>• arguidu nia koñesimentu bainhira halo aktu (sira).</li></ul> <p>Elementu sira ne'e <b>subjektivu</b> tanba ema seluk labele observa diretamente. Maski elementu sira ne'e iha natureza subjetiva, dala barak uza arguidu nia asaun iha sirkunstánsia hotu-hotu hodi prova nia estadu mentál.</p>

<sup>a</sup> Kódigu Penál hatuur katak:

"Artigu 11. Aksaun no omisaun

1. Kuandu iha krime ida nia tipu legál tama mós rezultadu ida, faktu kriminozu abranje asaun adekuada atu hamosu rezultadu ne'e no mós omisaun ba asaun adekuada hodi evita rezultadu ne'e, salvu kuandu lei iha intensaun seluk.
2. Omisaun ne'ebé hamosu rezultadu ruma sei hetan de'it pena kuandu omitente rasik iha obrigasaun jurídika atu evita rezultadu ne'e ..."

Elementu mentál sira mai husi testu krime no prinsipiu jerál no/ka presupostu sira ne'ebé hatuur ona iha Kódigu Penál (Artigus 11–21).

## Prinsípiu Jerál sira kona-ba Responsabilidade Kriminál

Prinsípiu jerál ("presupostu jerál") kona-ba responsabilidade kriminál—ne'ebé sempre aplika ba krime iha Kódigu Penál, hatuur ona iha Kódigu Penál Artigu 11—21 no inklui prinsípiu kona-ba arguidu nia "intensaun" no "koñesimentu".

### Intensaun

Rekizitu kona-ba "intensaun" relasiona ho arguidu nia estadu mentál bainhira komete aktu kriminál alegadu.

**Regra jerál** hatuur katak ema ida só bele iha responsabilidade kriminál ba aktu sira ne'ebé hatuur ona iha Kódigu Penál bainhira nia halo aktu sira ne'e ho intensaun (Kódigu Penál Artigu 14).

Iha **exesaun** bainhira lei espesifikamente hatuur katak ema ida bele iha responsabilidade kriminál ba aktu ne'ebé halo ho neglijénsia, envezde intensaun (Kódigu Penál Artigu 14).

No mós, arguidu tenke hatene faktu sira ne'ebé prienxe krime. Kódigu Penál Artigu 17 hasai responsabilidade kriminál bainhira iha erru kona-ba sirkunstánsia de faktu.<sup>22</sup>

### Definisaun kona-ba "Intensaun"

**Kódigu Penál Artigu 15 define intensaun ho maneira tolu:**

- (i) arguidu halo aktu ho intensaun atu halo aktu ne'e; ka
- (ii) arguidu halo aktu, no konsekuénsia nesesáriu husi aktu ne'e define nu'udar krime ida; ka
- (iii) arguidu halo aktu no hatene katak ninia hahalok bele hamosu faktu ne'ebé prienxe krime nu'udar konsekuénsia posivel husi nia hahalok.

Alende ida-ne'e, artigu balu iha Kódigu Penál expresamente refere ba **rekizitu espesífiku sira** kona-ba intensaun no koñesimentu, no iha kazu sira ne'e, tenke prova rekizitu sira ne'e alende prinsípiu jerál sira ne'ebé hatuur ona iha leten. Porezemplu, ba krime omisídiu neglijente tenke prova katak arguidu halo aktu oho ofendidu liuhosi neglijénsia ne'ebé define iha Kódigu Penál Artigu 16.

## Tentativa no Forma Partisipasaun iha Krime sira

Ema ida rasik bele halo krime—en termus de aktu nesesáriu no intensaun. Maibé, ema ida bele iha responsabilidade kriminál ho maneira seluk, inklui tentativa atu halo krime ka nu'udar kompartisipante ka kúmplise.

<sup>22</sup> Kódigu Penál Artigu 17 **Erru kona-ba sirkunstánsia:**

- "1. Erru kona-ba elementu de faktu ka elementu de direitu ne'ebé tama iha krime ida nia tipu legál no mós erru kona-ba proibisaun ne'ebé, tuir razau, ajente tenke hatene atu bele hola konxiénsia kona-ba ilisitude esklui dolu.
2. Rejime previstu iha número anteriór inklui mós erru kona-ba presupostu atu esklui ilisitude ka presupostu atu esklui kulpa sira-nia ezisténsia.
3. Número anteriór sira-nia dispozisaun la taka-dalan ba konduta neglijente nia punibilidade kuandu lei prevee no nia presupostu mós iha."

Kuandu parese katak arguidu ida la prienxe elementu hotu-hotu iha krime ida, dala ruma nesesáriu hodi ezamina sekarik arguidu ne'e partisipa iha krime ho maneira seluk, porezemplu, tentativa atu halo krime.

Tentativa signifika katak ema ida koko atu komete krime ida ho halo aktu sira ne'ebé nesesáriu hodi hamosu krime ida maibé finalmente falla tanba razaun ne'ebé nia la bele kontrola. Porezemplu, se ema ida uza katana no koko atu oho ofendidu, no ofendidu hetan kanek maibé la mate, entaun bele akuza arguidu ho tentativa atu halo omisídiu (la'ós omisídiu, ne'ebé tenke kauza ema ida mate), tanba nia la kompleta aktu ne'e.

Tentativa	Autór Krime Múltiplu
<p><b>Tentativa</b> mak ema ida koko atu halo elementu sira husi krime maibé la konsege.</p> <p><b>Artigus 23 to'o 27 husi Kódigu Penál</b> esplika sirkunstánsia sira ne'ebé fó fatin ba responsabilidade kriminál bainhira ema ida halo tentativa.</p>	<p>Krime ida bele envolve <b>autór krime múltiplu</b>. <b>Artigu 29 to'o 34 husi Kódigu Penál</b> hatuur oinsá ema ida bele envolvidu iha krime, bele mesak de'it, hamutuk ema sira seluk, ka halo instigasaun ka ajuda halo krime.</p> <p>Iha maneira jerál tolu ne'ebé bele hamosu responsabilidade kriminál relaciona ho krime ida: nu'udar autór/ko-autór; autór tanba halo instigation; no kúmplise sira.</p>

## Akuzasaun Alternativa – Hili Akuzasaun ne'ebé Loos

Suspeitu nia hahalok ne'ebé hanesan bele define iha dispozisaun penál sira ne'ebé diferente. Maibé só bele ezerse asaun penál ba krime ida de'it. Bainhira iha possibilidade atu hili entre akuzasaun múltipla, entaun Kódigu Penál Artigu 42 mak relevante:

### Artigu 42. Norma barak iha konkursu

Ba faktu ne'ebé dispozisaun legál barak kualifika, tomak ka baluk de'it, hanesan krime no la tama iha situasaun sira-ne'ebé artigu anterior sira deskreve sei aplika norma inkriminadora ida de'it nu'udar regra sira tuirmai ne'e:

- Sei aplika norma espesiál ho prejuizu ba norma jerál;
- Sei fó preferénsia ba norma subsidiária hasoru norma prinsipál;
- Norma ida-ne'ebé luan no kompleksa liu konsome norma ne'ebé prevee faktu subsumivel iha nia previzaun.

Artigu 42 hatuur katak tenke fó preferénsia ba norma espesífika hasoru norma jerál; norma subsidiária sira tenke aplika envezde norma prinsipál; no norma luan no kompleksu konsume norma ne'ebé prevee faktu subsumivel iha nia previzaun.

Bainhira konsidera akuzasaun ida ne'ebé apropriadu, **MP tenke konsidera krime relevante hotu-hotu** (n.e. bainhira hahalok ne'e prienxe elementu hotu-hotu). Tuir mai MP tenke aplika Artigu 42 no determina krime ida ne'ebé iha presedénsia ho konsiderasaun ba sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé relevante.

Porezemplu, bainhira ofendidu sofre kanek fíziku ne'ebé todan tanba suspeitu ataka nia iha momentu suspeitu halo tentativa violasaun seksuál, ne'ebé kauza ofendidu sofre defisiénsia permanente, dala ruma relevante hodi konsidera sekarik krime ne'e konstitui maus-tratus ba kónjuje ka tentativa hodi halo ofensa seksuál. Ida-ne'e sei depende ba suspeitu nia intensaun, relasaun entre suspeitu no ofendidu, no faktu objetivu sira seluk.

Krime violénsia doméstika sai nu'udar violénsia kontra feto ne'ebé akontese dala barak liu. Senáriu sira ne'ebé baibain akontese mak hanesan feen ida hetan baku, basa, dudu, baku ho sasán, ameasa ho violénsia, ema tolok nia, abuzu verbál nia, ka hahalok ne'ebé atu hanesan. Iha possibilidade atu ezerse asaun penál ba aktu violénsia sira ne'e tuir dispozisaun legál tolu ne'ebé diferente iha Kódigu Penál. Maibé, só bele ezerse asaun penál ba krime ida relasiona ho aktu sira ne'ebé hanesan. Hahalok violentu bele tama iha Kódigu Penál Artigu 145, 146, ka 154. Krime ida-idak iha deskrisaun diferente no pena diferente.

Hili Artigu 145 ka Artigu 146	Hili Artigu 145 ka Artigu 154
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kódigu Penál Artigu 145 no 146 rua ne'e hotu refere ba "ofende ema seluk nia isin ka saúde", maibé iha Kódigu Penal Artigu 146, sub-kláusula sira esplika mós kanek todan no kanek permanente.</li> <li>• Iha mós pena ne'ebé diferente ne'ebé refleta diferensa ba krime nia gravidade: másimu tinan 3 ba Kódigu Penál Artigu 145 no másimu tinan 8 ba Artigu 146.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kódigu Penál Artigu 154 refere ba pratika "maus-tratus fíziku ka psikiku ka tratamentu kruél" no "ba kónjuje." Faktu katak ofendidu nu'udar kónjuje sai hanesan elementu espesífiku husi ofensa, ne'ebé la mensiona iha Artigu 145. Iha situaun ne'e, Kódigu Penál Artigu 42 mak relevante hodi ajuda rezolve kestaun ba hili krime ne'ebé apropriadu liu.</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



Akuzasaun Alternativa – Hili Akuzasaun ne'ebé Loos (*kontinuadu*)

- Diferensa entre ofensa rua ne'e mak **kanek nia gravidade no sira-nia impaktu ba ofendidu**.
- Bainhira deside akuzasaun saida mak apropriadu, kuandu aktu ne'e la kauza kanek todan ka disfigurasaun permanente, la signifika katak Artigu 146 la'ós akuzasaun ne'ebé apropriadu liu hotu. Artigu 146 refere ba ofende ema seluk ho "intensaun atu" kauza kanek todan ka kanek permanente. Alende ida-ne'e, "tentativa" hodi kauza kanek hanesan ne'e (tuir Kódigu Penál Artigu 23–27) bele mós relevante.
- Kódigu Penál Artigu 42 hatuur katak norma legál **espesífika** iha presedénsia ba norma jerál (**Artigu 42[a]**) no norma ne'ebé luan no **kompleksu liu** (**Artigu 42[c]**) konsome norma ne'ebé prevee faktu subsumível iha nia previzaun.
- Artigu 154 mak **espesífiku liu** tanba aplika ba violénsia kontra kónjuje, maibé Artigu 145 la aplika ba ida-ne'e. Artigu 154 mós sai nu'udar **norma ida ne'ebé luan no kompleksu liu**, nu'udar aktu sira hasoru kónjuje ne'ebé tama Artigu 145 bele subsume ho Artigu 154.
- Interpretasaun ne'e forte liu tanba krime nia natureza kontra kónjuje. Ida-ne'e gravidade espesial husi krime.
- Pena sira ne'ebé diferente refilete krime nia gravidade; Artigu 145 iha pena máxima tinan 3 maibé Artigu 154 iha pena másimu tinan 2.

**Observasaun adisionál**

- Tantu Artigu 146 komu Artigu 154 refere ba "ofende isin ka saúde." Frazé ne'e mensiona ofende ho tipu rua: ofende isin no ofende saúde. Ofensa rua ne'e bele kobre kanek fíziku ba isin ka ofende saúde, ne'ebé bele ofende ofendidu nia **saúde fízika** ka **saúde psíkika**. Ofendidu violénsia doméstika dala barak hatete katak la'ós baku ka basa ne'ebé hamosu efeitu aat liu ba sira, maibé efeitu psíkiku no psikolójiku ne'ebé bele persiste no kleur. Sira hanoin, "Bainhira mak ida-ne'e sei akontese tan? Agora ha'u la fiar ona nia. Ha'u tenke garante katak ha'u la halo buat ida ne'ebé nia la gosta." Dala barak sira sente ta'uk no laran-susar beibeik tanba sira hela hamutuk iha relasaun doméstika.
- Termu "maus-tratus" la signifika tenke iha hahalok ka padraun komportamentu. Maus-tratus bele konstitui maus-tratus fíziku ka psikolójiku. **La presiza halo aktu repetitivu** hasoru ofendidu hodi prienxe elementu sira iha Artigu 154. Aktu maus-tratus ida de'it sei suficiente, no bele inklui violénsia hasoru ofendidu ho forma fízika, seksuál, psikolójika, ka ekonómika. Maibé, dala barak krime violénsia doméstika mak repetitivu,

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Akuzasaun Alternativa – Hili Akuzasaun ne'ebé Loos** *(kontinuadu)*

nu'udar padraun hahalok, no sai todan liu tan ho tempu. Tanba ne'e **importante atu hetan istória violénsia** husi ofendidu bainhira nia relata ka hato'o keixa. Istória ne'e sei afeta número akuzasaun no karik iha sirkunstánsia sira kona-ba agravasaun.

- Akuzasaun iha kazu VBJ tenke refleto:
  - (i) **gravidade** kona-ba saida mak akontese,
  - (ii) **faktu sira** kona-ba ofensa alegada,
  - (iii) suspeitu nia intensaun ne'ebé bele prova, inklui suspeitu iha premeditasaun ka persisténsia, no
  - (iv) **kanek nia gravidade**—bele fíziku ka psikolójiku—ne'ebé ofendidu sofre.

## PARTE D: Elementu sira husi ofensas violénsia bazeia ba jéneru – Ofensas Espesífika

Parte ida-ne'e hatuur ofensa oioin tuir Kódigu Penál ne'ebé—depende ba sirkunstánsia krime—bele konstitui VBJ. Buat hirak-ne'e inklui:

- (i) Krime hasoru Vida (Kódigu Penál Artigus 138, 139, 140, no 143),
- (ii) Krime hasoru Integridade Fízika (Kódigu Penál Artigus 145, 146, 147, 154, 155, no 156),
- (iii) Agresaun Pesoál (Kódigu Penál Artigu 157),
- (iv) Krime Agresaun Seksuál (Kódigu Penál Artigus 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 181, no 182), no
- (v) Krime sira seluk (Kódigu Penál Artigu 225).

Entre ofensa sesionada sira ne'e, la hotu-hotu tama iha ámbitu LKVD Artigu 35—no tanba ne'e dala ruma la'ós "krime violénsia doméstika"—ofensa sira ne'e sesionada hodi subliña tipu ofensa ne'ebé provavelmente konstitui VBJ. Iha kualkér situasaun, sekarik sirkunstánsia ne'ebé relasiona ho ofensa tama iha kontestu violénsia doméstika hanesan determina iha LKVD Artigu 2, ofendidu iha direitu atu simu servisu apoiu sira ne'ebé hatuur ona iha LKVD.

Elementu sira husi ofensa individuál identifikadu hodi ajuda halo investigasaun. Ida-ne'e ajuda tebes hodi fó konsiderasaun bainhira foti dezisaun kona-ba ofensa saida mak tenke akuza. Kada ofensa mós identifika akuzasaun alternativa sira ne'ebé posivel no mós sirkunstánsia relevante relasiona ho agravasaun. Bainhira konsidera akuzasaun, útil hodi hatene kona-ba ofensa alternativa seluk ne'ebé dala ruma apropriadu iha sirkunstánsia faktuál kona-ba konduta alegada, no elementu sira ne'ebé nesesaríu hodi prova ofensa sira ne'e. Importante mós hodi reeve sekarik sirkunstánsia sira ne'ebé relasiona ho ofensa tama iha sirkunstánsia agravasaun ne'ebé hatuur ona iha Kódigu Penál. Kuandu prova sirkunstánsia sira ne'e, entaun ofensa ne'e todan liu no fó fatin ba opsaun sentensa barak liu.

Importante atu nota katak ezemplu sira iha Parte D foka ba krime ne'ebé arguidu mane sira halo ona hasoru ofendidu feto, tanba ida-ne'e ofensa VBJ ne'ebé prevalente liu hotu.<sup>23</sup> Maibé, ofendidu sira seluk bele mós sujeitu ba VBJ no inklui ema sira ne'ebé lézbika, gay, biseksuál, transjéneru, interseksu ka omoseksuál (LGBTIQ+). Ema LGBTIQ+ bele esperiensa diskriminasaun no forma violénsia adisionál no hasoru difikuldade bainhira hato'o keixa kona-ba ofensa VBJ ne'ebé komete hasoru sira. No mós, dala ruma iha kazu ne'ebé envolve arguida feto, no ofendidu mane. Kazu sira hanesan ne'e bele inklui—iha situasaun violénsia doméstika feto ne'ebé antes ne'e sofre violénsia no ikus liu halo retaliasaun hasoru ajente. Ida-ne'e baibain bolu "síndrome da mulher agredida".<sup>24</sup>

## Omisídiu

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 138 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"Ema ne'ebé oho ema seluk sei hetan pena prizaun tinan 8 to'o tinan 20."

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu (sira).
- Arguidu nia aktu (sira) halo ofendidu mate.
- [ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika].

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - ho intensaun atu halo aktu (sira); ka
  - konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak ofendidu mate; ka
  - simu konsekuénsia posivel katak ofendidu bele mate nu'udar konsekuénsia husi ninia aktu sira.

**Pena Másima:** Pena prizaun tinan 20

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

<sup>23</sup> Spotlight nia Inisiativa hodi Halakon Violénsia hasoru Feto & Labarik-Feto iha Timor-Leste. 2021. *Relatóriu Estudu kona-ba Norma Sosiál sira*. p. 4.

<sup>24</sup> Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál (JSMP). 2017. *Battered Women and Self-Defence in Timor-Leste (Feto ofendidu violénsia doméstika no defende an iha Timor-Leste)*. JSMP: Dili.

**Omisídiu** (*kontinuadu*)**Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Omisídiu Agravadu – Kódigu Penál Artigu 139
- Omisídiu Neglijente – Kódigu Penál Artigu 140

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Omisídiu nu'udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

Ezemplu sira kona-ba omisídiu kaoho fetu.

- Mane ida sona fetu ho tudik ka taa ho katana ne'ebé halo fetu ne'e mate.
- Mane ida baku fetu iha ulun ho sasán lakro'at, fatuk, ka sanan, no husik fetu ne'e atu mate.
- Mane ida buti fetu nia kakorok.
- Mane ida halo fetu ka labarik-fetu mout mate, ka dudu nia monu husi foho leten no nia mate.

Se ofendidu ne'e arguidu nia feen, inan-aman, ka oan, entaun sei konstitui omisídiu agravadu, Kódigu Penál Artigu 139.

**Omisídiu Agravadu****Lei no Elementu sira husi Ofensa****Artigu 139 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)**

“Ajente ne'ebé oho ema seluk iha sirkunstánsia ne'ebé hatudu sensurabilidade ka perversidade espesial, nomeadamente tanba:

- a) Uza venenu, tortura, asfiksia, ahi, esplozivu ka meu insidioso seluk ka meu ne'ebé konstitui krime ba perigu komún nia prátika, ka aktu kruél seluk hodi aumenta ofendidu nia sofrimentu;
- b) Uza disimulasaun ka meu ka rekursu seluk hodi halo ofendidu iha difikuldade atu defende an ka labele defende an;
- c) Oho tanba avidéz, tanba gosta oho ema, tanba hakarak hetan exitasaun ka satisfasaun seksuál, tanba pagamentu ka rekompensa ka promesa kona-ba pagamentu ka rekompensa, ka tanba motivu futil ka torpe seluk;
- d) Oho atu prepara, ezekuta ka subar krime seluk, fasilita fuga ka asegura impunidade ba krime ida nia ajente;
- e) Oho tanba ódiu rasiál, relijiozo ka polítiku;

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Omisídiu Agravadu** (*kontinuadu*)

- f) Oho ho premeditasaun, ne'ebé iha kuandu nia uza frieza de ánimu, reflesaun kona-ba meu ne'ebé uza ka rai nia intensaun atu oho durante oras 24;
- g) Kuandu ofendidu ajente nia kónjuje, dexendente, axendente, kolateral ka afím to'o grau da-rua, adotadu ka ema ne'ebé moris ho nia hanesan iha ne'ebé iha dependénsia ierárkika, ekonómika ka laborál;
- h) Ofendidu ema vulneravel tebes tanba nia idade, moras ka defisiénsia fízika ka psíkika;
- i) Ofendidu órgaun soberanu ka órgaun polítiku konstitusionál nia membru, órgaun ba administrasaun nia membru, majistradu, defensór, advogadu, ofisiál ba justisa, funsionáriu ka ema seluk tan ne'ebé kaer servisu públiku, naran katak nia kaer daudaun nia funsaun ka tanba funsaun ne'ebé nia kaer;
- j) Ofendidu ema testemuña, deklarante, peritu, lezadu ka ofendidu no ajente pratika krime ne'e hodi impede depoimentu, denúnsia kona-ba faktu ka keixa ka tanba nia intervensaun iha prosesu, sei hetan pena prizaun tinan 12 to'o tinan 25."

**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu – Aktu/Faktu**

- Arguidu halo aktu sira.
- Arguidu nia aktu sira halo ofendidu mate.
- Ajente ne'ebé oho ema seluk iha sirkunstánsia ne'ebé hatudu sensurabilidade ka perversidade espesiál, nomeadamente, hanesan iha Artigu 139 (a)–(j).
- [Ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika].

**Elementu subjektivu – Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira)
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira); ka
  - (ii) konsekuénsia nesésaria husi aktu (sira) mak ofendidu mate; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel katak ofendidu bele mate nu'udar konsekuénsia husi ninia aktu sira.

**Pena Másima:** Pena prizaun tinan 25.

**Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Omisídiu – Kódigu Penál Artigu 138.
- Omisídiu Neglijente – Kódigu Penál Artigu 140.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Omisídiu Agravadu (*kontinuadu*)

## Ezemplu sira

Krime omisídiu agravadu (Kódigu Penál Artigu 139) aplika bainhira kauza ema seluk mate ho maneira ne'ebé hatudu sensurabilidade espesial ka hatudu iha intensau ka krueldade bainhira kauza ema seluk mate. Artigu ne'e fó ezemplu sira.

Iha kontestu VBJ, ida-ne'e inklui agravaasaun tanba ofendidu nu'udar kónjuje, membru família, parseiru íntimu, ka ema ne'ebé iha situasaun dependénsia ho arguidu. Ezemplu sira inklui:

- La'en oho nia feen tanba nia lakohi hela hamutuk ho nia feen, no agora hela ho feto seluk.
- La'en oho nia feen nia alin-feto ne'ebé hela ho sira, no feen nia alin-feto ne'e depende ba sira hodi hetan ai-han no mahon.

## Omisídiu Neglijente

## Lei no Elementu sira husi Ofensa

## Artigu 140 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Ema ne'ebé, tanba neglijénsia, oho ema seluk sei hetan pena prizaun to'o tinan 4 ka pena multa.

2. Iha kazu ne'ebé ajente aktua ho neglijénsia groseira nia sei hetan pena prizaun to'o tinan 5."

## Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

## Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) Tanba laiha kuidadu ne'ebé tuir sirkunstánsia nia tenke uza no nia bele uza.
  - (ii) Arguidu nia aktu sira halo ho neglijénsia (Kódigu Penál Artigu 16).
- Arguidu nia aktu (sira) halo ofendidu mate.

## Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira) (ho neglijénsia, tuir Kódigu Penál Artigu 16) ho
  - (i) neglijénsia simples —laiha kuidadu ne'ebé tuir sirkunstánsia nia tenke uza, no iha kapasidade atu kontinua, tanba aktua ho maneira ne'ebé:
    - a) iha possibilidade katak ofendidu bele mate; ka
    - b) arguidu la hatene iha possibilidade katak ofendidu bele mate; ka

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Omisídiu Neglijente** (*kontinuadu*)

- (ii) neglijénsia groseira – laiha kuidadu ne'ebé tuir sirkunstánsia nia tenke uza, no iha kapasidade atu kontinua, no sirkunstánsia indika katak arguidu aktua ho ljeireza ka temeridade tanba la tuir kuidadu báziku ne'ebé nia tenke tuir iha kazu ne'e.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 4 ba neglijénsia simples, ka tinan 5 ba neglijénsia groseira.

**Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Omisídiu – Kódigu Penál Artigu 138.
- Omisídiu Agravadu – Kódigu Penál Artigu 139.

**Ezemplu sira**

Ofensa ne'e iha forma rua: (i) Artigu 140(1) ne'ebé halo ema seluk mate tanba neglijénsia, no (ii) Artigu 140(2) ne'ebé halo ema seluk mate tanba neglijénsia groseira. Neglijénsia no neglijénsia groseira define ona iha Kódigu Penál Artigu 16.<sup>a</sup>

Ezemplu sira kona-ba neglijénsia tuir Artigu 140(1) iha kontestu VBJ inklui:

- La'en no feen istori malu, feen hamriik besik meza aas no la'en baku nia ulun dala hirak, feen komesa hamriik labele, no la'en dudu nia ba kotuk. Feto ne'e monu no baku nia ulun iha meza nia ninin, no mate tanba raan sai husi nia ulun. (Mate tanba neglijénsia).
- Feen ema moras no sofre problema fuan ne'ebé sériu. La'en hakilar no dudu nia feen ho maka'as ba toba-fatin, feto ne'e monu no nia kidan tohar no nia mate tanba atake-fuan. (Mate tanba neglijénsia).
- La'en baku nia feen durante tinan barak nia laran, dala ruma feen tenke bá ospital. La'en halerik kona-ba saida mak feen te'in tiha ona no soe bikan ho hahán ba nia feen, no kona iha feen nia ulun. Feen kaer hela tudik iha nia liman no hanoin katak nia la'en sei baku nia, entaun feen sona la'en iha hirus-matan no nia mate. (Mate tanba neglijénsia,<sup>b</sup> *síndrome da mulher agredida*.<sup>c</sup>)

Ezemplu sira kona-ba neglijénsia groseira tuir Artigu 140(2) iha kontestu VBJ inklui:

- Feen hamriik iha fatin nakloke hodi te'in ho uza ahi. Nia la'en fila ba uma no hakilar no abuza nia feen tanba hahán seidauk pronto. La'en baku nia feen iha ulun ho lámpada no dudu feto ne'e husi kotuk. Feto ne'e monu ba oin iha ahi nia laran no baku nia ulun iha ahi-fatin no mate. (Mate tanba **neglijénsia groseira** tanba feto ne'e iha pozisaun perigoza iha ahi-fatin molok violénsia akontese iha ne'ebé baku feto nia ulun no dudu nia husi kotuk).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



Omisídiu Neglijente (*kontinuadu*)

- **Kompara** ezemplu iha leten ba situasaun ne'ebé atu hanesan. Feen hamriik iha fatin nakloke ho uza ahi no te'in hela. Nia la'en fila ba uma no halo feen hakfodak, tanba kaer nia no kili nia husi kotuk, feto ne'e haksoit tanba hakfodak no monu ba oin iha ahi-fatin no baku nia ulun iha ahi-fatin no mate. (Mate tanba **neglijénsia** tanba feto ne'e iha pozisaun perigoza iha ahi-fatin molok nia la'en kaer nia no kili nia husi kotuk. Mane ne'e tenke kuidadu molok kaer no halo nia feen hakfodak iha situasaun ne'e).

ª **Artigu 16. Definisaun sira kona-ba Neglijénsia**

(1) Aje ho neglijénsia ema ne'ebé, tanba la iha kuidadu, ne'ebé, tuir sirkunstánsia, nia tenke uza no nia bele uza: a) Hatene katak nia hahalok bele hamosu faktu ne'ebé prienxe krime ida nia tipu maibé aktua maski la konkorda ho hahalok ne'e; ka b) La hatene katak nia hahalok bele realiza faktu ne'e.

(2) Neglijénsia nia tipu sira referidu iha númeru anteriór sai hanesan neglijénsia groseira kuandu sirkunstánsia ruma hatudu katak ajente aktua ho lijeireza ka temeridade, tanba la tuir kuidadu báziku ne'ebé nia tenke tuir iha kazu ne'e.

- b) Bainhira feen uza tudik bele konsidera nu'udar defende an ho exesivu, maibé bele argumenta katak nia kaer hela tudik, no dala ruma halo aktu espontáneu hodi proteje an hasoru violénsia adisionál husi nia la'en.

- c) Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál (JSMP). 2017. *Battered Women and Self-Defence in Timor-Leste (Feto ofendidu violénsia doméstika no defende an iha Timor-Leste)*. JSMP: Dili, p. 34.

## Abandonu ka Espozisaun

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 143 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Sé maka, intensionalmente, hamosu perigu ba ema seluk nia vida:

- Tanba hatama ema ne'e iha fatin ne'ebé nia tenke hasoru situasaun iha ne'ebé nia labele defende an mesak; ka
- Tanba soe hela ema ne'e kuandu nia labele defende an tanba nia idade, defisiénsia fizika ka moras, no ajente iha obrigasaun atu haree, hein ka fó asisténsia ba ema ne'e; sei hetan pena prizaun tinan 1 to'o tinan 6.

2. Kuandu faktu ne'e:

- a) Hamosu ofensa grave ba ofendidu nia integridade fizika, ajente sei hetan pena prizaun tinan 2 to'o tinan 8;
- b) Halo ofendidu mate, ajente sei hetan pena prizaun tinan 5 to'o tinan 15.

3. Kuandu ofendidu ne'e ajente nia kónjuje, dexendente, axendente, kolaterál, afím to'o grau daruak, adotante ka adotadu, ka ema ne'ebé moris ho nia hanesan feen ho la'en, pena ne'ebé hatudu hela iha númeru anteriór sira nia limite mínimu no másimu sei sa'e tan datoluk ida."

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Abandonu ka Espozisaun *(kontinuadu)***Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu - Kódigu Penál Artigu 143(1)(a)**

- Arguidu nia aktu (sira) hatama ofendidu iha fatin ne'ebé nia labele defende an mesak (nia rasik labele).
- Arguidu nia aktu (sira) hamosu perigu ba ofendidu nia vida.

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu - Kódigu Penál Artigu 143(1)(a)**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira) no atu hamosu perigu ba ofendidu nia vida; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu (sira) mak hamosu perigu ba ofendidu nia vida; ka
  - (iii) simu katak bele hamosu perigu ba ofendidu nia vida nu'udar konsekuénsia posivel husi ninia aktu sira.

**Elementu objetivu - Aktu/Faktu - Kódigu Penál Artigu 143(1)(b)**

- Arguidu nia aktu (sira) mak abandona ofendidu.
- Ofendidu labele defende an tanba idade, defisiénsia fízika, ka moras.
- Arguidu iha obrigasaun atu haree, hein, ka fó asisténsia ba ofendidu.
- Arguidu nia aktu (sira) hamosu perigu ba ofendidu nia vida.

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu - Kódigu Penál Artigu 143(1)(b)**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira) no intensaun atu hamosu perigu ba ofendidu nia vida; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu (sira) mak hamosu perigu ba ofendidu nia vida; ka
  - (iii) simu katak bele hamosu perigu ba ofendidu nia vida nu'udar konsekuénsia posivel husi ninia aktu sira.

**Pena Máxima:** Pena prizaun tinan 6. Ka bele aas liu sekarik: Artigu 143(2a) – arguidu nia aktu sira hamosu ofensa grave ba ofendidu nia integridade fízika; ka Artigu 143 (2b) – arguidu nia aktu sira halo ofendidu mate; ka Artigu 143(3) – ofendidu iha relasaun ka situaun ho arguidu hanesan deskreve ona, hanesan kónjuje.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Abandonu ka Espozisaun (*kontinuadu*)**Agravaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Omisídiu – Kódigu Penál Artigu 138
- Omisídiu Agravadu – Kódigu Penál Artigu 139
- Omisídiu negligente – Kódigu Penál Artigu 140
- Agravaun tanba Rezultadu – Kódigu Penál Artigu 156
- Ofensa ba Integridade Fízika Grave – Kódigu Penál Artigu 146
- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154
- Maus-tratus hasoru Ema Menór – Kódigu Penál Artigu 155
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153

**Ezemplu sira**

Iha ezemplu barak relasiona ho ofensa ne'e. Dala ruma ezemplu sira la relasiona ho VBJ. Iha situasaun sira ne'e arguidu hamosu perigu ba labarik vulneravel sira-nia vida no inan-aman idozu tanba hatama sira iha fatin ruma ka abandona sira.

Ezemplu sira ne'ebé relasiona ho VBJ:

- La'en husik nia feen depoizde nia feen tuur-ahi ho difikuldade no tenke deskansa iha toba-fatin no koko atu fó-susu ba bebé. La'en la halo esforsu hodi fó alimentu ba nia feen no fetu ne'e la bele sai husi uma hodi sosa hahán, te'in ba nia an rasik, ka hetan nesetidade médika ba nia an rasik no bebé.
- Feen sofre deménsia prekose no mós uza kadeira-roda tanba problema saúde sira seluk. La'en sai hodi vizita kolega sira ne'ebé hela iha suku seluk durante semana ida, no husik nia feen iha uma mesak de'it ho hahán no bee uitoan de'it no laiha ema seluk hodi fó kuidadu ba nia. Depoizde loron 3, viziñu ida ne'ebé la'o besik uma ne'e rona fetu ne'e tanis hela, no haree fetu ne'e iha kondisaun fó'er no gravamente dezidratadu.

**Ofensa ba Integridade Fízika Simples****Lei no Elementu sira husi Ofensa****Artigu 145 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)**

"1. Sé mak ofende ema seluk nia isin ka saúde sei hetan pena prizaun to'o tinan 3 ka multa.

2. Atu hala'o prosedimentu kriminal tenke iha keixa."

**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu**

- Arguidu halo aktu (sira).
- Arguidu nia aktu sira ofende ofendidu nia isin ka saúde.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Ofensa ba Integridade Fízika Simples** (*kontinuadu*)

- [Ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika].

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira) no ofende ofendidu nia isin no saúde, ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak ofende ofendidu nia isin ka saúde; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi aktu (sira) mak ofende ofendidu nia isin ka saúde.

**Pena Máxima:** Pena prizaun tinan 3 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Ofensa ba Integridade Fízika Grave - Kódigu Penál Artigu 146.
- Mau-tratus ba Menór - Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Ofensa ba integridade fízika simples sei konstitui “krime kontra violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu sira tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

- Artigu 145 iha espresaun luan no bele kobre aktu oioin hasoru ofendidu. Bele hamosu danu fíziku ka ofende ema nia saúde, ne'ebé bele inklui kauza problema saúde mentál no danu psikolójiku.
- Ofensa ne'e bele mosu iha situasaun barak ne'ebé la inklui iha kontestuu VBJ.
- Ezemplu komún sira bele inklui baku, tuku, basa, rasta fuuk, dudu, soe sasán ba ema ida, ka duni ema ida ne'ebé kauza nia monu, kauza kanek sira hanesan isin-metan, kanek kona kois, ka kanek sira.
- Iha kontestuu VBJ, sekarik halo aktu sira ba kónjuje—dala barak feen—ka sekarik ajente iha relasaun íntima ho ofendidu, entaun LKVD aplika. Aktu sira ne'ebé inklui iha ofensa ne'e bele inklui aktu sira ne'ebé konstitui violénsia fízika, seksuál, psikolójika, ka ekonómika tuir LKVD. Aktu sira ne'ebé hamosu kanek fíziku bele mós kauza danu psikolójiku ba ofendidu.
- Se ajente nia aktu sira kauza danu fíziku ka psikolójiku ba feen nia saúde, aktu sira ne'e bele mós tama iha Artigu 154 ne'ebé espesifikamente refere ba maus-tratus ba kónjuje. Haree ezemplu sira tuir Artigu 154.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Ofensa ba Integridade Fízika Simples** (*kontinuadu*)

- Se aktu sira bele tama mós iha Artigu 154, entaun Artigu 42 hatuur katak sei aplika *norma espesíal* ho prejuizu ba *norma jerál* (Artigu 42[a]), *no norma ida ne'ebé luan no kompleksu liu* (Artigu 42[c]) konsome norma ne'ebé prevee faktu subsumível iha nia previzaun (Artigu 42[c]).
- Artigu 154 mak *espesífiku liu hotu* tanba aplika ba violénsia hasoru kónjuje, maibé Artigu 145 la aplika. Artigu 154 sai nu'udar *norma ida ne'ebé luan no kompleksu liu* nu'udar aktu sira ne'ebé tama Artigu 145 kontra kónjuje bele subsume ho Artigu 154.
- Nu'udar rezumu, aktu sira ne'ebé tama iha Artigu 145, kuandu komete ba kónjuje, tenke avalia didi'ak relasiona ho sirkunstánsia sira ne'ebé hale'u relasaun inklui violénsia iha tempu pasadu no konsidera gravidade husi aktu sira-nia efeitu ba kónjuje, tanba ofensa apropiada liu mak provavelmente Artigu 154.

## Ofensa ba Integridade Fízika Grave

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 146 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“Sé maka ofende ema seluk nia isin ka saúde ho intensaun atu:

- a) Halo ema ne'e lakon nia órgaun ka membru ruma;
- b) Desfigura ema ne'e gravemente no permanentemente;
- c) Afeta gravemente, no permanentemente ka definitivamente, ema ne'e nia kapasidade atu kaer serbisu, niakapasidade intelektuál, ka nia kapasidade atu iha oan;
- d) Provoka doensa permanente ka anomalia psikika inkuravel; ka
- e) Hamosu perigu ba nia vida;

sei hetan pena prizaun tinan 2 to'o tinan 8.”

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu (sira).
- Arguidu nia aktu (sira) ofende ofendidu nia isin ka saúde hanesan deskreve iha Kódigu Penál Artigu 146 (a)–(e).
- [Ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika]

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Ofensa ba Integridade Fízika Grave** (*kontinuadu*)**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu sira no atu kauza efeitu ida ba ofendidu ne'ebé halista iha Artigu 146 (a)-(e); ka
  - (ii) konsekuénsia nesésaria husi aktu (sira) mak atu ofende ofendidu nia isin ka saúde ho efeitu ida ba leten ne'ebé alista iha Artigu 146 (a)-(e); ka
  - (iii) simu katak efeitu ida ba leten ne'ebé halista iha Artigu 146 (a)-(e) husi danu ba ofendidu nu'udar konsekuénsia posivel husi ninia aktu (sira).

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 8 (todan liu sekarak sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 147.
- Ofensa ba Integridade Fízika Simples – Kódigu Penál Artigu 145.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Artigu 146 sei konstitui "krime kontra violénsia doméstika" tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

Artigus 145 no 146 rua ne'e hotu refere ba "ofende ema seluk nia isin ka saúde," maibé iha Artigu 146, sub-kláusula sira esplika mós kanek todan no kanek permanente. Diferensa boot entre ofensa rua ne'e mak kanek nia gravidade no sira-nia impaktu ba ofendidu.

In kontestu VBJ, ezemplu balu kona-ba tipu kanek no impaktu sira tuir Artigu 146 inklui:

- Artigu 146(a) la'en uza tudik no kauza feen atu lakon nia liman-fuan ka rins ida; ka baku nia tilun no kauza nia tilun-diuk; ka baku nia oin ho sasán ruma halo nia labele haree ka lakon nia nehan sira.
- Artigu 146 (b) la'en desfigura feen nia oin ho tudik ka sunu ho nune'e mane seluk la konsidera fetu ne'e atrativa.
- Artigu 146 (c) la'en baku feen ho maka'as tebes, entaun fetu ne'e labele serbisu ba tempu kleur ka kauza estragu ba kakutak.
- Artigu 146 (d) la'en baku nia feen barak tebes, ho nune'e fetu ne'e sofre depresaun psikiátrika no iha risku nia bele hakanek an.

## Maus-tratus ba Inkapáz

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 153 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“1) Sé mak atu tau matan hela ka responsabiliza, atu fó edukasaun ka iha hanesan subordinadu iha atividade laborál ema inkapáz, vulneravel partikularmente tanba moras, idade avansada, gravidés, defisiénsia física ka psíkika, no hamosu ofensa ba ema ne’e nia isin ka saúde, ka halo ba nia maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél, sei hetan pena prizaun tinan 2 to’o tinan 6, kuandu dispozisaun legál seluk la prevee pena todan liu. 2. Kuandu ofendidu ne’e ajente nia dexendente, kolateral, familiár ka afím to’o grau daruak, adotadu ka ema ne’ebé moris ho nia iha kondisaun hanesan, pena sira-ne’ebé número anteriór sira refere sei sa’e tan datoluk ida iha nia limite mínimu no másimu.”

#### Elementu sira husi ofensa ne’ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu sira ne’e hasoru ofendidu,
- Arguidu nia aktu (sira) ofende ofendidu nia isin ka saúde, atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél ba ofendidu,
- Ofendidu iha defisiénsia, no vulneravel tanba moras, idade avansada, gravidés, ka defisiénsia física ka psíkika, no
- Arguidu tau matan ka haree ofendidu, ka responsabiliza atu fó edukasaun ba ofendidu, ka iha pozisaun autoridade relasiona ho ofendidu iha kontestu profesionál.

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu ofende ofendidu nia isin ka saúde, ka atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku ka tratamentu kruél ba ofendidu; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesaría husi aktu (sira) mak atu ofende ofendidu nia isin ka saúde, ka atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél ba ofendidu; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi ninia aktu (sira) mak atu ofende ofendidu nia isin ka saúde, ka atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél ba ofendidu.

**Pena Máxima:** Pena prizaun tinan 6 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel)

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Maus-tratus ba Inkapáz** (*kontinuadu*)**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 156.
- Ofensa ba Integridade Fízika Simples – Kódigu Penál Artigu 145.
- Ofensa ba Integridade Fízika Grave – Kódigu Penál Artigu 146.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Abandonu ka Espozisaun – Kódigu Penál Artigu 143.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Maus-tratus ba inkapáz nu'udar "krime violénsia doméstika" tuir LKVD Artigu 35(a).

**Ezemplu sira**

Ofensa ne'e grave tanba komete hasoru ema inkapáz ne'ebé vulneravel tanba moras, idade avansada, gravidés, defisiénsia fízika ka psíkika, no ema ne'ebé komete ofensa ne'e ba ema inkapáz iha pozisaun responsabilidade ka autoridade ba nia. Kódigu Penál 153(2) espesifikamente mensiona sirkunstánsia sira ne'ebé relasaun ne'e provavelmente sei mosu, hanesan iha situasaun família ka família boot ida iha ne'ebé ema inkapáz simu ona ka adotadu iha família ne'e no maus-tratus ne'e hasa'e arguidu nia pena (atu hanesan ho Maus-tratus ba Menór, Kódigu Penál Artigu 155[3]). Definisau ne'e mós inklui ema inkapáz ne'ebé "...subordinadu iha aktividade laborál."

**Em a nia defisiénsia**

- Ema bele iha defisiénsia oioin ne'ebé halo nia vulneravel tebes no inklui defisiénsia permanente ka temporária, n.e., moras temporáriu, defisiénsia temporária, ka durante isin-rua.

**Arguidu nia pozisaun**

- Alende maus-tratus ba inkapáz husi arguidu ne'ebé iha pozisaun responsabilidade ka autoridade ba ema inkapáz iha relasaun doméstika (Kódigu Penál 153[2]), definisau ne'e inklui ema inkapáz ne'ebé "... subordinadu iha aktividade laborál" ho arguidu. Bele inklui ema inkapáz ne'ebé serbisu ba arguidu.

**Aktu sira ne'ebé ofende ofendidu nia isin ka saúde**

- Danu inklui fó hahán ba ema ida ho defisiénsia psíkika ka fízika ne'ebé manas demais no halo niaibun laran ka liman kanek tanba manas.
- Fó ai-moruk ka venenu ba ema inkapáz ne'ebé ofende nia isin ka saúde, ka fó hahán ne'ebé nia labele tolera ne'ebé hamosu danu no bele halo nia defisiénsia sai aat liután.
- Haruka empregadu/a ho defisiénsia atu halo tarefa serbisu prejudisiál ne'ebé la apropiadu ka explora ninia defisiénsia ne'ebé hamosu estrese no danu, bele fíziku ka psíkika. Bele inklui traballadora feto ne'ebé isin-rua.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



**Maus-tratus ba Inkapáz** (*kontinuadu*)

- Aktu sira ne'ebé hamosu kanek fíziku ne'ebé presiza tratamentu médiku ka ai-moruk bele mós kauza danu psikolójiku.

**Aktu maus-tratus fíziku**

- Inklui membru família ne'ebé baku, tuku, basa, rasta fuuk, dudu, ka soe sasán ba ema inkapáz tanba idade avansada, ka defisiénsia psíkika. Aktu sira hanesan ne'e bele hamosu kanek fíziku ne'ebé presiza tratamentu médiku ka ai-moruk no bele mós kauza danu psikolójiku.

**Aktu maus-tratus psíkiku**

- Bele inklui ezemplu sira iha leten no nota katak aktu violénsia hanesan ne'e husi membru família hasoru membru família inkapáz dala barak mós kauza danu psikolójiku no psíkiku ba ema ne'e tanba halo nia ta'uk ba membru família ne'e, hamenus nia fiar an no auto-estimativa, no nia sente la seguru iha uma laran.
- Bele inklui ema ida izola nia inan ne'ebé iha idade avansada ka inkapáz husi nia família ka kolega sira; prevene nia sai husi uma; foti nia osan ka sasán sira seluk; sempre kritika nia; hakilar ba nia, hatete ba nia katak nia repugnante.
- Bele inklui tutór ba ema ida ho defisiénsia psíkika ka fízika ne'ebé ameasa atu husik hela ema ho defisiénsia, ho nune'e kauza ofendidu atu esperiensa ta'uk, laran lametin, no laran-susar mentál.

**Aktu sira ne'ebé konstitui tratamentu kruél**

- Ezemplu sira inklui la permite ferik-katuas sai husi uma, abusa ka insulta sira la permite sira atu han, hemu, ka uza sentina; abusa ema ho defisiénsia psíkika, foti sasán sira ne'ebé nia gosta tebes; la fahe hahán ho ema ne'e.

**Nota importante:** Ofensa ne'e la presiza aktu ne'ebé repetitivu. Aktu maus-tratus fíziku ka psíkiku ida de'it ka aktu ne'ebé ofende isin ka saúde bele konstitui ofensa ida. Termu "maus-tratus" inklui aktu fíziku no mós psikolójiku no la presiza iha hahalok partikulár ka padraun komportamentu. Aktu maus-tratus ida de'it bele suficiente. Maus-tratus fíziku bele envolve eventua balu nu'udar parte husi akontesimentu ida de'it. Porezemplu, abuzu verbál ba membru família ho idade avansada, dudu sira ne'ebé kauza sira monu no tuir mai tebe sira.

## Maus-tratus ba Kónjuje

### Lei no elementu sira husi ofensa

#### Artigu 154 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“Ema ne’ebé pratika maus-tratus fiziku ka psíkiku ka tratamentu kruél ba nia kónjuje ka ba ema ne’ebé moris ho nia hanesan feen ho la’en sei hetan pena prizaun tinan 2 to’o tinan 6 kuandu dispozisaun legál seluk la prevee pena todan liu.”

#### Elementu sira husi ofensa ne’ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu sira hasoru ofendidu.
- Arguidu nia aktu (sira) mak halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél ba ofendidu.
- Ofendidu nu’udar arguidu nia kónjuje ka moris ho arguidu hanesan feen ho la’en.

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun hodi halo maus-tratus fíziku ka psíkiku ka tratamentu kruél ba ofendidu; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél iba ofendidu; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi aktu (sira) mak atu halo maus-tratus fíziku ka psíkiku, ka tratamentu kruél ba ofendidu.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 6 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravaun mak aplikavel).

#### Agravaun/Akuzasaun Alternativa ne’ebé Posivel

- Agravaun – Kódigu Penál Artigu 156.
- Ofensa ba integridade fízika simples – Kódigu Penál Artigu 145.
- Ofensa ba integridade fízika grave – Kódigu Penál Artigu 146.

#### Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika

Maus-tratus ba kónjuje nu’udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(a).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Maus-tratus ba Kónjuje** (*kontinuadu*)**Ezemplu sira**

Ofensa ne'e grave tanba konstitui ofensa ba ema ne'ebé ajente tenke proteje no respeita iha sira-nia relasaun íntima tanba hela hamutuk. Feen ida ne'ebé hela hamutuk ho nia la'en iha uma ida tenke sai hanesan fatin ne'ebé seguru liu hotu. Kontráriu fali, sai hanesan fatin ne'ebé fetu ne'e la seguru ida.

**Aktu maus-tratus fíziku**

- Inklui la'en baku, tuku, basa, rasta fuuk, dudu, uza arma hanesan sasán lakró'at ka tudik, ka soe sasán ba nia feen. Aktu sira hanesan ne'e bele hamosu kanek fíziku ne'ebé presiza tratamentu médiru ka ai-moruk no bele mós kauza danu psikolójiku.

**Aktu maus-tratus psíkiku**

- Bele inklui ezemplu sira iha leten no nota katak aktu violénsia doméstika fízika husi la'en hasoru nia feen dala barak mós kauza danu psikolójiku no psíkiku tanba halo feen sente ta'uk ba nia la'en, hamenus nia fiar an no auto-estimativa, no nia sente la seguru iha uma laran.
- Bele inklui la'en izola nia feen husi ninia família; monitoriza feen nia atividade loroloron; halo akuzasaun tanba siumentu; prevene fetu ne'e sai husi uma laho la'en nia autorizasaun tanba la'en nia siumentu no hanoin sala katak fetu ne'e halo relasaun ho mane seluk; abuza fetu ne'e no hatete naran aat; krítika maka'as; hakilar no akuza katak fetu ne'e feen la di'ak, te'in la di'ak, ka sai inan la di'ak.

**Aktu sira ho natureza seksuál**

- Ezemplu sira kona-ba aktu sira ho natureza seksuál ne'ebé kauza maus-tratus fíziku ka psíkiku inklui aktu koersaun seksuál husi la'en ba nia feen (la inklui penetrasaun) ne'ebé fetu ne'e lakohi halo ida ka iha momentu refere tanba halo fetu ne'e sente moras, ka hanesan forma seksu ne'ebé hatún fetu ne'e, ka nia isin baruk ka isin-rua avansadu.

**Aktu violénsia ekonómika**

- Ezemplu sira kona-ba aktu violénsia ekonómika ne'ebé hamosu maus-tratus psikolójiku ka psíkiku ka tratamentu kruél inklui la'en prevene feen sai husi uma hodi manán osan; sunu fetu nia roupa; fa'an nia murak (joallaria) ba mane nia benefísiu; kontrola finansas no osan ne'ebé fetu ne'e gasta, ne'ebé buat ne'e hotu afeta fetu nia estadu psikolójiku no mós bele afeta fetu nia saúde se nia labele sosa sasán husi farmásia no roupa ne'ebé nia presiza.

**Aktu sira ne'ebé konstitui tratamentu kruél**

- Ezemplu sira, inklui la'en kesi feen ho tali, abuza no hatete naran aat, no la permite fetu ne'e han, hemu, ka uza sentina.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Maus-tratus ba Kónjuje** *(kontinuadu)*

**Nota importante:** Ofensa ne'e la presiza aktu sira ne'ebé repetitivu. Violénsia ho aktu ida de'it bele konstitui ofensa. Termu "maus-tratus" inklui aktu fíziku no mós psikolójiku no la presiza iha hahalok partikulár ka padraun komportamentu. Aktu maus-tratus ida de'it bele sufisiente. Maus-tratus fíziku bele envolve eventu balu nu'udar parte husi akontesimentu ida de'it. Porezemplu, abuzu verbál ba kónjuje ida, duni fetu ne'e sai husi uma tanba la'en kaer hela arma; ameaſa atu oho fetu ne'e; kauza fetu ne'e monu no tuir mai baku nia. Ka esperiénsia traumátika ho violénsia seksuál ka violénsia fízika bainhira kónjuje ne'e isin-rua.

**Maus-tratus ba Menór****Lei no Elementu sira husi Ofensa****Artigu 155 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)**

"1. Ema ne'ebé tenke tau matan ka fó kuidadu ba menór ho tinan ki'ik liu 17, iha responsabilidade ba nia edukasaun ka uza nia hanesan subordinadu iha atividade laborál, no:

- a) Hamosu ofensa ba menór nia isin ka saúde, ka halo maus-tratus fíziku no psíkiku ka tratamentu kruél ba nia;
- b) Hatama nia ba esplorasauſn ekonómika, ba serbisu perigozu ka ne'ebé bele kompromete nia edukasaun ka nia dezenvolvimentu fíziku, mentál, espirituál, morál ka sosiál;
- c) Hatama nia ba eskravatura oin naran ida ka prátika análoga;
- d) Uza, rekruta ka oferese nia atu uza ba prostituisaun, atu prodúz materiál pornográfiku ka halo espetákulu pornográfiku; ka
- e) Uza, rekruta ka oferese nia atu uza hodi pratika aktu ka atividade ilísita, nomeadamente iha estupefasiante nia produsaun ka tráfiknu nu'udar konvensaun internasionál define, sei hetan pena prizaun tinan 2 to'o tinan 6, kuandu dispozisaun legál seluk la prevee pena todan liu.

2. Sé maka, iha situaſaun hanesan ne'e, uza menór atu husu ezmola hanesan ema kiak, sei hetan pena prizaun to'o tinan 3, kuandu dispozisaun legál seluk la prevee pena todan liu.

3. Kuandu ofendidu ne'e ajente nia dexendente, kolaterál, familiár ka afim to'o grau daruak, adotadu ka ema ne'ebé moris ho nia iha kondisaun hanesan, pena sira-ne'ebé númeru anteriór sira refere sei sa'e tan datoluk ida iha nia limite mínimu no másimu."

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Maus-tratus ba Menór** (*kontinuadu*)**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu**

- Ofendidu mak labarik ne'ebé seidak to'o tinan 17.
- Arguidu iha responsabilidade ba ofendidu ba:
  - (i) tau matan ka fó kuidadu; ka
  - (ii) ninia edukasaun; ka
  - (iii) emprega nia nu'udar subordinadu.
- Iha situasaun sira ne'ebé mensiona iha leten arguidu uza ofendidu atu husu ezmola hanesan ema kiak, ka
- Iha situasaun sira iha leten arguidu halo aktu ba ofendidu ne'ebé:
  - (i) hamosu ofensa ba ofendidu nia isin ka saúde; ka
  - (ii) halo maus-tratus fíziku ka psíkiku ka tratamentu kruél ba ofendidu; ka
  - (iii) sujeita ofendidu ba prátika empregu ne'ebé konstitui esplorasau ekonómika ka serbisu perigozu ka serbisu ne'ebé bele kompromete ofendidu nia edukasaun ka ofendidu nia dezvoltamentu fíziku, mentál, espirituál, morál, ka sosiál; ka
  - (iv) hatama ofendidu ba eskravatura ka pratika kontrolu ne'ebé atu hanesan ba ofendidu; ka
  - (v) uza, rekruta, ka oferese ofendidu ba prostituisaun ka pornografia; ka
  - (vi) uza, rekruta, ka oferese ofendidu ba estupefasiante nia produsau no tráfik.

**Elementu subjétivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu sira no hatene katak ofendidu seidak to'o tinan 17; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak hamosu danu ka efeitu ba ofendidu ne'ebé seidak to'o tinan 17 ho maneira ida ba leten hanesan determina iha Kódigu Penál Artigu 155(1) (a)-(e); ka ofendidu husu ezmola hanesan ema kiak tuir Kódigu Penál Artigu 155(2), ka
  - (iii) simu danu ka efeitu ba ofendidu ne'ebé seidak to'o tinan 17 tuir parte ida ba leten husi Artigu 155(1)(a)-(e), ka ofendidu husu ezmola hanesan ema kiak tuir Kódigu Penál Artigu 155(2), nu'udar konsekuénsia posivel husi ninia aktu sira.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 6 (todan liu sekarik Kódigu Penál Artigu 155[3] ka 156 aplika).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Maus-tratus ba Menór** (*kontinuadu*)**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun - Kódigu Penál Artigu 156.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Maus-tratus ba Menór nu'udar "krime kontra violénsia doméstika" tuir LKVD Artigu 35(a).

**Ezemplu sira**

Ofensa ne'e nia ámbitu kobre aktu no situasaun oioin hasoru menór. Iha kontestu VBJ, ezemplu sira ne'ebé envolve labarik-feto ne'ebé dala ruma la aplika ba nia maun-alin-mane sira, ka la aplika ho nivel hanesan, inklui:

Kódigu Penál Artigu 155(a)

- aktu violénsia fízika hanesan inan-aman mak baku, basa, dudu, tebe, rasta tilun ka fuuk, soe sasán ba labarik-feto ne'e, ka sunu nia.
- aktu abuzu psikolójiku hanesan ameasa, abuzu verbál, hatete naran aat, kítika maka'as, no aktu hamoe labarik-feto ida.
- Termu "maus-tratus" inklui aktu fíziku no mós aktu psikolójiku. La presiza iha hahalok partikulár ka padraun komportamentu. Aktu maus-tratus ida de'it bele suficiente depende ba sirkunstánsia no konduta nia gravidade, ho konsiderasaun ba faktu katak ajente iha responsabilidade espesiál hodi proteje labarik ne'ebé vulneravel tanba sira-nia idade.
- tratamentu kruél mós luan tebes, no inklui la permite labarik-feto halimar ka lee livru, ameasa atu hakanek nia, la fó hahán ka tratamentu médiku, ka asesu ba ijiene, ka obriga nia halo serbisu dezagradavel ka la seguru iha uma laran.
- Kódigu Penál Artigu 155(b)
- obriga labarik serbisu iha loja família nian iha estrada ninin ka halo tarefa sira iha uma laran envezde bá eskola, no prevene labarik-feto ne'e halimar ho nia kolega sira.
- Kódigu Penál Artigu 155(c)
- ameasa atu abandona nia ka obriga nia kaben ho katuas ida se nia la halo tarefa família ka la halo tuir instrusaun.

## Ameasa

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 157 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“1. Sé maka, ho meu naran ida, ameasa ema seluk ho krime ida to’o halo nia ta’uk ka la hakmatek ka to’o prejudika nia liberdade atu determina an sei hetan pena prizaun to’o tinan 1 ka multa.

2. Atu hala’o prosedimentu kriminál tenke iha keixa.”

#### Elementu sira husi ofensa/Kestaun sira ne’ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu (sira).
- Arguidu ameasa ofendidu (ho meu naran ida) ho krime ida.
- Arguidu ameasa ofendidu ho krime ida ne’ebé hatuur ona nu’udar krime iha Kódigu Penál.
- Arguidu ameasa ofendidu ho krime ida ne’ebé hatuur ona nu’udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(a) ka Artigu 35(b), se ofendidu iha família laran ho relasaun íntima ho arguidu tuir LKVD Artigu 2.
- Arguidu ameasa ofendidu ne’ebé halo ofendidu ta’uk ka la hakmatek ka prejudika ofendidu nia liberdade hodi foti desizaun.

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo ofendidu ta’uk ka la hakmatek, ka prejudika ofendidu nia liberdade hodi foti desizaun; ka
    - a) konsekuénsia nesésaria husi aktu (sira) mak halo ofendidu ta’uk ka la hakmatek, ka prejudika ofendidu nia liberdade hodi foti desizaun; ka
    - b) simu konsekuénsia posivel husi aktu sira ne’e mak halo ofendidu ta’uk ka la hakmatek, ka prejudika ofendidu nia liberdade hodi foti desizaun.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 1

#### Agravaun/Akuzasaun Alternativa ne’ebé Posivel

- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Koasaun – Kódigu Penál Artigu 158.
- Koersaun Grave – Kódigu Penál Artigu 159.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Ameasa** (*kontinuadu*)**Ezemplu sira**

Kódigu Penál Artigu 157 iha ámbitu luan no bele kobre situasaun oioin iha ne'ebé halo ameasa ba ofendidu ne'ebé konstitui ameasa atu halo krime ida hodi halo ofendidu ta'uk ka la hakmatek, ka kontrola ka prejudika ofendidu nia kapasidade atu foti desizaun rasik.

Ezemplu sira kona-ba ameasa iha kontestu VBJ dala barak envolve **dezekilíbrü podér** no inklui la'en ne'ebé komete ofensa hasoru nia feen ka parseiru íntimu ne'ebé komete ofensa hasoru nia parseira feto. Ezemplu sira inklui:

- ameasa atu oho nia feen ka baku feto ne'e to'o nia mate;
- ameasa atu abandona nia feen ka membru família sira seluk ne'ebé iha dependénsia;
- ameasa atu duni nia feen husi uma;
- ameasa atu lori sira-nia oan sira, ka hamosu danu fíziku ba oan sira ka ema sira seluk.
- ameasa hodi fahe feto nia informasaun pesoál ka fotu sira iha internet.

**Koasaun****Lei no Elementu sira husi Ofensa****Artigu 158 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)**

“1. Sé maka, ho violénsia ka ameasa ho mal importante, obriga ema-ruma halo buat ruma ka la halo buat ruma, ka tolera atividade ruma [ho presauun] sei hetan pena prizaun to'o tinan 2 ka multa.

2. Atu hala'o prosedimentu kriminál tenke iha keixa.”

**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) uza violénsia kontra ofendidu; ka
  - (ii) ameasa atu halo danu sériu ba ofendidu.
- Arguidu nia aktu sira:
  - (i) obriga ofendidu halo ka la halo buat ruma; ka
  - (ii) obriga ofendidu simu atividade ida ho presauun.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



**Koasaun** (*kontinuadu*)**Elementu subjétivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira); ka
  - (ii) konsekuénsia nesarária husi aktu (sira) mak haka'as ka obriga ofendidu komporta an hanesan deskreve iha leten; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi nia aktu sira katak sei haka'as ka obriga ofendidu atu komporta an ho maneira ne'ebé deskreve ona.

**Pena Máxima:** Pena prizaun tinan 2 (todan liu sekarak sirkunstánsia agravasaun iha Artigu 159 aplika).

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Koersaun Grave – Kódigu Penál Artigu 159.
- Ameasa – Kódigu Penál Artigu 157.

**Ezemplu sira**

**Kódigu Penál Artigu 158** kobre konduta oiain ne'ebé envolve violénsia ka ameasa atu hamosu danu sériu ba ofendidu hodi obriga ofendidu *halo* buat ruma ka *la halo* buat ruma.

Iha kontestu VBJ, hanesan ameasa ne'ebé kontráriu ho Kódigu Penál Artigu 157, dala barak ofensa ne'e envolve dezekilíbriu poder. Porezemplu, iha kontestu la'en ka parseiru íntimu hasoru nia feen ka parseira íntima. Ofensa ne'e diferente ho ameasa tuir Kódigu Penál Artigu 157, tanba alende ida-ne'e tenke iha mós violénsia ka ameasa atu hamosu danu sériu. Ezemplu sira inklui:

- La'en uza violénsia fízika hasoru nia feen, tanba baku ka tuku nia, hodi obriga feto ne'e entrega nia saláriu ba mane ne'e ka hodi prepara hahán ba nia.
- La'en ka parseiru íntimu ameasa atu halo violasaun seksuál ba nia feen ka parseira kuandu feto ne'e sai husi uma hodi vizita nia kolega sira ka família.
- La'en ka parseiru íntimu ameasa atu oho nia feen ka parseira kuandu nia sai husi uma sein mane nia autorizasaun.

## Koasaun Seksuál

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 171 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“Sé maka, obriga ema seluk sofre ka pratika, ho nia ka ho ema seluk, aktu seksuál relevante, ho violénsia, ameasa grave, ka, ba fim ida-ne’e, halo uluk tiha ema-ne’e lakon konxiénsia ka labele reziste, sei hetan pena prizaun tinan 2 to’o tinan 8.”

#### Elementu sira husi ofensa ne’ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) violénsia; ka
  - (ii) halo ameasa grave hasoru ofendidu, ka
  - (iii) halo ofendidu lakon konxiénsia ka labele reziste.
- Arguidu nia aktu sira obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho nia ka ema seluk.
- [Ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika].

##### Elementu subjjetivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira) no ho objetivu atu obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho nia ka ema seluk; ka
  - (ii) konsekuénsia nesésaria husi aktu (sira) mak obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho nia ka ema seluk; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel katak arguidu nia aktu sira obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho nia ka ema seluk.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 8 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

#### Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne’ebé Posivel

- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Violausaun – Kódigu Penál Artigu 172.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 173.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Koasaun Seksuál ((*kontinuadu*))**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Koasaun Seksuál sei konstitui “krime kontra violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

Ofensa koasaun seksuál tuir Kódigu Penál Artigu 171 deskreve koasaun seksuál ho forma tolu:

- (i) obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho uza *violénsia*; ka
- (ii) obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho nia ka ema seluk ho *ameasa grave*; ka
- (iii) halo ofendidu *lakon konxiénsia ka labele reziste* aktu seksuál ne’ebé halo ba nia.

Ajente halo ofensa kuandu obriga ofendidu sofre ka pratika aktu seksuál ho ema seluk.

Kódigu Penál Artigu 171 tenke uza bainhira aktu seksuál (sira) **la** envolve penetrasaun iha vajina, ibun, ka anus, ka penetrasaun iha vajina ka anus ho objetu. Kuandu penetrasaun hanesan ne’e akontese iha sirkustansia sira, entaun tenke aplika Artigu 172.

Iha ezemplu oioin ne’ebé bele inklui:

- La’én ameasa atu halo violénsia fízika ba nia feen hodi obriga nia feen halo aktu seksuál ho nia no/ka ema seluk. Aktu seksuál bele inklui masturbasaun ho liman ba nia no/ka ema seluk.
- La’én ameasa atu halo violénsia fízika ba nia feen no husu nia hatudu sasán lulik ho maneira ne’ebé provokativu seksualmente no hasai fotu ka vídeo ba nia feen hodi obriga nia pratika aktu seksuál selae mane ne’e sei fahe fotu ka vídeo ho ema sira seluk iha futuru.
- Parseiru íntimu kauza nia parseira sai lanu tanba hemu alkol no tanba ne’e labele reziste bainhira mane ne’e pratika aktu seksuál ho nia ka bainhira ema sira seluk pratika aktu sira hanesan ne’e ho fetu ne’e. Mane ne’e mós bele hasai fotu ka vídeo ba atividade ne’e hodi obriga fetu ne’e pratika aktu seksuál, selae mane ne’e sei fahe fotu ka vídeo ho ema sira seluk iha futuru.
- Ajente bele baku ofendidu no ameasa atu hakanek nia ka nia oan sira kuandu fetu ne’e la konkorda atu pratika aktu seksuál ho mane ne’e ka ho ema sira seluk.

## Violasaun

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 172 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“Sé maka, ho meu sira referidu iha artigu anteriór, mantein ho ema seluk koitu vajinál, koitu anál, ka koitu orál ka obriga ema ne’e husik hatama objetu ruma iha nia anus ka vajina sei hetan pena prizaun tinan 5 to’o tinan 15.”

#### Elementu sira husi ofensa ne’ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

(1) Arguidu halo aktu (sira):

- (i) violénsia, ka
- (ii) halo ameasa grave, ka
- (iii) halo ofendidu lakon konxiénsia ka labele reziste (n.e. fó droga ka alkohol).

(2) Arguidu halo penetrasaun ba ofendidu:

- (i) iha vajina, anus, ka ibun ho hatama nia penis,
- (ii) hatama objetu iha vajina ka anus (inklui parte husi isin-lolon hanesan liman-fuan maibé la’ós penis).
- Arguidu nia aktu sira iha (1) obriga ofendidu hetan penetrasaun iha (2).
- [Ofendidu iha relasaun família ka relasaun íntima ho arguidu, se LKVD Artigu 2 aplika].

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu sira iha (1) no (2) ho intensaun atu obriga ofendidu hetan penetrasaun iha (2); ka
- konsekuénsia nesésaria husi arguidu nia aktu sira iha (1) mak atu obriga ofendidu hetan penetrasaun iha (2); ka
- arguidu halo aktu (sira) ho simu konsekuénsia posivel husi nia aktu sira iha (1) mak obriga ofendidu atu hetan penetrasaun iha (2).

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 15 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

#### Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne’ebé Posivel

- Koasaun seksuál – Kódigu Penál Artigu 171.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 173.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.

#### Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika

Violasaun nu’udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Violasaun (*kontinuadu*)

## Ezemplu sira

Kódigu Penál Artigu 172 kobre aktu seksuál siraiha ne'ebé ajente—ho uza violénsia, halo ameasa grave, ka halo ofendidu lakon konxiénsia ka la bele reziste—obriga ofendidu pratika koitu. Koitu bele inklui penetrasaun ba fetu nia vajina, ibun, ka anus ho mane nia penis, ka penetrasaun iha nia anus ka vagina ho objetu ne'ebé la'ós penis, n.e., ho liman-fuan, pedasuk ai, ka brinkedu seksuál ida.

Ezemplu sira inklui situasaun ne'ebé ajente:

- uza forsa física hodi mantein ofendidu presionadu ho nune'e nia bele halo penetrasaun ba nia vajina ka anus ho ninia penis;
- ameasa fetu ne'e ho tudik ka ameasa atu desfigura fetu ne'e se nia lakohi halo koitu;
- kauza ofendidu sai lanu tanba hemu alkol no la bele reziste no pratika koitu ho fetu ne'e ka halo penetrasaun iha fetu nia anus ka vajina ho objetu hanesan liman-fuan.
- ameasa atu baku fetu ne'e sei nia lakohi halo koitu ho mane ne'e.
- eis-namoradu ameasa atu fahe fotu esplísitu sira ne'ebé hatudu fetu ne'e iha Facebook se fetu ne'e la halo koitu ho mane ne'e
- se ajente nu'udar membru família, inan-aman ka tutór, ka profesór ba ofendidu, bele iha koersaun ho forma sira seluk ne'ebé inklui dezigualdade poder no uza pozisaun ne'ebé poderozu liu no ameasa hodi obriga ofendidu halo koitu. Iha kontestu família, bele inklui ameasa hodi halo buat aat ba membru família ka maun-alin/biin-alin sira.

Nota katak ajente halo ofensa ne'e mezmuke ofendidu la kontra nia, reziste, hakilar, ka koko atu halai. Ezemplu sira iha ne'ebé ofendidu la foti asaun ruma la'ós elementu sira husi ofensa.

## Explorasaun Seksuál ba Ema Seluk

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 174 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Sé maka, ho intensaun atu hetan lukru ka uza atividade ne'e hanesan nia serbisu loroloron, promove, fasilita ka, oin naran ida, kontribui ba ema seluk atu ezerse prostituisaun ka pratika aktu seksuál seluk, sei hetan pena prizaun tinan 3 to'o tinan 10.

2. Ajente sei hetan pena prizaun tinan 4 to'o tinan 12, kuandu iha mós sirkunstánsia sira-ne'ebé tuir mai ne'e ruma:

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

- a) Explorasaun ba ofendidu ne'ebé hasoru abandonu ka nesesidade ekonómika;
- b) Uza violénsia, ameasa grave ka koasaun ba ofendidu;
- c) Ofendidu nia dezlokasaun husi país iha ne'ebé nia moris ka hela ba país seluk;
- d) Retensaun ba ofendidu nia dokumentu ba identifikasaun ruma."

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu – Kódigu Penál Artigu 174(1)

- Arguidu promove, fasilita, ka kontribui ba ema seluk (parte datoluk) atu ezerse prostituisaun ka pratika aktu seksuál seluk (arguidu nia aktu sira).
- arguidu halo aktu (sira) hodi hetan lukru ka hanesan serbisu loroloron.
- parte datoluk ezerse prostituisaun ka aktu seksuál seluk.

##### Elementu subjjetivu - Intensaun/Koñesimentu – Kódigu Penál Artigu 174(1)

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu sira no hodi halo aktu sira ne'e hodi hetan lukru ka hanesan serbisu loroloron;
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu sira mak parte datoluk ezerse prostituisaun ka aktu seksuál;
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi nia aktu sira katak parte datoluk sei ezerse prostituisaun ka aktu seksuál.

##### Elementu Objjetivu no Subjjetivu Adisionál – Kódigu Penál Artigu 174(2)

- Kuandu alende elementu Objjetivu no Subjjetivu husi Kódigu Penál Artigu 174(1), arguidu nia aktu sira inklui arguidu halo asaun ida ba leten ne'ebé hatuur ona iha Kódigu Penál Artigu 174(2)(a)–(d) no halo ho intensaun atu komete aktu sira ne'e, entaun pena másima sa'e.

**Pena Másima:** Pena prizaun tinan 10 (ka pena prizaun tinan 12 se Artigu 174(2) aplika, ka todan liu se Artigu 182 aplika).

#### Agravasaun / Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel

- Koasaun seksuál – Kódigu Penál Artigu 171
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Esplorasaun Seksuál ba Ema Seluk (*kontinuadu*)

## Ezemplu sira

**Kódigu Penál Artigu 174** iha parte rua. Parte dahuluk iha Artigu 174(1) hatuur ofensa. Parte daruak iha Artigu 174(2) efetivamente hatuur sirkunstánsia agravante hodi hasa'e pena ba ofensa ne'e.

Iha pelumenus ema na'in-tolu ne'ebé envolvidu iha ofensa. Ajente (ema dahuluk) uza fetu (ema daruak/ofendidu) atu fó servisu seksuál sira ka aktu seksuál ne'ebé respiciente selu hodi simu servisu sira (ema datoluk). Asaun entre ema daruak ne'ebé fó servisu seksuál no ema datoluk ne'ebé selu ba servisu sira baibain bolu prostituisaun. Ajente iha artigu ne'e mak ema ne'ebé fasilita, uza, no konekta ema ne'ebé ezerse prostituisaun hodi buka osan ka hanesan serbisu loroloron.

Ezemplu sira kona-ba Kódigu Penál Artigu 174(1) mak luan no inklui:

- Ajente buka no enkoraja no/ka konvense fetu sira atu fó servisu seksuál ka aktu seksuál ba ema seluk no hetan osan husi ema sira ne'ebé simu fetu nia servisu sira. Osan balu bele fó ba ofendidu.
- Ajente bele mantein, jere, ka ajuda hodi opera fatin ka aluga kuartu ida iha otél iha ne'ebé servisu seksuál sira disponivel ba ema ne'ebé selu. Bele sai nu'udar forma krime organizadu ho grupu ema sira ne'ebé halo ofensa.
- Ajente bele mós halo ofensa iha sirkunstánsia família bainhira membru família member hanesan inan-aman, kónjuje, tiu, ka tia (ajente) bele organiza fetu membru família (ofendidu) atu halo relasaun seksuál ho mane sira ho idade boot liu ne'ebé selu hodi simu servisu sira ne'e.

Ezemplu sira kona-ba Kódigu Penál Artigu 174(2) mós luan no inklui sirkunstánsia agravante ne'ebé hasa'e pena sira ba Kódigu Penál Artigu 174 (1) no inklui:

- La'en abandona ofendidu fetu, no ajente hatene kona-ba fetu nia situasaun no explora nia nesesidade ekonómika hodi envolve nia iha prostituisaun hodi permite fetu hetan osan ba nia an rasik no mós ba ajente.
- Ajente ameasa ofendidu fetu—ne'ebé dala ruma mak membru família—ho violénsia ka atu hakenek fetu ne'e ka ema seluk se nia lakohi fó servisu seksuál sira no aktu seksuál sira hodi hetan osan.
- Dala barak iha situasaun krime organizadu, fetu ne'e hetan tráfikku ba nasaun seluk hodi fó servisu seksuál ka aktu seksuál ba ema ne'ebé selu, ka bele obriga fetu ne'e halo prostituisaun iha nasaun seluk tanba nia labele sai husi nasaun ne'e tanba ema ne'ebé simu nia servisu sira hadau ona nia dokumentu sira identidade nian.

## Prostituisaun Infantíl

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 175 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Sé maka, pratika aktu kona-ba esplorasau seksuál referidu iha artigu anteriór [Artigu 174] ba ema ne'ebé seidak iha tinan 17, maski ho ofendidu nia konsentimentu, sei hetan pena prizaun tinan 4 to'o tinan 12 iha kazu previstu iha artigu anteriór nia númeru 1 no ho pena prizaun tinan 5 to'o tinan 15 iha kazu ne'ebé iha sirkunstánsia ruma ne'e tama iha artigu anteriór nia númeru 2.

2. Se maka oferese, obtain, buka ka entrega ema ne'ebé seidak iha tinan 17 ba prostituisaun infantíl sei hetan pena prizaun tinan 4 to'o tinan 12, kuandu dispozisaun legál seluk la estabelese pena todan liu."

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

Nota: Alende elementu Objetivu no Subjetivu ne'ebé tenke prova tuir Kódigu Penál Artigu 174(1) ka 174(2), tenke prova mós elementu Objetivu no Subjetivu adisionál tuir mai bazeia ba Kódigu Penál Artigu 175:

#### Elementu Objetivu Adisionál - Aktu/Faktu – Kódigu Penál Artigu 175(1)

- Arguidu halo aktu (sira) (tuir Kódigu Penál Artigu 174[1] ka Kódigu Penál Artigu 174[2]).
- Ofendidu/parte datoluk seidak to'o tinan 17.
- Ofendidu/parte datoluk seidak to'o tinan 17 iha relasaun família ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

#### Elementu Subjetivu Adisionál - Intensaun/Koñesimentu – Kódigu Penál Artigu 175(1)

- Arguidu halo aktu (sira) (tuir Kódigu Penál Artigu 174[1] ka Kódigu Penál Artigu 174[2]):
- ho intensaun atu halo aktu (sira) no hatene katak ofendidu/parte datoluk seidak to'o tinan 17;
- konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu (sira) mak atu promove, fasilita, ka kontribui ba ofendidu/parte datoluk ne'ebé seidak to'o tinan 17 atu ezerse prostituisaun ka pratika aktu seksuál; ka
- simu konsekuénsia posivel husi arguidu nia aktu (sira) mak atu promove, fasilita, ka kontribui ba ofendidu/parte datoluk ne'ebé seidak to'o tinan 17 atu ezerse prostituisaun ka pratika aktu seksuál.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



**Prostituisaun Infantíl** (*kontinuadu*)**Elementu Objektivu Adisionál – Aktu/Faktu – Kódigu Penál Artigu 175(2)**

- Arguidu oferese, obtain, buka ka entrega ofendidu ba prostituisaun (arguidu nia aktu sira).
- Ofendidu seidak to’o tinan 17.
- [Ofendidu ne’ebé seidak to’o tinan 17 iha relasaun família ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

**Elementu Subjetivu Adisionál -Intensaun/Koñesimentu – Kódigu Penál Artigu 175(2)**

- Arguidu halo aktu (sira) tuir Kódigu Penál Artigu 175(2);
- ho intensaun atu halo aktu (sira) no hatene katak ofendidu seidak to’o tinan 17;
- konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu (sira) mak ofendidu ne’ebé seidak to’o tinan 17 sei pratika prostituisaun; ka
- simu konsekuénsia posivel husi nia aktu (sira) mak ofendidu ne’ebé seidak to’o tinan 17 sei pratika prostituisaun.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 12 (todan liu sekarak Kódigu Penál Artigu 174 [2] ka 182 aplika).

**Agravaun/Akuzasaun Alternativa ne’ebé Posivel**

- Koasaun Seksuál – Kódigu Penál Artigu 171.
- Explorasaun Seksuál ba Parte Datoluk – Kódigu Penál Artigu 174.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Agravaun – Kódigu Penál Artigu 182.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Prostituisaun Infantíl nu’udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

Ofensa tuir Kódigu Penál Artigu 175—hanesan Kódigu Penál Artigu 174—iha parte rua no ligadu ho Artigu 174(1) no (2). Diferensa esensial entre Kódigu Penál Artigu 174 no Kódigu Penál Artigu 175 mak ofendidu prostituisaun nu’udar labarik ne’ebé seidak to’o tinan 17.

Iha pelumenus ema na’in-tolu ne’ebé envolvidu iha ofensa tuir Artigu 175. Ajente (ema dahuluk) uza labarik (ema daruak/ofendidu), mezmuke nia fó konsentimentu hodi fó servisu seksuál ka aktu seksuál sira ne’ebé respiente selu hodi simu servisu sira (ema datoluk).

- Ezemplu sira ne’ebé relaciona ho Kódigu Penál Artigu 174 mós aplika ba ajente (sira) ne’ebé halo asaun ne’ebé envolve hetan, oferese, ka entrega labarik atu uza ba prostituisaun.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Prostituisaun Infantíl** *(kontinuadu)*

- Ezemplu ida bainhira ajente uza labarik ba prostituisaun hanesan inan-aman fó ninia oan ba mane sira ho idade boot liu atu selu osan hodi halo aktu seksuál ho labarik ne'e. Bele lori labarik ne'e ba otél atu halo prostituisaun.
- Ezemplu seluk mak mane ida kaben ho labarik-feto ne'ebé seidauk to'o tinan 17 no uza labarik-feto ne'e ba prostituisaun no haruka labarik-feto ne'e buka labarik-feto sira seluk hodi halo prostituisaun ho mane sira ho idade boot liu.

## Pornografia Infantíl

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 176 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Ema ne'ebé, ba fim predominantemente seksuál, uza, expoem ka reprezenta ema ne'ebé seidauk iha tinan 17 halo atividade seksuál, réal ka simulada, ka, ho meu naran ida, ezibe atividade ne'e ka menór nia órgaun seksuál sei hetan pena prizaun tinan 3 to'o tinan 10;

2. Pena ida ne'e sei aplika mós ba ema ne'ebé prodús, fahe, difunde, importa, exporta, fa'an, detein meu ba komunikaun, instrumentu, dokumentu ka rejistu ba fim referidu iha número anteriór ka atu divulga aktu sira ne'e."

#### Elementu sira husi ofensa tuir Artigu 176 (1) ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu
  - (i) uza, expoem, ka reprezenta ofendidu halo atividade seksuál, réal ka simulada; ka
  - (ii) ho meu naran ida, ezibe atividade ne'e ka ofendidu nia órgaun seksuál;
- Arguidu halo konduta ne'e ba fim predominantemente seksuál.
- Ofendidu seidauk to'o tinan 17.

#### Elementu sira husi ofensa tuir Artigu 176 (2) ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu – Aktu/Faktu

- Arguidu
  - (i) prodús, fahe, difunde, importa, exporta, oferese, fa'an, ka detein item ida;
  - (ii) halo konduta ne'e ba fim predominantemente seksuál, ka ba fim hodi fahe item ne'e.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Pornografia Infantíl** (*kontinuadu*)

- Item ne'e
  - (i) meu ba komunikasaun, instrumentu, dokumentu, ka rejistu ba fim tuir Kódigu Penál Artigu 176(1);
  - (ii) hatudu ofendidu halo atividade seksuál ruma (simulada ka réal) ka hatudu ofendidu nia órgaun seksuál.
- Ofendidu seidak to'o tinan 17.

**Elementu subjjetivu - Intensaun/Koñesimentu (ba Kódigu Penál Artigu 176 (1) no mós 176 (2))**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu sira no hatene katak ofendidu seidak to'o tinan 17; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesáriu husi aktu (sira) mak hatudu atividade seksuál ka órgaun seksuál husi ofendidu ne'ebé seidak to'o tinan 17; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi ninia aktu (sira) mak hatudu atividade seksuál ka órgaun seksuál husi ofendidu ne'ebé seidak to'o tinan 17.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 10 (todan liu sekarik Kódigu Penál Artigu 182 aplika).

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.

**Ezemplu sira**

Pornografia infantíl tuir Kódigu Penál Artigu 176 kobre aktu oioin. Pornografia refere ba materiál impresu ka vizuál ne'ebé hatudu ema ida halo ka simula atividade seksuál ka hatudu órgaun seksuál. Iha ofensa ne'e, ema ka ofendidu nu'udar labarik ne'ebé seidak to'o tinan 17.

- Tuir Kódigu Penál Artigu 176(1) ajente nu'udar ema ne'ebé kria pornografia infantíl, predominantemente (maibé la'ós eksklusivamente) ba objetivu seksuál sira. Ezemplu sira inklui ajente hasai fotu ka vídeo ba labarik molik, ka labarik ne'ebé halo atitude seksuál ka envolvidu iha atividade seksuál ne'ebé simuladu ka réal.
- Tuir Kódigu Penál Artigu 176(2) ajente (sira) nu'udar ema ne'ebé detein pornografia infantíl no/ka fahe ka fa'an ba ema seluk. Ajente bele rai ka halibur pornografia infantíl ba sira-nia objetivu rasik, ka bele fahe pornografia infantíl iha internet, esporta ba ema seluk, ka importa husi internet.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Pornografia Infantíl** (*kontinuadu*)

- Ezemplu sira inklui uza website sira hodi fahe pornografia infantíl, ne'ebé fasil atu asesá iha internet.
- Ezemplu sira husi ofensa ne'e mós inklui situasaun ne'ebé agente hasai fotu ka vídeo iha ninia telemovel ba ninia namorada ho tinan 16 ne'ebé halo hela relasaun seksuál ho nia no bainhira sira fahe malu, mane ne'e fahe fotu ka vídeo ne'e iha Facebook. (Nota mós Kódigu Penál Artigu 183 Devasa sein konsentimentu).

## Abuzu Seksuál ba Menór

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 177 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Sé maka pratika koitu vajinál, koitu anál ka koitu orál ho labarik ne'ebé seidak iha tinan 14 sei hetan pena prizaun tinan 5 to'o tinan 20.

2. Sé maka pratika aktu seksuál relevante ho labarik ne'ebé seidak iha tinan 14 sei hetan pena prizaun tinan 5 to'o tinan 15."

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova tuir Kódigu Penál Artigu 177(1):

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu halo penetrasaun ba ofendidu nia vajina, anus, ka ibun ho nia penis.
- Ofendidu mak labarik ne'ebé seidak to'o tinan 14.
- [Ofendidu iha relasaun família ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu sira no hatene katak ofendidu seidak to'o tinan 14; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesáriu husi aktu (sira) mak atu halo penetrasaun ba ofendidu nia vajina, anus, ka ibun ne'ebé seidak iha tinan 14, ho ninia penis; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posível husi aktu sira, katak ofendidu ne'ebé hetan penetrasaun vajinál, anál, ka orál ho nia penis, seidak to'o tinan 14.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Abuzu Seksuál ba Menór** (*kontinuadu*)**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova tuir Artigu 177(2):****Elementu objetivu - Aktu/Faktu**

- Arguidu pratika kualkér aktu seksuál ho ofendidu.
- Ofendidu seidak to'o tinan 14.
- [Ofendidu iha relasaun família ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - ho intensaun atu halo aktu sira no hatene katak ofendidu seidak to'o tinan 14; ka
  - konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak atu halo aktu seksuál ho ofendidu, ne'ebé seidak iha tinan 14;
  - simu konsekuénsia posivel husi ninia konduta katak ofendidu ne'ebé halo aktu seksuál ho nia, seidak iha tinan 14.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 20 (todan liu sekarik Artigu 182 aplika).

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Abuzu seksuál ba menór nu'udar "krime violénsia doméstika" tuir LKVD Artigu 5(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

Ofensa ne'e iha forma rua, forma dahuluk—Kódigu Penál Artigu 177(1)—penetrasaun ho penis iha vajina, anus, ka ibun ba labarik ne'ebé seidak to'o tinan 14, forma daruak—Artigu 177(2)—mak aktu seksuál sira seluk ne'ebé la envolve penetrasaun ho penis.

Ezemplu sira relasiona ho Kódigu Penál Artigu 177(1):

- Inestu husi membru família hanesan labarik nia aman, padrastu, tiu, ka primu ne'ebé hatama ninia penis iha labarik nia vajina. "Menór sira" inklui bebé no labarik sira to'o tinan 14.
- Kualkér forma penetrasaun ho penis inklui seksu orál ka anál ne'ebé bele mós akontese iha ambiente eskola.

Ezemplu sira relasiona ho Kódigu Penál Artigu 177(2) luan tebes:

- Aktu seksuál inklui kaer ka lamas labarik iha susun ka sasán lulik ka kose nia penis ba labarik nia isin-lolon, lambe ka xupa nia sasán lulik, ka halo penetrasaun iha vajina ka anus ho objetu hanesan liman-fuan.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Abuzu Seksuál ba Menór** (*kontinuadu*)

- No mós, aktu seksuál tuir Kódigu Penál Artigu 177(2) la presiza kaer ofendidu. Se adultu haree labarik nia jenital no/ka hatudu jenital ba labarik ho nune'e adultu satisfás nia dezeju ka interese seksuál, ne'ebé konstitui pratika aktu seksuál.

Nota katak menór nia konsentimentu la relevante. Alende ida-ne'e, Kódigu Penál Artigu 172 kona-ba violasaun la aplika mezmuke aktu sira kontra menór ne'e iha kazu kontráriu bele tama ba Kódigu Penál Artigu 172, tanba Kódigu Penál Artigu 42(a) hatuur katak sei aplika *norma espesial* kona-ba menór ho prejuizu ba *norma jerál* iha Kódigu Penál Artigu 172.

## Aktu Seksuál ho Adolexente

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 178 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

“Ema maiór ne'ebé, iha situaun ne'ebé la tama iha seksaun ida-ne'e nia previzaun, pratika aktu seksuál relevante ho labarik tinan 14 to'o 16, tanba abuza nia inesperienza, sei hetan pena prizaun to'o tinan 5.”

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

##### Elementu objetivu - Aktu/Faktu

- Arguidu
  - (i) pratika kualkér aktu seksuál ho ofendidu;
  - (ii) nu'udar ema adultu iha tempu relevante; ka
  - (iii) abuza ofendidu nia inesperienza (ofendidu nia konsentimentu la relevante).
- Ofendidu iha tinan 14-16.
- [Ofendidu iha relasaun familia ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

##### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira); ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi aktu (sira) mak atu halo aktu seksuál ho ofendidu, ne'ebé iha tinan 14-16;
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi ninia konduta, katak ofendidu ne'ebé halo aktu seksuál ho nia, iha tinan 14-16.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 5 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Aktu Seksuál ho Adolexente** (*kontinuadu*)**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.
- Violaasaun – Kódigu Penál Artigu 172.
- Nota katak Kódigu Penál Artigos 177, 179, 180, no 181 la disponivel nu'udar akuzasaun alternativa.

**Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika**

Artigu 178 sei sai nu'udar “krime violénsia doméstika” tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

**Ezemplu sira**

- Arguidu adultu bele halo ofensa ne'e mezmuke labarik ho tinan 14 – 16 konkorda ho ajente nia aktu seksuál. Labarik nia konsentimentu ne'e la relevante. Ajente halo ofensa kuandu nia “abuza” labarik nia “inexperiénsia.”
- “Inexperiénsia” la signifika katak labarik tenke ignorante kona-ba aktu seksuál, porezemplu, saida mak relasaun seksuál, ka aktu seksuál inklui kaer sasán lulik. Laiha rekizitu hodi prova katak adolexente laiha koñesimentu kona-ba asuntu seksuál hanesan ne'e. Ajente halo ofensa tanba “abuza” situasaun katak sira ema adultu no iha pozisaun superiór no labarik-feto ne'e iha de'it tinan 14 – 16.
- Ezemplu sira hanesan ema adultu “halo preparasaun” ba labarik entre 14 no 16 hodi pratika aktu seksuál hanesan kaer seksualmente ka lamas labarik iha ninia susun ka sasán lulik ka kose nia penis ba ofendidu nia isin-lolon. Depoizde aktu sira hanesan ne'e, ajente dala ruma sei hatama nia penis iha ofendidu nia ibun, vajina, ka anus.
- Ajente bele abuza labarik tanba hatudu pornografia ba nia hodi normaliza hahalok seksuál antes nia halo labarik pratika aktu seksuál sira ne'ebé hanesan.
- Ajente adultu bele iha pozisaun poderoza liu tanba iha diferensa idade ne'ebé boot, membru família, ka ema ho autoridade hanesan profesór.
- Kuandu adultu nia tinan besik ho labarik, hanesan mane ho tinan 18 no labarik-feto ho tinan 16 ne'ebé fó konsentimentu ba aktu seksuál sira ne'e, entaun iha probabilidade menus atu konsidera aktu seksuál sira ne'e hanesan adultu ne'ebé “abuza” labarik-feto.

## Abuzu Seksuál ba Ema ne'ebé La Bele Reziste

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 179 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"Sé maka pratika aktu seksuál relevante ho ema inkonxiente ka inkapáz, vulneravel partikularmente tanba moras, defisiénsia física ka psíkika, tanba aproveita nia inkapasidade, sei hetan pena prizaun tinan 4 to'ó tinan 12."

#### Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:

- Arguidu halo aktu (sira):
  - Arguidu pratika aktu seksuál (sira) ho ofendidu.
  - ofendidu iha situasaun *inkapáz* iha momentu ne'e, nomeadamente;
    - (i) ofendidu inkonxiente, ka
    - (ii) ofendidu inkapáz - no vulneravel partikularmente tanba moras, ka tanba defisiénsia física ka psíkika.
  - [Ofendidu iha relasaun família ho arguidu se LKVD Artigu 2 aplika].

#### Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira) no hatene ofendidu *inkapáz* no aproveita ofendidu ne'ebé *inkapáz*; ka
  - (ii) konsekuénsia nesesária husi arguidu nia aktu (sira) mak arguidu halo aktu seksuál (sira) ho ofendidu ne'ebé iha situasaun *inkapáz*; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel katak ofendidu iha situasaun *inkapáz* bainhira nia halo aktu seksuál ho ofendidu.

**Pena Máxima:** Pena prizaun tinan 12 (todan liu sekarik sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

#### Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Abuzu Seksuál ba Menór – Kódigu Penál Artigu 177.

#### Ofensa tuir Lei Kontra Violénsia Doméstika

Kódigu Penál Artigu 179 sei konstitui "krime violénsia doméstika" tuir LKVD Artigu 35(b) kuandu tama iha Artigu 2 husi LKVD.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



Abuzu Seksuál ba Ema ne'ebé La Bele Reziste *(kontinuadu)*

## Ezemplu sira

- Envolve pasiente ida ne'ebé labele hadeer husi toba-fatin iha *casa de repouso* ka ospital ka moras iha uma no deskansa iha toba-fatin ka uza kadeira-roda no ajente kaer nia seksualmente, lambe, ka lamas nia, ka ajente hatama nia penis iha ofendidu nia ibun ka kose nia penis ba ofendidu nia isin-lolon.
- Envolve ema ne'ebé sofre anomalia psíkika, no ajente kaer nia seksualmente, lambe, ka lamas nia, ka ajente hatama nia penis iha ofendidu nia vajina, anus, ka ibun.
- Ema ida inkonxiente ka inkapáz tanba hemu alkol barak liu no ajente aproveita ofendidu nia kondisaun ho nune'e ofendidu sujeitu ba aktu seksuál.

## Ezibisionizmu Seksuál

## Lei no Elementu sira husi Ofensa

**Artigu 181 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)**

- "1. Ema ne'ebé publikamente inkomoda ema seluk tanba pratika aktu ho karakter seksuál sei hetan pena prizaun to'o tinan 3 ka multa.
2. Sei hetan mós pena ida-ne'e ema ne'ebé pratika koitu vajinál, koitu anál ka koitu orál, iha ema seluk nia oin hasoru ema ne'e nia vontade, maski iha privadu.
3. Tentativa fó-fatin ba punisaun.
4. Atu hala'o prosedimentu kriminal tenke iha keixa."

**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu – Kódigu Penál Artigu 181(1)**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) karakter seksuál – mesak de'it ka ho ema seluk ka ema sira seluk.
  - (ii) iha públiku – iha fatin públiku ka fatin iha ne'ebé públiku hetan asesu.
  - (iii) Ofendidu (ema ne'ebé haree) haree aktu sira ne'ebé arguidu halo ona no sente inkomodadu.

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu – Kódigu Penál Artigu 181(1)**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira), hatene katak nia halo aktu (sira) publikamente no hatene katak ema haree aktu (sira); ka

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Ezibisionizmu Seksuál** (*kontinuadu*)

- (ii) tanba ajente halo aktu (sira) iha fatin refere, iha konsekuénsia nesesária katak ajente halo aktu sira publikamente no iha probabilidade katak ema seluk sei haree; ka
- (iii) tanba aktu (sira) halo iha fatin refere, simu konsekuénsia posivel katak ofendidu (ema ne'ebé haree) sei haree aktu (sira) no sei inkomodadu.

**Elementu objetivu - Aktu/Faktu – Kódigu Penál Artigu 181(2)**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) Arguidu halo penetrasaun ho nia penis iha parte datoluk nia vajina, anus, ka ibun hasoru parte datoluk nia vontade.
  - (ii) Aktu (sira) halo iha públiku – iha fatin públiku ka fatin iha ne'ebé públiku hetan asesu; ka
  - (iii) Aktu sira halo iha fatin privadu – maibé ofendidu (ema ne'ebé haree) haree aktu sira.
  - (iv) Ofendidu (ema ne'ebé haree) haree aktu sira ne'ebé arguidu halo ona, no sente inkomodadu.

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu – KP Art 181(2)***Fatin Públiku*

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira), hatene katak nia halo aktu (sira) publikamente no hatene katak ofendidu (ema ne'ebé haree) haree aktu (sira); ka
  - (ii) tanba ajente halo aktu (sira) iha fatin refere, iha konsekuénsia nesesária katak ajente halo aktu sira publikamente no iha probabilidade katak ema seluk sei haree; ka
  - (iii) tanba aktu (sira) halo iha fatin refere, simu konsekuénsia posivel katak ofendidu (ema ne'ebé haree) sei haree aktu (sira) no sei inkomodadu.

*Fatin Privadu*

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira), hatene katak nia halo aktu (sira) iha fatin privadu no ofendidu (ema ne'ebé haree) haree aktu (sira);
  - (ii) tanba ajente halo aktu (sira) iha fatin privadu maibé ema (sira) bele haree aktu sira, entaun iha konsekuénsia nesesária katak ofendidu (ema ne'ebé haree) sei haree aktu sira; ka
  - (iii) tanba aktu (sira) halo iha fatin refere, simu konsekuénsia posivel katak ofendidu (ema ne'ebé haree) sei haree aktu (sira) no sei inkomodadu.

**Pena Mássima:** Pena prizaun tinan 3 (todan liu sekarak sirkunstánsia agravasaun mak aplikavel).

**Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 182.

Ezibisionizmu Seksuál (*kontinuadu*)

## Ezemplu sira

- Ofensa ne'e iha forma bázika rua no ofensa bele akontese ho maneira barak tuir sub-kláusula rua ne'e. Iha kazu ida-idak, ema ne'ebé haree nu'udar ofendidu ne'ebé inkomodadu tanba haree aktu seksuál no hato'o keixa.

**Kódigu Penál Artigu 181(1)**

- Ema ne'ebé haree (ofendidu) haree ema ida (ajente) masturba an iha sentru komersiál ka estrada.
- Ema ne'ebé haree (ofendidu) haree ema na'in-rua (ajente sira) halo relasaun seksuál ho konsentimentu iha tasi-ibun.
- Ema ne'ebé haree (ofendidu) la'o ain iha estrada, no haree ema (sira) (ajente sira) masturba an ka halo relasaun seksuál ho konsentimentu liuhosi janela uma nian, ne'ebé ema sira bele haree bainhira la'o ain iha uma ne'e nia oin.

**Kódigu Penál Artigu 181(2)** iha ezemplu ne'e kona-ba ofensa, iha pelumenus ema na'in-tolu ne'ebé envolvidu iha aktu seksuál:

- Ema ne'ebé haree (ofendidu) (Ema 1) haree violasaun ne'ebé akontese iha estrada, iha tasi-ibun ka iha sentina públiku. Ajente ka ema ne'ebé halo violasaun (Ema 2) no ofendidu ne'ebé sofre violasaun (Ema 3).
- Ema ne'ebé haree (ofendidu) haree ajente halo violasaun iha uma privadu, tanba ema ne'ebé haree marka prezensa iha ne'ebá, ka ema ne'ebé haree bele haree violasaun.
- Iha ezemplu ida-idak iha leten, iha ofendidu ida tan, ema ne'ebé sofre violasaun tuir Kódigu Penál Artigu 172.

**Kódigu Penál Artigu 181(3)** mós hatuur katak tentativa fó-fatin ba punisaun.

- Ezemplu ida tuir Kódigu Penál Artigu 181(2) mak ema ne'ebé haree, sai testemuña ba asaun sira ne'ebé konstitui tentativa atu halo violasaun iha fatin públiku ka uma privadu.

## La Halo-tuir Obrigasaun Alimentár

### Lei no Elementu sira husi Ofensa

#### Artigu 225 – Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei 19/2009)

"1. Ema ne'ebé iha obrigasaun atu fó alimentu, no iha kondisaun atu halo tuir obrigasaun ne'e maibé la halo tuir obrigasaun ne'e to'o hamosu perigu ba alimentandu atu laiha meu hodi satisfáz nia nesiedade fundamentál, maski ema seluk nia ajuda hadook tiha perigu ne'e, sei hetan pena prizaun to'o tinan 3 ka multa.

2. Atu hala'o prosedimentu kriminal tenke iha keixa."

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**La Halo-tuir Obrigasaun Alimentár** (*kontinuadu*)**Elementu sira husi ofensa ne'ebé tenke prova:****Elementu objetivu - Aktu/Faktu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) La fó alimentu ba ofendidu.
  - (ii) Iha obrigasaun atu fó alimentu ba ofendidu.
  - (iii) Iha pozisaun atu fó alimentu ba ofendidu
- Tanba la fó alimentu, ida-ne'e hamosu perigu ba ofendidu atu laiha meu hodi satisfáz nia neseseidade fundamentál.

**Elementu subjektivu - Intensaun/Koñesimentu**

- Arguidu halo aktu (sira):
  - (i) ho intensaun atu halo aktu (sira); ka
  - (ii) konsekuénsia neseseária husi aktu (sira) mak atu hamosu perigu ba ofendidu atu laiha meu hodi satisfáz nia neseseidade fundamentál; ka
  - (iii) simu konsekuénsia posivel husi ninia konduta hamosu perigu ba ofendidu nia meu hodi satisfáz nia neseseidade fundamentál.

**Pena Másima:** Pena prizaun tinan 3.

**Agravasaun/Akuzasaun Alternativa ne'ebé Posivel**

- Abandonu ka Espozisaun – Kódigu Penál Artigu 143.
- Maus-tratus ba Kónjuje – Kódigu Penál Artigu 154.
- Mau-tratus ba Menór – Kódigu Penál Artigu 155.
- Maus-tratus ba Inkapáz – Kódigu Penál Artigu 153.
- Agravasaun – Kódigu Penál Artigu 156.

**Ezemplu sira**

- La'en ida nu'udar ema úniku ka prinsipál ne'ebé fornese finansas iha uma-kain husik nia feen (no/ka oan sira) no la fó osan ruma ka osan suficiente ba nia feen hodi sosa hahán báziku hodi sustenta feen nia vida (no/ka oan sira). Mezmuke feen hela ho nia inan-aman, ka membru família ne'ebé fó hahán ba nia, la signifika katak la'en laiha obrigasaun hodi apoia nia (no/ka oan sira) ho neseseidade hahán báziku.
- Situasun ne'e bele akontese bainhira la'en husik nia feen hodi hela ho fetu seluk no lakohi selu osan ka fó hahán báziku ba nia feen. Poligamia relativamente komún.

# PARTE E:

## Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia papél – Padraun Internasionál sira

### Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante

#### Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante

Instrumentu internasionál sira ne'ebé importante fó prinsípiu orientadór no padraun kona-ba prokuradór sira-nia papél hodi fó protesau ba fetu no labarik sira inklui:

- Nacions Unidas nia *Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto*.<sup>a</sup>
- Komité CEDAW *Artigu 4 Rekomendasaun Jerál Nú. 19 Violénsia kontra Feto, 1992*.
- *Konvensaun Interamerikana kona-ba Prevensaun, Pena no Halakon Violénsia kontra Feto*.<sup>b</sup>
- *Konvensaun Konsellu Europa hodi Prevene no Kombat Violénsia kontra Feto no Violénsia Doméstika ("Konvensaun Istanbul")*.<sup>c</sup>
- Gabinete Nasoins Unidas nia Altu Komisáriu ba Direitus Umanus *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél, 1990*.<sup>d</sup>
- 1985 ONU nia *Deklarasaun kona-ba Prinsípiu Báziku sira ba Justisa ba Ofendidu sira husi Krime no Abuzu Podér*.<sup>e</sup>

Saida	Sé
Instrumentu internasionál sira hatuur orientasaun no padraun sira ne'ebé relevante ba investigasaun VBJ. Orientasaun no padraun sira ne'e konsistente ho prinsípiu direitus umanus ne'ebé konsagra iha Konstituisaun no dispozisaun partikulár iha LKVD no Lei Nú. 7/2022 Estatutu Ministériu Públiku, ne'ebé alteradu ho Lei Nú. 7/2023 (Lei MP).	Prokuradór sira hala'o papél importante hodi garante respeitu ba direitus umanus fundamentál, inklui fetu no labarik sira-nia direitu atu livre husi VBJ. Papél ida-ne'e rekoñesidu iha mundu tomak no instrumentu internasionál lubuk ida espresa ida-ne'e.  Instrumentu internasionál sira hodi halakon violénsia kontra fetu rekoñese

kontinuadu iha pájina tuir mai

Instrumentu Internasionál sira ne'ebé Importante *(kontinuadu)*

Padraun no rekizitu internasionál fó atensaun ba nesesidade atu halo investigasaun efetiva, prokuradór sira-nia papél profesionál, no nesesidade atu fó asesu ba justisa no apoiu ba ofendidu sira.

importánsia husi **meius legál** hodi prevene VBJ no hodi garante responsabilizasaun. Instrumentu internasionál sira refere ba estadu sira-nia responsabilidade hodi ezerse devida diligénsia hodi prevene, investiga, no fó kastigu ba aktu VBJ, sekarik estadu ka ema privadu mak halo.

Prokuradór sira foti asaun hodi Estadu nia naran no hala'ó papél importante tebes hodi garante katak ofensa VBJ hetan investigasaun efetiva no respeita ofendidu sira-nia direitu durante prosesu investigasaun.

<sup>a</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál liuhosi Assembleia Jerál nia Rezolusaun 48/104, 1993.

<sup>b</sup> Organizasaun Estadu Amerika sira, 9 Juñu 1994.

<sup>c</sup> Konsellu Europa. 2014. Novembru.

<sup>d</sup> Adota iha 7 Setembru 1990 husi ONU nia Kongresu Da-ualu kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Infratór sira.

<sup>e</sup> Adota husi ONU nia Assembleia Jerál iha 29 Novembru 1985 liuhosi Assembleia Jerál nia Rezolusaun 40/34.

## Investigasaun Efetiva

### Padraun Internasionál

- Labele invoka lisan, tradisaun, ka konsiderasaun relijioza hodi evita obrigasaun sira hodi investiga no ezerse asaun penál ba violénsia kontra fetu (ONU nia Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto [Artigu 4]).
- Autoridade sira tenke garante katak laiha re-vitimizasaun ba fetu sira bainhira investiga no ezerse asaun penál ba VBJ (*ONU nia Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto* (Artigu 4[f])).

## Asesu ba Justisa

### Padraun Internasionál

Ofendidu sira tenke

- hetan asesu ba mekanizmu justisa iha tempu adekua;<sup>a</sup>
- informadu kona-ba sira-nia direitu bainhira buka reparasaun;<sup>b</sup>
- simu esplikasaun kona-ba prosedimentu no remédiu efetivu ba keixa iha lian ne'ebé sira komprende;
- informadu kona-ba papél no âmbito, prazu, no progresu relaciona ho prosedimentu no pozisaun iha sira-nia kazu.<sup>c</sup>

<sup>a</sup> Nasoins Unidas. 1993. *Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto*. Adotadu husi Nasoins Unidas nia Assembleia Jerál iha 1993, Rezolusaun 48/104 (Artigu 4)).

<sup>b</sup> Nasoins Unidas. 1993. *Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto*. Adotadu husi Nasoins Unidas nia Assembleia Jerál iha 1993, Rezolusaun 48/104 (Artigu 4[d]).

<sup>c</sup> Nasoins Unidas. 1985. *Deklarasaun kona-ba Prinsípiu Báziku sira ba Justisa ba Ofendidu Krime no Abuzu Podér*. A/RES/40/34. 6(a).

## Asesu ba Servisu Apoiu Sira

### Padraun Internasionál

Feto sira ne'ebé sujeitu ba violénsia no sira-nia oan tenke simu

- assisténsia espesializada, hanesan reabilitasaun, assisténsia relaciona ho tau matan ba labarik no alimentus, tratamentu, akonsellamentu, servisu saúde no sosiál, nst; no
- medida apropiada hotu-hotu hodi promove sira-nia seguransa no reabilitasaun física no psicolójika (*ONU nia Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Feto* (Artigu 4[g])).
- Servisu sira tenke fó asesu ba feto sira husi área rurál. Bainhira nesesáriu, fó servisu espesiál ba comunidade izolada sira.

## Prokuradór sira-nia Responsabilidade Profisionál

### Padraun Internasionál

Prokuradór sira tenke

- indivídu ho **integridade no abilidade**, ho **treinamentu apropiadu no kualifikasaun profisionál**;<sup>a</sup>
- hatene kona-ba **ideal no devér étiku** ne'ebé relaciona ho sira-nia pozisaun, no suspeitu no ofendidu sira-nia direitu;
- mantein **onra no dignidade** husi sira-nia profisaun;<sup>b</sup>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Prokuradór sira-nia Responsabilidade Profisionál (kontinuadu)

- permite sira hala'ó sira-nia funsaun sein intimidasaun, obstákulu, asédiu, no interferénsia la loos;<sup>c</sup>
- hala'ó sira-nia devér ho imparsiál, justu, konsistente, no efisientemente;<sup>d</sup>
- respeita no tane aas dignidade umana no direitus umanus, no evita kualkér tipu diskriminasaun;<sup>e</sup>
- simu treinamentu hodi sensitiza sira ba fetu sira-nia nesesidade, kona-ba igualdade entre fetu no mane, kona-ba proteje ofendidu sira-nia nesesidade no direitu, no oinsá bele prevene vitimizasaun sekundária;<sup>f</sup>
- simu treinamentu kona-ba kooperasaun multi-ajénsia koordinada relaciona ho referál no fó apoiu no servisu sira ba ofendidu;
- konsidera ofendidu sira-nia opiniaun no preokupasaun bainhira sira-nia interese afetada no garante katak ofendidu sira informadu kona-ba sira-nia direitu;<sup>g</sup>
- adota medida sira hodi minimiza inkonveniénsia ba ofendidu sira, hodi proteje sira-nia privasidade no, bainhira nesesáriu hodi garante sira-nia seguransa no mós sira-nia família nian;<sup>h</sup>
- haka'as an hodi koopera ho polisia, tribunál sira, profisaun legál, defensor públiku, no ajénsia governu ka instituisaun sira seluk;<sup>i</sup> no
- halibur dadus no estatística relaciona ho prevalénsia violénsia kontra fetu, liuliu violénsia doméstika.<sup>j</sup>

<sup>a</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 1–2.

<sup>b</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 3.

<sup>c</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 4.

<sup>d</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 12.

<sup>e</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 13.

<sup>f</sup> Nasoins Unidas. 1993. Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Fetu. Artigu 4(i).

<sup>g</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Parag. 13(d)).

<sup>h</sup> Nasoins Unidas. 1985. Deklarasaun kona-ba Prinsípiu Báziku sira ba Justisa ba Ofendidu Krime no Abuzu Podér. A/RES/40/34. 6(d).

<sup>i</sup> Kongresu Nasoins Unidas. 1990. *Orientasaun kona-ba Prokuradór sira-nia Papél* adotadu husi Kongresu Nasoins Unidas Da-8 kona-ba Prevensaun Krime no Tratamentu ba Ajentes Krimes, Havana, Kuba, 27 Agostu–7 Setembru 1990 (UN Doc. A/CONF.144/28/Rev.1) Para. 20.

<sup>j</sup> Nasoins Unidas. 1993. Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Fetu. Artigu 4(k).



## PARTE F: Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia papél iha Timor-Leste

Iha lei prinsipál tolu ne'ebé aplika ba Prokuradór sira-nia papél, hanesan deskreve iha okos. Iha kazu ida-idak, bainhira mensiona lei ida, sei subliña sira-nia relevánsia ba ofensas VBJ.

Alende lei tolu ne'e, iha lei prinsipál rua tan, hanesan diskute iha Parte G iha okos, ne'ebé fó poder no responsabilidade ba MP durante prosesu investigasaun ba ofensas VBJ.

### Lei Prinsipál sira

- Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste
- Estatutu Ministériu Públiku, Lei Nú. 7/2023 alteradu husi Lei Nu. 7/2022 (Lei MP)
- Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK)

## Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste

Direitus umanus garantidu iha **Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste** ("Konstituisaun") no Konstituisaun fó responsabilidade importante sira ba MP hodi proteje direitus umanus, inklui feto no labarik sira nian.

### Ministériu Públiku nia Papél

- Prokuradór sira representa estadu, no iha responsabilidade hodi ezerse asaun penál no promove lei nia kumprimentu. Sira mak subordinada ba Prokuradór Jerál no sira reguladu iha sira-nia estatutu (Lei MP Artigu 132).
- Prokuradoria Jerál mak "Ministériu Públiku nia órgaun superior" no Prokuradór Jerál maka dirije. Ninia kompozisaun no kompeténsia definida iha lei. (Lei MP Artigu 133).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste *(kontinuadu)*

- Prokuradoria-Jerál da Repúblika nia parte integrante ida maka Ministériu Públiku nia Konsellu Superiór, no tenke reguladu iha lei (Lei MP Artigu 134).
- Hanesan mensiona iha Konstituisaun, MP nia kompozisaun no kompeténsia—no mós papél no funsaun sira—hatuur ona iha lei espesífiku ba MP.

## Konstituisaun fó responsabilidade ba MP hodi

- reprezenta estadu,
- halo prosedimentu kriminal, no
- promove aplikasaun lei.

Dispozisaun sira iha Konstituisaun ne'ebé iha Relevánsia ba Violénsia Bazeia ba Jéneru	
Artigu 6(j)	"Estadu nia objetivu fundamentál maka sira-ne'e ... kria, promove no garante oportunidade hanesan duni ba feto no mane."
Artigu 16	"sidadaun hotu-hotu hanesan iha lei nia oin" no "ema ida labele hetan diskriminasaun tanba nia ... estadu sivil, jéneru ..."
Artigu 17	"feto no mane iha direitu no obrigasaun hanesan iha vida familiár, kultural, sosiál, ekonómika nia domíniu hotu-hotu."
Artigu 18(1)	"Labarik iha direitu ba protesaun espesiál husi família, husi komidade no husi Estadu, liuliu hasoru abandonu, diskriminasaun, violénsia, opresaun, abuzu seksuál no esplorasau oin naran ida."
Artigu 29(2)	"Estadu rekoñese no garante direitu atu moris."
Artigu 30(1)	"Ema hotu-hotu iha direitu ba liberdade, seguransa no integridade pesoál."
Artigu 36	"Ema hotu-hotu iha direitu ba onra, ba naran dí'ak no ba reputasaun ... no rezerva iha nia vida privada ka familiár.."
Artigu 39(3)	"Kazamentu hatuur iha parte sira-nia hakarak no iha igualdade kona-ba kónjuje sira-nia direitu, tuir lei."
Artigu 39(4)	"... iha protesaun espesiál ba feto hotu-hotu durante isin-rua no liu tiha momentu ne'ebé hahoris..."

## Estatutu Ministériu Públiku Lei Nú. 7/2023 ne'ebé Alteradu husi Lei Nú. 7/2022 (Lei MP)

### Ministériu Públiku nia Papél

“MP representa Estadu, ezerse asaun penál, asegura defeza ba menór, auzente no inkapáz, defende legalidade demokrátika no promove lei nia kumprimentu.” (Lei MP Artigu 1).

#### MP nia funsaun ka kompeténsia

- Kona-ba investiga krime VBJ, MP nia funsaun sira inklui:
  - (i) Representa no proteje estadu nia interese;
  - (ii) Asegura defeza ba inkapáz, menór, no auzente sira;
  - (iii) Dirije investigasaun kriminal, mézmuke entidade seluk mak hala'ó; no
  - (iv) Fiskaliza atividade prosesuál ne'ebé órgaun polísia kriminal hala'ó no mós inkéritu ne'ebé la'ó daudaun (Lei MP Artigu 5).
- MP sei hetan asisténsia husi instituisaun investigasaun kriminal Polísia nian no husi funsionáriu administrativu sira no bele iha servisu asesoria no konsultadoria (Lei MP Artigu 7).
- Entidade pública sira tenke fó asisténsia ruma ne'ebé husu ona ba MP, nomeadamente fó informasaun no fó dokumentu no prosesu sira ba ezaminasaun (Lei MP Artigu 6).
- MP mós iha poder hodi intervein iha prosesu sira kuandu representa estadu ka menór, auzente, no inkapáz (Lei MP Artigu 2).

Aspetu sira seluk kona-ba MP nia papél hodi investiga ofensas—inklui ofensas VBJ—hatuur ona iha lei datoluk, Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK).

## Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK)

### Saida

- LOIK relaciona ho “organizaun no funsionamentu investigasaun kriminál iha âmbito lei prosesuál penál.”<sup>a</sup>
- Lei ne'e define prosesu no entidade sira ne'ebé relevante ho investigasaun kriminál no atribui funsaun investigasaun entre entidade oioin.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK) *(kontinuadu)*

## Sé

**Ministériu Públiku nia Papél**

- LOIK hatuur katak investigasaun kriminál nia diresaun kabe ba autoridade judisiál kompetente (LOIK Artigu 4[1]). Iha kontestu ne'e, MP mak autoridade judisiál relevante.<sup>b</sup>
- MP sei hetan asisténsia husi "órgaun sira polisia kriminál nian" (LOIK Artigu 4[2]) ne'ebé define Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) no Polisia Sientifika Investigasaun Kriminál (PSIK) (LOIK Artigu 6[2]).

**MP nia podér** hodi halo investigasaun kriminál tuir Lei ida-ne'e inklui (LOIK Artigu 5[1]):

- dirije investigasaun;
- delega investigasaun ba órgaun sira polisia kriminál nian;
- koordena no fiskaliza atividade sira ne'ebé relasiona ho investigasaun;
- fó-sai diretiva, orden, no instrusaun espesífika relasiona ho investigasaun;
- asegura kooperasaun no koordenasaun entre órgaun sira polisia kriminál nian;
- husu informaun kona-ba progresu kazu husi órgaun sira polisia kriminál nian;
- foti fali kazu iha kualkér momentu hodi prosesa direktamente;
- ordena inspesaun no inkéritu husi órgaun polisia kriminál iha kontestu investigasaun kriminál; no
- ezerse kompeténsia seluk ruma ne'ebé legalmente atribuida.

## Oinsá

- MP dirije investigasaun kriminál no fiskaliza serbisu husi órgaun sira polisia kriminál nian.
- MP iha kontrolu ultimu ba investigasaun no normalmente dirije investigasaun ho fó-sai delegasaun, diretiva, orden, ka fó instrusaun espesífika liuliu ba PNTL no PSIK (LOIK Artigus 4[3], 5[1], 7, 10[3], no 11[2]). Ida-ne'e diskute tan iha pájinas 85–86 no 90–100 husi Manuál ne'e.
- PNTL no PSIK tenke ajuda MP iha investigasaun kriminál no halo atividade investigasaun tuir sira-nia kompeténsia ne'ebé delegadu ona ba sira (LOIK Artigu 7[1]).
- PNTL no PSIK bele halo mós aktu kautelar ka protesaun ne'ebé nesesáriu hodi asegura evidénsia. Sira tenke fó-hatene kedas MP kona-ba krime ruma bainhira hatene (LOIK Art 7[2]).
- MP sei rezolve preokupasaun no disputa kona-ba kompeténsia investigasaun nian tuir lei prosesuál (LOIK Artigus 7[4] no 8).

<sup>a</sup> Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022, Artigu 1.

<sup>b</sup> "Autoridade judisiária" inklui juis ka MP, depende ba lei prosedimentu kriminál sira ne'ebé relevante (LOIK Artigu 3 [c]).

## PARTE G: Deskrisaun Jerál kona-ba Ministériu Públiku nia Papél Durante Investigasaun

Lei sira	Sé
<ul style="list-style-type: none"><li>• Estatutu Ministériu Públiku, Lei Nú. 7/2023, ne'ebé alteradu husi Lei Nú. 7/2022 (MP)</li><li>• Kódigu Prosesu Penál, Dekretu-Lei Nú. 13/2005 (KPP)</li><li>• Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010 (LKVD)</li><li>• Lei kona-ba Organizausaun Investigasaun Kriminál, Lei Nú. 9/2022 (LOIK)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tantu KPP komu LKVD atribui papél no responsabilidade adisionál sira ba MP. Hirak-ne'e reforsa MP nia papél hanesan hatuur ona iha Estatutu Ministériu Públiku no Lei kona-ba Organizausaun Investigasaun Kriminál ne'ebé deskreve ona iha Parte F.</li></ul>

### Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 (KPP)

#### Ministériu Públiku nia Papél

Responsabilidade no tarefa ne'ebé MP tenke halo bazeia ba Kódigu Prosesu Penál (KPP) durante prosesu investigasaun VBJ inklui:

- **simu denúnsia, keixa, no relatóriu** relasiona ho alegasaun sira kona-ba konduta kriminál (KPP Artigus 48[2][a] no 210[2]);
- **hala'o prosedimentu kriminál** kuandu iha rekizitu hotu-hotu kona-ba lejitimidade (KPP Artigu 48[2][a]);
- **kolabora ho asistentes sira iha prosesu** ne'ebé envolvidu iha prosesu kriminál sira, nota katak asistentes mak subordinadu ba MP relasiona ho sira-nia intervensaun (KPP Artigus 72[1] no 72[2]);
- **formula ka husu indenizasaun sivíl iha akuzasaun hodi ema sira-nia naran** tuir kondisaun sira hanesan determina iha KPP Artigu 72(B-H);
- **halo inkéritu** no foti fali prosedimentu ne'ebé konsidera apropriadu (KPP Artigus 48[b] no 227);

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 (KPP) *(kontinuadu)*

- **husu juis nia intervensaun** atu pratika aktu partikulár durante inkéritu (KPP Artigus 48[c] no 226) porezemplu halo primeiru interrogatóriu ba arguidu detidu ida, simu deklarasaun ba futuru, no fó validasaun ba revista no apreensaun;
- **simu relatóriu ka informasaun** husi polisia kona-ba **identifika suspeitu** (KPP Artigus 53[5] no 55[2]);
- **husu peritu halo ezame**, inklui ezame médiku-legál (KPP Artigus 150, 151[3]);
- **halo funsaun oioin kona-ba prizaun preventiva** relasiona ho arguidu (KPP Artigus 196, 197—203);
- **aplika termu ba identidade no rezidénsia** ba arguidu (KPP Artigu 184);
- **halo responsabilidade oioin bainhira iha renúnsia no dezisténsia ba keixa** (KPP Artigu 216);
- **simu relatóriu finál** no autus husi entidade enkarregada atu halo asaun investigasaun (KPP Artigu 234);
- **reeve relatóriu no autus, no bele haruka atu halo inkéritu tan** (KPP Artigu 234[2]);
- **reeve no analiza evidénsia** ne'ebé halibur ona no deside:
  - (i) sekarik tenke halo **despaxu-akuzasaun** kuandu iha indísiu sufisiente ba krime, sé mak halo krime ne'e, iha indísiu sufisiente kuandu ho indísiu sira-ne'e ita bele fiar katak iha julgamentu sei prova akuzasaun no aplika pena ka medida-seguransa (KPP Artigus 236[1] no [2]); ka
  - (ii) sekarik tenke **taka** kazu (KPP Artigus 235[1][a]-[c]); ka
  - (iii) sekarik kazu tenke **arkiva** (porezemplu la hatene arguidu nia paradeiru iha tempu ne'e).

Ikus liu MP **defende akuzasaun** (KPP Artigu 114).

## Oinsá

Prosesu sira ne'ebé MP uza hodi implementa responsabilidade sira ne'e diskute iha seksaun sira seluk husi Manuál ne'e (Partes J, K, N, O no P).

## Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010 (LKVD)

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>LKVD dedikadu hodi estabese rejime legál ne'ebé aplika ba prevensaun violénsia doméstika no mós protesaun no asisténsia ne'ebé tenke fó ba ofendidu sira. Inklui atór barak nia papél no responsabilidade sira, inklui MP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosesu sira ne'ebé MP uza hodi implementa responsabilidade sira ne'e diskute iha seksaun sira seluk husi Manuál ne'e (pájinan 89 no 106–109).</li> </ul>

### Ministériu Públiku nia Papél

Bainhira krime ida nu'udar krime violénsia doméstika (hanesan define iha LKVD Artigu 2), MP iha papél no responsabilidade adisionál:

- fó **asisténsia direta ba ofendidu sira** no informa sira kona-ba sira-nia direitu no oinsá bele ezerse direitu sira, inklui direitu atu hetan ajuda husi Defensoria Pública bainhira sira laiha kondisaun hodi hetan advogadu privadu (LKVD Artigu 28[a]);
- refere ofendidu sira ba atendimentu iha **ospítal**, ka ba **uma-mahon** tuir nesiedade (LKVD Artigu 28[b]);
- garante katak ofendidu **simu informasaun** apropiada hodi proteje ninia direitu sira (LKVD Artigu 7);
- simu **relatóriu** kona-ba **kazu violénsia doméstika** husi sentru hanesan fatin seguru hodi ezerse aktu penál, rekoñese katak ofendidu no/ka konselleiru nia informasaun tenke konfidensial (LKVD Artigu 19);
- simu relatóriu kona-ba kazu violénsia doméstika husi ospítal sira (LKVD Artigu 22);
- simu relatóriu no dokumentu kona-ba kazu VD husi servisu asisténsia sosial (LKVD Art. 23(f));
- simu **relatóriu sumáriu** husi SAPV kona-ba observaun, medida sira ne'ebé adota ona, evidénsia ne'ebé halibur ona no ofendidu nia keixa (LKVD Artigu 24[2][e]);
- simu **relatóriu husi advogadu ka defensor públiku** kona-ba kazu violénsia doméstika (LKVD Artigu 25).

## Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023 (LPL)

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>LPL kria sistema integradu ne'ebé fó protesau ba labarik ho estabesele enkuadramentu legál no prosesuál hodi prevene violasaun no proteje labarik no joven sira-nia direitus. Inklui mós atór barak nia papél no responsabilidade sira, inklui MP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MP envolvidu iha prosesu barak tuir LPL, maibé sira ne'ebé relevante tebes ho investiga ofensas VBJ mak organizadu iha título tolu: Kapítulu IV kona-ba Komunikasaun, Kapítulu V kona-ba Intervensaun husi MP, no Kapítulu VII kona-ba Prosedimentu Urjénsia.</li> <li>Responsabilidade sira seluk diskute iha seksaun sira seluk husi Manuál ne'e (pájinan 124, 159, 162, no 164).</li> </ul>

### Ministériu Públiku nia Papél

#### LPL Kapítulu IV kona-ba Komunikasaun.

LPL Artigu 50: Kuandu faktus ne'ebé determina situasaun perigu ba labarik ka joven ne'ebé konstitui krime, entidade sira ho kompeténsia kona-ba matéria labarik no joven nian no servisu protesau ba labarik no joven tenke komunika situasaun ne'e ba MP no entidade polisia sira.

#### LPL Kapítulu V kona-ba Intervensaun.

LPL Artigu 52(2): MP bele husu inan-aman, representante legál, ka sé mak iha guarda de facto hodi hetan esklaresimentu nesesáriu ba promosaun no defeza ba labarik no joven sira-nia direitus ne'ebé iha perigu nia laran.

LPL Artigu 52(3): MP bele akompaña servisu protesau ba labarik no joven hodi avalia legalidade no adekasaun husi desizaun sira no mós fiskaliza sira-nia atividade prosesuál no promove prosedimentu judisiál sira ne'ebé apropriadu.

LPL Artigu 52(4): MP representa labarik no joven sira iha perigu nia laran, no propoin asaun sira, no husu providénsias tutelares siveis, no uza kualkér meius judisiál ne'ebé nesesáriu hodi promove no defende sira-nia direitu no protesau.

LPL Artigu 53: MP bele inisia prosesu judisiál hodi hetan avaliasaun judisiál ba desizaun husi servisu ne'ebé fó protesau ba labarik sira no promosaun labarik no joven sira-nia direitus no protesau.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu... *(kontinuadu)*

### **LPL Kapítulu VII kona-ba Prosedimentu Urjénsia.**

LPL Artigu 71 hatuur katak tenke aplika prosedimentu urjente bainhira labarik ka joven iha perigu atuál ka iminente maibé laiha konsentimentu no iha nesesidade atu husu intervensaun husi tribunál ka entidade polísia sira. Iha situasaun ne'e, MP tenke informadu no husu tribunál competente hodi kontinua tuir LPL Art 72 ho prosedimentu judisiál hodi proteje labarik ka joven. Se la posivel ba tribunál atu halo intervensaun, entidade polísia sira sei hasai labarik ka joven ne'e husi perigu ne'ebé nia enfrenta daudaun no garante sira-nia protesaus.

Nota. Hanesan mensiona mós iha pájina 102 husi Manuál ne'e, Lei LPL nia efetividade hodi proteje labarik no joven sei depende maka'as ba servisu no organizasaun sira hotu ne'ebé relevante hodi kolabora, liuliu *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis* (SAPV) ne'ebé uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU), servisu Rede Referál, no MP.

## PARTE H:

# Deskrisaun Jerál kona-ba órgaun oioin ne'ebé envolvidu iha investigasaun ba kazu Violénsia Bazeia ba Jéneru

Seksaun ida-ne'e klarifika papél no funsaun sira husi atór oioin ne'ebé envolvidu iha investigasaun ba ofensas VBJ no sira-nia interasaun.

Órgaun Prinsipál Haat ne'ebé Envolvidu iha Investigasaun ba Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru	
<b>1. Ministériu Públiku</b>	<b>2. Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL)</b>
MP (inklui Ofisiál Justisa)	<p>PNTL inklui Departamentu Komandu Operasaun ida, Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK) (Lei PNTL Artigu 55 [2][c]), no seksaun espesiál iha estrutura organizasionál nia laran:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Unidade Ema Vulneravel (SAPV/VPU)(Lei PNTL Artigu 58[4]); no</li> <li>(ii) PNTL nia Laboratóriu Forense (Lei PNTL Artigu 58[3]).</li> </ul>
<b>3. Policia Sientífika Investigasaun Kriminál (PSIK)</b>	<b>4. Juis sira</b>
	<p><b>Juis sira</b> (iha papél limitadu liu ne'ebé la deskreve iha seksaun ida-ne'e maibé refere iha pájinas 131–132 no 136 husi Manuál ne'e)</p>

LOIK deskreve oinsá órgaun sira ne'e iha interasaun ba malu. Molok fó atensaun ba LOIK, tenke refere ba lei sira seluk ne'ebé deskreve papél no funsaun individuál husi atór relevante sira.

**MP** nia papél deskreve ona iha Parte F, tanba ne'e seksaun ida-ne'e sei diskute tópiku sira tuir mai:

- **PNTL** nia papél hodi halo investigasaun ba VBJ (ne'ebé inklui SAPV, DIK, no PNTL nia Laboratóriu Forense).
- **PSIK** nia papél.
- **LOIK** no ninia efektu ba MP, PNTL, no PSIK.
- **Rekomendasaun sira ba prosedimentu operasionál normalizadu, orientasaun, no formuláriu sira** hodi armoniza no fó prátika konsistente entre órgaun sira bainhira investiga ofensas VBJ tuir *LOIK*.

## Polísia Nasionál Timor-Leste nia Papél

Lei	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste, Artigu 147.</li> <li>• Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023, Artigus 52, 53, 54, 55, 56–57</li> <li>• Dekretu Lei kona-ba Timor-Leste nia Polísia Nasionál Nú. 55/2022 (Lei PNTL), Artigus 6(2), 6(3)(e), (g) no (l), 13, 55 (2)(c) no (d), 58, 60, no 83.</li> <li>• Lei kona-ba Organizaasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK), Artigus 3–9, 10.1, 10.2, 10.5, 29, no Aneksu.</li> <li>• Lei kontra Violénsia Doméstika, Nú.7/2010, Artigus 7, 13(4), 19, 20, 21, 22(c) no (d), 23(c) no (f), 24, 25(b).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PNTL implementa ninia podér no funsaun sira hodi investiga ofensa VBJ tuir lei oioin ne'ebé mensiona iha tabela ne'e. PNTL halo ida-ne'e bazeia ba nia prosesu internu sira rasik ne'ebé la diskute iha Manuál ne'e.</li> <li>• PNTL nia serbisu prinsipalmente hala'o ho delegasaun husi MP (KPP Artigu 57). Prosesu delegasaun diskute iha seksaun seluk husi Manuál ne'e iha pájinas 121–131.</li> <li>• Delegasaun husi MP ba PNTL bele implementa husi ninia seksaun especialista sira hanesan SAPV no PNTL nia Laboratóriu Forense, tuir nesesidade.</li> </ul>

### Sé

#### PNTL:

- normalmente sai nu'udar fatin primeiru ba ema atu ható'o keixa VBJ liuhosi ninia servisu especializadu *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis* (SAPV) ne'ebé uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU), ne'ebé deskreve iha pájinas 93–94 no 115–116 husi Manuál ne'e.
- inklui Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK) no seksaun ka unidade espesiál rua:
  - (i) SAPV (Lei PNTL Artigus 80[1][a][iv] no 58[4]), no
  - (ii) PNTL nia Laboratóriu Forense (Lei PNTL Artigu 58[3]).

kontinuadu iha pájina tuir mai

**Polísia Nasionál Timor-Leste nia Papél** *(kontinuadu)*

- nu'udar parte prinsipál ne'ebé investiga violénsia doméstika tuir LKVD no mós krime VBJ sira seluk, exetu ofensa sira ne'ebé sai nu'udar PSIK nia responsabilidade eskluziva, ne'ebé deskreve iha iha pájinas 96–100 husi Manuál ne'e.
- hala'ó papél eseniál hodi prevene krime ho respeito ba direitus umanus (Konstituisaun Artigu 147[2], Lei PNTL Artigos 6[2], 6[3][r]).
- proativamente halibur informasaun no relatóriu kona-ba krime, deskobre krime nia ajente, no hola medida kuatelár nesesiáriu no urjente atu asegura evidénsia (KPP Artigu 52[1]).
- iha obrigasaun atu ajuda autoridade judisiária sira, liuliu MP durante investigasaun (KPP Artigu 52[2]) Lei PNTL Artigu 6[3][e]).
- tenke hola informasaun hodi deskobre krime nia ajente no ajente ne'e nia identifikasaun, mezmuke prosesu krime seidak instaura husi MP (KPP Artigu 55).
- iha mós funsaun adisionál barabarak iha KPP ne'ebé mensiona iha parte kona-ba prosesu investigasaun.

PNTL fó énfaze boot liu ba polisiamentu komunitáriu, hanesan indika iha Lei PNTL Nú. 55/2022:

- departamentu Polisiamentu Komunitáriu harii ona hodi supervizona no implementa programa esepiál sira kona-ba polisiamentu komunitáriu no respeita prinsípiu igualdade no naun-diskriminasaun (Lei PNTL Artigos 55[2][c] no 60).
- Gabinete Igualdade Jéneru no Inklusaun iha responsabilidade hodi propoin no disemina prátika di'ak kona-ba igualdade jéneru, inklusaun, no naun-diskriminasaun no mós kontribui ba preparasaun no avaliasaun ba política no norma interna sira (Lei PNTL Artigu 46).
- preámbulu iha Lei PNTL hatete tenke garante katak un tersu husi membru polísia ne'ebé konsulta ho Komandante-Jerál mak feto. Ida-ne'e ezemplu kona-ba aplika medida esepiál ne'ebé aplika iha PNTL nia laran.<sup>a</sup>

**Simplemente, PNTL iha papél no responsabilidade luan iha lei sira Timor-Leste nian, ne'ebé relevante ba investigasaun ofensas VBJ. Karik aplika, sei hamosu abordajen ne'ebé efetivu, foka ba ofendidu, no sensível ba jéneru ba ofendidu sira.**

<sup>a</sup> Medida esepiál sira define iha pájinas 18–19 husi Manuál ne'e.

## **Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis (SAPV) uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU) nia Papél**

### **Lei**

- Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010), Artigos 21, 24.

### **Sé**

#### **Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis (SAPV) ne'ebé uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU):**

- nu'udar unidade espesial iha PNTL no inisialmente harii nu'udar VPU iha 2001 hodi ajuda ofendidu sira ne'ebé sofre agresaun seksuál, violénsia doméstika, no abuzu ba labarik iha nivel nasional, distritu, no munisípiu;
- agora formalmente rekoñesidu nu'udar unidade iha Departamentu Investigasaun Kriminál nia laran (Lei PNTL Artigos (80[1][a][iv] no 58[4]);
- iha responsabilidade atu simu keixa no investiga alegasaun kona-ba violénsia doméstika (LKVD Artigos 21 no 24);
- iha eskritóriu iha sede PNTL iha distritu hotu-hotu;
- nu'udar fatin ida ne'ebé fó asesu ho membru sira polisia nian iha servisu polisia ne'ebé dezignadu hodi ajuda ofendidu VBJ no fornecedor servisu;
- serbisu besik ho comunidade sira no Rede Referál;
- iha objetivu atu foka ba ofendidu ho abordajen sensível ba jéneru no normalmente simu treinamentu;
- iha responsabilidade legál oioin ne'ebé espesial no importante tuir LKVD Artigu 24, inklui:
  - (i) fó assisténsia nesesária hotu-hotu ba ofendidu inklui informa ofendidu kona-ba sira-nia direitu sira;
  - (ii) bainhira nesesáriu refere ofendidu ba uma-mahon ka sentru apoiu;
  - (iii) hola medida hodi garante katak ofendidu simu assisténsia médika imediata no assisténsia psikolójika husi pesoál espesializadu, bainhira nesesáriu;
  - (iv) kuandu iha risku ba ofendidu nia estabilidade mental, hola medida hodi garante katak profesionál saúde mental halo avaliasaun ho nune'e ofendidu bele kontinua hetan benefisiu husi apoiu sira seluk husi órgaun competente sira;
  - (v) informa Defensoria Pública sekarik ofendidu laiha kapasidade finanseira hodi selu advogadu iha loron 5 nia laran dezde hatene faktu sira ne'e;
  - (vi) responde ba pedidu sira husi servisu ospital no servisu sira ne'ebé fó apoiu ba ofendidu hodi intervein iha kazu violénsia doméstika; no
  - (vii) responde ba xamada telefone anónimu hodi fó assisténsia ba ofendidu (LKVD Artigu 20).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis (SAPV) uluk... (continuadu)

## Oinsá

- SAPV implementa ninia podér no funsaun sira hodi investiga ofensas VBJ tuir LKVD. Membru SAPV nu'udar polísia no sira iha podér no funsaun hanesan de'it ho saida mak hatuur ona iha seksaun kona-ba PNTL nia papél iha leten.
- SAPV opera bazeia ba nia prosesu internu sira, ne'ebé la diskute iha Manuál ne'e.
- Sira prinsipalmente halo serbisu tuir delegasaun husi MP ba PNTL (KPP Artigu 57). Iha poténsial ba SAPV atu hetan delegasaun espesífika husi MP diretamente. Prosesu delegasaun ne'e sei diskute iha parte seluk husi Manuál ne'e iha pájina 128.
- SAPV iha obrigasaun adisionál hodi prepara **relatóriu sumáriu** kona-ba observasaun, medida sira ne'ebé adotadu, no evidénsia ne'ebé halibur ona. Relatóriu ne'e tenke aneksa ba keixa no entrega ba MP iha loran 5 nia laran dezde loran ne'ebé hatene kona-ba faktu (LKVD Artigu 24).
- Relatóriu sumáriu nia konteúdu sei diferente bazeia ba krime nia natureza, sira-nia papél, no períodu badak hodi entrega relatóriu ne'e ba MP. (Aneksu A: **Formuláriu Relatóriu Sumáriu Komún ba SAPV.**

## Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL)

### Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK) nia Papél

## Lei

- Dekretu kona-ba Organizasaun PNTL Lei Nú. 55/2022 (Lei PNTL) Artigu 55 no 58.

Departamentu Investigasaun Kriminál	PNTL nia Laboratóriu Forense
<b>Departamentu Investigasaun Kriminál (DIK), uluk ho naran PNSIC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hanesan komandu ida husi komandu operasaun hamutuk hitu iha PNTL nia laran (Lei PNTL Artigu 55).</li> </ul>	<b>PNTL nia Laboratóriu Forense:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• halo teste forense ne'ebé relevante ho investigasaun ba ofensas VBJ, ne'ebé la kobre husi PSIK;</li> </ul>

*continuadu iha pájina tuir mai*

Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) Departamentu Investigasaun... *(kontinuadu)*

- iha kontestu investiga ofensa kriminál VBJ, envolvidu iha supervisaun ba investigadór polísia iha distritu no munisípiu sira (Lei PNTL Artigu 58).
- iha papél ba investigasaun ofensas VBJ ne'ebé inklui:
  - (i) supervizona PNTL nia atividade investigasaun kriminál;
  - (ii) elabora, fahe no supervizona ezekusaun orden no instrusaun relasiona ho PNTL nia atividade investigasaun kriminál;
  - (iii) koordena atividade investigasaun kriminál husi seksaun rejionál no komandu munisípiu sira;
  - (iv) hola medida ne'ebé seksaun investigasaun husu kona-ba halibur evidénsia, nomeadamente hodi realiza perísia iha sirkunstánsia partikulár (Lei PNTL Artigu 58).
- inklui PNTL nia Laboratóriu Forense (Lei PNTL Artigu 58 [4]).
- bele halo ninia serbisu bainhira PNTL simu informasaun kona-ba krime ne'ebé akontese ona, ka depoizde iha keixa ba PNTL ka depoizde iha delegasaun husi MP ba PNTL;
- bele hahú kedas serbisu iha situasaun urjente. Porezemplu, bele halo serbisu forense urjente iha fatin ne'ebé ofensa akontese, ka hodi identifika ema sira. Aspetu ne'e kona-ba alokasaun serbisu mak akontese iha PNTL nia laran;
- dala barak liu, relasiona ho ofensas VBJ, sei ezamina sasán ne'ebé PNTL apreende ona.
- garante oportunidade ba DIK hodi halo ezaminasaun nesesária ba sasán sira molok MP foti sasán sira hodi rai ho seguru. Ida-ne'e sei evita risku kontaminasaun no bele hetan evidénsia importante hodi halo korroborasaun no prezerva didi'ak;
- Serbisu inklui iha relatóriu finál ne'ebé PNTL fornese depoizde kompleta ninia ezaminasaun.

## Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál (PSIK) nia Papél

### Lei

- Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 Artigu 3–9, 10(1), 10(2), 10(5), 29 no Aneksu.

### Saida

- Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál (PSIK) harii iha 14 May 2014 ho responsabilidade atu tulun autoridade judisiál sira—liuliu MP—hodi investiga krime sira ne'ebé sériu, organizadu, no kompleksu.
- PSIK harii bazeia ba “prinsípiu especializasaun” relasiona ho investigasaun kriminál (LOIK Artigu 2[b]).
- PSIK iha **podér eskuzivu** hodi investiga krime espesífiku relasiona ho VBJ ne'ebé esklui órgaun sira seluk, liuliu PNTL, ne'ebé inklui DIK.
- PSIK (no DIK) bele halo teste forense espesialista ne'ebé relevante ho investigasaun ba ofensas VBJ.

## Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál no Departamentu Investigasaun Kriminál nia Atividade Investigasaun Forense

Tantu PSIK komu DIK bele halo investigasaun forense maski sira bele uza téknika no prosesu ne'ebé diferente. Ofendidu no suspeitu tenke iha konfiansa katak PSIK no DIK sei halo tuir padraun sira ne'ebé aas liu hotu. Timor-Leste dezenvolve no estabelese daudaun instrumentu no métodu investigasaun hodi analiza amostra sira ne'ebé halibur tiha ona, maibé iha 2023 tenke haruka ba Portugál no nasaun sira seluk hodi halo análize.

Bele halo teste forense ba amostra sira ne'ebé bele halibur ona durante ezaminasaun iha lokál krime ne'ebé bele inklui halibur no analiza:

- impresaun dijital, ain-fatin, impresaun-palmár;
- sapatu-fatin no roda-fatin;
- teste toksikolójiku ba droga no venenu (haruka ba Portugál ka nasaun sira seluk hodi halo análize);
- identifika semen, raan, no fluidos corporais (enkuantu hein treinamentu kona-ba análize DNA atu uza ekipamentu ba análize



DNA ne'ebé iha ona iha Timor-Leste, amostra sira haruka ba Portugal ka nasaun sira seluk hodi halo análize);

- balística; no
- rezíduu inséndiu no kauza sira.

Técnika ezame forense sira seluk inklui:

- ezame forense dijital (siberkrime),
- ezame ba kontabilidade finanseira, no
- análize grafolójika (haruka ba Portugal ka nasaun sira seluk hodi halo análize).

## Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022 (LOIK)

Molak Maiu 2014, PNTL halo investigasaun ba ofensas VBJ, inklui ezame forense ne'ebé nesesáriu. Ezame sira ne'e halo liuhosi PNTL nia Departamentu Investigasaun Kriminál, (ne'ebé uluk hanaran PNSIC maibé agora hanaran **DIK**) no mós teste forense ne'ebé PNTL nia Laboratóriu Forense halo. Iha 2014, Polisia Sientífika no Investigasaun Kriminál (**PSIK**) harii ona hodi ajuda investigasaun ba krime sériu, organizadu, no kompleksu (haree pájina 96 husi Manuál ne'e).

LOIK aprovalu iha 13 Julu 2022. Nu'udar rezultadu husi LOIK, **PSIK iha kompeténsia eksklusivamente rezervada hodi investiga krime espesífiku** (LOIK Artigu 10[2]). Krime espesífiku sira mensiona iha Aneksu ba LOIK, ne'ebé identifika krime sira ne'ebé PSIK iha jurisdisaun eskruziva no krime sira ne'ebé tama iha PNTL nia kompeténsia. Ho ofensas VBJ, krime sira ne'ebé dezignadu ba PSIK relasiona ho sira ne'ebé envolve ofendidu ne'ebé mate hanesan omisídiu, omisídiu agravadu, no omisídiu negligente (Kódigu Penál Artigus 138–139) no ofensa seksuál partikulár (Kódigu Penál Artigus 171–179).

**Relasaun entre LOIK no LKVD:** LKVD la inklui ofensa VBJ hotu-hotu iha Kódigu Penál (haree pájina 98 husi Manuál ne'e). Ofensa balu iha Kódigu Penál ne'ebé la'ós ofensa iha LKVD. Bainhira aloka responsabilidade sira entre PSIK no PNTL, ofensa balu iha LKVD tama ba jurisdisaun PSIK nian hodi halo investigasaun, maibé sira seluk inklui iha PNTL nia kompeténsia. Organizasaun sira ne'ebé diferente iha kompeténsia no responsabilidade diferente hodi investiga ofensas VBJ.

Tabela ne'e hatudu efeitu husi **LOIK** ba **PNTL** no **PSIK** nia kompeténsia relaciona ho ofensa oiain. Artigu sira ne'ebé korrespondente husi Kódigu Penál halista ba ofensa ida-idak. Ofensa sira ne'ebé hetan atensaun iha **LKVD** mak indikadu ho \*.

Polísia Nasional Timor-Leste (PNTL) nia kompeténsia	Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál (PSIK) nia kompeténsia
<b>Ofensa ba integridade fízika</b>	<b>Ema mate</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofensa ba Integridade Fízika Simples (Artigu 145) *</li> <li>• Ofensa ba Integridade Fízika Grave (Artigu 146) *</li> <li>• Agravasaun (Artigu 147) (dedús katak ida-ne'e inklui tanba Artigu 146) *</li> <li>• Maus-tratus ba Inkapáz (Artigu 153) *</li> <li>• Maus-tratus ba Kónjuje (Artigu 154) *</li> <li>• Maus-tratus ba Menór (Artigu 155) *</li> <li>• Agravasaun tanba Rezultadu (Artigu 156) *</li> <li>• Ameasa (Artigu 157)</li> <li>• Koasaun (Artigu 158)</li> <li>• Koasaun Grave (Artigu 159)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Omisídiu (Artigu 138) *</li> <li>• Omisídiu Agravadu (Artigu 139) *</li> <li>• Omisídiu Neglijente (Artigu 140)</li> </ul>
	<b>Ofensa seksuál sira</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koasaun Seksuál (Artigu 171) *</li> <li>• Violasaun (Artigu 172) *</li> <li>• Agravasaun (Artigu 173) (dedús katak ida-ne'e inklui tanba Artigu 172) *</li> <li>• Explorasaun Seksuál ba Parte Ditoluk (Artigu 174)</li> <li>• Abuzu Seksuál ba Menór (Artigu 177) *</li> <li>• Asaun Seksuál ho Ema Adolexente (Artigu 178) *</li> <li>• Abuzu Seksuál ba Ema ne'ebé La Bele Reziste (Artigu 179) *</li> </ul>

## Implementasaun prátika ba Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál no Lei Kontra Violénsia Doméstika Relaciona ho Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru

PSIK harii ona hodi opera nu'udar organizasaun ne'ebé halo investigasaun spesialista ba krime sira ho kompeténsia téknika no forense ne'ebé significativu. Agora PSIK iha jurisdisaun ba investigasaun **tomak** relaciona ho krime VBJ partikulár, sein, porezemplu, servisu sira ne'ebé sensivel ba ofendidu ne'ebé fornese husi SAPV.

Iha rekursu kriminál no forense ne'ebé limitadu, no tenke utiliza rekursu sira ne'e ho maneira ne'ebé práttiku, aplikadu, no koordinada. Ida ne'e hodi garante atu hetan evidénsia di'ak liu hotu ho nune'e ezerse asaun penál ne'ebé apropriadu ba krimes VBJ. Instituisaun hotu-hotu iha sistema justisa kriminál tenke serbisu hamutuk ho maneira koordinada hodi responde ba violénsia kontra fetu.<sup>25</sup>

LOIK iha dispozisaun sira ne'ebé relaciona ho relasaun serbisu entre PNTL no PSIK. Iha obrigasaun ba no entre órgaun hotu-hotu husi polísia kriminál hodi koopera ba malu hodi dezempeña sira-nia devér (LOIK Artigu 29). Kooperasaun ne'e tenke konsidera buat hotu tuir mai:

- Situaun balu ne'ebé dala ruma presiza halo aktu nesesáriu no urjente hodi prezerva evidénsia no halo aktu kautelar ka protesau nian, maibé órgaun sira polísia kriminál nian sira tenke fó-hatene kedas autoridade judisiál competente kona-ba krime ne'ebé sira haree ka sira hatene (LOIK Artigu [(2)];
- Jeralmente, órgaun polísia kriminál ho podér jerál (n.e., PNTL) "labele inisia ka prosequi investigasaun kona-ba krime sira ne'ebé espesifikamente investigadu husi órgaun sira polísia kriminál nian ho kompeténsia espesiál no perisia." (LOIK Artigu 7[3]) [liña iha okos fó énfaze]. Ida-ne'e refere ba situaun sira ne'ebé PSIK nia investigasaun hahú ona, maibé la refere ba situaun iha ne'ebé PSIK seidauk hahú investigasaun.
- Iha distritu judisiál sira ne'ebé PSIK laiha eskritóriu, PNTL sei halo atividade ne'ebé MP husu (Lei PNTL Artigu 9[2]).

Iha dezafiu práttiku importante ne'ebé presiza atensaun, liuliu bainhira ofensas akontese iha comunidade remota sira. Ida-ne'e garante atu hetan evidénsia relevante hotu-hotu ho maneira efetiva no efisiente no

<sup>25</sup> Nasions Unidas. 1993. *Deklarasaun kona-ba Halakon Violénsia kontra Fetu*; no Assembleia Jerál nia Rezolusaun. 2010. Nasoins Unidas A/RES/65/228 *Estratêjia Modelu no Medida Práttika sira ne'ebé atualizadu*, refere ba nesiedade ba instituisaun sira iha sistema justisa kriminál hodi serbisu hamutuk ho maneira koordinada hodi responde ba violénsia kontra fetu. Ida-ne'e inklui setór relevante sira husi sociedade sivil hodi garante resposta abranjente no ajénsia sira ne'ebé fó apoiu bele serbisu ho polísia no prokuradór sira hodi garante apoiu ba ofendidu sira bainhira foti deklarasaun no fó informasaun kona-ba progresu iha kazu. Haree Gabinete Nasoins Unidas kona-ba Droga no Krime (UNDOC). 2014. *Handbook on Affective Prosecution Responses to Violence Against Women and Girls (Manuál kona-ba Ministériu Públiku nia Resposta Efetiva ba Violénsia Kontra Fetu no Labarik-Fetu)*. Criminal Justice Handbook Series: ONU p. 25 Nova lorke: Nasoins Unidas.

ofendidu sira la hetan re-traumatizasaun tanba tenke konta filafali sira-nia sofrimentu ba ajénsia polisia oioin.

MP halo fiskalizasaun globál ba prosesu investigasaun. Tanba ne'e, MP halo prosesu delegasaun no hola desizaun kona-ba órgaun saida de'it husi polisia kriminál mak tenke halo ka kontinua halo investigasaun ba keixa, notifikasaun, ka akuzasaun.

Prinsípiu jerál sira tuir mai fó orientasaun ba MP hodi garante klareza no konsisténsia iha abordajen hodi halo investigasaun, ho konsiderasaun ba órgaun oioin husi polisia kriminál, sira-nia papél, funsaun no perisia.

### Ministériu Públiku nia Prinsípiu Orientadór Jerál – Órgaun sira husi Polisia Kriminál iha Prosesu Investigasaun

- (i) **Kooperasaun entre órgaun sira polisia kriminál nian**—tuir nesesidade bazeia ba LOIK Artigu 29—tenke hahú kedas bainhira iha keixa, notifikasaun, ka akuzasaun kona-ba ofensa VBJ, no tenke kontinua durante prosesu investigasaun tomak.
- (ii) **Dí'ak liu**—hodi tane aas ofendidu nia interese—**organizasaun polisia ne'ebé hahú investigasaun**, tenke kontinua halo investigasaun. Bainhira posivel, MP tenke evita atu delega investigasaun sira ba órgaun rua ne'ebé diferente hodi halo investigasaun sekarak ida-ne'e la hatuur ona iha lei ka la nesesáriu tanba falta kompeténsia ka kapasidade. Porezemplu, sekarak PNTL iha kompeténsia—inklui treinamentu nesesáriu kona-ba VBJ—hodi halo investigasaun tomak ba ofensa VBJ iha sirkunstánsia hotu-hotu, entaun PNTL tenke kontinua halo investigasaun envezde delega ba PSIK. Atu hanesan mós, sekarak PSIK iha kompeténsia—inklui treinamentu nesesáriu kona-ba VBJ hodi halo investigasaun tomak ba ofensa VBJ iha sirkunstánsia hotu-hotu—entaun PSIK tenke kontinua.
- (iii) Karik iha **nesesidade atu halo servisu forense spesífiku** durante investigasaun—porezemplu inklui identifika *fluidos corporais*, ain-fatin, impresan liman no impresan dijital, toksikolojia, ka komparasaun DNA—espera katak MP sei konsidera Servisu Investigasaun Kriminál ida ne'ebé ho kapasidade dí'ak liu hodi fornese servisu ne'ebé nesesáriu iha sirkunstánsia hotu-hotu (n.e., PSIK ka DIK).
- (iv) Se PNTL ka SAPV simu keixa kona-ba ofensa ida tuir LKVD, no **ofendidu nia nesesidade no konveniénsia** sujere katak sira-nia keixa no deklarasaun tenke rejista kedas, no/ka tenke husu nia tuir ezame médiku, servisu akonsellamentu, ka lori ba uma-mahon, entaun tenke hola medida sira ne'e ho lailais envezde hein delegasaun husi MP no hein PSIK mai hodi halo investigasaun.

## Papél husi Ofisiál Protesaun ba Labarik

### Lei

Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023 (LPL).

### Lei nia Ámbitu

Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023 (LPL) kria sistema integradu kona-ba protesausun ba labarik ho estabelese enkuadramentu legál no prosesuál hodi prevene violasaun no proteje labarik no joven sira-nia direitus. Lei ida-ne'e atribui responsabilidade sira ba autoridade relevante sira hodi hola asaun bainhira iha violasaun hasoru labarik no joven sira-nia direitus no hodi proteje sira bainhira sira iha perigu nia laran ( LPL Artigu 1).

Labarik ka joven signifika ema ne'ebé seidak to'o tinan 17 (LPL Artigu 4[1][b]).<sup>a</sup> Perigu signifika kualkér ameasa ba labarik ka joven nia vida, integridade fízika ka psíkika, seguransa, saúde, formasaun, edukasaun, ka dezentvolvimentu (LPL Artigu 4[1][g]). Lei amplifika sirkunstánsia iha ne'ebé labarik ka joven konsideradu iha perigu nia laran iha LPL Artigu 4(2). Mak relevante liu hotu iha kontestu ne'e mak LPL Artigu 4(2)(b) ne'ebé hatuur katak:

- b) nu'udar ofendidu, direktamente ka indiretamente, husi maus-tratus fíziku ka psikolójiku, abuzu seksuál, pornografia infantil, violénsia doméstika, ka krime seluk ruma ne'ebé previstu iha lejizlasaun penál.

Sistema protesausun no serbisu sira ne'ebé iha responsabilidade atu fó protesausun ba labarik no joven sira iha natureza luan. Inklui entidade judisiál, ne'ebé inklui tribunál sira, Ministériu Públiku, no Defensoria Pública (LPL Artigu 4[1][j][v]) no mós autoridade polísia sira (LPL Artigu 4[1][j][vi]). LPL Artigu 48 hatuur katak ema hotu-hotu iha responsabilidade hodi komunika kona-ba situasaun sira ne'ebé fó risku ba labarik ka joven nia vida, integridade fízika ka psíkika, ka liberdade. Bele komunika informasaun ne'e ba entidade polísia sira, autoridade judisiál sira, MP, ka entidade sira seluk ka servisu sira ne'ebé proteje labarik no joven. LPL Artigu 18(1) hatuur katak tenke iha kolaborasaun entre servisu no entidade públika sira no autoridade polísia sira ho servisu sira ne'ebé fó protesausun ba labarik no joven.

### Papél husi Ofisiál Protesaun ba Labarik

Ofisiál Protesausun ba Labarik (OPL) la mensiona espesifikamente iha LPL. Sira empregadu husi Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzausun (MSSI) no halo papél nu'udar ema ne'ebé kaer kazu iha situasaun ida ne'ebé labarik prezisa protesausun tanba nia iha perigu nia laran hanesan define ona iha LPL. OPL sei

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Papél husi Ofisiál Protesaun ba Labarik** *(kontinuadu)*

halo prosesu jestaun kazu ne'ebé fó atensaun ba labarik individuál no ninia família nia nesesidade no identifika sekarik bele fó sira-nia nesesidade liuhosi apoiu diretu no/ka referál sira ba órgaun sira seluk. Prosesu jestaun kazu: (i) identifika no rejista kazu; (ii) avaliasaun; (iii) dezenvolvimentu planu kazu; (iv) implementasaun planu kazu; (v) akompañamentu no revizaun; no (vi) taka kazu.

OPL nia kompeténsia hatuur ona iha LPL Artigu 17 no inklui atividade balu ne'ebé envolve MP no sistema judisiál. Durante halo investigasaun ba kazus VBJ, OPL nia asaun sira bele inklui:

- remete prosesu promosaun no protesau ba MP no komunika situasaun sira ne'ebé prevista iha lei ida-ne'e (LPL Artigu 17[1][k]);
- realiza dilijénsia urjente sira ne'ebé destinada hodi asegura protesau imediata ba labarik ka joven determinada husi MP tuir orientasaun husi MP (LPL Artigu 17[1][m]);
- elabora no entrega relatóriu sosiál sira ba autoridade judisiál sira no fó esklaresimentu nesesáriu tuir termus da lei ka bainhira iha pedidu husi autoridade judisiál sira
- (LPL Artigu 17[1][n]);
- akompaña ezekusaun ba medidas promosaun no protesau ne'ebé aplikada husi tribunál sira
- (LPL Artigu 17[1][o]).

Iha kontestu ofensas VBJ, OPL sei serbisu hamutuk ho pontu fokál VBJ nian no, entre sira, sira sei garante atu fó protesau no serbisu sira ne'ebé relevante ba labarik no joven no ofendidu fetu ne'ebé sofre VBJ tuir Kódigu Penál no dispozisaun sira iha LKVD.

**Nota.** Lei nia efetividade hodi proteje labarik no joven sei depende maka'as ba servisu no organizasaun sira hotu ne'ebé relevante nia kapasidade hodi kolabora, liuliu SAPV, servisu Rede Referál, no MP. Iha kontestu investigasaun ba ofensas VBJ, tuirfalimai ida-ne'e depende ba implementasaun efetiva ba prosedimentus ne'ebé hatene ona ka padronizadu, komunikaun regulár no monitorizasaun ba protesau no apoiu sira, no garante atu fó informasaun atualizada ba MP kona-ba paradeiru no protesau sira ne'ebé fó daudaun ba labarik,joven no ofendidu VBJ.

<sup>a</sup> Maski bele inklui joven ho tinan 21 ba leten (LPL Artigu 3).

## Asistente sira-nia Papél iha Prosesu

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023, Artigus 71, 72, 235, 235A, 235B, 236, 236A, 238, 238A–238 AC.

### Saida

- Asistente sira-nia papél iha prosesu (ajudante), nu'udar inovasaun boot iha Kódigu Prosesu Penál (KPP), Lei Nú. 15/2023. Iha artigu barak iha KPP ne'ebé hatuur sira-nia papél no funsaun sira.
- Asistente sira bele hala'o papél esensial la'ós de'it iha prosesu investigasaun maibé mós iha "faze foun husi prosesu buka faktus" (KPP Artigus 238A–238AC) no prosesu hotu-hotu inklui julgamentu no prosesu rekursu sira.
- Maski antes ne'e lezadu "hanesan Ministériu Públiku nia ajudante no tenke tuir Ministériu Públiku iha atividade prosesuál", dispozisaun sira ne'ebé alteradu permite pozisaun no abordajen ne'ebé proativu, ne'ebé iha potensial hodi fó benefisiu barak ba ofendidu sira ne'ebé sofre VBJ.
- KPP Artigus 71 no 72 hatuur kona-ba sé mak bele sai asistente no oinsá.
- Asistente sira bele inklui:
  - (i) ofendidu ho tinan 16 ba leten (KPP Artigu 71[1][a]);
  - (ii) lezadu ne'ebé halo keixa ne'ebé sai baze hodi ezerse asaun penál (KPP Artigu 71[1][b]);
  - (iii) se ofendidu mate, kónjuje ne'ebé sei moris ka ema ne'ebé hela hamutuk iha situasaun ne'ebé hanesan kónjuje; ka membru família; ka adotados/adotantes; ka maun-alin no sira-nia dexendente (dezdeke sira la'ós partisipante iha krime) (KPP Artigu 71[1][c]);
  - (iv) se ofendidu seidak to'o tinan 16 ka konsideradu inkapáz tanba razaun ruma, entaun representante legál ka ema sira ne'ebé mensiona iha leten; ka ema ne'ebé iha responsabilidade ba guarda legál ka protesaun edukasionál (dezdeke nia la ajuda ka partisipa iha krime) (KPP Artigu 71[1][d]);
  - (v) asosiasaun ka entidade seluk ne'ebé legalmente rekoñesidu, se krime sira direktamente afeta sira-nia interese koletivu (KPP Artigu 71[1][e]);
  - (vi) ema ruma, iha krime kontra pás no humanidade, no mós iha krimes korruptaun (KPP Artigu 71[1][f]).
- Asistente sira bele intervén iha kualkér altura prosesu (KPP Artigu 71[3][f]).
- Mak importante, asistente sira "sempre representadu husi defensor públiku ka advogadu privadu" no bainhira iha asistente múltiplu "sira hotu representadu husi defensor públiku ida ka advogadu privadu ida." Kuandu iha opiniaun diferente kona-ba hili representante legál, entaun juis decide (KPP Artigu 72A[1]). Kuandu iha konfliktu interese entre asistente sira (n.e., ofendidu no lezadu), ka iha krime sira ne'ebé diferente, sira bele representadu ketaketak. (KPP Artigu 72A[2]).

Asistente sira-nia Papél iha Prosesu *(kontinuadu)*

## Oinsá bele sai Asistente no Prosesu

- Hodi sai asistente, **ema ka entidade legál** bele halo deklarasaun iha prosesu ka halo pedidu iha juis nia oin (KPP Artigu 71[2] no [3]).
- Lejizlasaun la mensiona sekarak deklarasaun ka pedidu ne'e tenke halo oralmente ka ho forma eskrita. Parese katak forma oral no eskrita mós aseitavel. Parese mós ida-ne'e automatikamente aplikavel ba ofendidu ka lezadu hanesan hatuur ona iha KPP Artigu 71(1).
- KPP Artigu 71(1)(e) refere ba **asosiasaun ka entidade seluk ne'ebé legalmente rekoñesidu** nu'udar asistente, "se krime sira direktamente afeta sira-nia interese kolektivu." Ida-ne'e asistente ida ho karakter diferente ho ezemplu sira seluk kona-ba asistente sira. Parese katak entidade legál tenke:
  - (i) identifika oinsá krime ne'e direktamente afeta sira-nia interese.
  - (ii) dala ruma la'ós asistente relasiona ho prosedimentu hotu-hotu maibé só prosedimentu sira ne'ebé direktamente fó impaktu ba sira-nia interese.
  - (iii) espera katak sei representadu husi defensor públiku ka advogadu hanesan ho asistente sira seluk.

Dispozisaun ne'e bele aplika se asosiasaun ka entidade ne'e direktamente envolvidu iha faktus ne'ebé relasiona ho ofensa. Ida-ne'e bele akontese, porezemplu, se ofendidu uza asosiasaun ka entidade nia servisu sira, ka ema iha asosiasaun ka entidade ne'e tenke fó evidénsia. Ida-ne'e bele inklui organizasaun sira iha Rede Referál. Utilizasaun ba dispozisaun ne'e sei dezenvolve ho tempu.

- **Bainhira iha pedidu atu sai asistente** husi juis tuir KPP Artigu 71(3) depende ba tipu prosesu, porezemplu:
  - (i) pelumenus loron 5 molok hahú diskusaun durante faze buka faktus husi prosesu (KPP Artigu 71[3][a]);
  - (ii) pelumenus loron 5 molok hahú audiénsia julgamentu (KPP Artigu 71[3][a]);
  - (iii) iha loron 5 nia laran dezde MP fó-sai notifikasaun kona-ba despaxu akuzasaun (KPP Artigu 71[3][b], 237) bele hato'o pedidu ba juis atu sai asistente no tuir mai bazeia ba KPP Artigu 236A *un ou outro*:
    - a) deduzir akuzasaun bazeia ba faktus iha PPS nia despaxu akuzasaun (dezdeke la'ós alterasaun substansiál ba akuzasaun) (KPP Artigu 236A[1]); ka
    - b) indika katak asistente konkorda ho akuzasaun PPS nian no indika evidénsia adisionál ne'ebé hakarak prezenta (KPP Art 236A[2]);

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



### Asistente sira-nia Papél iha Prosesu *(kontinuadu)*

- (iv) iha loron 30 nia laran dezde notifikasaun kona-ba MP nia despaxu-akuzasaun, bele halo pedidu atu sai asistente no husu prosesu buka faktus judisiál. Prosesu ne'e refere ba faktu adisionál ne'ebé la inklui iha despaxu-akuzasaun ne'ebé konstitui krime seluk ka agravasaun ba limites maximos ba pena aplikavel (KPP Artigu 71[3][b], 238B[1] no [2]);
  - (v) iha loron 30 nia laran dezde data notifikasaun orden atu taka investigasaun (KPP Artigu 238C[1] no [2]);
  - (vi) iha loron 30 nia laran dezde data notifikasaun kona-ba sentensa, bele halo pedidu atu sai asistente no hato'o rekursu kontra sentensa (KPP Artigus 71[3][c], 300[1]).
- Juis rona pedidu atu sai asistente. Prosesu inklui juis fó-hatene MP no suspeitu formál kona-ba pedidu ne'e no simu sira-nia opiniaun kona-ba pedidu ne'e (KPP Artigu 71[4]).
  - Labele liu asistente lima sekarak iha krime kontra pás no umanidade ka krime korrupsaun (KPP Artigus 71[5] no 71 [1][f]).

### Saida mak Asistente Bele Halo?

- Asistente bele:
  - intervén iha investigasaun (KPP Artigu 72[2][a]);
  - intervén iha faze buka faktus (KPP Artigu 72[2][a]) harea mós dispozisaun sira kona-ba prosesu buka faktus iha KPP Artigus 238A–238Z no 238AA–238AC);
  - fó provas no husu atividade sira ne'ebé asistente konsidera nesesáriu (KPP Artigu 72[2][a]);
  - nota despaxu kona-ba iniciativa sira ne'e (KPP Artigu 72[2][a]);
  - deduzir akuzasaun independente husi MP (KPP Artigu 72[2][b]);
  - hato'o rekursu kontra desizaun ne'ebé afeta asistente, mezmuke MP la halo ida-ne'e (KPP Artigu 72[2][c]);
  - hato'o pedidu ba indenizasaun sivil se laiha pedidu iha despaxu-akuzasaun iha prosesu kriminál, nu'udar momentu ne'ebé esperadu no apropiadu hodi hato'o pedidu (KPP Artigus 72B[1] no 72H[1]) (Nota dispozisaun sira kona-ba pedidu ketak ne'ebé husu indenizasaun ba tribunál sivil (KPP Artigu 72C inklui no mós 72C[2]);
  - husu intervensaun ierárika hodi kontinua investigasaun ka elabora akuzasaun kuandu investigasaun taka ona no depoizde prazu atu hato'o pedidu ba faze buka faktus (KPP Artigu 235A).
- **Mak importante** asistente tenke kolabora ho MP no asistente nia intervensaun mak subordinadu ba MP nia atividade (KPP Artigu 72[1]).
- **Asistente sira-nia papél foun nia efetividade** sei depende maka'as oinsá iha kolaborasaun entre MP no asistente sira. Prosesu kolaborasaun ne'e bele hatuur iha orientasaun ne'ebé bele desenvolve iha tempu oin mai, no tuirfalimai bele inklui iha Manuál ida-ne'e.

## Papél husi Organizaçaun Komunitária no Instituisaun sira ne'ebé Fó Servisu ba Ofendidus Violénsia Bazeia ba Jéneru (Servisus Rede Referál)

### Lei

Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú 7/2010), Artigos 15, 19, 22, 23, no 25.

### Saida

- Servisus Rede Referál hala'o papél esensial iha prosesu investigasaun direktamente no indiretamente.<sup>a</sup> Sira fó servisu exelente ne'ebé inklui servisu forense médika sira, apoiu ba ofendidu no servisu empoderamentu, uma-mahon, akonsellamentu, apoiu psiko-sosiál, assisténsia ekonómika, no assisténsia jurídika. Servisu sira ne'e fó apoiu ba ofendidu VBJ sira-nia nesesidade sira, molok, durante no depoizde prosesu investigasaun.
- Iha mós ajénsia governu balu ne'ebé fornese servisu sira ne'ebé atu hanesan. Hamutuk ho servisus Rede Referál—sira fó apoiu ba ofendidus VBJ ho uza prosedimentu operasionál normalizadu.<sup>b</sup> Servisus Rede Referál halo koneksaun regulár no hasoru malu koletivamente. Sira halo referál ba malu hodi permite ofendidus VBJ hetan assisténsia di'ak hodi prienxe sira-nia nesesidade.

### Oinsá

- Servisus Rede Referál uza abordajen komún sira, depende ba tipu servisu sira ne'ebé fornese. Sira uza formuláriu komún sira ne'ebé inklui formuláriu konsentimentu, formuláriu avaliasaun ba risku, no formuláriu hodi hetan informasaun no rejista detalle sirkunstánsia relasiona ho violénsia, no ofendidu nia kanek ruma. Formuláriu komún sira ne'e inklui lista-verifikasaun hodi garante katak sira halibur informasaun kona-ba bein-estár psikolójika no fizika, fó sira informasaun no akonsellamentu, no ajuda sira ho protesau sira ne'ebé dala ruma sira prezisa no oinsá bele realiza ida-ne'e. Sira foka ba ofendidu, sira-nia interasaun ho ofendidu sira mak sensível ba jéneru, no sira tuir treinamentu.
- Dala ruma ofendidu sira mai direktamente ba servisus Rede Referál hodi ko'alia kona-ba violénsia ne'ebé sira sofre. Dala ruma servisus Rede Referál akompaña ofendidu sira hodi hato'o keixa ba polisia ka hetan ofendidu nia konsentimentu hodi fahe sira-nia informasaun ho parte sira seluk inklui polisia no servisus Rede Referál.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Papél husi Organizaasaun Komunitária no Instituisaun sira ne'ebé... *(kontinuadu)*

- LKVD hatuur obrigasaun sira ba organizaasaun partikulár sira ne'ebé fornese servisu hodi relata situasaun violénsia doméstika ba PNTL ka MP. Prosesu relata informasaun ne'e tenke respeita konfidensialidade no informasaun ruma ne'ebé privilejiada tanba relasaun entre ofendidu no ema ne'ebé fornese servisu. Dispozisaun sira kona-ba obrigasaun inklui sentru seguru inklui ema sira ne'ebé serbisu iha uma-mahon (LKVD Artigos 15[2] no [19]); ospital (LKVD Artigu 22[e]); servisu asisténsia sosiál (LKVD Artigos 23[c] no [f]); no advogadu no defensor públiku (LKVD Artigu 25). Dispozisaun sira ne'e konsistente ho KPP Artigu 211 bainhira servisu ka ajénsia governu ne'ebé fornese servisu ne'e. Maibé, ema baibain ne'ebé hatene kona-ba krime iha direitu atu relata krime ne'e, maibé laiha obrigasaun atu halo ne'e.

<sup>a</sup> Parte 2, Aneksu X: Lista Servisus Rede Referál.

<sup>b</sup> Governu Timor-Leste, Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzoan (MSSI). 2017. Prosedimentu Operasionál Normalizadu.

## Asaun Adisionál ne'ebé Servisus Rede Referál Regularmente Halo Durante Investigasaun

### Fó Relatóriu no Fahe Informasaun kona-ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru

- Alende rekizitu iha LKVD hodi relata violénsia doméstika ba PNTL ka MP, servisus Rede Referál regularmente fó relatóriu, informasaun, ka dokumentu adisionál ba SAPV, PNTL, no MP. Ida-ne'e bele akontese nu'udar rezultadu husi asaun sira tuir mai:
  - (i) ofendidu nia pedidu, ka
  - (ii) pedidu husi SAPV, PNTL ba servisus Rede Referál (bele akontese tanba iha delegasaun husi MP ba organizaasaun polísia sira ne'e), ka pedidu husi MP (haree pájina 108 no Aneksu Q iha pájina 280), ka
  - (iii) MP bele refere ofendidu ba servisus Rede Referál hodi hetan asisténsia. Ida-ne'e bele hamosu informasaun ne'ebé relevante ba prosesu investigasaun ne'ebé haruka ba ema ida ne'ebé halo referál.
- Servisus Rede Referál iha prosesu hodi fahe no refere informasaun ka relatóriu ba malu ho ofendidu nia konsentimentu tuir prosedimentu operasionál normalizadu ne'ebé hatuur ona iha MSSI PON 2017, maibé laiha dokumentu ka orientasaun ne'ebé formaliza prosesu troka informasaun no relatóriu sira entre servisus Rede Referál no SAPV, PNTL, ka MP.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Asaun Adisionál ne'ebé Servisus Rede Referál Regularmente...** *(kontinuadu)*

- Dala ruma informasaun ka evidénsia valioza kona-ba krime, sirkunstánsia, no konsekuénsia sira husi krime bele hetan husi prosesu servisus Rede Referál ne'ebé ko'alia ho ofendidu. Informasaun hanesan ne'e bele importante tebes hodi deside ofensa (sira) ne'ebé tenke akuza, sekarik tenke halo akuzasaun adisionál tanba iha istória violénsia, sekarik ofensa (sira) ne'e agravadu, no sekarik nune'e, tenke hetan orden saida hodi fó protesaun ba ofendidu. Maibé, dala ruma la hato'o informasaun ne'e, ka bele la deteta husi MP iha relatóriu finál sira ne'ebé simu husi autoridade sira ne'ebé halo investigasaun.
- Nu'udar rezultadu, ofendidu dala ruma tenke fó deklarasaun múltipla ba organizasaun oioin no repete informasaun ne'ebé hanesan ka atu hanesan kada vés. Situasaun ne'e halo retraumatizasaun ba ofendidu, no hasa'e risku atu viola konfidensialidade relasiona ho ofendidu nia informasaun pesoál. Bele hato retraumatizasaun, tanba bele sujere ba ofendidu katak nia deklarasaun anteriór la adekuaudu ka sala, ka ema seluk la rona nia. Bele mós hamenus sira-nia konfiansa ba prosesu justisa formál no bele halo ofendidu sira lakohi kontinua ho sira-nia kazu.

## Koordenasaun Entre Organizasaun sira ne'ebé Investiga Ofensas Violénsia Bazeia ba Jéneru

### Oinsá bele Hetan Koordinasaun Di'ak Liu

Hodi hetan komunikasaun no koordinasaun di'ak liu entre servisus Rede Referál no MP ne'ebé relevante ho prosesu investigasaun, Manuál ne'e fó orientasaun sira kona-ba refere informasaun ka pedidu ba servisu sira entre MP no servisus Rede Referál, ka husi servisus Rede Referál ba MP. **(Parte 2, Aneksu P Surat Entrega Evidénsia ba MP ka PNTL. No mós Parte 2, Aneksu Q Formuláriu Referál – Órgaun Polísia sira/MP ba Servisus Rede Referál).** Orientasaun sira ne'e sei garante katak:

- Servisus Rede Referál** hato'o informasaun no evidénsia relevante hodi ezerse asaun penál ba ofensa, sentensa, no kompensasaun ba MP. Nune'e mós, informasaun kona-ba ofendidu nia sirkunstánsia no nesesidade atu hetan protesaun bele hato'o **ba MP**;
- MP refere ofendidu sira ba servisus Rede Referál** hodi simu asisténsia legál no asisténsia seluk ne'ebé husu mós servisus Rede Referál hodi avalia no prienxe ofendidu nia nesesidade, liuliu durante prosesu investigasaun no bainhira fó notifikasaun kona-ba despaxu-akuzasaun ba arguidu; no

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Koordenasaun Entre Organizasaun sira ne'ebé Investiga Ofensas...** *(kontinuadu)*

- (iii) iha klareza, formalidade, no konsisténsia di'ak liu ba prosesu ne'e inklui oinsá tenke halo no pontu kontaktu sira, porezemplu MP nia Eskritóriu Sentrá.

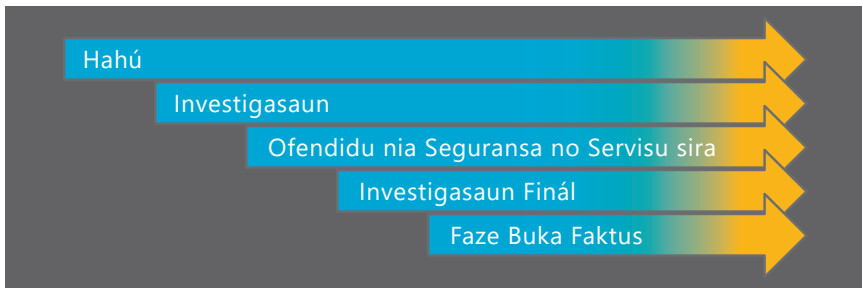
Alende ida-ne'e, hodi fó abordajen konsistente ba komunikasaun entre Servisus Rede Referál bainhira refere ofendidu ka kliente sira ba malu, orientasaun sira dezenvolve tiha ona iha **Parte 2, Aneksu R ba Formuláriu Referál entre Servisus Rede Referál**. Orientasaun sira ne'e hotu sei fó benefísiu ba ofendidus VBJ no hasa'e possibilidade atu ezerse asaun penál ho susesu no fó rezultadu pozitivu ba ofendidus VBJ.

# PARTE I:

## Pasu Komún sira – Investigasaun, Prazu sira, no Enkuadramentu Prosesu

### Pasu Komún Báziku sira hodi halo Investigasaun

Bele foti pasu komún báziku sira iha investigasaun ida iha momentu hanesan ka bele iha sobrepozisaun. Pasu sira ne'e la linear.



Pasu Komún sira	
Hahú	<ul style="list-style-type: none"><li>• Relata krime ho keixa ka notifikasaun.</li><li>• Foti deklarasaun husi ofendidu.</li><li>• Rejista krime ho MP no aloka númeru registru.</li></ul>
Investigasaun	<ul style="list-style-type: none"><li>• MP delega investigasaun ba PNTL, PSIK, DIK, no MP nia Ofisiál Justisa sira, no halo pedidu ba Juis sira tuir nesiedade.</li><li>• Ezamina lokál krime, halibur evidénsia no tuir mai halo ezaminasaun, no foti testemuña sira-nia deklarasaun.</li><li>• Kaptura suspeitu ho ka laho mandadu, fó identifikaun no juis halo interrogasaun.</li><li>• Asistente sira komesa envolvidu iha prosesu.</li><li>• Lori ofendidu ba servisu especializadu hanesan uma-mahon, ezame médiku iha ospital, sentru comunidade, PRADET.</li></ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Pasu Komún Báziku sira hodi halo Investigasaun *(kontinuadu)*

<p><b>Ofendidu nia seguransa no servisu sira</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Órgaun investigasaun no Rede Referál hotu-hotu halo avaliasaun risku.</li> <li>• Hola medida seguransa hanesan orden tribunál kona-ba kondisaun kausaun, prizaun preventiva, afasta suspeitu husi uma.</li> <li>• Ofendidu hetan asisténsia legál, akonsellamentu, asisténsia psikolójika, no ekonómika.</li> <li>• Halo aplikasaun hodi foti deklarasaun atu uza iha futuru KPP Artigu 230 iha juis nia oin.</li> </ul>
<p><b>Investigasaun finál</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MP hetan relatóriu sira husi órgaun investigasaun sira.</li> <li>• MP decide sekarik nesesáriu ka lae atu halo tan investigasaun.</li> <li>• MP decide sekarik atu fó-sai Despaxu-Akuzasaun, dezkontinua akuzasaun, ka arkiva autus.</li> <li>• MP pesoalmente fó notifikasaun hodi taka investigasaun ka fó-sai despaxu-akuzasaun kona-ba suspeitu, ofendidu, no sira-nia representante legál ka ajente.</li> </ul>
<p><b>Faze buka faktus judisiál</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistente bele hato’o pedidu ba juis hodi <b>loke fali investigasaun</b> ba faze buka faktus;</li> <li>• Bele hato’o pedidu ba juis ba buka faktus husi suspeitu formál bazeia ba <b>faktu sira iha despaxu-akuzasaun</b>;</li> <li>• Asistente bele <b>deduzir akuzasaun</b> bazeia ba <b>faktu sira iha despaxu-akuzasaun</b>;</li> <li>• Asistente bele husu juis kona-ba buka faktus bazeia ba <b>faktus ne’ebé la kontein iha despaxu-akuzasaun</b>, ba <b>krime diferente</b>, ka <b>agravasaun</b>;</li> <li>• Pedidu alternativu ba MP nia <b>intervensaun ierárkika interna</b>.</li> </ul>

## Prazu Relevante Durante Investigasaun

Keixa	<p>Prazu hodi hato'ó keixa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Fulan 6</b> husi tempu ofendidu VBJ hatene katak nia iha direitu atu hato'ó keixa.<sup>a</sup></li> <li>• Normalmente, ida-ne'e signífika husi tempu ne'ebé ofensa akontese, exetu n.e., tuirfalimai labarik hatene kona-ba direitu atu halo keixa (KPP Artigu 215 no Kódigu Penál Artigu 108).<sup>b</sup></li> </ul>
Notifikasaun	<p>Notifikasaun kona-ba krime husi ofisiál polisia, funsióariu públiku, ajente públiku, ka autoridade:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofendidu ka lezada husi krime semi-públiku tenke inisia prosedimentu kriminál iha <b>loron 15</b> nia laran dezde prepara notifikasaun eskrita (KPP Artigu 211[3]).</li> </ul>
Aktu Prosesuál	<p>Aktu prosesuál<sup>c</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenke kompleta iha <b>loron 5</b> nia laran, exetu indika prazu seluk (KPP Artigu 79).</li> <li>• Tempu atu rejista prosedimentu no fó-sai mandadu mak <b>loron 2</b>, exetu arguidu iha detensaun iha ne'ebé tenke <b>halo kedas</b> aktu prosesuál.</li> <li>• Tenke apresenta suspeitu ba juis ba primeiru interrogatóriu iha <b>oras 72</b> nia laran dezde kapturasaun, ho ka laho mandadu kapturasaun (KPP Artigu 217).</li> <li>• Iha kazu <i>kapturasaun flagrante delicto</i>, tenke halo julgamentu sumáriu iha <b>oras 72</b> nia laran (KPP Artigu 217).</li> </ul>
Asistente sira iha Prosesu	<p>Prazu atu hato'ó pedidu atu sai asistente iha prosesu bele entre loran 5 molok hahú prosesu partikulár to'ó loran 30 nia laran depoizde notifikasaun kona-ba prosesu partikulár (KPP Artigus 72[3][a] –72[3][c], 236A, 237, 238B–238C).</p>

kontinuadu iha pájina tuir mai



Prazu Relevante Durante Investigasaun *(kontinuadu)*

<p><b>Investigasaun sira</b></p>	<p>Investigasaun sira</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relatóriu sumáriu kona-ba investigasaun husi SAPV ne'ebé kontein observasaun sira ne'ebé halo ona, medida sira ne'e adota ona no evidénsia ne'ebé halibur ona, tenke entrega ba MP iha <b>loron 5</b> nia laran (LKVD Art 24(2)(e)).</li> <li>• Investigasaun sira tenke kompleta iha <b>fulan 6</b> nia laran kuandu suspeitu iha detensaun, ka <b>fulan 12</b> kuandu nia livre. Bele duplika prazu rua ne'e, maibé iha kazu kompleksu de'it (KPP Art 232).</li> <li>• Prokuradór sira bele <b>hanaruk tempu hodi halo investigasaun adisionál</b> ho delegasaun, depoizde órgaun investigasaun ne'ebé delegadu kompleta ona relatóriu finál (KPP Art 234 (2)). Tenke fiksa prazu spesífiku ba investigasaun adisionál ne'e.</li> </ul>
<p><b>Despaxu-Akuzasaun</b></p>	<p>Despaxu-akuzasaun</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenke halo iha <b>loron 15</b> nia laran dezde kompleta investigasaun bainhira prokuradór haree katak iha "indísiu sufisiente" ne'ebé hatudu krime ida akontese no sé mak halo krime ne'e" (KPP Artigu 236).</li> <li>• Iha <b>loron 5</b> nia laran depoizde fó <b>notifikasaun kona-ba despaxu-akuzasaun</b> ba suspeitu, ofendidu, no sira-nia representante legál ka ajente (inklui asistente), asistente bele <b>deduzir akuzasaun</b> bazeia ba faktu sira iha akuzasaun kuandu la'ós alterasaun substansiál ba faktu sira (KPP Artigu 236A[1]).</li> </ul>
<p><b>Pedidu ba Buka Faktus Judisiál depoizde Fó Notifikasaun husi MP<sup>d</sup></b></p>	<p>Iha <b>loron 15</b> nia laran depoizde fó <b>notifikasaun kona-ba taka investigasaun, asistente</b> bele hato'o pedidu ba juis ba prosesu buka faktus (KPP Artigus 92A[2], 238C[2], 238C[4] no 238D[3]).</p> <p>Iha <b>loron 30</b> nia laran depoizde fó <b>notifikasaun kona-ba despaxu-akuzasaun</b>, pedidu ba prosesu buka faktus bele hato'o husi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• suspeitu formál kona-ba faktus ne'ebé MP uza hodi prepara ninia akuzasaun;</li> <li>• asistente kona-ba faktus ne'ebé la inklui iha akuzasaun no konstitui krime diferente ka agravasaun ba limites máximos da pena aplicável (KPP Artigu 238B[2]).</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Prazu Relevante Durante Investigasaun *(kontinuadu)***Revizaun Ierárkika se MP Decide atu Taka Investigasaun**

Se asistente ka keixa-na'in la halo ka decide la husu atu loke fali investigasaun bazeia ba Artigu 238C(2) sira bele husu intervensaun ierárkika interna iha MP nia laran iha **loron 20** nia laran dezde data notifikasaun kona-ba taka investigasaun. Ida-ne'e bele husu hodi loke fali investigasaun ka hodi akuza arguidu (KPP Artigu 235A). Haree referénsia adisionál ba prosesu internu **depoizde loron 20** iha pájina 176 husi Manuál ne'e.

- <sup>a</sup> Dala ruma ofendidu la hatene katak nia sofre ofensa iha momentu ofensa akontese, no bele sai nu'udar kestaun legál ne'ebé kompleksu hodi determina bainhira no oinsá nia tuirfalimai hatene katak iha direitu atu hato'o keixa depoizde fulan 6.
- <sup>b</sup> Bele konsidera katak ofendidu VBJ renuncia nia direitu atu hato'o keixa kona-ba ofensa semi-públiku se nia la hato'o keixa iha prazu nia laran (KPP Artigu 216 no Kódigu Penál Artigu 109).
- <sup>c</sup> Termu "Aktu prosesuál" la define iha KPP maibé refere ba pasu ka asaun prosesuál. Bele foti asaun sira ne'e molok ka durante halo investigasaun, ka iha prosesu tribunál nian: n.e., KPP preambulu para. 6, Artigus 1(b), 30, 31, 32,72, 78, 217. Ezemplu sira mak aktu buska no apreensaun ka orden ba medida koasaun.
- <sup>d</sup> Tenke fó notifikasaun pesoalmente ba suspeitu, ofendidu, no sira-nia representante legál ka ajente (inklui asistente) (KPP Artigu 92A[2]).

## PARTE J: Detalle kona-ba Prosesu Investigasaun

### Investigasaun nia Objektivu

#### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 Art 225 deskreve **objektivu** husi investigasaun hanesan tuir mai:

“Inkérítu mak faze prosesuál kona-bá investigasaun iha-ne’ebé sei rekolla prova no hala’o dilijénsia atu hatudu katak krime ida akontese, sé maka responsavel ba krime ne’e, prejuizu ne’ebé maka mosu hosi krime ne’e no prejuizu ne’e nia valór atu indeniza hira, kuandu la bele halo julgamentu sumáriu”.

### Kontaktu Primeiru ho Ofendidu no Relata Krime Violénsia Bazeia ba Jéneru

Lei	Saida
<ul style="list-style-type: none"><li>Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023, Artigus 49(2), 49(3), 71, 210, 211(1), 211(2), 212, 213, 214, 215, 216</li><li>Kódigu Penál Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Dekretu Lei Nú. 19/2009), Títulu V, Artigus 6–108</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ofendidu nia kontaktu primeiru hodi relata krime VBJ bele akontese ho maneira barak, no iha dalan oioin hodi hamosu notifikasaun, akuzasaun, ka keixa ba autoridade.</li></ul>

#### Ezemplu sira

- Xamada telefone** ba entidade hanesan SAPV ka PNTL hodi husu ajuda. Ofendidu ka membru públiku bele halo ida-ne’e. Dala ruma difisil tebes iha área remota tanba iha problema ho kompañia telemovel oioin ne’ebé laiha ligasaun ba número SAPV ka PNTL. Problema ne’e presiza atensaun iha comunidade ida-idak hodi identifika número emergjénsia iha kada comunidade no Xefe Suku no Xefe Aldeia no polísia komunitária hodi hasa’e comunidade nia konxiénsia kona-ba kontaktu emergjénsia.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Kontaktu Primeiru ho Ofendidu no Relata Krime Violénsia...** *(kontinuadu)*

- **Sidadaun ne'ebé hatene kona-ba krime públiku VBJ:** porezemplu, ema ne'ebé haree violénsia doméstika ka krime públiku bele relata ida-ne'e ba MP ka polísia bele halo akuzasaun.
- **Kontakta direta ho ofendidu.** Ida-ne'e bele akontese ho maneira oioin.

Ezemplu komún sira hanesan ne'e, ofendidu (ka labarik ka ema ho defisiénsia, ema seluk hanesan representante legál ka membru família) bele relata ofensa VBJ ba:

EMA IHA KOMUNIDADE LOKÁL	POLÍSIA NO ORGANIZASAUN INVESTIGASAUN KRIMINÁL	OSPITAL, SERVISU SAÚDE MÉDICA, KOMUNITÁRIA	ORGANIZASAUN KOMUNIDADE	ADVOGADU	FUNSIONÁRIU GOVERNU
Xefe Suku	SAPV	Ospital	PRADET	Defensoria Públika	Profesór sira
Xefe Aldeia	PNTL	Doutór	ALFeLa	Advogadu Privadu	Seguransa sosiál
Polísia komunitária	PSIK DIK	Sentru saúde komunitária	JSMP Fokkupers		
Sidadaun		Uma-mahon (bele governu nian ka privadu)	Servisu Rede Referál sira seluk: (Parte 2, Aneksu sira)		

## Responde ba Informasaun Kona-ba Ofensa Violénsia Bazeia ba Jéneru - Abordajen Jerál husi Sosiedade Sivíl no Servisus Rede Referál

Tuir mai hanesan abordajen bázika tuir prátika di'ak ne'ebé kuaze servisu Rede Referál hotu-hotu uza no hatuur ona iha MSSI PON 2017 relasiona ho oinsá ofendidu relata ofensa VBJ ba primeira vés:

- Oinsá labarik ka ofendidu feto sira hetan tratamentu husi ema ne'ebé rona sira-nia informasaun mak relevante tebes kona-ba sira sente bele la labele lori kazu ida-ne'e ba oin.
- Tenke fó tempu ba sira atu ko'alia.
- Tenke trata sira ho maneira ne'ebé la julga no sente katak ema rona duni sira.

- Tenke trata sira ho sensibilidade, nota katak sira mós bele iha sofrimentu psikolójiku tanba impaktu husi violénsia ne'ebé komete hasoru sira iha tempu pasadu no agora daudaun.
- Ofendidu sira bele mós preokupadu kona-ba retaliasaun husi suspeitu no membru família sira.
- Ofendidu fetu sira bele mós preokupada kona-ba atu hela iha ne'ebé no oinsá bele suporta sira-nia an rasik no sira-nia oan.
- Hakerek nota kona-ba data no tempu ne'ebé simu informasaun ne'e no rejista informasaun ne'e ho maneira eskrita.
- Husu ofendidu asina *konsentimentu* ne'ebé fó autorizasaun ba organizasaun ka ema hodi, fahe fali informasaun ne'e ba MP. Konsentimentu ne'e la nesesáriu kuandu iha obrigasaun tuir lei atu fó informasaun ne'e ba MP (hanesan notifikasaun tuir KPP Artigu 211), maibé tenke halo tuir prátika di'ak ne'e, ho nune'e ofendidu hatene saida mak sei akontese no proteje ema ne'ebé fó notifikasaun.
- Tenke halo avaliasaun risku ba ofendidu, ho nune'e hetan informasaun husi sira hodi hatene sekarik ofendidu iha perigu ka iha risku ba perigu tan husi suspeitu ka ema seluk. Ezemplu ida mensiona iha MSSI PON 2017.
- Rejista data no tempu bainhira haruka informasaun ne'e ba MP.

**Ho lia-fuan badak, importante tebes atu fó resposta sensivel, seguransa no protesau iha faze inisial ida-ne'e. Sekarik bele ajuda ofendidu bá kedas servisu Rede Referál ka polisia, ida-ne'e resposta ne'ebé di'ak.**

## Prosesu Halo Relatóriu Formál Kona-ba Ofensa Violénsia Bazeia ba Jéneru

**Iha forma haat hodi relata ofensa VBJ (KPP Artigu 210):**

- Em a ida nia koñesimentu pesoál* hodi inisia investigasaun, hanesan MP ka polisia (KPP Artigu 210[1][a]);
- Partisipasaun kona-ba akontesimentu* husi ofisial polisia, funsionáriu públiku, jestór públiku, ka ajente ka autoridade públiku seluk ne'ebé iha koñesimentu kona-ba krime públiku ka semi-públiku ne'ebé komete ona no fó notifikasaun eskrita (KPP Artigus 210[1][b], 211[1] and 211[2]);
- Akuzasaun* husi sidadaun kona-ba krime públiku (KPP Artigu 210[1][c]);
- Keixa* husi ofendidu ka ofendidu (KPP Artigu 210[1][d]).

Prosesu ne'ebé komún liu hodi relata ofensa VBJ mak ofendidu ka ema ne'ebé representa ofendidu hato'o keixa. Keixa nu'udar prérekizitu ba krime semi-públiku maibé la'ós ba krime públiku (Kódigu Penál Artigu 106).

## Rejista Keixa, Partisipasaun no Akuzasaun

Partisipasaun no Notifikasaun	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenke eskritu, identifika (i) elementu sira husi suspeitu no ofendidu; (ii) faktu sira ne'ebé konstitui krime; (iii) lora, oras, fatin, no sirkunstánsia iha ne'ebé krime akontese; (iv) evidénsia ne'ebé hetan ona, no (v) data ho partisipante nia asinatura (KPP Artigu 211 no 212).</li> </ul>	
Akuzasaun	Keixa
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uza abordajen ba rejistu ne'ebé atu hanesan mós ba akuzasaun.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laiha dispozisaun iha Kódigu Penál ka KPP ne'ebé espesifika rekizitu sira kona-ba keixa nia konteúdu.</li> </ul>

## Keixa nia Konteúdu no Forma

### Prosesu Keixa nian

Sé mak Bele Relata	Ba sé
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ofendidu, lezadu, autoridade ka membru públiku bele relata krime no iha dalan oioin hodi relata krime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MP tenke simu keixa, akuzasaun, ka partisipasaun hotu-hotu.</li> </ul>

### Bainhira

- Prazu hodi **halo keixa** mak fulan 6 hahú iha momentu ne'ebé ofendidu VBJ hatene iha direitu atu halo keixa (normalmente ida-ne'e signifika husi momentu ofensa akontese, exetu ba labarik n.e., tuir mai labarik hatene kona-ba direitu atu halo keixa (KPP Artigu 215 no Kódigu Penál Artigu 108).
- Bele konsidera katak ofendidu VBJ **renunsia nia direitu atu halo keixa** kona-ba ofensa semi-públiku sekarak la hato'o keixa iha prazu nia laran (KPP Artigu 216 no Kódigu Penál Artigu 109).
- Ofendidu VBJ bele **dada keixa** ba krime semi-públiku to'o desizaun final iha primeiru instánsia (KPP Artigu 216 no Kódigu Penál Artigu 109).

### Oinsá

- Uza **Formuláriu Komún ba Keixa** (Parte 2, **Aneksu A**). Alende ida-ne'e, tenke kompleta no aneksa **Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru** (Parte 2 **Aneksu sira**). **Aneksu D** ba ofendidu adultu ne'ebé sofre VBJ no **Aneksu E** ba ofendidu labarik ne'ebé sofre ofensa seksuál.

**Formuláriu sira ne'e kona-ba Avaliasaun ba Risku** ba ofendidu sira ne'ebé sofre VBJ tenke komprende no informadu husi **Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku** iha Parte 2, **Aneksu B (ofendidu adultu ne'ebé sofre VBJ)** no **Aneksu C (ofendidu labarik ne'ebé sofre VBJ)**.

- Ema ne'ebé simu keixa uza abordajen ne'ebé foka ba ofendidu no husu pergunta ho maneira sensivel.
- Bainhira MP no organizaun polísia hanesan PNTL, SAPV, no PSIK (no mós Rede Referál) foti deklarasaun no simu informaun husi ofendidus VBJ, prátika di'ak hatuur katak tenke uza abordajen sensivel ba ofendidu.
- Rekomenda atu uza **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** no **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** (Parte 2 **Aneksus F** no **G**) hodi informa prosesu husu pergunta. Rekomenda atu fó treinamentu hodi komprende di'ak liután sira-nia implementasaun.

#### Formuláriu sira

- **Formuláriu Komún ba Keixa** (Parte 2, Aneksu A)
- **Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru – ofendidu adultu no labarik** (Parte 2, Aneksus D no E)
- **Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku ba ofendidu adultu no labarik** (Parte 2, Aneksus B no C)
- **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** (Parte 2, Aneksu F)
- **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** (Parte 2, Aneksu G)

## Prosesu Investigasaun Inisiál husi Ministériu Públiku

Lei	Saida
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú.15/2023, Artigus 57, 210(2), 211, 212, 214, 224, 225, 227, 228, 232.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MP lidera investigasaun ba keixa, partisipasaun, no akuzasaun hotu-hotu kona-ba ofensa VBJ. Tenke eskrita ka hakerek husi fonte hotu-hotu no simu husi no rejista ida MP. Ida-ne'e hahú prosesu investigasaun (KPP Artigu 224).</li> <li>• Prosesu ne'ebé MP halo depende ba forma relatóriu (KPP Artigu 210).</li> </ul>

## Prosesu Ministériu Públiku

Ho lia-fuan badak, prosesu komún ne'ebé MP halo hanesan tuir mai:

Prosesu Komún Liu iha Ministériu Públiku	
⇓	Keixa, notifikasaun, ka akuzasaun (iha Manuál ne'e uza lia-fuan "notísia ne'ebé hahú prosesu") haruka ka entrega ba MP.
⇓	Tau karimbu iha "notísia ne'ebé hahú prosesu" hodi hatudu katak MP simu ona iha <i>Seksaun Sentrá</i> no rejista iha livru rejistu ho detalhe kona-ba data no oras ne'ebé simu ona, no aloka <i>Numero Único Criminal</i> (NUC).
⇓	"Notísia ne'ebé hahú prosesu" fó ba <i>prokuradór de turno</i> ne'ebé halo avaliasaun preliminar hodi konsidera sekarak ema ne'ebé halo keixa iha <i>lejitimidade</i> atu halo ida-ne'e, no informasaun ne'ebé deskreve insidente ne'e bele konstitui krime no sekarak tenke kontinua ho investigasaun. <sup>a</sup>
⇓	Desizaun husi <i>prokuradór de turno</i> tenke rejista formalmente ho razaun badak sira.
⇓	<i>Sekarak Prokuradór de turno</i> avalia katak keixa ka notifikasaun tenke kontinua ho investigasaun, notísia ne'ebé hahú prosesu fó fali ba <i>Seksaun Sentrá</i> , no rejista iha livru kinur, no aloka número.
⇓	Arkivu ho número haruka ba <i>Seksaun Inkéritu</i> hodi halo investigasaun no dezigna <i>prokuradór espesífiku</i> ho responsabilidade hodi hala'o prosesu Investigasaun ne'ebé sai nu'udar <i>Prokuradór Titulár</i> ba kazu ne'e.
⇓	Prokuradór ne'ebé mak designadu hodi halo investigasaun depende ba fatór sira hanesan disponibilidade, gravidade husi krime alegadu, no sira-nia antiguidade ka kompeténsia hodi kaer kazu ne'e.
Bainhira	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depoizde MP simu informasaun inisiál no notísia ne'ebé hahú prosesu rejista tiha ona iha MP, Prokuradór Titulár ne'ebé designadu husi Seksaun Inkéritu sei decide kona-ba prosesu investigasaun ne'ebé tenke halo tuir, no sekarak oinsá tenke delega investigasaun ruma ba "autoridade competente" ne'ebé relevante liu hotu.</li> <li>• Prosesu investigasaun tenke kompleta iha fulan 6 sekarak suspeitu iha detensaun, ka tinan 1 sekarak kazu ne'e kompleksu. Se suspeitu ka arguidu la iha detensaun laran, prazu rua ne'e bele sa'e ba dobro (KPP Artigu 232).</li> <li>• Prosesu delegasaun no notifikasaun deskreve iha seksaun tuir mai.</li> </ul>

<sup>a</sup> "Ida-ne'e inklui sekarak konstitui notifikasaun krime *flagrante delicto* no sekarak tenke halo prosesu urjente sira hodi kaptura no dadur arguidu, ka sekarak arkiva relatóriu ne'ebé hahú prosesu.



## Delegasaun no Pedidu sira ne'ebé Uza Durante Investigasaun

### Deskrisaun Jerál Kona-ba Delegasaun sira

Lei	
Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú. (9/2022), Artigus 3(e),4(3),5(1),7,9,10(3) no 11(2) (LOIK)	
Saida	Sé
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iha delegasaun oioin.</li> <li>LOIK Artigu 3(e) define “autoridade judisiária” nu’udar juis sira no MP relasiona ho aktu prosesuál sira ne’ebé lei atribui ba sira. LOIK Artigu 5 refere ba MP nia podér atu delega. LOIK Artigus 4(3), 5(1), 7, 9, 10(3) no 11(2) refere ba delegasaun sira ba PNTL no PSIK.</li> <li>Objetivu husi delegasaun sira iha kazu VBJ mak fornese mekanizmu ne’ebé MP bele uza hodi dirije investigasaun no halibur evidénsia hotu-hotu kona-ba elementu relevante husi krime hodi ezerse asaun penál ho susesu.</li> <li>Delegasaun sira ne’ebé klara no espesífika ajuda hodi garante atu hetan informasaun apropiada no evidénsia relevante hodi prova katak ofensa ida komete ona (KPP Artigu 225).</li> </ul>	<p>Órgaun komún liu ne’ebé delegadu ka simu pedidu hodi halo aspetu oioin husi investigasaun mak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) PNTL (SAPV/DIK)</li> <li>(ii) PSIK</li> <li>(iii) Ofisiál Justisa sira husi MP</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Juis sira la delegadu, maibé sira bele simu pedidu hodi halo aktu espesífiku hanesan determina iha KPP Artigus 226(1)–226(2) (hatee pájinas 131–132 husi Manuál ne’e). MP halo delegasaun tuir kompeténsia no—relasiona ho órgaun polisia sira—organizasaun ida ne’ebé iha podér legál hodi investiga (bele PNTL ka PSIK).</li> <li>Prosesu ne’e diferente bainhira MP husu juis halo aktu partikulár ne’ebé tama iha juis nia jurisdisaun eskuziva ka tuir pedidu husi MP (hatee pájinas 131–132 husi Manuál ne’e).</li> </ul>
Oinsá	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dala barak, informasaun no evidénsia hotu-hotu la disponivel iha momentu simu keixa ka rejista notifikasaun relasiona ho ofendidu, no tenke hetan evidénsia adisionál. PNTL/SAPV bele hetan deklarasaun husi ofendidu, no dala ruma presiza atu hetan detalle ka informasaun adisionál.</li> <li>La uza formuláriu delegasaun sira ne’ebé komún ka konsistente, maski prosesu investigasaun balu mak komún ba VBJ no paresu uza lia-fuan sira ne’ebé atu hanesan. Baibain uza delegasaun sira hodi foti deklarasaun husi ofendidu.</li> </ul>	

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Deskrisaun Jerál Kona-ba Delegasaun sira** *(kontinuadu)*

- Delegasaun hotu-hotu husi PPS tenke eskrita uza surat-ulun formál, ho espresaun ezata, prazu espesífiku sira, no tenke asina ho data husi autoridade ne'ebé fó delegasaun, nomeadamente prokuradór públiku.
- Ema ka órgaun ne'ebé delegadu tenke nota bainhira simu delegasaun no formalmente rejista katak sira simu delegasaun ho uza formuláriu ka karimbu. Elementu sira husi ofensa VBJ mak iha diferensa, no tanba ne'e delegasaun sira mós bele diferente.
- Iha momentu hanesan, tenke iha fleksibilidade adisionál hodi fó-fatin atu halibur informasaun relevante seluk ne'ebé dala ruma seidauk hatene to'o momentu ezerse delegasaun, ka hodi halo rekomendasaun sira kona-ba informasaun ka evidénsia adisionál ne'ebé tenke hetan.

## Delegasaun hodi Foti Deklarasaun husi Ofendidu

Delegasaun ida ne'ebé MP uza dala barak mak ema delegadu **hodi foti deklarasaun no hetan informasaun husi ofendidu**. MP dala barak delega prosesu investigasaun ba Ofisiál Justisa sira. Bainhira MP halo delegasaun hanesan ne'e depoizde simu ona keixa, delegasaun ne'ebé preparadu didi'ak bele tulun investigasaun, konsidera ofendidu nia nesesidade, no tuir mai permite MP sustenta akuzasaun. Dala ruma presiza hola deklarasaun husi ofendidu ida liu dala ida.

Bainhira órgaun ida delegadu hodi foti deklarasaun adisionál husi ofendidu iha fatór no tópiku balu ne'ebé tenke konsidera. Hirak-ne'e tenke esprika iha **delegasaun** espesífika.

Sekarik uza formuláriu **Relatóriu Komún ba Keixa** (Aneksu A) no **Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru – Ofendidu adultu no labarik** (Aneksus D no E), informasaun barak ne'ebé mak kobre tiha ona, no tuir mai bele atualiza de'it.

### Delegasaun – Orientasaun Jerál Bainhira Foti Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru nia Deklarasaun

- Bainhira foti deklarasaun adisionál husi ofendidu, ema delegadu labele foti deklarasaun foun husi ofendidu kuandu nia seidauk **rekoñese no refere fali ba ofendidu nia deklarasaun anteriór**. Ida-ne'e sei ajuda hamenus ofendidu nia laran-susar tanba nia bele hanoin katak sira-nia deklarasaun anteriór ne'e la hetan atensaun ka ladún di'ak.
- Tópiku sira ne'ebé indika iha okos fó orientasaun jerál hodi foti deklarasaun abranjente husi ofendidu:
  - Klarifika **tipu violénsia** (karik violénsia fízika, seksuál, psikolójika, no/ka ekonómika. LKVD Artigus 2 no 35). Nota katak pergunta sira kona-ba violénsia psikolójika no/ka ekonómika dala barak la hetan atensaun suficiente.
  - Hetan informasaun detallada kona-ba **natureza no gravidade husi kanek fíziku no/ka psikolójiku ne'ebé ofendidu sofre** no relatóriu médiku ka informasaun komplementár kona-ba tratamentu.
  - Hetan informasaun kona-ba ofendidu nia **danu monetáriu** tanba ofensa ne'e, hanesan sasán ne'ebé estraga tiha ona, kustu tratamentu, ka lakon rendimentu (relevante ho kompensasaun).
  - Hetan istória kona-ba **violénsia anteriór** ne'ebé suspeitu halo ba ofendidu, inklui sekarik ida-ne'e violénsia fízika, seksuál, psikolójika, no/ka ekonómika. La presiza violénsia hanesan ho saida mak inklui iha keixa ne'e, no nu'udar konsekuénsia bele aplika ofensa adisionál.
  - Klarifika ofendidu nia **sirkunstánsia moris atuál** no mós arguidu nia **paradeiru**.
  - Halo **avaliasaun ba risku** ne'ebé atualizadu no determina sekarik iha nesesidade atu fó protesauun ruma hodi garante ofendidu feto ne'e nia seguransa.
  - **Refere** ofendidu ne'e ba servisu Rede Referál relevante ka servisu seluk hodi fó atensaun ba sira-nia nesesidade (Lista Servisus Rede Referál ba ofendidu VBJ, Parte 2, Aneksu X).
  - Avalia ofendidu nia kapasidade atu **fó evidénsia** no nia nesesidade bainhira nia fó sasin iha tribunál, inklui durubasa.
  - Fó informasaun ba ofendidu kona-ba **prosesu sira iha futuru**
- Inklui seksaun hodi halo **rekomendasaun ruma ba asaun adisionál sira** ne'ebé prokuradór tenke halo hodi investiga krime ka proteje ofendidu nia nesesidade.
- Bainhira foti deklarasaun, **tenke husu pergunta sensível** ba ofendidu, asegura nia no mós fó **informasaun** kona-ba prosesu sira iha futuru no kalendarizasaun.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Delegasaun – Orientasaun Jerál Bainhira Foti Ofendidu Violénsia *(kontinuadu)*

- Tenke uza mós orientasaun sira tuir mai:
  - Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun – Risku ba ofendidu adultu no labarik (Parte 2, Aneksus B no C)
  - Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál (Parte 2, Aneksu F)
  - Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál (Parte 2, Aneksu G)

Nota: Iha sirkunstánsia hotu-hotu delegasaun labele inklui pedidu ba informasaun husi ofendidu relasiona sekarak nia hakarak kontinua ho ninia keixa, se envolve krime públiku hanesan ofensa LKVD (nota katak krime tuir Kódigu Penál Artigu 145 nu'udar krime públiku no la'ós krime semi-públiku, sekarak relasaun ne'e doméstika ka relasaun íntima tuir LKVD).

### NOTA IMPORTANTE KONA-BA FOTI DEKLARASAUN HUSI OFENDIDU LABARIK

Foti deklarasaun husi ofendidu labarik kompleksu liu duké foti deklarasaun husi ofendidu adultu ne'ebé sofre ofensa VBJ. Labarik sira iha idade no vulnerabilidade oioin, no sira laiha podér iha sira-nia moris. Sira depende ba adultu sira hodi proteje sira ho kapasidade limitada atu proteje an. Iha mós ofensa oioin ne'ebé spesífiku ba sira-nia idade no iha dalan oioin iha ne'ebé sira bele sai ofendidu violénsia direktamente no indiretamente.

Ofensa VBJ hasoru labarik sira akontese barak liu iha uma laran, ne'ebé tuir loloos tenke sai fatin seguru ba sira. Bainhira inan-aman ka ema sira seluk ne'ebé besik ho família halo violénsia (psikolójika, física, ekonómika, ka seksuál) bele hamosu danu todan ba labarik sira. Sira bele mós expostu ba violénsia akumulada.

Uluk, iha prátika ida ne'ebé aseitavel hodi ko'alia kona-ba labarik sira nu'udar testemuña ne'ebé haree violénsia doméstika hasoru inan ka aman ne'ebé sofre abuzu. Nu'udar rezultadu husi peskiza, iha rekoñesimentu agora katak labarik sira la'ós de'it testemuña ne'ebé haree violénsia, maibé sira rasik sai ofendidu **indireta** ka **sekundária**. Labarik sira esperiensiá violénsia ho sira-nia sentidu hotu-hotu, hanesan sira rasik mak hetan violénsia ne'e. Peskiza mós hatudu katak bainhira violénsia doméstika akontese, labarik sira ho percentajen aas mak presente iha sala ne'ebé hanesan ka besik tebes.

*Konvensaun Istanbul* fó atensaun ba kestaun ne'e ho hanesan Konsellu Europa fó komentáriu:<sup>a</sup>

“Maski importante hodi rekoñese katak maioria husi ofendidu violénsia doméstika mak feto sira, importante mós atu rekoñese katak entre feto

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Nota Importante kona-ba Foti Deklarasaun husi Ofendidu Labarik** *(continued)*

sira ne'e, feto barak iha oan. Iha kazu balu, violénsia dirijidu ba sira na'in-rua, feto no oan. Iha kazu sira seluk, labarik sira la fokaliza maibé haree violénsia hasoru sira-nia inan. Iha kontestu rua ne'e hotu sira sofre, no sira presiza protesau iha kontestu rua ne'e."

Peskiza kona-ba labarik sira ne'ebé expostu ba violénsia doméstika foka ba konsekuénsia emosionál no komportamentu ba labarik ne'e. Estudu sira konkluui katak labarik sira ne'ebé expostu ba violénsia doméstika hetan konsekuénsia forte ne'ebé negativu, ne'ebé inklui—depresau, laran-susar, dada an sosialmente, mehi aat, laiha vontade atu han, hirus, agresaun elevada, regresaun dezenvolvimentu, no difikuldade atu aprende. Iha mós efeitu sira husu jersaun ba jersaun, tanba labarik sira iha futuru halo abuzu ka sai ofendidu ne'ebé sofre abuzu.<sup>b</sup>

Artigus 22, 23, no 26 husi *Konvensaun Istanbul* rekomenda atu fó apoiu espesializadu adisionál ba labarik sira ne'ebé exposta ba violénsia doméstika, bazeia ba sira-nia nesesidade. Ida-ne'e inklui akonsellamentu psiko-sosiál ne'ebé apropiadu ba idade no respeita labarik nia interese di'ak.

Iha 2010, Tribunál Supremu iha Noruega decide katak labarik sira ne'ebé haree violénsia doméstika iha direitu atu hetan representasaun legál no protesau ne'ebé independente. Tanba ne'e, labarik sira iha kazu violénsia doméstika konsideradu nu'udar ofendidu violénsia no la'ós testemuña de'it. Desizaun ne'e mós afeta polísia nia prioridade kona-ba atu halo entrevista ho sé-sé de'it iha kazu violénsia doméstika. Jeralmente, bainhira iha violénsia no abuzu iha família, polísia koko atu halo entrevista ho labarik hotu-hotu. Tribunál nia desizaun signifika katak labarik sira ne'ebé seidauk to'o tinan 18 no haree violénsia física no psikolójika ne'ebé repetidu iha família tenke hetan protesau independente no mós iha direitu ba reparasaun husi membru família ne'ebé halo violénsia.<sup>c</sup>

Tenke hakbesik labarik sira ko kombinasau konfiansa no laran-di'ak ho nune'e sira sente seguru atu ko'alia kona-ba sira-nia esperiénsia. Tenke evita re-traumatizasaun durante prosesu foti deklarasaun.

**(Aneksu G - Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál)**

- <sup>a</sup> Konsellu Europa. 2013. *Konvensaun hodi prevene no kombate violénsia kontra feto no violénsia doméstika* (Konvensaun Istanbul). *Children's Rights. Safe from fear, Safe from harm* (Labarik sira-nia direitus. Seguru husi ta'uk, Seguru husi danu).
- <sup>b</sup> C.M.Forque et al. 2019. *Intergenerational effects of witnessing domestic violence: Health of the witnesses and their children* (Efeitu sira husi jersaun ba jersaun bainhira ema haree violénsia doméstika. Testemuña no sira-nia oan nia saúde). *Preventative Medicine Reports* 15. 10094.
- <sup>c</sup> Konsellu Europa no Politiet Politidirektoratet (2016). *Preventing and Combatting Domestic Violence against Women. A learning resource for training law enforcement and justice officers* (Prevene no Kombate Violénsia Doméstika hasoru Feto. Rekursu aprendizajen hodi fó treinamentu ba ofisiál sira ne'ebé aplika lei no ofisiál justisa sira.) p. 30.

## Delegasaun sira ba Ofisiál Justisa sira

Prokuradór ida iha Ofisiál Justisa na'in-tolu ne'ebé alokadu ba sira hodi ajuda sira halo sira-nia serbisu.

(1) Ofisiál Justisa Ajuda ho Investigasaun	(2) Ofisiál Justisa Halo Notifikasaun
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prokuradór baibain uza ofisial justisa (OJ) durante investigasaun. Dala barak sira delegadu hodi hetan informasaun adisionál no deklarasaun sira, inklui deklarasaun husi ofendidu, testemuña sira seluk, no suspeitu.</li> <li>• Delegasaun sira seluk husi prokuradór ba OJs mak hodi buka relatóriu médiku, hodi simu informasaun husi ofendidu sira, no aneksa informasaun tomak hamutuk ho ofendidu nia deklarasaun.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OJ tenke haruka notifikasaun ba ema sira hanesan ofendidu, testemuña, no arguidu n.e.e., kona-ba prosesu julgamentu sira. Kuandu la hetan sira-nia paradeiru, OJ sei koordena ho polisia hodi entrega notifikasaun.</li> <li>• OJ iha responsabilidade hodi prepara konkluzaun ka sumáriu kona-ba evidénsia hotu-hotu ne'ebé halibur ona husi investigasaun no haruka ba prokuradór titulár ba kazu ne'e. Tuir mai Prokuradór Titulár reeve no deside sekarik atu fó-sai despaxu-akuzasaun ka tenke taka kazu.</li> <li>• Tuir mai OJ notifika ofendidu no arguidu kona-ba desizaun ne'e.</li> </ul>
(3) Ofisiál Justisa Ajuda Mantein Dokumentu sira ne'ebé Tama-Sai	Nota Adisionál
<p>OJ sira-nia papél inklui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• entrega despaxu-akuzasaun ba tribunál.</li> <li>• mantein arkivu no garante atu rai dokumentu hotu-hotu iha arkivu.</li> <li>• Sekarik MP simu informasaun no ka dokumentu sira husi organizasaun sosiedade sivil, PNTL, ka PSIK, tenke simu iha Seksaun Sentrál no entrega fali ba OJ ne'ebé rai iha arkivu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujere katak legalmente delegasaun sira husi MP la inklui delegasaun ba OJ sira hodi halo "aktu prosesuál" iha investigasaun kriminal.</li> <li>• "Polisia" ka "funsionáriu judisiál" bele delegadu husi MP hodi halo inkéritu ka halo aktu ruma relasiona ho inkéritu (KPP Artigu 57) no "polisia" iha kompeténsia hodi halo "aktu prosesuál" durante inkéritu (KPP Artigu 228).</li> <li>• Tanba ne'e OJ sira laiha autorizasaun tuir lejitimizaun no delegasaun husi MP la lejitimiza sira-nia asaun. Tanba ne'e, OJ sira tenke halo de'it aktu ne'ebé la'ós aktu prosesuál.<sup>a</sup></li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

### Bainhira

- Hanesan nesesáriu durante prosesu investigaun.

### Oinsá

- Prosesu ne'ebé OJ sira tenke halo tuir bainhira foti deklarasaun husi ofendidu sira mak atu halo tuir orientasaun sira.

### Formuláriu sira

- **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** (Parte 2, Aneksu F)
- **Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál** (Parte 2, Aneksu G)
- **Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku ba ofendidu adultu no labarik** (Parte 2, Aneksus B no C)

<sup>a</sup> UNDP Timor-Leste. 2022. *Law and Practice of the Criminal Procedure in Cases of Gender-Based Violence in Timor-Leste (Lei no Prátika Prosedimentu Kriminál iha Kazu Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Timor-Leste)*. p. 72.

### NOTA IMPORTANTE

- Se ofisiál justisa foti deklarasaun husi ofendidu, arguidu, ka testemuña no la'ós prokuradór mak foti—ne'ebé define nu'udar “autoridade judisiária” iha KPP Artigu 1(b)—entaun labele prodús deklarasaun ne'e iha audiénsia julgamentu tuir KPP Artigus 267(2), (3), ka (4) no ofendidu tenke fó ninia sasin iha tribunál.<sup>a</sup>
- Se juis, ka MP, ka órgaun polísia kriminál foti ofendidu nia deklarasaun, bele lee sai deklarasaun ne'e iha tribunál sein ofendidu nia prezensa iha audiénsia, se MP, arguidu, no asistente konkorda ho ida-ne'e (KPP Artigus 267[2][a] no [b] no 267[5]).
- Ida-ne'e sei potencialmente minimiza ofendidu nia trauma. Nune'e mós aplika ba deklarasaun ne'ebé testemuña sira halo.
- Iha sujestaun katak bainhira ofisiál justisa foti deklarasaun husi ofendidu ka testemuña no iha asinatura, tuir mai prokuradór bele hasoru malu ho ofendidu ka testemuña no konfirma fali konteúdu tomak iha deklarasaun ho asinatura ida tan hodi fó konfirmasaun ka modifika deklarasaun ka aumenta informasaun ba ida-ne'e. Ho nune'e bele kumpre KPP Artigus 267(2)(b) no 267(5).

<sup>a</sup> KPP Artigu 1(b) “Autoridade judisiária” signifika juis no prokuradór, ida-idak kona-ba aktu prosesuál ne'ebé tama iha nia kompeténsia respetiva.

## Delegasaun ba *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis* (SAPV), uluk Unidade Ema Vulneravel (VPU), no Polísia Nasionál Timor-Leste

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PNTL no SAPV, nu'udar órgaun sira ne'ebé provavelmente simu keixa, notifikasaun, akuzasaun, ka relatóriu kona-ba ofensa VBJ.</li> <li>• Rekomenda atu uza <b>Formuláriu Relatóriu Komún ba Keixa</b> iha Parte 2, Aneksu A ho kompleta <b>Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru – ofendidu adultu no labarik</b> (Parte 2, Aneksus D no E).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik iha nesesidade atu simu delegasaun sira hodi foti deklarasaun tan husi ofendidu VBJ, entaun tenke uza <b>Delegasaun - Orientasaun Jerál bainhira Foti Ofendidu VBJ nia Deklarasaun</b> (haree pájinas 123–125 husi Manuál ne'e).</li> <li>• Sekarik prezisa evidénsia ka informasaun seluk, delegasaun sira husi MP tenke spesífiku ba investigasaun ba ofensa partikulár no ofendidu nia nesesidade.</li> <li>• Bainhira halo investigasaun ne'ebé delegadu husi MP, organizasaun PNTL ne'ebé relevante tenke uza abordajen ne'ebé foka ba ofendidu no husu pergunta sensível ba ofendidu, no konsidera orientasaun sira.</li> <li>• <b>Nota</b> katak se MP ka órgaun polísia kriminal hanesan PNTL ka SAPV, foti ofendidu nia deklarasaun, bele lee sai deklarasaun ne'e iha tribunál sein ofendidu nia prezensa iha audiénsia, se MP, arguidu no asistente konkorda ho ida-ne'e (KPP Artigus 267[2][a] no [b] no 267[5]).</li> </ul>
Lei	Formuláriu sira
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lei kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál Nú (9/2022), Artigus 4(3),5(1),7, 9, no 11(2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu F).</li> <li>• <b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu G).</li> </ul>



## Delegasaun sira ba Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanba PSIK iha jurisdisaun eskuziva hodi halo investigasaun tomak ba ofensa partikulár (haree pájinas 97–98 husi Manuál ne'e), delegasaun husi MP provavelmente inklui halo (tan) entrevista ho ofendidu, no mós arguidu no testemuña sira.</li> <li>• Delegasaun sira husi MP ba PSIK konsidera katak organizasaun ne'e iha profesionalizmu no deskreve aktu ka tópiku ezaminasaun ka informasaun ne'ebé nesésáriu.</li> <li>• Iha kazu balu, delegasaun ho deskrisaun jerál dala ruma la espesifika buat hotu ne'ebé tenke investiga no dala ruma tenke fó klarifikasaun barak liu.</li> <li>• Delegasaun sira tenke inklui prazu.</li> <li>• Se ema ida ne'ebé hato'o keixa <i>kontakta PSIK diretamente</i>, entaun—hanesan de'it ho PNTL—rekomenda atu uza <b>Formuláriu Relatóriu Komún ba Keixa</b> (Aneksu A) hamutuk ho kompleta <b>Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru – ofendidu adultu no labarik</b> (Parte 2, Aneksus D no E).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se PSIK delegadu husi MP hodi foti deklarasaun tan husi ofendidu VBJ, entaun hanesan mós ho PNTL, <b>Delegasaun – Orientasaun Jerál bainhira Foti Deklarasaun husi Ofendidu VBJ</b> mak relevante (haree pájinas 123–125 husi Manuál ne'e).</li> <li>• Delegasaun husi MP ba PSIK tenke inklui kualkér deklarasaun ne'ebé foti ona husi ofendidu sira no mós informasaun komplementár sira seluk.</li> <li>• Ofendidu sira tuir loloos la presiza repete informasaun ne'ebé sira fó ona antes. Ida-ne'e halo retraumatizasaun.</li> <li>• Nu'udar alternativu, ofendidu bele lee sira-nia deklarasaun anteriór ka bele lee sai deklarasaun ne'e ba ofendidu sira no husu sira konfirma deklarasaun ne'e no tuir mai husu detalhe adisionál ne'ebé nesésáriu.</li> <li>• <b>Nota</b> katak se MP ka órgaun polísia kriminál hanesan PSIK foti ofendidu nia deklarasaun, bele lee sai deklarasaun ne'e iha tribunál sein ofendidu nia prezensa iha audiénsia, se MP, arguidu, no asistente konkorda ho ida-ne'e (KPP Artigos 267[2][a] no [b] no 267[5]).</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Delegasaun sira ba Polísia Sientífika no Investigasaun Kriminál *(kontinuadu)*

Lei	Formuláriu sira
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lei kona-ba Organizaasaun Investigasaun Kriminál Nú. (9/2022), Artigos 4(3), 5(1), 7, 10, no 11(2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku ba ofendidu adultu no labarik</b> (Parte 2, Aneksus B no C).</li> <li><b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu F).</li> <li><b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu G).</li> </ul>

## Delegasaun ba Polísia Nasionál Timor-Leste nia Laboratóriu Forense

Saída	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>PNTL nia Laboratóriu Forense</b> nu'udar unidade espesial iha estrutura PNTL. Serbisu ne'ebé laboratóriu ne'e halo bele halo internamente nu'udar parte husi serbisu ne'ebé PNTL tenke halo.</li> <li>Delegasaun ba PNTL nia Laboratóriu Forense tenke espesífiku ho prazu.</li> <li>Provavelmente laboratóriu sei halo serbisu relasiona ho ofensa VBJ, hanesan ezamina sasán ne'ebé PNTL apreende ona.</li> <li>Molok MP foti sasán sira hodi rai iha armazenajen, tenke fó oportunidade ba laboratóriu hodi halo ezaminasaun nesesária ba sasán sira. Ida-ne'e fó fatin hodi hetan evidénsia importante ne'ebé fó korraborasaun no evidénsia la lakon no evita risku adisionál ba kontaminasaun no hamenus komplikasaun ruma ho kadeia-kustódia (haree pájinas 148–149 husi Manuál ne'e).</li> <li>Deskrisaun kona-ba serbisu ne'ebé PNTL nia Laboratóriu Forense halo, no ninia rezultadu sira, normalmente inklui iha relatóriu finál ne'ebé PNTL fornese depoizde kompleta ninia investigasaun hotu-hotu.</li> </ul>	
Oinsá	Formuláriu sira
<ul style="list-style-type: none"> <li>Delegasaun sira tenke uza lia-fuan espesífiku ho nune'e bele hetan informasaun no evidénsia hotu-hotu ne'ebé relevante no disponivel ba kazu ne'e.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sekarik PNTL nia Laboratóriu Forense tenke hetan informasaun direktamente husi ofendidu sira ne'ebé sofre VBJ, entaun—hanesan ho PNTL, <b>Delegasaun - Orientasaun Jerál</b></li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Delegasaun ba Polísia Nasionál Timor-Leste nia Laboratóriu Forense *(kontinuadu)*

	<p><b>Bainhira Foti Deklarasaun husi Ofendidu VBJ</b> mak relevante (haree pájinas 123–125 husi Manuál ne'e) no rekomena atu uza orientasaun tuir mai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba – Risku ba ofendidu adultu no labarik</b> (Parte 2, Aneksus B no C).</li> <li>• <b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Feto ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu F).</li> <li>• <b>Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál</b> (Parte 2, Aneksu G).</li> </ul>
--	---

## Pedidu ba Juis sira

## Saida

- Juis sira halo funsaun balu ne'ebé relevante ba investigasaun VBJ. Sira halo nune'e tuir pedidu husi MP (KPP Artigu 48[2][c]). Funsau balu tama iha juis nia jurisdisaun eskruziva iha área ne'ebé investigasaun la'o daudaun (KPP Artigu 226).
- Aktu hirak-ne'e inklui:
  - (i) halo primeiru interrogatóriu judisiál ba arguidu iha oras 72 nia laran dezde kapturasaun (KPP Artigu 217);
  - (ii) hola deklarasaun eskrita hodi uza iha futuru (KPP Artigu 230);
  - (iii) fó desizaun kona-bá buska no revista ba sasán no/ka ema kuandu lei reserva kompeténsia ne'e ba juis, hanesan buska iha advogadu nia eskritóriu, médiku nia konsultóriu ka estabesimentu bankáriu, ka instituisaun ba kréditu seluk (ne'ebé juis rasik mak halo);
  - (iv) autoriza intersepsaun telefone (KPP Artigu 178);
  - (v) fó autorizasaun atu halo apreensaun ba korrespondénsia no hatene korrespondénsia ne'e nia konteúdu molok autoridade seluk hatene, halo apreensaun iha advogadu nia eskritóriu, médiku nia konsultóriu, ka estabesimentu bankáriu ka instituisaun ba kréditu, no, ba ida-ne'e, bele mós haree dokumentu iha fatin sira-ne'e (ne'ebé juis rasik mak halo); no
  - (vi) halo aktu ne'ebé lei fó kompeténsia ba nia atu halo.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Pedidu ba Juis sira** (*kontinuadu*)

- Ezemplu sira ba orden kona-ba:
  - (i) Revista/Buska ba Ema no Sasán (KPP Artigu 169),
  - (ii) Apreensaun ba Sasán (KPP Artigu 172),
  - (iii) Prizaun Preventiva (KPP Artigos 183, 194, 197, 198, 199),
  - (iv) Medida Koasaun (KPP Artigu 184),
  - (v) Bandu halo Viajen (KPP Artigu 193), no
  - (vi) Mandadu ba Detensaun (KPP Artigu 221 no Libertasaun Artigu 223).

Lei	Bainhira
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 Artigos 48(c), 169, 172, 178, 183, 184, 193, 194, 197, 198, 199, 217, 221, 223, 226, no 230.	Pedidu ba orden sira halo tuir nesesidade durante investigasaun.
Oinsá	Formuláriu sira
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PNTL ka MP halo aplikasaun eskrita.</li> <li>• Nu'udar prátika dí'ak, rekomenda atu dezenvolve formuláriu aplikasaun padronizada ba prosedimentu ida-idak.</li> <li>• Ho nune'e bele garante atu halibur informasaun no evidénsia hotu-hotu hodi hetan orden nesesária, no bele apresenta ba tribunál.</li> </ul>	<p>Rekomenda atu uza <b>formuláriu padronizadu sira ba aplikasaun komún iha Tribunál ba ofensas VBJ. (Parte 2, Aneksus J no K).</b></p> <p><b>Aneksu J nu'udar Aplikasaun ba Juis nia Orden hodi Halo Buska no Apreensaun ba Fatin no Ema.</b></p> <p><b>Aneksu K nu'udar Aplikasaun hodi fó Validasaun Buska no Apreensaun ba Fatin no Ema bainhira halo ida-ne'e sein juis nia orden.</b></p>

**Nota adisionál:** Porezemplu, iha aplikasaun ba prizaun preventiva, ofendidu ka testemuña sira fó deklarasaun iha juis nia oin kona-ba ofensa no kestaun sira seluk ne'ebé relacionadu, entaun deklarasaun ne'e bele lee sai iha tribunál kuandu prienxe pre-rekizitu sira iha KPP Artigu 267(2).

## PARTE K: Halibur Evidéncia

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023.

- Artigu 52 – Órgaun sira husi Polísia Kriminál nia Podér Jerál
- Artigu 52-A – Orientasaun no Dependéncia Funsionál husi Órgaun sira husi Polísia Kriminál
- Artigu 53 – Suspeitu nia Identifikasaun
- Artigu 55 – Halibur Informasaun
- Artigu 56 – Buska, Revista no Apreensaun Urjente
- Artigu 59 – Deklara Ema nu'udar Arguidu
- Artigu 61 – Arguidu nia Devér sira
- Artigu 109 – Objeto-de-Prova
- Artigu 116 – Meio-de-Prova Admisivel
- Artigu 120 – Depoimentu Indiretu
- Artigu 121 – Voz públika no Konviksaun Pesoál
- Artigu 163 – Rekoñesimentu ba Ema (Identifikasaun)
- Artigu 168 – Konseitu (Revista/ Buska ba Ema no Fatin)
- Artigu 169 – Formalidade (Buska/ Revista)
- Artigu 171 – Konsentimentu nia Releváncia (husi Ema ne'ebé Sujeitu ba Buska/Revista)
- Artigu 172 – Apreensaun nia Efetivasaun
- Artigu 174 – Konseitu ho Presupostu (Buska/Revista)
- Artigu 175 – Sujeisaun ba Ezame (Buska/Revista)
- Artigu 176 – Ema iha Fatin Krime

## Deskrisaun Jerál kona-ba Halibur Evidénsia

### Tópiku sira ne'ebé diskute iha Parte ida-ne'e

**Objetivu husi halibur evidénsia** – fó atensaun ba objetivu fundamentál sira hodi halibur evidénsia no uza ba saida.

**Sé mak halibur evidénsia** – órgaun prinsipál mak MP no “ órgaun sira husi polísia kriminál” (iha parte ne'e kobre PNTL, SAPV no PSIK).

**Konsiderasaun xave bainhira halibur evidénsia** – fó atensaun ba relevánsia, admisibilidade, evidénsia ne'ebé fó korroborasaun, no evidénsia sirkunstansiál.

**Evidénsia saida mak tenke halibur no oinsá** – tópicu luan ida-ne'e foka ba MP nia pontudevista no deskreve saida mak MP espera katak órgaun polísia sira tenke halo bainhira halo investigasaun, bele hahú kedas bainhira simu keixa ka notifikasaun no to'o iha fatin insidente resente, ka depoizde iha delegasaun husi MP.

## Objetivu husi Halibur Evidénsia

### Tenke Identifika Saida

Objetivu husi halibur evidénsia mak hodi garante katak tenke halibur evidénsia hotu-hotu ne'ebé admisivel tuir KPP, relasiona ho krime hodi identifika:

- ofendidu husi krime;
- krime saida mak komete ona, no oinsá, relasiona ho elementu sira husi krime (Parte D);
- krime komete iha ne'ebé; no
- sé mak komete krime (KPP Artigu 225).

## Sé mak Halibur Evidénsia

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigus 55, 48, no 102.

Lei kona-ba Estatutu Ministériu Públiku Nú 7/2022 ne'ebé alteradu ho Lei 7/2023, Artigus 1 no 5.

Lei kona-ba Organizaun Investigasaun Kriminál Nú. 9/2022, Artigus 4 no 5.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Sé mak Halibur Evidéncia (*kontinuadu*)

### Prokuradór sira-nia Papél

- MP iha kompeténsia hodi halo investigasaun ba krime VBJ (KPP Artigu 48 no 55).
- MP bele delega investigasaun no prosesu halibur evidéncia ba polísia (KPP Artigos 48 no 55) (Parte J). Bainhira delega prosesu halibur evidéncia ba polísia, tenke konsidera polísia nia kompeténsia no podér tuir KPP Artigu 52 no mós lei sira seluk (Parte H).
- Prokuradór sira tenke ativamente monitoriza legalidade no regularidade husi investigasaun sira ne'ebé inklui prosesu sira hodi halibur evidéncia (KPP Artigos 48 no 102, Lei MP Artigos 1 no 5 no LOIK Artigos 4 no 5).
- Investigasaun ne'ebé abranjente no sensível mak fundamentál hodi garante responsabilizasaun ba krime sira no fó protesauun ba ofendidu sira ne'ebé sofre VBJ. Tenke halibur evidéncia ho lalais no efikás. Tenke halibur evidéncia ho kle'an no rigorozu hodi apoia ofendidu nia alegasaun.
- Prokuradór iha responsabilidade hodi garante katak halibur ka halo apreensaun ba evidéncia hotu-hotu ne'ebé relevante, no mós aktu sira ne'e halo tuir lei (KPP Artigu 48 no 102).
- Prosesu halibur evidéncia tenke kumpre lei, independente no livre husi parsialidade ka interferénsia.
- Relasaun entre MP no polísia tenke konsidera mós faktu ida molok MP envolvidu katak polísia iha podér legál no responsabilidade sira hodi halibur evidéncia no iha espetativa katak sira sei uza polítika no prosedimentu internu iha prosesu ne'e (prátika sira polísia nian).
- MP tenke hatene saida mak polísia sei halo, bazeia ba sira-nia prátika sira polísia nian bainhira halibur evidéncia, inklui iha ka laiha Prátika spesífika Polísia nian bainhira halibur evidéncia kona-ba crimes VBJ.
- MP tenke iha komprensaun di'ak kona-ba:
  - (i) tipu evidéncia relevante ne'ebé tenke halibur relasiona ho krime VBJ oioin bazeia ba elementu sira husi ofensas VBJ (Parte D);
  - (ii) facilidade sira ne'ebé disponivel hodi halibur no ezamina evidéncia; no
  - (iii) prosedimentu legál ne'ebé tenke halo tuir iha prosesu.

### Polísia nia Papél

- Órgaun sira husi polísia kriminál, maski tuir sira-nia inisiativa rasik, iha obrigasaun atu impede ema atu halo krime, hola notísia kona-bá krime, deskobre krime nia ajente no hola medida kautelár nesesiária no urjente atu aseguira meu-de-prova (KPP Artigu 52[1]).
- Órgaun sira husi polísia kriminál tenke hola informasaun husi ema ne'ebé bele ajuda deskobre krime nia ajente no ajente ne'e nia identifikaun (KPP Artigu 55[1]).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Sé mak Halibur Evidénsia** (*kontinuadu*)

- Órgaun sira husi polisia krimínál bele husu identifikasaun ba ema naran de'it bainhira ema ne'e iha fatin públiku, fatin ne'ebé nakloke ba públiku, ka tuir vijilánsia polisia bainhira iha razaun di'ak hodi suspeita katak ema ne'e halo tiha ona krime ruma (KPP Artigu 53[1]) no (KPP Artigu 55[1]).
- Órgaun sira husi polisia krimínál—ne'ebé tenke halo tuir kondisaun balu—iha funsaun importante bazeia ba KPP Artigos 174 no 176:
  - (i) Iha ezame ba ema, fatin ka sasán, sei buka vestíjiu kona-bá krime ruma iha lokál krime KPP Artigu 174(1);
  - (ii) hola medida para krime ne'e nia vestíjiu la bele lakon ka altera molok halo ezame, hanesan bandu ema atu tama ka liu iha lokál krime KPP Artigu 174(2);
  - (iii) hola medida kautelár KPP Artigu 174(3);
  - (iv) proibe ema ruma atu sai husi lokál krime enkuantu halo daudaun ezame KPP Artigu 176.
- Órgaun sira husi polisia krimínál mós iha kompeténsia atu halo buska/ revista ba ema ka uma, halo apreensaun ba sasán, inspesiona lokál krime, no intersepsaun telefone (KPP Artigos 56, 168, 169, 170 no 172).

**Juis sira-nia Papél**

Relasiona ho halibur evidénsia, juis nia papél prinsipalmente foka hodi fó orden hodi halo revista ba fatin no ema no halo apreensaun ba sasán, ka tuir mai fó validasaun. Juis tenke prezente bainhira halo buska ba advogadu nia eskritóriu ka doutór nia konsultóriu. (KPP Artigos 56[2], 169, 170, 171, 172, no 176). Juis bele mós apreende korrespondénsia (KPP Artigu 172A), husi advogadu nia eskritóriu ka doutór nia konsultóriu (KPP Artigu 172B), no Banku (KPP Artigu 172C) no ezamina hodi determina sekarik iha relevánsia molok hatama iha autu.

**Konsiderasaun Xave sira Bainhira Halibur Evidénsia****Relevánsia**

**Konsiderasaun dahuluk** bainhira halibur evidénsia mak relevánsia (KPP Artigu 109). Sasán ka testemuña nia deklarasaun tenke relevante, signifika tenke prova sekarik iha ka laiha faktu relevante ne'e.

Sei determina ida-ne'e ho referénsia ba akuzasaun no elementu sira husi akuzasaun (Parte D).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



### Konsiderasaun Xave sira Bainhira Halibur Evidéncia *(kontinuadu)*

Tenke iha ligasaun entre evidéncia no elementu legál sira ne'ebé mak prokuradór koko atu prova.

Pergunta mak ne'e – *Evidéncia ne'e hasa'e ka hatún probabilidade katak elementu husi ofensa ne'e akontese ka lae?*

#### Admissibilidade

**Konsiderasaun daruak** mak sekarak evidéncia relevante ne'e admisivel.

Bele uza evidéncia hotu ne'ebé lei la proibe iha kazu kriminál (KPP Artigu 116). Ida-ne'e inklui:

- deklarasaun sira husi arguidu
- deklarasaun sira husi ofendidu
- testemuña sira-nia deklarasaun
- peritu sira-nia evidéncia
- prova dokumentál
- inspesaun ba lokál krime
- rekonstrusaun faktuál

Evidéncia jerál sira ne'e mak relevante ho prosesu halibur evidéncia ba kazu VBJ. Buat seluk mak importante hanesan tuir mai:

- observasaun husi membru sira polísia nian kona-ba ofendidu, suspeitu, no testemuña sira iha lokál krime, no fotu no diagrama kona-ba lokál;
- rezultadu husi buska/revista no apreensaun no ezaminaun ba sasán sira; no
- relatóriu médiku-legál no ezame forense kona-ba lokál ka sasán sira.

Relasiona ho evidéncia nia admissibilidade, oinsá halibur evidéncia tenke kumpre rekizitu legál sira iha KPP (porezemplu rekizitu legál hodi halo buska/revista ba ema no uma no halo apreensaun ba sasán sira husi lokál krime).

Iha mós regra spesífika kona-ba evidéncia ne'ebé tenke konsidera relasiona ho foti deklarasaun husi testemuña sira tanba dala ruma la admisivel iha tribunál, hanesan "depoimentu indiretu" (KPP Artigu 120) no evidéncia tuir opiniaun pesoál (KPP Artigu 121).<sup>a</sup>

#### Evidéncia ne'ebé fó Korroborasaun

**Konsiderasaun datuluk** mak evidéncia ne'ebé apoia katak krime halo hasoru ofendidu ho maneira ne'ebé nia deskreve ofensa ne'e, no suspeitu nu'udar ema ne'ebé komete ofensa ne'e. Ida-ne'e bolu "evidéncia ne'ebé fó korroborasaun."

Ezemplu sira kona-ba tipu evidéncia ne'e inklui:

- testemuña sira ne'ebé haree krime ne'e akontese daudaun;
- ofendidu nia kanek sira ne'ebé observa tiha ona;

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Konsiderasaun Xave sira Bainhira Halibur Evidénsia** (*kontinuadu*)

- rezultadu husi ezame médiku-legál no ezame forense ba ofendidu;
- marku ka kanek ne'ebé observa iha suspeitu;
- objetu sira ne'ebé hetan iha lokál;
- impresaun dijital, fluidos corporais, ka ain-fatin ne'ebé hetan iha lokál;
- ofendidu no suspeitu nia roupa ho nia kondisaun no rezultadu husi ezame forense ba roupa ne'e.

**Evidénsia Sirkunstansiál**

**Konsiderasaun dahaat** ne'ebé importante tebes bainhira investiga krime VBJ, mak sekarik iha evidénsia sirkunstansiál ne'ebé bele apoia ofendidu sira-nia deklarasaun kona-ba ofensa no oinsá ofensa ne'e akontese.<sup>b</sup>

Tuir sira-nia natureza, krime VBJ normalmente akontese sein testemuña no iha privadu. Violénsia doméstika dala barak akontese iha uma laran. Ofensa seksuál bele akontese iha uma ka edifísiu laran, ka iha lí'ur, maibé ema seluk labele haree. Tanba ne'e, dala barak laiha testemuña ne'ebé presente no haree ofensa iha momentu ofensa ne'e akontese.

Dala barak, tanba laiha testemuña direta ne'ebé bele fó korroborasaun ba ofendidu nia evidénsia, entaun prokuradór no investigadór sira tenke konsidera *evidénsia sirkunstansiál*.<sup>c</sup>

- Dala ruma testemuña la haree saida mak akontese, maibé dala ruma nia haree ka rona saida mak akontese molok ka depois.
- Testemuña ida bele rona ema baku sasán no ema hakilar, ne'ebé apoia ofendidu nia evidénsia ne'ebé hatete sira sofre abuzu fíziku. Dala ruma testemuña haree ofendidu halai husi lokál krime, ho roupa naklees, raan iha nia oin, no ho kondisaun laran-susar. Ida-ne'e sei apoia ofendidu ne'ebé deklara katak nia hetan violasaun seksuál iha fatin ne'e.

Maski ida-ne'e la'ós evidénsia direta, bainhira konsidera evidénsia ne'e hamutuk ho evidénsia sira seluk—bele fó evidénsia forte. Tenke ko'alia ho ema hotu-hotu ne'ebé besik lokál ne'e, no determina sekarik sira haree ka rona buat ida.

<sup>a</sup> "Evidénsia indireta" refere ba evidénsia husi ema ida ne'ebé nia rasik la haree ka rona ka esperiensa eventu ne'e, maibé ema seluk fó-hatene nia saida mak akontese.

<sup>b</sup> "Evidénsia sirkunstansiál" nu'udar **evidénsia indireta** kona-ba faktus ne'ebé bele uza hodi dedús faktu sira seluk. Porezemplu, kuandu ema ida haree suspeitu nia kanek iha liman-fukun, bele uza evidénsia ne'e hodi dedús katak nia envolvidu iha baku ofendidu.

<sup>c</sup> "Evidénsia ne'ebé fó korroborasaun" nu'udar **evidénsia direta** husi fonte ida alende ofendidu, ne'ebé apoia ofendidu nia alegasaun. Porezemplu, testemuña ne'ebé haree ema ida halo krime, fotu ba kanek sira no evidénsia forense.

## Evidénsia Saida mak tenke Halibur no Oinsá

### Hahú iha Ne'ebé

#### Pontu Hahú

Pontu hahú hodi halibur evidénsia komesa ho ofendidu nia keixa no deklarasaun ne'ebé foti husi ofendidu iha faze inisiál husi prosesu investigasaun (Parte J). Informasaun ne'e sei identifika oinsá, bainhira, no iha ne'ebé ofensa ne'e akontese; no suspeitu ne'e sé, ho nia naran ka deskrisaun. Ida-ne'e sei determina ámbitu hodi halibur evidénsia.

Atu hanesan mós, sekarak iha notifikasaun husi ema seluk, bele mós hahú prosesu. Bele ko'alia ho ema ne'ebé fó notifikasaun no foti deklarasaun husi nia. Bele halo investigasaun hodi akompaña notifikasaun ne'e. KPP Artigu 55 hatuur katak tenke hola informasaun husi ema ne'ebé bele ajuda deskobre sekarak ajente halo ofensa kriminal.

#### Evidénsia ne'ebé Identifika, no Item sira ne'ebé Relevante ho Krime

Ofendidu nia keixa no deklarasaun kona-ba insidente no sirkunstánsia sei ajuda investigadór sira identifika ofensa sira ne'ebé dala ruma komete hasoru ofendidu.

Investigadór sira tenke hatene elementu sira husi ofensa VBJ hanesan deskreve iha Parte D hanesan elementu sira ne'ebé tenke prova liuhosi prosesu investigasaun no prosesu halibur evidénsia.

### Prosesu sira ne'ebé Uza Hodi Halibur Evidénsia

#### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigos 168, 169, 170, 171, 172, 174.

#### Introdusaun: Buska/Revista ba Fatin no Ema no Aprende Sasán sira

Dispozisaun legál no prosesu sira balu ne'ebé aplikavel bainhira halo buska/ revista ba fatin no ema. Dala barak hirak-ne'e akontese iha momentu hanesan, maibé dala ruma akontese ketaketak. Iha mós konsiderasaun sira ne'ebé diferente tanba revista ba ema nia isin mak iha natureza pesoál.

## Halo Buska ba Fatin no Apreende Sasán sira

### Halo Buska ba Fatin sira

**Regra jerál** mak bainhira halo buska iha fatin sira ne'ebé fatin privadu, entaun juis tenke fó-sai orden no juis bele decide atu preside buska ne'e (KPP Artigu 169[1]).

Kuandu fatin ida ne'ebé ema hela ka hanesan uma, só bele halo buska entre tuku neen dadeer to'o tuku ualu kalan (KPP Artigu 170), exetu ema fó konsentimentu seluk ne'ebé eskritu (KPP Artigu 171[2]).

Razaun sira hodi halo buska válida ba fatin privadu inklui katak provavelmente iha item evidénsia ne'ebé relevante ho krime ida ka kaptura ema.

#### Exesaun ba regra jerál katak tenke iha orden tribunál hanesan tuir mai:

- Bainhira iha urjénsia ka demora bele hamosu perigu relasiona ho hetan orden tribunál (KPP Artigu 169[6]). Polisia bele halo buska/revista no tenke fó-hatene juis katak nia halo ona buska/revista (KPP Artigu 169[6]);
- Kuandu iha suspeita katak materiál relasionadu ho krime subar hela iha ne'ebá no demora atu hetan orden tribunál bele fó-fatin ba ema-ruma atu foti, altera, muda ba fatin seluk, ka halakon materiál ne'e ka hamosu perigu ba ema ka sasán nia seguransa (KPP Artigu 56[1][b]).
  - (i) Tenke fó **autu-da-okorrénsia** ba MP kona-ba buska/revista no apreensaun urjente no juis tenke apresia aktu ne'e nia validade (KPP Artigu 56[2]). Maibé, la presiza validasaun judisiál kuandu buska/revista ne'e la hetan objetu relasionadu ho krime (KPP Artigu 56[3]).
  - (ii) **Nota:** poder ida-ne'e hodi halo buska la aplikavel ba halo buska ba "uma" (porezemplu ofendidu ka suspeitu nia uma)(KPP Artigu 56[4]).
- Kuandu flagrante delicto relasiona ho ofensa kriminál ne'ebé punivel ho pena prizaun (KPP Artigu 56[1][a]). Entaun iha situasaun ne'e, **auto-da-okerrénsia** kona-ba halo buska/revista no apreensaun urjente ba evidénsia tenke hatama iha prosesu kriminál (KPP Artigu 56[2])
  - **Nota:** ida-ne'e la aplikavel bainhira halo buska ba "uma" (porezemplu ofendidu ka suspeitu nia uma)(KPP Artigu 56[4]).
- Kuandu ema ne'ebé sai na'in ba fatin ne'ebé sei halo buska ba, fó autorizasaun eskrita ba buska ne'e (KPP Artigu 171[2]). Alende ida-ne'e, la presiza halo tuir oras determinadu hodi halo buska ba uma se ema ne'e fó autorizasaun eskrita hodi halo buska iha momentu seluk, alende oras sira ne'e. (KPP Artigu 171[2]).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Halo Buska ba Fatin no Apreende Sasán sira (*kontinuadu*)

### Halo Apreensaun ba Objetu husi Fatin sira

**Regra jerál** hatuur katak bainhira halo apreensaun ba objetu ne'ebé relaciona ho ofensa kriminal ka bele sai nu'udar meu-de-prova, tenke iha autorizasaun husi juis (KPP Artigu 172[1]).

**Exesaun ba regra jerál ne'e** eziste, nune'e órgaun sira husi polisia kriminal bele halo apreensaun ba objetu refere sein autorizasaun anteriór kuandu iha urjéncia ka perigu tanba demora (KPP Artigu 172[2]).

Tenke fó-hatene juis kona-ba apreensaun sein autorizasaun, nune'e juis bele valida apreensaun ne'e (KPP Artigu 172[3]) no objetu apreendidu tenke aneksa ba rejistu validasaun, ka, karik nesésáriu entrega ba fiél depositáriu, nomeadamente seksaun nia eskriavaun (KPP Artigu 172[3]). Sekarik objetivu ne'e perigozu ka peresível, juis bele fó orden hodi konsvera ka mantein objetu ne'e.

## Halo Revista ba Ema no Halo Apreensaun ba Sasán sira

### Halo Revista ba Ema sira

Bele halo revista ba ema nia isin-lolon bainhira iha nesésidade atu apreende item sira ne'ebé relevante ho krime ne'ebé ema ruma lori, ka subar iha nia isin-lolon (KPP Artigu 168[1]). Revista ne'e tenke halo iha fatin rezervadu ka la livremente asesível ba públiku, porezemplu, bele halo iha suspeitu ka ofendidu nia uma (KPP Artigu 168[2]).

**Regra jerál** hatuur katak revista ba ema tenke hetan autorizasaun liuhosi juis nia orden, ne'ebé bele dirije revista ne'e bainhira juis konsidera nesésáriu (KPP Artigu 169[1]). Polisia ka ema ne'ebé MP nomeia ba objetivu ne'e tenke halo revista ne'e (KPP Artigu 169[2]). Bainhira halo revista ba ema tenke respeita dignidade no pudor (KPP Artigu 169[3]).

**Exesaun ba regra jerál katak tenke iha orden tribunál hanesan tuir mai:**

- Kuandu iha urjéncia ka demora bele hamosu perigu hodi hetan orden husi juis, entaun polisia bele halo revista ba ema nia isin-lolon no tenke fó-hatene juis katak revista ne'e halo tiha ona (KPP Artigu 169[6]).
- Kuandu *flagrante delicto* relaciona ho ofensa kriminal ne'ebé punivel ho pena prizaun (KPP Artigu 56[1][a]). Entaun iha situasaun ne'e, auto-da-okerréncia kona-ba halo revista no apreensaun urjente ba evidéncia tenke hatama iha prosesu kriminal (KPP Artigu 56[2]).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Halo Revista ba Ema no Halo Apreensaun ba Sasán sira *(kontinuadu)*

### Halo Apreensaun ba Item husi Ema sira

**Regra jerál** hatuur katak bainhira halo apreensaun ba objetu husi ema ida ne'ebé relasiona ho ofensa krimínal ka bele sai nu'udar meu-de-prova, tenke iha autorizasaun husi juis (KPP Artigu 172[1]).

**Exesaun ba regra jerál ne'e aplikavel:**

- Kuandu iha urjénsia ka demora bele hamosu perigu, polisia bele halo apreensaun ba item refere husi ema ne'e sein autorizasaun anteriór (KPP Artigu 172[2]). Tenke fó-hatene juis kona-ba apreensaun sein autorizasaun, nune'e juis bele valida apreensaun ne'e (KPP Artigu 172[3]) no objetu apreendidu tenke aneksa ba rejistu validasaun, ka, karik nesesáriu entrega ba fiél depositáriu, nomeadamente seksaun nia eskriuaun (KPP Artigu 172[3]). Sekarik objetivu ne'e perigozu ka peresível, juis bele fó orden hodi konserva ka mantein objetu ne'e.
- Kuandu iha suspeita katak materiál relasionadu ho krime subar hela iha ema nia isin-lolon no demora atu hetan orden tribunál bele fó-fatin ba ema-ruma atu foti, altera, muda ba fatin seluk ka halakon materiál ne'e, ka hamosu perigu ba ema ka sasán nia seguransa (KPP Artigu 56[1][b]). Iha situasaun ne'e, tenke fó autu-da-okorrénsia ba MP kona-ba revista no apreensaun urjente ba evidénsia no tuir mai juis tenke fó validasaun (KPP Artigu 56[2]). Maibé, la presiza **validasaun** judisiál kuandu revista ne'e la hetan objetu relasionadu ho krime (KPP Artigu 56[3]).

### Aplikasaun sira ba Tribunál ba Buska/Revista no Apreensaun no Validasaun sira

Formuláriu sira tuir mai dezvoltvidu hodi uza nu'udar matadalan bainhira halo aplikasaun ba tribunál hodi halo buska/revista ba fatin no ema, iha aplikasaun hodi valida buska/revista no apreensaun ba item sira husi fatin no ema. (Parte 2, **Aneksus J, K, no L**).

## Komunikasaun Entre Suspeitu no Ofendidu

Dala barak relasaun violenta ne'ebé kontinua ka anteriór entre suspeitu no ofendidu bele evidente liuhosi sira-nia komunikasaun. Bele inklui komunikasaun eskrita liuhosi surat, SMS, no mídia sosiál, no/ka xamada telefone. Kuandu apreende ka grava komunikasaun sira ne'e, bele fó evidénsia kona-ba relasaun nia natureza.

Só bele apreende korrespondénsia eskrita kuandu iha razaun fundada katak (KPP Artigu 172-A[1]):

- korrespondência haruka husi ka dirije ba suspeitu (mezmuke uza naran diferente ka liuhosi ema datoluk);
- envolve krime punivel ho pena prizaun liu tinan 3; ka
- nesesáriu hodi deskobre lia-loos.

Kuandu juis la fó-sai orden ba apreensaun, labele loke objetu sira ne'e, maibé tenke entrega ba juis, no tuir mai juis decide sekarik objetu sira ne'e relevante ka lae (KPP Artigu 172-A[3]-[4]).

Labele apreende komunikasaun entre arguidu no ninia advogadu (KPP Artigu 172-A[2]).

Só bele halo intersepsaun ka gravasaun ba konversaun ka komunikasaun telefónica ho orden tribunál, no só bele halo bainhira importante tebes hodi deskobre lia-loos no envolve krime ho pena prizaun liu tinan 3 (KPP Artigu 177). Maibé, ida-ne'e la inklui konversaun entre arguidu no ninia advogadu.

Se komunikasaun sira akontese iha tempu pasadu, bele uza dispozisaun sira ne'ebé baibain uza ba buska/revista no apreensaun (haree pájinas 139–143 no Aneksu J) hodi hetan istória kona-ba xamada telefone ka komunikasaun SMS entre arguidu no ofendidu no/ka ema sira seluk. Bele mós hetan informasaun ne'e—tuir ofendidu nia konsentimentu—husi nia telefone. Kuandu informasaun ne'e eziste iha domínio públiku—hanesan iha Facebook ka Instagram—entaun órgaun sira husi polísia kriminál bele asesa rasik informasaun ne'e.

## Arguidu nia Lokalizaun Durante Krime

Bele determina arguidu nia lokalizaun iha tempu relevante simplesmente liuhosi testemuña sivil sira-nia deklarasaun, alende ofendidu. Dalan seluk hodi hatudu arguidu nia lokalizaun—liuliu kuandu arguidu halo movimentu relasiona ho krime ne'e—mak liuhosi dados telemovel.

## Dados Lokalizaun Telemovel

Juis sira, MP, no autoridade polísia kriminál bele hetan dados kona-ba telemovel nia lokalizaun ho kumprimentu rigorozu ba kondisaun sira. Bazeia ba KPP Artigu 172F(1), bele hetan dados kona-ba lokalizaun telemovel sekarik:

- (i) krime envolve krime kontra propriedade no titular telemovel husu ka fó konsentimentu ba medida ne'e, ne'ebé tuir mai dokumentadu; ka
- (ii) krime ne'e envolve terrorizmu, kriminalidade violenta, ka altamente organizada ka iha evidénsia forte katak pratika iminente ba krime sei hamosu risku grave ba ema nia vida ka integridade fízika, bele hetan informasaun ne'e;
  - (a) iha kazu eziste depoizde iha pedidu ba MP ne'ebé tuir mai husu orden husi juis ba medida ne'e no ninia durasaun; ka
  - (b) kuandu la eziste prosesu penál iha tramitasaun, MP hato'o pedidu ba medida no ninia durasaun ba juis de turno, ba validasaun no autorizasaun imediata.

KPP Artigus 172-F(2), (3), no (4) hatuur katak tenke elabora relatóriu depoizde durasaun ba medida ne'e remata, ne'ebé esplika razaun sira ba medida ne'e, ninia durasaun, no rezultadu.

## Evidénsia Saida mak Tenke Halibur no Dokumenta

### Introdusaun

Evidénsia ne'ebé tenke halibur no ninia dokumentasaun depende ba fatór oioin hanesan:

- sekarik insidente ne'e akontese ho natureza foin daudaun no polisia bá lokál la kleur depoizde insidente akontese;
- sekarik insidente ne'ebé investiga daudaun akontese antes ne'e no iha tempu pasadu;
- insidente nia natureza: sekarik envolve ofensa seksuál, omisídiu ka omisídiu negligente; ka relasiona ho ofensa sira hasoru integridade fízika ka maus-tratus ba kónjuje ka menór.

Seksaun ida-ne'e la kobre ofensa VBJ hotu-hotu.

**Seksaun ne'e iha objetivu hodi ilustra prosesu sira ne'ebé MP bele espera polisia atu aplika bainhira investiga insidente violénsia doméstika ne'ebé akontese foin daudaun no sira tenke nbá kedas lokál no dokumenta sira-nia resposta no evidénsia ne'ebé halibur ona.<sup>a</sup>**

<sup>a</sup> Nota katak iha variabel barak inklui fatin, oras, polisia nia disponibilidade, no dinamika iha lokál bainhira to'o iha ne'ebá.



## Lokál Krime

### Identifika Fatin

Informasaun husi ofendidu no/ka ema ne'ebé notifika krime sei ajuda hodi identifika lokál krime no bele mós identifika fatin sira seluk iha ne'ebé bele halibur evidénsia relevante hodi prova katak ema halo krime.

Fatin sira ne'ebé bele identifikadu bele inklui fatin públiku, fatin privadu hanesan edifísiu, no uma, bele inklui ofendidu, suspeitu, ka ema seluk nia uma.

Fatin sira ne'ebé bele identifikadu bele inklui fatin públiku, fatin privadu hanesan edifísiu no uma, bele inklui ofendidu ka suspeitu nia uma, ka ema seluk nia uma.

#### Nota importante:

**Lista-Verifikasaun hodi Garante atu Halibur Evidénsia hotu-hotu iha Investigasaun mak inklui iha Manuál ne'e iha Parte 2, Aneksu U.**

Kartaun Bolsu *Krimes Violénsia Bazeia ba Jéneru (VBJ)*—ne'ebé dezenvolidu ba PNTL husi JU,S Juridico Social—nu'udar referénsia útil hodi ajuda prosesu halibur evidénsia kona-ba ofensa partikulár balu.

### Lokál Krime

Tenke vizita lokál krime iha kedas momentu ne'ebé bele molok iha kontaminasaun ka ema muda objetivu ba fatin seluk.

Iha aspetu importante tolu:

- *Proteje evidénsia* – asegura lokál no garante katak evidénsia ne'e la alteradu dezde krime akontese;
- *Dokumenta prosesu identifika no foti objetivu sira* – refere ba prosesu sira hodi buka no halo apreensaun ba item evidénsia; hanesan diskute iha leten; no
- *Garante kadeia-kustódia* – foti no rai objetivu sira ne'ebé apreende ona ho maneira apropiada.

## Bainhira To'o iha Lokál Krime

### Proteje Evidénsia

- Se insidente foin akontese, espera katak tenke asegura lokál no prevene ema sira tama ba lokál hodi prezerva evidénsia, no prevene ema sira sai husi área ne'e molok ko'alia ho sira (hodi hetan detalle identifikasaun no sekarik sira hatee buat ruma).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Bainhira To'o iha Lokál Krime** (*kontinuadu*)

- Lei hatuur katak tenke prezerva evidénsia no lokál krime (KPP Artigu 174[2]) no nota objetu ruma ne'ebé alteradu no inklui oinsá objetu sira alteradu (KPP Artigu 174[3]).
- Tenke halo kedas husi "ajente autorizadu" ne'ebé iha kazu barak refere ba polisia, kuandu hein "autoridade judisiária competente", bele MP ka juis. (KPP Artigu 174[4] no 176).
- Kuandu ema ruma lakohi kumpre ezame, autoridade judisiária competente bele obriga ema ne'e partisipa iha ezame (KPP Artigu 175[1]). Ezame ne'ebé bele ofende ema nia dignidade, tenke halo ho sensibilidade (KPP Artigu 175[2]).

**Dokumenta Prosesu Identifikasaun no Foti Objetu sira****Observasaun ba Lokál Krime****Rejista fatin no oras ne'ebé to'o iha lokál**

Hanesan Suku, aldeia, estrada, ka uma.

**Observasaun bainhira hakbesik lokál**

Ofendidu, suspeitu (karik nia prezente), no testemuña sira-nia atitude.

**Ko'alia ho ofendidu** kona-ba insidente, ho sensibilidade foka ba informasaun ne'ebé nesesáriu hodi komprende natureza no sirkunstánsia relasiona ho insidente, no suspeitu nia hahalok inklui kualkér ameasa no intimidasaun, no mós garante katak ofendidu ne'e seguru no sekarik nesesáriu atu hetan atensaun médika (Parte J).

**Rejista naran husi ema hotu-hotu iha lokál**

Porezemplu: ofendidu, viziñu, testemuña ne'ebé haree direktamente, ka labarik, nota sira-nia relasaun ho ofendidu no suspeitu. Inklui naran husi polisia no ema sira seluk ne'ebé envolvidu hodi ajuda investigasaun no saida mak sira halo.

**Rejista karakterístika física iha lokál**

- Fatin iha ne'ebé insidente alegada ne'e akontese.
- Sinál ruma katak ema defende an—hanesan mobília no sasán ne'ebé estraga tiha ona—hasai fotu no rejista no halo apreensaun bainhira posivel.
- Hakerek diagrama ba lokál hanesan dimensaun, diagrama ba uma, estrutura permanente sira-nia pozisaun, mobília, ahi, jardín ka ai-hun.
- Hasai fotu ba lokál husi pozisaun oioin.
- Raan nakfakar – hasai fotu no foti amostra.
- Ain-fatin.
- Arma sira iha lokál, rejista sira-nia lokalizasaun no hasai fotu ba arma sira iha lokál.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Dokumenta Prosesu Identifikasaun no Foti Objetu sira (*kontinuadu*)**Observasaun kona-ba Ofendidu, Suspeitu no Testemuña sira no Foti Deklarasaun sira****Observasaun ba Ofendidu**

- Nota atitude no apresentasaun fízika (n.e., laran-susar, tanis, xoke).
- Kanek sira ne'ebé bele haree, nota sinál ka sintoma (n.e., ema buti nia kakorok).<sup>a</sup>
- Ofendidu halerik (n.e., hatete nia sente moras no sintoma sira no kanek sira ne'ebé la bele haree) nota katak violénsia doméstika refere ba violénsia fízika, seksuál, psikolójika, no ekonómika.
- Ofendidu nia rounpa ho ninia kondisaun (n.e., sekarik naklees ka fo'er).
- Dala ruma la bele haree raan ka *fluidos corporais* – halo apreensaun ba rounpa.
- Hasai fotu ba ofendidu no rounpa.
- Rejista buat hotu ne'ebé ofendidu hatete ka halo.

**Observasaun ba Suspeitu (sekarik nia prezente)**

- Nota atitude no apresentasaun fízika.
- Suspeitu nia rounpa ho ninia kondisaun (n.e., sekarik naklees ka fo'er).
- Dala ruma la bele haree raan ka *fluidos corporais* – halo apreensaun ba rounpa.
- Nota kanek ruma (n.e., dala ruma kanek iha liman-fukun tanba baku ofendidu, rakut iha suspeitu nia oin, dala ruma tanba ofendidu defende an).
- Hasai fotu ba suspeitu no rounpa.
- Halo revista ba suspeitu inklui buka arma sira.
- Rejista buat hotu ne'ebé suspeitu hatete ka halo.
- Husu pergunta no hetan informasaun ne'ebé suspeitu fó kona-ba identifikasaun (Suspeitu nia identifikasaun, pájinas 150–152 husi Manuál ne'e).

**Foti deklarasaun husi ema hotu-hotu iha lokál kona-ba:**

- Saida mak sira haree ka rona, no oinsá, relasiona ho insidente.
- Inklui saida mak ofendidu ka suspeitu hatete depoizde insidente akontese.
- Karik suspeitu hatete buat ruma ba ema ruma kona-ba saida mak akontese?
- Nota saida mak ema sira hatete kona-ba sira-nia paradeiru bainhira insidente akontese ka depoizde ida-ne'e.
- Observasaun ruma kona-ba oinsá ofendidu komporta an molok ka depoizde insidente.
- Observasaun ruma kona-ba oinsá suspeitu komporta an molok ka depoizde insidente.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Dokumenta Prosesu Identifikasaun no Foti Objetu sira (*kontinuadu*)

- Sira-nia koñesimentu kona-ba ofendidu no/ka suspeitu no sira-nia relasaun.
- Sira-nia koñesimentu kona-ba konduta violenta ruma entre ofendidu no suspeitu antes ne'e, no detalle kona-ba koñesimentu.

## Tenke Apreende Objetu Saida De'it

**Arma sira** ne'ebé uza hodi halo kanek atu ameara atu halo kanek – tenke buka no apreende, porezemplu:

- Fiu elekrisidade ka, tali ne'ebé uza hodi buti kakorok.
- Tudik ka katana ne'ebé uza hodi halo kanek.
- Botir rahun, ai-sanak, ka sanan ne'ebé uza hodi baku no halo kanek.
- Bikan ka sasán ruma ne'ebé soe ba ofendidu hodi halo nia kanek.

Bele halo ezame forense ba sasán sira ne'e hodi determina sekarik iha raan ka foti amostra hodi halo análize DNA.

Bele apreende **telemovel** – lia-menon no xamada-telefone entre ofendidu no suspeitu, no oras, bele relevante.

**Roupa, lensól, ka objektu sira ne'ebé atu hanesan** hodi haree raan ka *fluidos corporais* ne'ebé bele sujeitu ba ezame forense hodi determina sekarik iha semen ka raan.

## Asaun sira Seluk ne'ebé Tenke Rejista

- **Refere ofendidu ba servisu sira** tuir nesiedade hanesan uma-mahon, akonsellamentu psikolójiku, ezame médiku ba kanek sira, no prosedimentu forense ba abuzu seksuál (Partes L no M).
- **Kaptura suspeitu no hola medida protesau**n (depoizde halo tuir prosedimentu ne'ebé refere iha Parte M).

<sup>a</sup> Iha ne'e subliña forma violénsia ida-ne'e tanba peskiza hatudu katak 'buti kakorok' nu'udar fatór importante hodi prevee risku iha futuru katak ajente sei halo omisídiu no omisídiu agravadu. N.Glass. et al. 2008. *Non-fatal strangulation is an important risk factor for homicide of women* (Bainhira buti kakorok maibé ofendidu la mate, ida-ne'e fatór risku importante kona-ba oho feto sira). *Journal of Emerg Med.* Outubru. 35(3). pp. 329-395. Dala barak la fó atensaun ba fatór ida-ne'e.

## Kadeia-Kustódia

*Kadeia-kustódia* garante katak evidénsia ne'e la kontaminadu bainhira halo apreensaun no armazenajen. Prokuradór sira tenke apresenta evidénsia iha julgamentu no hatudu katak evidénsia ne'e iha kondisaun hanesan bainhira kompara ho momentu krime akontese.

Dokumenta Prosesu Identifikasaun no Foti Objetu sira *(kontinuadu)*

Oinsá	Sé
<p>Ida-ne'e signifika katak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bainhira foti objetu, ema ne'ebé halo apreensaun labele kontamina (tau luvas ne'ebé uza dala ida de'it)</li> <li>(i) rai ho apropiada ho nune'e laiha kontaminasaun tanba métodu armazenajen no prezerva evidénsia ruma iha objetu ne'e (tau objetu ida iha kada saku evidénsia foun ne'ebé taka metin);</li> <li>(ii) rai ho seguru hodi garante la adulteradu ka kontaminadu durante armazenajen (iha fatin armazenajen apropiadu ne'ebé rejista sé mak iha asesu no bainhira no identifikadu ho número úniku); no</li> <li>(iii) só ofisiál autorizadu bele loke tanba razaun autorizada (n.e. sientista forense hodi halo ezame sientifika) no bainhira halo ida-ne'e tenke dokumentadu ho fotu, hakerek nota no taka metin filafali no rai fali to'o julgamentu.</li> </ul>	<p>Ema hotu-hotu ne'ebé kaer objetu tenke fó deklarasaun ne'ebé deskreve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• iha ne'ebé;</li> <li>• bainhira;</li> <li>• saida mak sira halo; no</li> <li>• tanbasá sira kaer objetu ne'e.</li> <li>• Deklarasaun ne'e tenke inklui sira hetan objetu ne'e husi ne'ebé, konfirma número úniku, no konfirma katak sira rai fali iha armazenajen (ka fó ba ema seluk ne'ebé tuirfalimai rai fali iha armazenajen, n.e., agente polisia).</li> <li>• Labele iha lakuna ruma iha kadeia-kustódia. Tenke verifica objetu nia lokalizasaun no ema ruma ne'ebé kaer objetu ne'e husi momentu halo apreensaun to'o uza iha julgamentu.</li> </ul>

**Timor-Leste** agora daudaun dezenvolve no estabese instrumentu investigasaun no métodu adisionál sira hodi analiza evidénsia. Métodu balu agora daudaun la disponivel iha 2023– porezemplu, análise DNA ka análise forense ba fibre (haree pájina 96, 100, no 148 husi Manuál ne'e).

Objetu importante sira ne'e tenke hetan no rai ho korretu. Se kadeia-evidénsia kontinua no rai no prezerva objetu sira ne'e ho korretu, entaun bele teste objetu sira ne'e iha futuru no rezultadu bele admisivel no probatóriu.

## Identifika Suspeitu

### Sé mak Suspeitu

Lei	Saida
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigu 53.	Suspeitu nu'udar ema ruma ne'ebé iha evidénsia katak nia prepara an daudaun atu halo, halo tiha ona krime ruma, ka hola parte, ka prepara an atu hola parte (KPP Artigu 53).

### Tenke Hetan Identifikasaun Saida husi Suspeitu

Lei
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigu 53.
Saida
<p><b>Órgaun sira husi polisia kriminál</b> bele husu ema ne'ebé hetan iha fatin públiku, fatin ne'ebé nakloke ba públiku, ka tuir vijilánsia polisia atu fó identifikaun (KPP Artigu 53[1]). Ida-ne'e signifika:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• naran kompletu</li> <li>• data moris; no</li> <li>• hela-fatin.</li> </ul> <p>Kuandu ema ne'e la bele, ka lakohi fó nia identifikaun, polisia sei lori ema ne'e ba postu polisiál ne'ebé besik (KPP Artigu 53[2]).</p> <p>Suspeitu tenke sujeita an ba teste sira hodi identifika nia, hanesan foti nia impresaun dijital, hasai fotu, ka rekoñesimentu fiziku (KPP Artigu 53[3]).</p> <p>Exetu iha razaun hodi kontinua detensaun, tenke fó liberdade ba suspeitu depoizde oras 12 (KPP Artigu 53[4]).</p> <p>Aktu sira ne'e tenke hakerek hotu iha autu atu entrega kedas ba MP (KPP Artigu 53[5]).</p> <p>Órgaun sira husi polisia kriminál tenke halibur informasaun husi ema sira ne'ebé bele ajuda deskobre suspeitu no dokumenta iha autu no hato'o ba MP (KPP Artigu 55).</p>

## Hala’o Prosedimentu Hodi Identifika Suspeitu

Dala barak iha ofensa VBJ, fasil atu identifika ema ne’ebé halo krime, tanba normalmente keixa-na’in koñese ema ne’ebé halo krime. Maibé, dala ruma la’ós hanesan ne’e.

Tenke hetan deskrisaun jerál kona-ba suspeitu husi ofendidu no/ka testemuña sira molok hala’o prosesu identifikasaun formál. Konsidera sekarik testemuña seluk bele fó identifikasaun adisionál kona-ba suspeitu. Ida-ne’e inklui karakterístika ruma hanesan marku spesífiku ne’ebé verifika identidade, hanesan tatua, fitar, ka marka-moris.

Dala ruma, nesesáriu hodi hala’o prosedimentu identifikasaun ho ofendidu no/ka testemuña sira.

Lei
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigu 163.
Saida
<p>Prosedimentu hodi identifika suspeitu mak uza prosedimentu ne’ebé tenke tau ema atu rekoñese ne’e hamutuk ho ema sira seluk iha liña ida (KPP Artigu 163). Ida ne’e bele akontese dezde ke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suspeitu hamutuk ema sira seluk ho karaterístika fizika no hatais besik hanesan ho ninian (KPP Artigu 163[2]);</li> <li>• Kuandu iha arguidu barak atu identifika, tenke halo identifikasaun ketak ba sira (KPP Artigu 163[3]).</li> <li>• Ofendidu ka testemuña tenke dehan ema sira ne’e ruma mak ema ne’ebé atu identifika ka lae, no nune’e karik, ema ne’e maka ida-ne’ebé loos (KPP Artigu 163[2]).</li> <li>• Bele halo ho maneira ne’ebé ema sira ne’ebé forma liña labele haree ofendidu ka testemuña.</li> </ul>

## Bainhira mak Suspeitu Sai nu’udar “Arguidu”?

Hetan kualidade hanesan “arguidu’ ema ne’ebé hasoru akuzasaun ka iha pedidu hodi loke faze buka faktus iha prosesu penál (KPP Artigu 59[1]).

Sé mak Arguidu?	Arguidu nia Devér sira
<p>Bele deklarara ema ida nu'udar arguidu kuandu (KPP Artigu 59[2]):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>investigasaun la'ó daudaun hasoru nia no ema ne'e fó deklarasaun ba órgaun husi polísia kriminal ka autoridade judisiária;</li> <li>medida-koasaun ka medida-garantia patrimonial aplika ba nia;</li> <li>hetan detensaun;</li> <li>halo autu-de-notísia iha ne'ebé nia hanesan krime nia ajente no simu komunikasaun kona-ba autu ne'e; ka</li> <li>tenke fó-hatene nia katak nia arguidu ho lian ka surat (KPP Artigu 59[3]).</li> </ul>	<p>Arguidu nia devér sira (KPP Artigu 61):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Marka prezensa iha juis, MP, ka órgaun sira husi polísia kriminal nia oin bainhira iha rekizitu tuir lei ka sira bolu nia.</li> <li>Fó resposta loloos ba pergunta sira kona-ba nia identidade bainhira autoridade kompetente husu.</li> <li>Fó kedas termu identidade no rezidência bainhira nia sai hanesan arguidu.</li> <li>Sujeita an ba kualkér medida inkéritu, medida koasaun, no medida ho objetivu atu asegura patrimóniu tuir lei, ne'ebé hatuor no aplika ona husi autoridade kompetente.</li> </ul>

## Finaliza Prosesu Halibur Evidénsia

### Relata ba Ministériu Públiku

Alende halibur evidénsia iha lokál no foti deklarasaun sira, depoizde polísia—simu delegasaun husi MP—polísia sei ezamina evidénsia, halo teste forense ba objetu sira, no organiza relatóriu médiku no relatóriu médiku-legál no asuntu sira seluk ne'ebé delegadu husi MP. Rezultadu husi ezame sira ne'e sei inklui iha relatóriu progresu sumáriu ne'ebé entrega ba MP husi SAPV iha laron 5 nia laran dezde laron ne'ebé sira hatene kona-ba faktus (LKVD Artigu 24[2][e]). Formuláriu hodi orienta **Relatóriu Progresu husi PNTL/SAPV ba MP** mak disponivel iha **Parte 2, Aneksu S**.

Tuir mai, bele kontinua investigasaun adisionál depoizde iha delegasaun husi MP, no relatóriu finál tenke fó iha fulan 6 nia laran se suspeitu iha detensaun, ka fulan 12 kuandu nia livre, ka duplika prazu sira ne'e iha kazu kompleksu (KPP Artigu 232).

Relatóriu Finál no ninia konteúdu mak importante tebes hodi halo avaliasaun sekarak iha evidénsia sufisiente kona-ba krime no identifika ajente. Formuláriu ida hodi orienta **Relatóriu Finál husi PNTL/SAPV ba MP** mak disponivel iha **Parte 2, Aneksu T**.

MP tenke analiza no avalia didi'ak informasaun iha relatóriu no decide sekarak nesesáriu hodi halo investigasaun adisionál (KPP Artigu 234(2), Parte N) no sekarak bele fó-sai despaxu-akuzasaun (Parte O).



## PARTE L:

# Servisu sira ne'ebé relevante ho evidénsia ba kazu violénsia bazeia ba jéneru no responde ba Ofendidu nia Nesesidade

## Ezame Médiku – Ospital – Doutór sira – Sentru Saúde Komunitária

Lei sira	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigos 116(e), 150(3), 174, 175 no artigu sira tuir mai, Artigu 629 no artigu sira tuir mai.</li><li>• Lei Kontra Violénsia Doméstika, Artigu 22(b).</li></ul>	
Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ofendidu rasik bele husu ezame forense ka liuhosi referál husi servisu apoiu sira.</li><li>• Bele mós iha pedidu husi polísia ka MP.</li><li>• Bele husu mós ezame médiku forense liuhosi pedidu ba polísia ka MP.</li><li>• Servisu médiku-legál ka peritu-médiku privadu maka iha responsabilidade hodi halo ezame médiku-legál (KPP Artigu 150[3] ka ospital (LKVD Artigu 22[b])).</li><li>• PRADET nu'udar fasilidade ne'ebé ema barak rekoñese, uza no respeita.</li><li>• Ezame forense médiku-legál labele inklui “teste virjindade” ho objetivu prinsipál hodi determina sekarik ofendidu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lei sira la kontein informasaun ruma kona-ba prosedimentu ezame médiku nia konteúdu.</li><li>• Ministériu Saúde iha 2023 nia rohan aprova protokolu ba ezame médiku forense. Ida-ne'e hanaran <b>Protokolu ba Ezaminasaun Mediku Forensik no Relatóriu</b> no uza mós iha ospital no fatin sira seluk.<sup>a</sup> Ida-ne'e modelu di'ak kona-ba tipu informasaun ne'ebé tenke halibur ba kazu VBJ ba adultu ka labarik, ho ezame kle'an no saida mak tenke relata. Kópia husi <b>Protokolu ba Ezaminasaun Mediku Forensik no Relatóriu disponivel iha Parte 2, Aneksu M.<sup>b</sup></b></li><li>• Protokolu ne'e dezenvolve tiha ona hodi responde ba kritika kona-ba kualidade no utilidade husi ezame atual sira no relatóriu husi doutór balu iha ospital, sentru saúde, no médiku privadu balu relasiona ho ofendidus VBJ.</li></ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Ezame Médiku – Ospítal – Doutór sira – Sentru Saúde Komunitária (kontinuadu)

<p>halo ona aktu seksuál ruma antes ne'e ka lae. Teste hanesan ne'e nu'udar violasaun direitus umanus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gabinete ONU nia Altu Komisáriu ba Direitus Umanus deklara katak teste hanesan ne'e la bazeia ba siénsia no la nesesáriu husi perspetiva médika no ezame sira ne'e iha asosiasaun ho problema saúde ba tempu badak no tempu naruk.<sup>c</sup></li> <li>• Importante hodi garante katak ofendidu sira ne'ebé sofre VBJ la refere ba ezame médiku-legál sein analiza faktu sira iha kazu hodi avalia ezame ne'e relevante ka lae.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protokolu inklui: <ul style="list-style-type: none"> <li>• detalhe kona-ba ofendidu, nota sekarik ofendidu iha defisiénsia;</li> <li>• deklarasaun kona-ba sirkunstánsia ne'ebé hale'u violénsia, tipu no sintoma sira;</li> <li>• detalhe kona-ba agresaun seksuál;</li> <li>• nota kanek inklui kanek sira iha tempu pasadu ka kondisaun médika;</li> <li>• ofendidu nia estadu fiziku no emosional; no</li> <li>• istória violénsia kontra ofendidu;</li> </ul> </li> <li>• Uluk liu tenke hetan konsentimentu informadu ba ezame médiku-legál husi ofendidu. Inklui mós katak ofendidu sira entre 12–16 mós tenke fó sira-nia konsentimentu rasik.<sup>d</sup></li> <li>• Ofendidu sira tenke iha possibilidade atu hetan kópia relatóriu.</li> </ul>
Bainhira	Formuláriu sira
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezame médiku forense bele halo mós iha momentu seidauk iha keixa no molok investigasaun hahú.</li> <li>• Relasiona ho ofensa seksuál sira, importante atu haruka kedas ofendidu ba facilidade ida, ho nune'e bele halibur vestijiu relevante husi nia no halo análice ho tempu sufisiente molok evidénsia ne'e hetan degradasaun.</li> </ul>	<p><b>Protokolu ba Examinaun Mediku Forensik no Relatóriu disponivel iha Parte 2, Aneksu M.</b></p>

<sup>a</sup> Aprova husi Ministériu Saúde depoizde serbisu ho PRADET. Bazeia ba M-E iha 2023 entre Ministériu Saúde no PRADET, PRADET Fatin Hakmatek sei iha responsabilidade barak hodi fó treinamentu kona-ba protokolu no supervizaun ba ninia implementasaun.

<sup>b</sup> Aneksu M la inklui diagrama isin-lolon ba adultu no labarik ne'ebé ezaminador uza hodi marka parte husi isin-lolon iha ne'ebé haree kanek ka marka sira.

<sup>c</sup> World Health Organization. 2018. *Eliminating virginity testing: an interagency statement*, 5; cited in UNDP Timor-Leste. *2022 Law and Practice of the Criminal Procedure in Cases of Gender – Based Violence in Timor-Leste*. (Elimina teste virjindade: deklarasaun interajensia, 2018, 5. Sitadu iha UNDP Timor-Leste, Lei no Prátika Prosedimentu Kriminál iha Kazu Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Timor-Leste). p. 60.

<sup>d</sup> Razaun sira ba ida-ne'e hatuur ona iha protokolu.

## Ezame Médiku Forense

PRADET harii nu'udar ONG nasional iha 2002 hodi fó servisu psiko-sosiál ba ema sira ne'ebé hetan trauma, moras mentál no problema psiko-sosiál sira seluk iha Timor-Leste. Iha 2003 PRADET haluan ninia servisu sira hodi haree "*Fatin Hakmatek*" sira, hodi fó seguransa, kuidadu, no tratamentu ba ofendidu sira ne'ebé sofre violénsia doméstika, agresaun seksuál, abuzu ba labarik, abandonu, no tráfiku umanu.

PRADET iha fasilidade *Fatin Hakmatek* hamutuk lima. Fasilidade haat mak ligadu fizikamente ba ospital sira iha Baukau, Oecusse, Maliana, no Suai. Servisu iha Dili nu'udar edifísiu ne'ebé hamriik mesak maibé iha ligasaun ho Ospital Dili. Kada fasilidade *Fatin Hakmatek* fornese servisu sira ba Munisípiu remota sira.

PRADET iha pozisaun espesial no hala'o papél esensial iha prosesu investigasaun ba ofensas VBJ. PRADET la'ós organizaun ne'ebé sujeitu ba delegasaun husi MP, maibé ofendidu sira refere ba PRADET nu'udar órgaun ne'ebé fornese servisu sira. Fasilidade *Fatin Hakmatek* fó ezame médiku forense ba ofendidus VBJ. Ezame sira halo husi ezaminador médiku forense ne'ebé akreditadu, enfermeira ka parteira no mós doutór sira se ofendidu sofre kanek todan.

Saida	Sé
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Protokolu ba Ezaminasaun Mediku Forensik no Relatóriu</b> ne'ebé abranjente dezenvolve tiha ona husi Ministériu Saúde no PRADET ne'ebé PRADET bele uza, maibé sei uza mós iha ospital sira no fatin sira seluk.</li><li>• Alende uza protokolu, PRADET mós dezenvolve modelu avaliasaun kliente ne'ebé tenke uza iha <i>Fatin Hakmatek</i> bainhira refere kliente ba sira. Avaliasaun kliente ne'e abranjente no deskreve tipu informasaun ne'ebé tenke halibur no relevante tebes ho investiga kazu, ofensa sira</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Fatin Hakmatek</i> halo referál ne'ebé nesesáriu ba PNTL/SAPV, PSIK, ospital no klínika, alojamentu tempu naruk iha fatin hakmatek ka uma-mahon, ofisial protesau ba labarik, servisu konsellu legál, assisténsia ekonómika, no servisu sira seluk (bele haree <b>Lista Servisus Rede Referál ba Ofendidu VBJ</b> iha Parte 2, Aneksu X).</li><li>• <i>Fatin Hakmatek</i> mós fornese kuidadu krize ne'ebé kompletu ba ofendidu sira ne'ebé inklui alojamentu emerjénsia ba loron 3, fornese nesesidade bázika hanesan transporte, hahán, no</li></ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Ezame Médiku Forense (kontinuadu)

<p>ne'ebé dala ruma relevante, protesaun sira ne'ebé nesesáriu, no ofendidu nia nesesidade servisu sira. Ida-ne'e uza avaliasaun ba risku sira ne'ebé kle'an. Ida-ne'e inklui mós planu asaun detalladu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avaliasaun kliente uza hamutuk ho <b>Protokolu ba Ezaminaſaun Mediku Forensik no Relatóriu</b>, tuir nesesidade. Protokolu ne'e fó modelu di'ak kona-ba tipu informaſaun ne'ebé tenke halibur ba kazu VBJ. Kópia husi <b>Avaliasaun Kliente – Fatin Hakmatek disponivel iha Parte 2, Aneksu N.</b></li> </ul>	<p>roupa, no refere ba servisu relevante sira seluk, tuir nesesidade.</p>
Bainhira	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeralmente, PRADET fó servisu prinsipál la kleur depoizde ofensa akontese, maibé sira-nia asisténsia kontinua kleur no inklui vizita trimestrál ba ofendidu sira no asisténsia no servisu sira ne'ebé kontínuu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Referál barak liu mai husi PNTL ka SAPV (tuir estimativa mak 75%), maibé inklui mós referál husi família, viziñu, ospitál nia departamentu emerjénsia, no fonte sira seluk.</li> <li>• La'ós ofendidu hotu-hotu ne'ebé vizita PRADET hodi hetan asisténsia mak tuir ezame protokolu médiku forense. Depende ba servisu saida mak ofendidu prezisa.</li> <li>• Se PNTL, SAPV, PSIK, ka MP refere ofendidu, no ofendidu fó konsentimentu, entaun halo ezame médiku. Maibé, se referál ne'e mai husi fonte sira seluk, ofendidu simu asisténsia akonsellamentu. Ofendidu balu bele deside lakohi kontinua lori kazu ba oin.</li> </ul>

kontinuadu iha pájina tuir mai

Ezame Médiku Forense *(kontinuadu)*

- Depoizde ofendidu tuir ezame médiku-legál kompletu bazeia ba protokolu, ofendidu asina relatóriu ne'ebé konfirma katak informasaun ne'e loos no indika konsentimentu katak "kópia azúl" husi relatóriu ne'e sei tau iha envelope ne'ebé taka metin no fó ba entidade ne'ebé refere ofendidu, normalmente PNTL ka SAPV.
- Prosesu "entrega relatóriu" ne'e rejista ho data, oras, no naran husi ema ne'ebé entrega relatóriu.

## PARTE M: Ofendidu nia Seguransa, Medida-Koasaun, Medida Restrisaun, no Orden Protesaun

Ofendidu sira-nia seguransa importante tebes iha kazu VBJ. MP tenke fó konsiderasaun bainhira foti dezisaun relasiona ho kaptura suspeitu ka arguidu no aplikasaun medida koasaun, kausaun, no prizaun preventiva.

MP nia papél mak importante tebes hodi garante protesau ba ofendidu sira. Envovimentu iha sistema justisa kriminal bele perigozu ba ofendidu balu. Dala ruma sira hasoru risku intimidasaun, bele sofre tan ofensa, no retaliasaun. Medida protesau tenke konsidera ofendidu nia nesidade física no emocionál.

Parte ida-ne'e refere ba medida oioin ne'ebé bele foti hodi proteje ofendidu nia seguransa, ka pelumenus fó protesau no seguransa temporária ba ofendidus VBJ. Medida sira kobre: uma mahon ba ofendidu sira; kaptura arguidu; protesau ba testemuña sira; kausaun no kondisaun sira; apresenta an ba tribunál ka polisia; bandu atu halo viajen; afastamentu husi rezidência no "labele iha kontaktu"; prizaun preventiva; no relevánsia husi prova identidade no rezidência ba ofendidu nia seguransa.

Iha opsaun oioin hodi fó medida protesau ba ofendidu VBJ ho rekizitu no rezultadu oioin. (Lista-Verifikasaun kona-ba Medida Koasaun no Medida Protesau iha Kazu VBJ, Parte 2, Aneksu O).

### Uma-Mahon ba Ofendidu sira

Saida	Sé
<ul style="list-style-type: none"><li>Dalan importante hodi fó protesau ba ofendidu VBJ ho lailais mak lori sira ba "Uma Mahon." Uma Mahon barak mak maneja husi ONG sira hanesan</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Polisia no MP tenke refere ofendidu sira ba uma mahon (LKVD Artigos 20, 24, no 28) se ofendidu fó konsentimentu (LKVD Artigo 5).</li></ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Uma-Mahon ba Ofendidu sira (*kontinuadu*)

<p>Casa Vida no Fokupers no servisu Rede Referál seluk (<b>Lista servisu Rede Referál, Parte 2, Aneksu X</b>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iha Uma-Mahon Fatin Seguru balu ne'ebé maneja husi governu iha área balu, maibé la'ós iha munisípiu hotu-hotu. Tuir LKVD, governu tenke estabelese, jere no supervizona rede nasionál sentru sira ne'ebé fó apoiu ba ofendidu violénsia doméstika no fó mahon (LKVD Artigu 15).</li> <li>• Sentru apoiu sira kompostu husi fatin seguru no uma mahon mak serbisu hamutuk (LKVD Art 15). Sira gratuitu (LKVD Artigu 18). Sira fó apoiu psikolójiku no/ka kuidadu saúde, assisténsia sosiál, no apoiu legál, no mós promove kompeténsia ba utilizadór sira (LKVD Artigu 16).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servisu ospítal tenke informa ofendidu kona-ba sira-nia direitu no refere sira ba uma mahon (LKVD Artigu 22).</li> <li>• Servisu assisténsia sosiál mós nesesáriu, no bainhira nesesáriu, facilita hodi lori ofendidu ba fatin ne'ebé adekuaadu ba nia nesesidade (LKVD Artigu 23).</li> <li>• Uma Mahon sira no ema sira ne'ebé serbisu iha ne'ebá tenke reporta ba PNTL no MP kona-ba kazu sira ne'ebé envolve ofendidu violénsia doméstika. Maibé, sira tenke halo tuir rekizitu sira kona-ba konfidensialidade no informasaun nia natureza privilejiada (LKVD Artigu 19).</li> <li>• LKVD hatuur katak tenke harii servisu espesializadu assisténsia nian hodi hatama kaixa (LKVD Artigu 21).</li> </ul>
---	---

**Bainhira**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uma-Mahon sira fó opsaun importante ba ofendidu sira kuandu iha risku ba sira-nia seguransa no sira labele bá fatin seluk. Dala ruma sai hanesan opsaun únika kuandu suspeitu livre no la hatene suspeitu nia paradeiru. Maibé, uma mahon nu'udar solusaun emerjénsia no temporáriu de'it.</li> <li>• Depoizde kaptura arguidu, tenke hola medida apropiada hodi limita arguidu nia liberdade— bele liuhosi medida koasaun ka prizaun preventiva—ka afasta nia husi uma no prevene kontaktu ho ofendidu (LKVD Artigu 37).</li> <li>• Se medida sira ne'e la proteje ofendidu no/ka nia oan sira, dala ruma tenke konsidera solusaun ne'ebé permanente liu. Situaun ne'e bele mosu bainhira arguidu nia família ka ema sira iha aldeia ne'ebé nia moris daudaun la fó apoiu ka tau presaun la apropiadu ka ameasa ofendidu. Iha sirkunstánsia hirak-ne'e, tenke konsidera atu lori ofendidu ba hela-fatin seluk depoizde haruka nia ba uma mahon.</li> </ul>
--

## Kaptura Suspeitu ka Arguidu

Lei	
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023, Artigus 217, 219, 220, 221.	
Saida	Oinsá
<p>Detensau halo (KPP Artigu 217):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iha oras 72 nia laran, apresenta suspeitu ka arguidu ba tribunál hodi halo julgamentu sumáriu;</li> <li>lori ema ne'e ba juis hodi halo primeiru interrogatóriu judisiál;</li> <li>atu aplika medida-koasaun; ka</li> <li>asegura ema ne'e nia prezensa iha autoridade judisiária nia oin hodi tama iha aktu prosesuál ho oportunidade imediata no la liu oras 72 nia laran.</li> <li>Kapturasaun no detensau relevante tanba permite ofendidu VBJ to'o oras 72, hodi simu asisténsia emerjénsia iha uma-mahon, hetan medida protesaun dala ida de'it husi polísia tuir Lei Protesaun ba Testemuña, ka halo aplikasaun ba medida koasaun.</li> </ul>	<p>Kapturasaun bele akontese iha situasaun tolu ne'ebé diferente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>Flagrante delicto</i> husi ema naran de'it (KPP Artigu 219);</li> <li>Depoizde juis fó-sai mandadu (KPP Artigu 221);</li> <li>Husi polísia ka MP depoizde prienxe prerekizitu balu (KPP Artigu 220).</li> </ol>
1. <i>Flagrante delicto</i> Husi Ema Naran De'it (KPP Artigu 219)	
<p><i>Flagrante delicto</i> refere ba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>krime ne'ebé halo daudaun ka foin halo.</li> </ul> <p>Kapturasaun iha situasaun <i>flagrante delicto</i> mak aplikavel bainhira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ema ruma hetan ajente kuandu nia foin halo krime ka hetan ajente ho objetu ka evidénsia ne'ebé hatudu momoos nia foin halo krime ka partisipa iha krime ne'e.</li> <li>iha kazu krime ne'ebé halo daudaun, bainhira iha sinál ruma atu hatudu katak krime ne'e sei halo daudaun, no ajente sei partisipa daudaun iha krime ne'e.</li> </ul> <p>Só bele halo kapturasaun iha situasaun ne'ebé la'ós <i>flagrante delicto</i> bainhira juis fó-sai mandadu (KPP Artigu 220(1)) ka iha situasaun urjente, polísia, ka MP (KPP Artigu 220[c]).</p>	

kontinuadu iha pájina tuir mai



## Kaptura Suspeitu ka Arguidu (kontinuadu)

### 2. Depoizde Juis Fó-sai Mandadu (KPP Artigu 221)

- MP tenke halo aplikasaun ba mandadu ba juis;
- Aplikasaun ba mandadu tenke fó razaun badak sira ba kapturasaun no objetivu;
- Mandadu tenke kontein informasaun partikulár ne'ebé deskreve ona iha KPP Artigu 221(2), no kópia tenke entrega ba ema iha momentu ne'ebé kaptura nia;
- Kapturasaun tenke fó-hatene kedas ba juis ka prokuradór depende ba sirkunstánsia (KPP Artigu 222).

### 3. Orden ba Kapturasaun husi Polísia ka Ministériu Públiku depoizde Prienxe Prekizitu Balu (KPP Artigu 220)

Autoridade polísia no MP—ka ajénsia sira seluk ho estatutu ne'ebé atu hanesan—bele fó orden hodi kaptura suspeitu ka arguidu (alende *flagrante delicto*) bainhira (Artigu 220[2]):

- kazu ne'e admite prizaun preventiva,
- iha indísia maka'as katak ema ne'e prepara an daudaun atu halai hodi sees an husi justisa nia aksaun, no
- tanba urjénsia la bele hein juis nia mandadu.

NOTA ADISIONÁL: Iha komentáriu katak autoridade sira normalmente la kaptura ajente ne'ebé halo VBJ mezmuke iha situasaun *flagrante delicto* tanba opiniaun jerál katak kazu ne'e *hanesan kestaun família ka kestaun privada*.<sup>a</sup>

<sup>a</sup> UNDP Timor-Leste. 2022. *Law and Practice of the Criminal Procedure in Cases of Gender – Based Violence in Timor-Leste (Lei no Prátika Prosedimentu Kriminál iha Kazu Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Timor-Leste)*. p. 57.

## Protesaun ba Testemuña sira

### Lei

Lei kona-ba Protesaun ba Testemuña, Dekretu Lei Nú. 2/2009, Artigu 1, 19, 20.

### Saida

Lei kona-ba Protesaun ba Testemuña (LPT) aplikavel iha krime VBJ iha sirkunstánsia balu. Lei ida-ne'e regula lala'ok hodi aplika medida protesau ba testemuña iha prosesu penál bainhira "iha ameasa ba sira-nia vida, integridade fízika no psíkika, liberdade..." tanba nia kontribui hodi hatebes faktu ka lia-loos nu'udar objetu prosesu (LPT Artigu 1[1]).

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Protesaun ba Testemuña sira** (*kontinuadu*)**Testemuña sira define iha LPT Artigu (2)(a) nu'udar:**

“ema sé-sé de'it ne'ebé...iha informasaun ka iha koñesimentu natoon hodi dehan sai, komprende ka lehat loloos faktu hirak ne'ebé sai nu'udar objetivu investigasaun nian; no ne'ebé provavelmente hamosu perigu ba nia an rasik ka ninia feen ka la'en, parente tuir liña axendénsia, labarik sira ka maun-alin sira ka família besik ho testemuña...”

**Medida Seguransa Espesiál** ne'ebé hatuur ona iha LPT Artigu 19 husi lei ne'e iha relevánsia partikulár ba ofendidus VBJ sira-nia seguransa no protesau. Artigu ne'e fó-fatin ba **protesaun** husi **polísia** (LPT Artigus 19[6] no 19[1][d]) ne'ebé fornese ho baze pontuál ka temporáriu ba testemuña VBJ (ne'ebé sei inklui ofendidu VBJ), bainhira iha nesicidade seguransa ne'ebé justifikadu no ofensa kriminal bele hetan pena prizaun aas liu tinan 5.

Tipu seguransa ne'ebé bele fornese ba nia nu'udar medida seguransa temporária ba dala ida de'it, nomeadamente asesu ba espasu iha tribunál ka instalasaun polisiál ho vijilánsia no seguransa (LPT Artigu 19[1][c]), no protesau ne'e husi polísia bele inklui feen ka la'en, inan-aman, labarik sira, maun-alin, ka ema seluk ne'ebé besik nia (LPT Artigu 19[1][d]).

**Protesaun husi polísia no medida seguransa sira bele hetan iha situaun urjente hodi proteje ofendidus VBJ no membru família sira.**

**Oinsá**

Durante investigasaun kriminal, bele aplika medida seguransa sira ba dala ida de'it bazeia ba instrusaun *ex officio* husi ministériu públiku, tuir pedidu husi testemuña ka ofendidu sira-nia representante legál, ka liuhosi proposta husi autoridade polisiál (LPT Artigu 19[2]). La presiza orden tribunál iha faze ida-ne'e. Depoizde investigasaun, juis-du-prosesu bele ordena medida seguransa, ofisiosamente ka tuir pedidu husi prokuradór públiku.

**Medida Koasaun sira****Lei**

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigus 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 197.

**Kontestu**

Prokuradór representa comunidade no ofendidu hodi determina sekarak tenke fó liberdade ba arguidu ho kausaun, hatama iha detensaun iha momentu halo kapturasaun, ka sujeitu ba medida koasaun sira seluk.

**Medida koasaun mak esensiál hodi garante ofendidu nia seguransa imediata no kontinua no kapasidade atu envolve an iha prosesu judisiál sein sente ta'uk ka intimidasaun.** Prokuradór sira tenke reeve didi'ak opsaun sira ne'ebé disponivel hodi proteje ofendidu.

Bainhira reeve opsaun sira ne'e KPP Artigu 182 hatuur katak:

“Bainhira hili medida koasaun ka medida-garantia patrimonial atu aplika iha kazu ida-idak, tenke konsidera buat hirak tuir mai:

- (a) medida ne'e tenke korresponde ho nesesidade prosesuál ne'ebé hakarak proteje;
- (b) foti medida ne'ebé proporsional ho krime nia gravidade no pena ne'ebé, tuir previzaun, sei aplika iha kazu ne'e;
- (c) fó preferénsia ba medida ne'ebé apropriadu ho nesesidade kautelár, maibé ladún tau limitasaun ba sidadaun atu ezerse nia direitu fundamentál.”

Só bele aplika medida koasaun ka medida garantia patrimonial ba **arguidu** de'it (KPP Artigu 181). (Haree KPP Artigu 59 kona-ba bainhira suspeitu sai nu'udar arguidu, pájinas 151–152 husi Manuál ne'e.)

**Opsaun sira ne'ebé bele konsidera mak:**

- Kausaun (KPP Artigus 187 no 189)
- Hela-fatin no Limitasaun atu halo Viajen (KPP Artigus 193 no 194)
- Obrigasaun atu Apresenta An (KPP Artigu 191)
- Rekizitu kona-ba Hela-Fatin no Orden “Labele Iha Kontaktu” (LKVD Artigu 37)
- Prizaun Preventiva (KPP Artigus 195, 196)

#### **Avalia Risku ba Ofendidu – Relevánsia no Deskrisaun Jerál**

**Avaliasaun risku ba ofendidu** nu'udar fatór importante ida hodi konsidera bainhira reeve opsaun sira ba medida koasaun sira ne'e ba ofensas VBJ. Avaliasaun ba risku ne'e tenke inklui kontestu relasaun entre ofendidu no suspeitu. Kondisaun limitasaun tenke **fó prioridade hodi fó seguransa ba ofendidu no ninia familia.**

Avaliasaun ba risku tenke halo iha momentu iha keixa ne'ebé hato'o ba PNTL, SAPV, PSIK ka MP, ne'ebé uza **Formuláriu Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Violénsia Bazeia ba Jéneru – ofendidu adultu no labarik iha Parte 2, Aneksus D**

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Avalia Risku ba Ofendidu – Relevánsia no Deskrisaun Jerál** *(kontinuadu)*

no E. Ida-ne'e nu'udar pasu primeiru ne'ebé fundamentál hodi fó assisténsia ne'ebé loos ba ofendidu. Ida-ne'e sei ajuda fó orientasaun kona-ba medida sira ne'ebé nesésáriu no saida mak tenke husu ba tribunál atu fó konsiderasaun.

Iha kontestu medida koasaun, avaliasaun ba risku sira inklui kontestu relasaun entre ofendidu no suspeitu no sekarik suspeitu ne'e:

- antes ne'e komete ona aktu violénsia hasoru ofendidu ka ema seluk;
- viola ona medida koasaun antes ne'e ka orden seluk husi tribunál (n.e., orden protesau ka sentensa); ka
- istória problema alkohol ka droga ka moras mentál.

Konsiderasaun sira seluk inklui:

- sekarik ofendidu ta'uk ba violénsia adisionál, perigu, ka ameasa no razaun tanbasá nia sente ta'uk;
- probabilidade katak arguidu sei halo tuir orden ne'ebé bandu kontaktu no afasta nia husi hela-fatin família;
- se arguidu halo ofensa sira iha tempu pasadu, entaun desizaun ne'e provavelmente fó konsiderasaun boot liu hodi husu prizaun preventiva. Prizaun preventativee tenke konsidera iha kazu sira ne'e iha risku ba violénsia adisionál no intimidasaun ba ofendidu; ka
- se ofendidu ne'e labarik, iha nesésidade espesiál hodi konsidera sekarik labarik ne'e dala ruma presiza referál ba Ofisiál Protesau ba Labarik tuir Lei kona-ba Protesau ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, LPL Lei Nú. 6/2023.

## Rekizitu Jerál ba Medida Koasaun (KPP Artigu 183)

### Saida

Hodi aplika medida koasaun ka medida garantia patrimonial tenke prienxe rekizitu ida husi rekizitu tolu tuir mai (KPP Artigu 183):

- Iha razaun razoavel atu fiar katak arguidu bele halai.
- Iha razaun razoavel atu fiar katak bele iha perturbasaun ba investigasaun ka ba julgamentu, signífika katak bele iha perigu ba prova nia akizisaun, konservasaun, ka verasidade.
- Iha razaun razoavel atu fiar katak arguidu atu kontinua atividade kriminoza ka ba atu iha perturbasaun ba orden no trankilidade pública, tuir krime nia sirkunstánsia ka arguidu nia personalidade.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Rekizitu Jerál ba Medida Koasaun (KPP Artigu 183) *(kontinuadu)*

Sé	Hira
<p>Medida koasaun ka medida garantia patrimonial só bele impoin husi juis <b>tuir pedidu husi prokuradór</b> iha faze inkéritu no iha faze prosesuál sira seluk tuir mai, depoizde konsulta ho prokuradór. Tenke rona mós arguidu molok aplika medida (KPP Artigu 184[2] no 184[3]).</p>	<p>Bele impoin medida koasaun ka medida garantia patrimonial ida ba leten ka kausaun, ba arguidu ida (KPP Artigu 185[1]), exetu arguidu iha prizaun preventiva (KPP Artigu 185[2]).</p>

## Kausaun

Saida	Oinsá
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kausaun maka pagamentu osan ruma ba tribunál. Pagamentu ne'e sai ezijénsia tribunál nian ne'ebé bele selu liuhosi depóztu bankáriu, ipoteka, peñor, ka fiansa bankária ka pesoál (KPP Artigu 187[3]) hodi garante katak arguidu kumpre obrigasaun prosesuál ne'ebé mai husi medida koasaun aplikada ka mai husi aktu prosesuál (KPP Artigu 189[1]).</li> <li>• Só bele aplika kuandu krime imputadu ba arguidu bele fó-fatin ba pena prizaun (KPP Artigu 187[1]).</li> <li>• Bele tau fali medida koasaun seluk iha kausaun nia fatin ba arguidu (exetu prizaun preventiva), kuandu arguidu bele prova nia laiha kapasidade atu selu (KPP Artigu 188).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montante kausaun tenke konsidera:             <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) arguidu nia kondisaun sósiu-ekonómika;</li> <li>(ii) prejuizu kauzadu; no</li> <li>(iii) konduta kriminoza nia gravidade no objetivu kautelár atu hetan (KPP Artigu 187[2]).</li> </ul> </li> <li>• Bele reforsa ka modifika fali kausaun kuandu sirkunstánsia foun justifika (KPP Artigu 187[5]).</li> </ul>

## Aprezenta an ba Tribunál ka Polísia

Dala ruma arguidu tenke prezenta an ba autoridade judisiária ka entidade polísia iha loron no oras partikulár:

- ho konsiderasaun ba sira-nia hela-fatin no kompromisu serbisu; no
- iha kazu sira ne'ebé pena liu pena prizaun tinan 1 (KPP Artigu 191).

Entidade tenke mantein rejistu kona-ba apresentasaun sira. Kuandu arguidu falta atu prezenta an, iha loron 5 nia laran, hahú iha loron ne'ebé arguidu tenke prezenta an, tenke reporta ba tribunál (KPP Artigus 191[2], 191 [3]).

## Proibisaun atu halo Viajen

Kuandu krime dolozu bele fó-fatin ba pena prizaun aas liu tinan 3 juis bele bandu arguidu:

- labele sai ba rai-li'ur sein autorizasaun no hasai tiha nia pasaporte (KPP Artigu 192); ka
- prevene arguidu sai husi hela-fatin ka só bele sai ho autorizasaun (KPP Artigu 192[b] no Artigu 193).

## Rekizitu kona-ba Hela-Fatin no Orden “Labele Iha Kontaktu” (Lei Kontra Violénsia Doméstika Artigu 37)

Medida rua ne'ebé relevante tebes iha kazu violénsia doméstika hodi proteje ofendidu sira ne'ebé sofre violénsia doméstika hanesan tuir mai:

- Afasta arguidu husi hela-fatin; no
- Prevene arguidu iha kontaktu ho ofendidu (LKVD Artigu 37).

Importante atu nota katak:

- **medida hirak-ne'e só disponivel relaciona ho krime violénsia doméstika** tuir Lei kona-ba Violénsia Doméstika. Tanba ne'e, tenke identifika momoos krime sira bainhira decide atu aplika ofensa kriminál ruma.
- Iha nesiedade atu kumpre rekizitu jerál sira iha KPP Artigu 183.

LKVD hatuur katak iha kazu sira ne'ebé envolve krime violénsia doméstika, juis bele deside sekarak:

- iha sinál sira kona-ba violénsia; no
- iha probabilidade razoavel katak aktu agresaun bele akontese tan, ne'ebé hamosu risku ba ofendidu nia vida, integridade fizika, mentál ka seksuál.

Karik nune'e, juis bele fó-sai orden katak arguidu:

- tenke afasta husi família nia hela-fatin; no
- bandu arguidu iha kontaktu ruma ho ofendidu. (Haree pájinas 159, 163, 164, no 166 husi Manuál ne'e.)

LKVD Artigu 7 hatuur katak **tenke fó informasaun ba ofendidu** husi (entre sira seluk) ministériu públiku kona-ba protesausun ba ofendidu nia direitus. Ofendidu tenke mós:

- simu notifikasaun kuandu no bainhira arguidu hetan liberdade;
- simu notifikasaun ho kópia orden ne'ebé deskreve liberdade nia kondisaun sira; no
- informadu kona-ba sé mak sira tenke kontakta sé kuandu arguidu viola kondisaun ruma.

LKVD mós hatuur katak tribunál tenke aplika medida prosesuál atu fó **protesausun ba testemuña sira** iha prosesu sira ne'ebé relasiona ho krime violénsia doméstika (LKVD Artigu 39).

## Prizaun Preventiva

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigos 183, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 202.

Bele fó-sai orden ba prizaun preventiva (KPP Artigu 194[1]) bainhira prienxe prerekizitu ida iha Artigu 183 no kumpre buat hotu tuir mai ne'e:

- Indísiu forte katak arguidu halo krime dolozu punivel ho pena prizaun aas liu tinan 3; no
- Medida koasaun seluk la adekuada ka la suficiente.

Kuandu arguidu sofre anomalia psíkika, tenke hatama nia ho internamentu preventivu iha ospítal psikiátriku (KPP Artigu 194[4]). Kuandu anomalia psíkika ne'e la mosu kontinuamente ka esporádiku entaun juis bele,

exesionalmente, aplika ba arguidu internamentu ospitalár, ho ka laho vijilánsia polisiál, hodi substitui prizaun preventiva (KPP Artigu 199).

Molok aplika prizaun preventiva, tenke rona arguidu, exetu iha situasaun la posivel ka bainhira hamosu risku grave ba implementasaun medida ne'e. Iha situasaun sira ne'e, tenke rona arguidu depoizde aplika medida (KPP Artigu 194[3]).

Prazu ba prizaun preventiva la bele liu (KPP Artigu 195[1]):

- Tinan 1, kuandu akuzasaun la iha.
- Tinan 1 ho fulan 6 kuandu seidak iha desizaun depoizde faze buka faktus.
- Tinan 2, kuandu kondensaun iha primeira instánsia la iha.
- Tinan 3, kuandu kondensaun ho trázitu-em-julgadu la iha; maibé kuandu iha rekursu kona-bá inkonstitusionalidade, prazu ne'e sa'e ba tinan 3 ho balun.
- Kuandu prosesu iha kompleksidade exesional, entaun bele hasa'e prazu sira ho fulan 6 tan.
- Prazu ba medida koasaun sira iha Artigos 192 no 193 sei mate dezde prazu sira ne'ebé mensiona iha leten liu tiha dala rua.
- Juis tenke reezame presupostu sira ne'ebé sai nu'udar base hodi mantein arguidu iha prizaun preventiva fulan 6 dala ida (KPP Artigu 196[1]). Prokuradór tenke apresenta opiniaun loron 10 molok prazu ne'e hotu.
- Juis sei revoga kedas medida koasaun bainhira ilegal ka sirkunstánsia ne'ebé justifika ninia utilizaçsaun la eziste ona (KPP Artigu 197).
- Prizaun preventiva bele suspende ho razaun moras todan, isin-rua ka partu, ba períodu ne'ebé konsidera nesáriu no bele aplika medida koasaun seluk, tuir sirkunstánsia (KPP Artigu 198). Ida-ne'e bele mós aplika ba medida koasaun sira seluk (KPP Artigu 202).

## Prova kona-ba Identidade no Rezidénsia

Maski sidadaun nia obrigasaun hodi identifika an iha autoridade competente nia oin la konsidera nu'udar medida koasaun (KPP Artigu 181[3]), rekizitu balu hodi prova autór krime nia identidade bele fó protesau no seguransa balu ba ofendidu. Ida-ne'e permite autoridade sira—no tanba ne'e ofendidu—atu hatene autór krime nia hela-fatin.



Prokuradór ka kualkér entidade polísia kriminal ne'ebé iha responsabilidade hodi halo inkéritu bele aplika termu identidade no rezidénsia (KPP Artigu 184[1]). Pedidu ba prova kona-ba identidade la presiza prienxe rekizitu sira ne'ebé hatuur iha KPP Artigu 183. Ema ne'ebé hetan konstituisaun hanesan arguidu tenke halo termu ba identidade no rezidénsia (KPP Artigu 186[1]).

### Rekerimentu sira

Halo termu identidade no rezidénsia signifika (KPP Artigu 186[2]):

- Tenke fó identifikasaun kompleta; hela-fatin no serbisu-fatin; no fatin ne'ebé nia bele simu notifikasaun.
- Apresenta an ba autoridade competente bainhira nesesáriu.
- Fó-hatene nia hela-fatin foun ka intensaun atu sai husi nia hela-fatin durante tempu naruk liu loron 15.
- Kuandu la halo tuir rekizitu rua iha leten, bele fó-fatin ba defensór hodi representa nia iha aktu prosesuál inklui hala'o julgamentu iha arguidu nia auzénsia.

## La kumpre Kausaun ka Medida-Koasaun

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigus 189, 202.

**La kumpre kausaun:** Tribunál bele fó orden katak arguidu kebra kausaun bainhira arguidu la kumpre medida koasaun ka la mai aktu prosesuál sein justifikasaun (KPP Artigu 189). Kausaun kebrada nia valór hela ba estadu.

**La kumpre medida koasaun:** Kuandu arguidu la kumpre medida koasaun, bele aplika tan medida koasaun seluk, ka tau fali medida koasaun seluk iha ida uluk nia fatin (KPP Artigu 202[2]).

- Kuandu arguidu la kumpre medida-koasaun entaun prokuradór tenke husu medida sira ne'ebé todan liu, ka bele mós husu prizaun preventiva.
- Kuandu, porezemplu, arguidu labele iha kontaktu tanba razaun atu fiar katak ofendidu bele sujeitu ba violénsia no ameasa ne'ebé kontinua, no la kumpre rekizitu ne'e, entaun indika katak remédiu úniku hodi garante ofendidu nia seguransa mak prizaun preventiva.

- La importante sekarik ofendidu konkorda ka inisia kontaktu ruma ho arguidu, medida ne'ebé bandu kontaktu aplika ba arguidu de'it no arguidu mak tenke kumpre ho medida ne'e.

## Bainhira Medida-Koasaun Mate?

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigu 203.

Medida-koasaun mate kedas (KPP Artigu 203):

- Arkiva kazu depoizde investigasaun.
- Iha orden hodi arkiva kazu.
- Iha orden ne'ebé rejenta akuzasaun tuir KPP Artigu 239(2)(a) ka (b).
- Kuandu sentensa absolutória sai, maski sentensa ne'e hasoru rekursu, kuandu, tuir fali, arguidu hetan kondensasaun iha prosesu ne'e, bele hatama nia iha medida-koasaun enkuantu sentensa kondenatória seidauk hetan trázitu-em-julgadu.
- Kuandu sentensa kondenatória hetan trázitu-em-julgadu no labele hato'o rekursu.
- Prizaun preventiva no obrigasaun atu hela iha rezidénsia mate kedas mós kuandu iha sentensa kondenatória, maski hato'o ona rekursu, se pena aplikada la aas liu tempu iha ne'ebé arguidu hela tiha ona iha prizaun preventiva ka iha ninia rezidénsia laran.
- Kuandu medida-koasaun mak kausaun no arguidu hetan pena prizaun, entaun medida-koasaun mate bainhira pena hahú.

## PARTE N: Taka Investigasaun

Lei	Saida
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigus 233, 234.	<p>LKVD (Artigu 24.2[e]) hatuur katak PNTL/SAPV tenke prepara <b>relatóriu sumáriu</b>, iha loron 5 nia laran sura husi loron ne'ebé hatene kona-ba faktu krime violénsia doméstika. Tenke entrega relatóriu ne'e ba MP no aneksa keixa no klarifika: observasaun ne'ebé halo, medida sira ne'ebé adotadu, no evidénsia ne'ebé halibur ona.</p> <p>Provavelmente MP sei halo akompañamentu ba relatóriu sumáriu ne'e ho fó delegasaun tan ba PNTL ka PSIK atu halo atividade investigasaun (depende ba tipu ofensa (Partes H no I) Bainhira investigasaun hotu tiha, órgaun polísia ne'ebé delegadu hodi halo investigasaun prepara <b>relatóriu finál</b> no entrega ba MP (KPP Artigu 234[1]).</p>
Sé	Bainhira
<ul style="list-style-type: none"><li>• Órgaun <b>polísia</b> entrega relatóriu finál kona-ba investigasaun.</li><li>• <b>MP</b> avalia relatóriu finál—inklui informasaun seluk ruma ne'ebé fó ba KPP kona-ba krime, ne'ebé simu husi fonte sira seluk—no decide sekarik asaun investigasaun adisionál mak nesesáriu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenke kompleta investigasaun iha <b>fulan 6</b> nia laran kuandu suspeitu iha detensaun, ka fulan <b>12</b> kuandu nia livre. Bele <b>duplika</b> prazu rua ne'e, maibé iha kazu kompleksu de'it (KPP Artigu 232)</li><li>• MP bele <b>hanaruk tempu</b> hodi halo investigasaun adisionál depoizde relatóriu finál no fiksaun ho prazu atu halo (KPP Artigu 234 [2]).</li></ul>

## Avalia Relatóriu Finál nia Adekuasaun

- Importante tebes katak MP avalia no analiza konteúdu iha relatóriu finál. Ida-ne'e la'ós konfirma de'it evidénsia ne'ebé tenke halibur iha kazu partikulár (maski prosesu ne'e mós importante, hanesan mensiona iha Parte K). Konteúdu husi relatóriu finál tenke foka ba **ofendidu individuál** iha **sirkunstánsia hotu-hotu** ne'ebé relasiona ho ofensa.
- MP tenke garante katak evidénsia hotu-hotu ne'ebé disponivel halibur tiha ona no investigasaun abranjente no kompletu halo tiha ona. Se halo ida-ne'e, sei hamenus dependénsia ba ofendidu nia sasin de'it, hamenus retaliasaun husi autór krime, no hasa'e probabilidade atu ezerse asaun penál ho susesu.
- Prosesu avaliasaun husi MP tenke fó konsiderasaun didi'ak kona-ba falta evidénsia ka informasaun la adekuada tanba polisia iha opiniaun sira bazeia ba estereótipu kona-ba evidénsia saida mak tenke halibur, porezemplu, iha kazu violénsia doméstika, ne'ebé sira rasik konsidera nu'udar kestaun família no la'ós krime públiku. Bele mós indika katak polisia la identifika loloos evidénsia ne'ebé nesesáriu hodi prienxe elementu hotu-hotu husi ofensa ne'e.
- Dala ruma polisia nia atitude bele afeta kuantidade no kualidade husi evidénsia ne'ebé halibur ona, no mós sekarik sira uza abordajen sensível ba ofendidu sira no sira-nia seguransa. MP tenke halo konsiderasaun sira ne'e nu'udar órgaun ho responsabilidade ba investigasaun no ninia prosesu sira.
- Órgaun polisia rasik tenke iha komprensaun di'ak kona-ba natureza husi ofensa VBJ, sira-nia forma oioin no elementu oioin, no mós tenke hetan treinamentu kona-ba sensibilidade ba jéneru enkuantu sira halo sira-nia serbisu. Kestaun ida-ne'e tenke hetan atensaun entre MP and órgaun polisia sira, liuliu kuantu iha tendénsia ne'ebé hatudu katak falta adekuasaun ne'e presiza atensaun sistemátika.
- Avaliasaun ba relatóriu finál no sekarik presiza asaun adisionál la'ós de'it inklui kestaun sira ne'ebé relasiona ho elementu sira ofensa nian no sekarik evidénsia hotu-hotu halibur ona ba ofensa sira ne'ebé portensialmente relevante, maibé tenke inklui mós informasaun atualizada kona-ba ofendidu nia situasaun no sekarik avaliasaun ba risku sira halo foin daudaun ne'e (**Orientasaun kona-ba Avaliasaun ba**

**Risku** ba ofendidu adultu no labarik, Aneksus D no E).

- Prokuradór titulár tenke halo avaliasaun ne'e no la refere ba Ofisiál Justisa, ka sekarik refere ba avaliasaun inisiál, entaun prokuradór tenke ezamina didi'ak no independentemente.

Hodi enkoraja avaliasaun ne'ebé konsistente ho nivel aas ba relatóriu finál haree **Lista-Verifikasaun hodi Garante atu Halibur Evidénsia hotu-hotu iha Investigasaun, Parte 2, Aneksu U.**

## PARTE O: Desizaun sekarik tenke ordena akuzasaun, taka ka arkiva kazu

### Lei

Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigus 48, 92, 122, 125, 234, 235, 236, 237, 346, 347.

Lei Kontra Violénsia Doméstika, Lei Nú. 7/2010, Artigus 2, 35, 36, 37.

## Taka Kazu ka Halo Despaxu-Akuzasaun

Saida	Sé
<p>Parte ida-ne'e bazeia ba presupostu katak evidénsia hotu-hotu ne'ebé disponivel no relevante ba kazu ne'e halibur tiha ona (Parte N).</p> <p>Iha ne'e tenke deside sekarik MP tenke halo despaxu-akuzasaun, taka kazu, ka arkiva kazu.</p> <p>Tenke notifika ba arguidu no lezadu despaxu-arkivamentu no despaxu-akuzasaun (KPP Artigu 237).</p>	<p>MP iha responsabilidade tomak hodi apresenta akuzasaun no sustenta durante faze buka faktus no apresenta iha tribunál (KPP Artigu 48[2][d]).</p>
Taka Kazu ka Arkivamentu	Fó-sai akuzasaun
<p>Depoizde simu relatóriu finál tuir KPP Artigu 234 ka depoizde taka investigasaun, MP tenke fó-sai orden hodi taka inkéritu sekarik (KPP Artigu 235):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• halibur ona evidénsia sufisiente katak krime la akontese ka arguidu la komete krime ho kapasidade ruma;</li><li>• la hetan indísiu sufisiente kona-ba krime ida;</li></ul>	<p><b>MP halo</b> despaxu-akuzasaun iha loron 15 nia laran sekarik (KPP Artigu 236[1]):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• iha evidénsia sufisiente kona-ba krime; no</li><li>• evidénsia sufisiente kona-ba autór krime.</li></ul> <p>Iha indísiu sufisiente kuandu ho indísiu sira-ne'e ita bele fiar katak iha julgamentu sei aplika pena ka</p>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Taka Kazu ka Halo Despaxu-Akuzasaun (*kontinuadu*)

la hatene sé maka halo krime (nota katak ida-ne'e diferente ho situasaun iha ne'ebé la bele deskobre autór krime nia paradeiru, tanba iha kazu ne'e bele arkiva kazu, enkuantu hein atu hetan nia paradeiru);

- lei la fó-fatin ba prosedimentu kriminal;
- bele iha arkivamentu total ka partiál (KPP Artigu 235[2]).

**Prosesu sira**

- Tenke direktamente notifika suspeitu no ofendidu no mós sira-nia representante legal ka ajente kona-ba taka investigasaun (KPP Artigu 92A[2]);
- Asistente bele hato'o pedidu hodi loke fali investigasaun iha loran 15 nia laran dezde simu notifikasaun (KPP Artigu 238C[2]).
- Ida-ne'e pedidu ba prosesu buka faktus judisial tuir KPP Titulu III;
- Pedidu hodi loke fali investigasaun tenke fó direktamente ba arguidu no defensór, molok haruka autu ba tribunál (KPP Artigu 238C[4]);
- Pedidu hodi loke fali investigasaun tenke dirije ba juis no entrega ba MP (KPP Artigu 238D[3]).

**Prosesu alternativu - Prosesu ierárkiku**

Se asistente ka keixa-na'in la husu, ka deside la husu, atu loke fali investigasaun tuir Artigu 238C(2), nia bele husu intervensaun ierárkika iha MP nia laran iha **loron 20** nia laran dezde data notifikasaun. Ida-ne'e bele husu hodi loke fali investigasaun ka hodi akuza arguidu (KPP Artigu 235A). Desizaun hodi *deferir ou*

medida-seguransa ba arguidu (KPP Artigu 236[2]).

Despaxu-akuzasaun tenke hatama (KPP Artigu 236[3][5]):

- indikasaun ne'ebé bele identifika arguidu;
- faktu ne'ebé konstitui krime (deskrisaun badak kona-ba faktu esensial sira);
- norma substantiva ne'ebé aplikavel (identifika krime (sira) no lei aplikavel (n.e., Artigu iha KPP no Artigu sira iha LKVD);
- data no asinatura;
- lista testemuña sira no evidénsia sira seluk ne'ebé sei apresenta iha audiénsia.
- Tenke halo despaxu-akuzasaun ida de'it ba prosesu koneksu hotu-hotu (KPP Artigu 236[4]).

**Prosesu**

- MP tenke fó-sai iha **loron 15** nia laran dezde kompleta investigasaun kuandu iha evidénsia suficiente (KPP Artigu 236).
- Tenke direktamente notifika suspeitu no ofendidu no mós sira-nia representante legal ka ajente kona-ba fó-sai despaxu-akuzasaun (KPP Artigu 92A[2]);
- Iha **loron 5** nia laran dezde simu notifikasaun, asistente bele deduzir akuzasaun bazeia ba faktu sira iha akuzasaun kuandu la'ós alterasaun substansial ba faktu sira (KPP Artigu 236A[1]).
- Iha **loron 30** nia laran depoizde iha notifikasaun kona-ba despaxu-akuzasaun, bele halo

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

**Taka Kazu ka Halo Despaxu-Akuzasaun** (kontinuadu)

*recusar* pedidu ne'e bele reklama ba superiór imediatu (KPP Artigu 235B).  
**Se liu ona loraun 20 resin**, só bele loke fali investigasaun sekarik evidénsia foun mosu (KPP Art 235B[1]).

**Nota: Molok taka investigasaun—** mezmuke laiha pedidu iha loraun 15 nia laran hodi loke fali investigasaun tuir KPP Artigu 238C no laiha pedidu ba intervensaun ierárkika iha loraun 20 nia laran tuir KPP Artigu 235A, **MP sei inisia revizaun ierárkika depoizde loraun 20**. Prosesu ne'e revizaun ida husi prokuradór ho pozisaun nu'udar Koordenadór Primeira Instánsia, ka Prokuradór-Jerál Republika, iha MP nia laran, nu'udar superiór ba prokuradór ne'ebé decide atu fó notifikasaun kona-ba taka kazu, hodi garante katak desizaun atu taka kazu ne'e apropiadu no la presiza tan investigasaun ka akuzasaun.

**Evidénsia foun**

- Se prazu sira ne'ebé refere iha leten mate ona, só bele loke fali investigasaun kuandu evidénsia foun mosu ne'ebé inválida fundamentus invokadus husi MP ba orden ne'e (KPP Artigu 235-B[1]).
- Superiór imediatu bele reeve desizaun ne'e (KPP Artigu 235-B[2]).

pedidu ba prosesu buka faktus. Pedidu ne'e bele hato'o husi:

- (i) suspeitu formál kona-ba faktus ne'ebé MP uza hodi prepara ninia akuzasaun;
- (ii) asistente kona-ba faktus ne'ebé la inklui iha akuzasaun no konstitui krime diferente ka agravasaun ba limites máximos da pena aplicável (KPP Artigu 236B[2]).

**Nu'udar rezumu**, MP labele haruka despaxu-akuzasaun ba tribunál to'o **loraun 30** depoizde parte sira no sira-nia representante simu ona notifikasaun, exetu, iha loraun 30 ne'e nia laran, iha pedidu ba juis hodi buka faktus.

**Prosesu Sumáriu**

Lei	Saida
Kódigu Prosesu Penál, Lei Nu. 15/2023, Artigos 346, 347, 348, no 349.	Prosesu sumáriu aplika bainhira: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kaptura ema ida iha flagrante delicto; no</li> </ul>

kontinuadu iha pájina tuir mai



Prosesu Sumáriu *(kontinuadu)*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• krime ne'ebé bele fó-fatin ba pena prizaun to'ó tinan 5; no</li> <li>• audiénsia-julgamentu hahú iha oras 72 tuir fali kaptura suspeitu (KPP Artigu 346).</li> </ul>
Sé	Oinsá
<p>Entidade ka ema ne'ebé simu detidu tenke entrega detidu ba MP ka iha kazu urjente diretamente ba tribunál atu halo julgamentu no fó-hatene MP iha momentu hanesan (KPP Artigu 347).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autu-de-notísia troka akuzasaun ne'ebé prepara ona husi MP molok audiénsia hahú depoizde konsulta ho entidade ne'ebé halo kapturasaun (KPP Artigu 347).</li> <li>• Prosedimentu ba julgamentu sumáriu hatuur ona iha KPP Artigos 347, 348, 349.</li> <li>• MP tenke decide sekarik atu kontinua ho julgamentu, uza prosesu foti desizaun hanesan ne'ebé deskreve iha okos ne'e, maibé iha situaun ho prosesu sumáriu.</li> </ul>

## Prosesu Foti Desizaun

Desizaun atu ezerse ka la ezerse asaun penál nu'udar pasu importante tebes iha prosesu justisa kriminál. Ofendidu, arguidu, no comunidade nia interese depende ba desizaun ne'ebé loos. Desizaun ne'ebé sala sei hafraku públiku nia konfiansa ba sistema justisa kriminál.

Só bele hahú asaun penál bainhira iha evidénsia suficiente, no konfiavel katak arguidu halo ona krime. Ida-ne'e presiza avaliasaun kona-ba kazu nia forsa bainhira apresenta iha tribunál.

Tenke konsidera fatór sira hanesan testemuña sira-nia disponibilidade, kompeténsia, no kredibilidade, impresaun ne'ebé provavelmente sira atu fó, no admisibilidade husi admisaun alegada no evidénsia seluk. Tenke halo avaliasaun ho devida dilijénsia husi ema ida ho esperiénsia hodi konsidera evidénsia ne'ebé disponivel, no sein depende ba parsialidade no estereótipu sira.

Prokuradór sira tenke justu, independente, no aten-brani. Prokuradór hala'ó papél importante hodi garante asesu ba justisa ba ofendidu sira

ne'ebé sofre VBJ no hodi garante katak autór sira hetan asaun penál ne'ebé apropradu no lori sira ba justisa ba sira-nia krime ho maneira justa. Komunitade espera katak ofendidu sira tenke protejida no tenke responsabiliza arguidu sira ba sira-nia asaun.

Ikus mai: hodi ezerse asaun penál ho susesu presiza de'it evidénsia ida ne'ebé konfiavel ba kada elementu.

### Desizaun hodi Ezerse ka La Ezerse Asaun Penál

Tuir norma no padraun internasionál ba prokuradór sira, dezisaun atu ezerse ka la ezerse asaun penál labele hetan influencia husi buat hirak tuir mai ne'e:

- Rasa, relijiaun, seksu, orijen nasionál, ka asosiasaun polítika, atividade, ka fiar husi ofendidu ka arguidu;
- Vantajen ka dezvantajen polítika ba governu ka kualkér grupu ka partidu polítiku;
- Efeitu posivel husi desizaun ne'e ba sirkunstánsia pesoál ka profisionál husi prokuradór; ka
- Efeitu posivel husi desizaun ne'e ba sirkunstánsia pesoál ka profisionál husi arguidu.
- Sentimentu pesoál ka opiniaun kona-ba arguidu ka ofendidu.

Estudu sira hatudu katak iha kazu ne'ebé envolve violénsia kontra fetu no labarik fetu, prokuradór sira dala barak inklui iha sira-nia avaliasaun karakterístika la relevante husi suspeitu no ofendidu.<sup>a</sup> Prokuradór nia avaliasaun subjektiva ba ofendidu nia kredibilidade dala barak sai nu'udar fatór xave ida hodi determina sekarak atu ezerse ka la ezerse asaun penál no bele pelumenus importante hanesan ho evidénsia "objektiva" kona-ba krime ka suspeitu nia karakterístika sira iha kazu agresaun seksuál.

Peskiza hatudu katak prokuradór sira iha probabilidade boot liu atu aprezenia akuzasaun bainhira sira fiar katak iha evidénsia forte (iha evidénsia física hodi liga suspeitu ho krime), suspeitu ne'e kulpável (hanesan halo krime iha tempu pasadu), no ofendidu la sala ida (laiha duvida kona-ba ofendidu nia karakter ka hahalok iha momentu insidente ne'e akontese).<sup>b</sup>

<sup>a</sup> C. Spohn no D. Holleran. 2004. *Prosecuting Sexual Assault: A Comparison of Charging Decisions in Sexual Assault Cases Involving Strangers, Acquaintances and Intimate Partners (Ezerse Asaun Penál iha kazu Agresaun Seksuál: Komparasaun ba Dezisaun sira kona-ba Akuzasaun iha kazu Agresaun Seksuál ne'ebé envolve Ema Deskoñesidu, Ema Koñesidu no Parseiru Íntimu)*.

<sup>b</sup> C. Spohn and D. Holleran. 2004. *Prosecuting Sexual Assault: A Comparison of Charging Decisions in Sexual Assault Cases Involving Strangers, Acquaintances and Intimate Partners (Ezerse Asaun Penál iha kazu Agresaun Seksuál: Komparasaun ba Dezisaun sira kona-ba Akuzasaun iha kazu Agresaun Seksuál ne'ebé envolve Ema Deskoñesidu, Ema Koñesidu no Parseiru Íntimu)*.

### Presupostu no Parsialidade sira kona-ba Testemuña sira no Suspeitu

Labele konsidera estereótipu negativu, parsialidade, no mitu sira kona-ba feto no labarik iha prosesu foti desizaun (Parte B, kona-ba Estereótipu Jéneru).

Ezemplu kona-ba presupostu no parsialidade:

- **Ofendidu hotu-hotu bosok!** Prokuradór sira labele hanoin katak ofendidu ka testemuña sira bosok hela exetu iha evidénsia klara no persuasiva katak sira bosok hela. Keixa hotu-hotu tenke konsidera kredível no válidu exetu iha indikasaun forte ba situasaun kontrária.
- **Maibé tuir loloos mane ne'e la halo!** Desizaun ne'e labele bazeia ba parsialidade ka presupostu kona-ba suspeitu. Nia pozisaun iha comunidade ka pozisaun ne'ebé nia kaer daudaun la'ós fatór relevante bainhira decide atu kontinua ka la kontinua ho kazu ne'e.
- **Feto ne'e la'ós virjen!** Sekarik ofendidu ida prostituta ka virjen, labele afeta nia kredibilidade. Virginidade la'ós elementu husi krime violasaun seksuál. La bele husu pergunta ruma ba ofendidu kona-ba relasaun seksuál ho ema sira seluk ka iha namoradu hira iha tempu pasadu.
- **Maibé, haree roupa ne'ebé feto ne'e hatais!** Labele duun ofendidu. Roupa ne'ebé ofendidu hatais, sekarik nia la'o ain iha tempu kalan mesak de'it, ka sekarik nia bá arguidu nia uma ho vontade ka laho vontade, nu'udar fatór la relevante.
- **Maibé, feto ne'e la hato'o kedas keixa!** Kuandu nia la hato'o kedas keixa, ida-ne'e la relevante ba ofendidu nia kredibilidade. Iha razaun barak tanbasá feto sira dala ruma la hato'o kedas keixa, inklui ta'uk, intimidasaun no moe.

### “Falta” Evidénsia

- Importante tebes labele taka kazu tanba falta evidénsia física no presuposta katak ida-ne'e indika katak krime VBJ la akontese.
- Maski bele uza evidénsia kona-ba kanek sira hodi apoia ofendidu nia versaun, la signifika katak falta evidénsia fó rezultadu kontráriu.
- Tenke konsidera falta evidénsia, maibé ida-ne'e la signifika asaun penál labele kontinua. Krime VBJ normalmente akontese sein testemuña no iha privadu. Tanba ne'e, evidénsia sirkunstansiál bele importante (Parte K).

### Inkonsisténsia iha Evidénsia – Interna no Esterna

- Inkonsisténsia iha ofendidu ka testemuña nia versaun kona-ba eventu sira la automatikamente signifika katak nia bosok ka ko'alia la loos.
- **Inkonsisténsia esterna** refere ba inkonsisténsia entre testemuña sira, ka entre testemuña sira no evidénsia fizika. Estrañu tebes sekarik ema na'in-rua fó versaun ne'ebé ezatamente hanesan bainhira sira haree insidente ne'ebé hanesan.
- **Inkonsisténsia interna** refere ba inkonsisténsia iha testemuña nia evidénsia. Importante atu nota katak dala ruma inkonsisténsia sira bele akontese tanba ofensa VBJ nia impaktu psikolójiku ne'ebé bele afeta ofendidu nia memoria, porezemplu, sintoma estrese pós-traumátiku. Di'ak liu halo avaliasaun profesionál ba situaun ne'e.
- Inkonsisténsia balu bele relasiona ho "parte esensial," maibé sira seluk relasiona ho asuntu perifériku. Inkonsisténsia periférikas dala barak laiha konsekuénsia no la signifika labele ezerse asaun penál ho susesu. Porezemplu, se ofendidu labele lembra kalsa nia kór husi ema ne'ebé halo violasaun hasoru nia ka loron ida nia dehan kalsa kór-azúl no loron tuir mai dehan kalsa kór-matak, maibé nia bele fó versaun klara kona-ba aktu seksuál ne'ebé ajente obriga nia sofre, entaun inkonsisténsia periférika kona-ba kalsa nia kór mak provavelmente la importante.

### Hili Akuzasaun

- Iha kazu barak, evidénsia sei relasiona ho ofensa oioin. Tenke tetu didi'ak molok hili akuzasaun ida ka akuzasaun sira ne'ebé adekuadamente refleto konduta kriminál nia natureza no dimensaun bazeia ba evidénsia no fó baze apropriadu ba tribunál hodi hatún sentensa (Parte D). Normalmente, akuzasaun ida ka akuzasaun sira mak todan liu, relasiona ho evidénsia ne'ebé iha.
- Bainhira faktu ida bele kualifikadu nu'udar krime tuir dispozisaun oioin, só bele ezerse asaun penál ba krime ida de'it, nomeadamente krime ne'ebé espesífiku liu hotu no luan, no kompleksu liu hotu relasiona ho faktu refere (Kódigu Penál Artigu 42 (Parte D)).
- Tenke konsidera LKVD nafatin, no krime ne'e klasifikada loloos nu'udar krime violénsia doméstika (LKVD Artigu 35). Ida-ne'e fundamentál tanba iha impaktu ba klasifikasaun nu'udar krime públiku (LKVD Artigu 36) no tribunál nia kapasidade atu impoin medida-koasaun (LKVD Artigu 37).

### Sekarik Ofendidu Lakohi Kontinua?

- Sekarik ofendidu lakohi kontinua ho ninia keixa, ida-ne'e la signifika katak asaun penál tenke paradu.
- Konsiderasaun primeira mak ida-ne'e konstitui krime semi-públiku ka krime públiku (haree pájina 28 husi Manuál ne'e).
- Kuandu krime públiku, iha konsiderasaun rua: (i) ofendidu nia devér atu fó depoimentu, no (ii) kazu ne'e forte ka lae sein depende ba ofendidu nia evidénsia.
- **Ofendidu nia devér atu fó depoimentu:** Bele bolu ofendidu atu sai testemuña iha sira-nia kazu (KPP Artigu 122). Testemuña balu laiha devér atu marka prezensa hodi fó evidénsia se nia nu'udar família besik ka arguidu/a nia kónjuje (KPP Artigu 125). Maibé se nia marka prezensa no disponivel atu fó evidénsia, nia labele rekuza atu responde ba pergunta sira tanba sira-nia relasaun.
- **Avaliasaun ba Evidénsia:** Se ofendidu la fó evidénsia, ida-ne'e sei fó impaktu ba kazu ne'ebé forte ka la forte, no sekarik bele sustenta akuzasaun ka lae, maibé la sempre signifika katak tenke taka kazu, no sei iha nesesidade atu halo avaliasaun.
- Kuandu reeve avaliasaun ba risku sira no servisu apoiu sira ne'ebé fó ona, ida-ne'e bele ajuda ofendidu atu hakarak kontinua fó sira-nia evidénsia.

### Prosedimentu/Polítika Interna

- Prokuradór sira ho esperiénsia, koñesimentu espesializadu no formasaun kona-ba kestaun VBJ, ka ho supervizaun husi prokuradór refere tenke foti dezisaun sira atu kontinua no halo ka la halo akuzasaun relasiona ho ofensa VBJ.
- La apropiadu ba ofisiál justisa atu foti dezisaun ne'e. Sekarik iha nesesidade ba ofisiál justisa atu envolvidu hodi fó sumáriu ka avaliasaun katak evidénsia ne'e sufisiente ka lae, entaun prokuradór tenke halo avaliasaun independente ba ofisial justisa nia serbisu, no prokuradór tenke identifika momoos razaun eskrita sira ba dezisaun ne'e.
- Atu nune'e mós, se órgaun polisia fó relatóriu finál ne'ebé indika sira-nia opiniaun katak iha evidénsia sufisiente ka la sufisiente, labele aprovada de'it ho MP nia asinatura. Dala ida tan, prokuradór tenke halo avaliasaun independente ba evidénsia hotu-hotu no prokuradór tenke identifika razaun eskrita ba dezisaun ne'e.

Haree Lista-Verifikasaun hodi Garante atu Halibur Evidénsia hotu-hotu iha Investigasaun, Parte 2, Aneksu U.

Haree mós Lista-Verifikasaun hodi Prepara Despaxu-Akuzasaun, Parte 2, Aneksu V. Nota mós prosesu internu ierárkiku (haree pájinas 114 no 176 husi Manuál ne'e).

# PARTE P:

## Faze Buka Faktus iha Prosesu

### Kódigu Prosesu Penál, (Lei Nú. 15/2023 (KPP))

#### Relevánsia husi Faze Buka Faktus iha Prosesu Bainhira Investiga Violénsia Bazeia ba Jéneru

- Kódigu Prosesu Penál, Lei Nú. 15/2023 halo alterasaun substansiál ba Kódigu Prosesu Penál, ne'ebé altera Dekretu Lei Nú. 13/2005. Alterasaun liu 200 aprovalu no implementa dezde 22 Agostu 2023.
- Tópiku importante ida ne'ebé foun relasiona ho investigasaun, nomeadamente prosedimentu sira ne'ebé akontese depoizde investigasaun no desizaun sira husi MP hodi fó-sai akuzasaun, taka kazu, ka arkiva kazu. Ida-ne'e prosesu judisiál ne'ebé foun hanaran faze buka faktus iha prosesu.

#### Faze Buka Faktus iha Prosesu

KPP Artigos 238, 238A – 238Z hatuur prosesu ne'e.

- Prosesu ne'e hahú depoizde iha notifikasaun kona-ba taka investigasaun no akuzasaun ka taka kazu (KPP Artigu 238[1]).

#### Objetivu husi faze buka faktus iha prosesu

- Bainhira halo faze buka faktus iha prosesu, iha objetivu hodi fó avaliasaun judisiál ba desizaun husi MP atu fó-sai despaxu-akuzasaun ka desizaun husi MP atu taka investigasaun ka arkiva kazu (KPP Artigu 238 A[1]).
- Ida-ne'e mós sai nu'udar meius hodi hetan desizaun ka la hetan dezisaun iha kazu ne'e depende ba rezultadu husi prosesu judisiál (KPP Artigu 238A[1]).
- Prosesu buka faktus entre desizaun husi prokuradór hodi, porezemplu fó-sai despaxu-akuzasaun, no kualkér prosesu julgamentu ho intervensaun judisiál ne'ebé avalia faktus no desizaun, uza mós iha jurisdisaun nasionál barak iha kódigu no mós jurisdisaun direitu konsuetudináriu (*common law*). Sira hotu iha dispozisaun sira ne'ebé diferente no prosedimentu oioin.
- Iha Timor-Leste, faze buka faktus iha prosesu iha natureza opsional no laiha faze buka faktus iha *processo sumário no processo de transacção* (KPP 238A[3]).
- Asistente sira mós hala'o papél importante iha prosesu.

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Kódigu Prosesu Penál, (Lei Nú. 15/2023 (KPP) *(kontinuadu)*

- Tanba iha poténsial atu uza prosesu ne'e hodi avalia desizaun husi MP, entaun importante liu ba MP atu garante sira uza prosesu rigorozu hodi foti desizaun, hanesan diskute iha PARTE O. Uza mós **Lista-Verifikasaun hodi Garante atu Halibur Evidénsia hotu-hotu iha Investigasaun iha Parte 2, Aneksu U** hodi ajuda identifika elementu nesesáriu hotu-hotu hodi prova akuzasaun. No mós **Lista-Verifikasaun hodi Prepara Despaxu-Akuzasaun iha Parte 2, Aneksu V.**

## PARTE Q: Observasaun Konkluziva

Konserteza depoizde publika Manuál ne'e sei iha tan lei sira seluk ka alterasaun ba lei sira. No mós iha probabilidade boot katak dispozisaun foun sira iha KPP sei hamosu prátika no prosedimentu foun ne'ebé sei dezenvolve enkuantu implementa daudaun alterasaun sira iha KPP. Tanba ne'e, Manuál inklui pájina mamuk adisionál ba **NOTA sira** ne'ebé bele uza hodi hatama modifikasaun sira.

Rekomenda mós atu publika **SUPLEMENTU** kada tinan 2 ne'ebé reflète adisaun ka mudansa sira. Ho nune'e, Manuál bele kontinua sai nu'udar publikasaun ne'ebé prátika no relevante hodi uza ba informasaun no treinamentu kona-ba prátika di'ak sira hodi halo investigasaun ba ofensa VBJ ba parte interesadu hotu-hotu.





The background of the page is a light beige color with a repeating pattern of vertical stripes. Each stripe contains a different geometric or abstract pattern, including diamonds, zig-zags, and stylized floral motifs. A large, horizontal banner with a blue-to-yellow gradient is positioned across the middle of the page, containing the title text.

# PARTE 2 HUSI MANUÁL: ANEKSU SIRA

## Lista Aneksu sira

Aneksu A:	FORMULÁRIU KOMÚN BA KEIXA – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)	188
Aneksu B:	ORIENTASAUN JERÁL KONA-BA AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU ADULTU	193
Aneksu C:	ORIENTASAUN JERÁL HODI HALO AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK	196
Aneksu D:	FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU ADULTU NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU	201
Aneksu E:	FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU	208
Aneksu F:	ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU FETO NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL	215
Aneksu G:	ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL	222
Aneksu H:	LISTA VERIFIKASAUN HODI HALO EZAMINASAUN BA LOKAL-DU-KRIME	231
Aneksu I:	AUTO KAPTURASAUN NO DETENSAUN – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)	236
Aneksu J:	PEDIDU HODI HUSU ORDEN HUSI JUIS HODI HALO BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA	241
Aneksu K:	APLIKASAUN BA VALIDASAUN HUSI BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA	244

Aneksu L: AUTO APREENSAUN	248
Aneksu M: PROTOKOLU BA EZAMINASAUN MEDIKU FORENSIK NO RELATORIU	250
Aneksu N: AVALIASAUN KLIENTE	263
Aneksu O: LISTA-VERIFIKASAUN KONA-BA MEDIDA KOASAUN NO MEDIDA PROTESAUN IHA KAZU VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU	271
Aneksu P: KARTA ENTREGA EVIDÉNSIA BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP) KA POLÍZIA NASIONÁL TIMOR-LESTER (PNTL)	278
Aneksu Q: FORMULÁRIU REFERÁL – ÓRGAUN POLISIÁL/ MINISTÉRIU PÚBLIKU BA SERVISU REDE REFERÁL SIRA	280
Aneksu R: FORMULÁRIU REFERÁL ENTRE SERVISU REDE REFERÁL SIRA	282
Aneksu S: RELATÓRIU PROGRESU POLÍZIA NASIONÁL TIMOR-LESTE/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV) BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP)	284
Aneksu T: RELATÓRIU FINÁL POLÍZIA NASIONÁL/SECÇÃO <i>DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS</i> BA MINISTERIU PÚBLIKU (MP)	288
Aneksu U: LISTA-VERIFIKASAUN HODI GARANTE ATU HALIBUR EVIDÉNSIA HOTU-HOTU IHA INVESTIGASAUN	292
Aneksu V: LISTA-VERIFIKASAUN HODI PREPARA DESPAXU-AKUZASAUN	301
Aneksu W: LISTA VERIFIKASAUN BA ATIVIDADE NO REFERÁL SIRA BA SERVISUS REDE REFERÁL	304
Aneksu X: LISTA SERVISUS REDE REFERAL	306

## Aneksu A:

# FORMULÁRIU KOMÚN BA KEIXA – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)

[LOGO]

Eskadra/Unidade/Seksaun	
Númeru Kazu	
Investigadór	

### AUTO DENÚNSIA (KEIXA)

#### DETALLE KONA-BA KEIXA:

Data:

Oras:

Lokál:

**Elementu Polísia PNTL:**

**Esquadra/Unidade /Seksaun:**

#### TIPU INSIDENTE

Tipu insidente (sira) ne'ebé alegadu:

Hasoru vida  Sin  Lae

Hasoru integridade física  Sin  Lae

Agresaun hasoru Ema  Sin  Lae

Hasoru propriedade  Sin  Lae

Tipu seluk

**Data/Oras Incidente:**

**Lokál:**

**Eskwadra Polisia ho jurisdisaun ba lokál iha ne'ebé incidente akontese:**

**NOTA: Kuandu incidente alegadu mak 1, 2, ka 3 iha leten, entaun fó detalle spesífiku iha **BLOKU E**.**

## **PARTE SIRA NE'EBÉ ENVOLVIDU**

### **OFENDIDU/KEIXA-NA'IN:**

Naran Kompletu:

Fatin & Data Moris:

Idade:

Estadu Sivil:

Profisaun:

Serbisu-Fatin:

Inan-Aman:

Naturalidade:

Nasionalidade:

Edukasaun Literaria:

Hela fatin:

Númeru Telefone:

Númeru Kartaun Identidade:

### **SUSPEITU:**

Naran Kompletu:

Fatin & Data Moris:

Idade:

Estadu Sivil:

Profisaun:

Serbisu-Fatin

Inan-Aman:

Naturalidade:

Nasionalidade:

Edukasaun Literaria:

Hela fatin:

Númeru Telefone:

Númeru Kartaun Identidade:

Iha suspeitu liu na'in ida ( ) Sin ( ) Lae (Se responde Sin, prienxe detalle iha **Aneksu B**).

### VÍNKULU/LIGASAUN ENTRE OFENDIDU/KEIXA-NA'IN NO SUSPEITU

**Relasaun família** [ ] Sin [ ] Lae

**Relasaun seluk** [ ] Sin [ ] Lae

**Emas koñesidu** [ ] Sin [ ] Lae

**Emas deskoñesidu** [ ] Sin [ ] Lae

**Detalle**

### **TESTEMUÑA SIRA**

#### TESTEMUÑA SIRA

(Naran, hela fatin, serbisu-fatin no númeru telemovel)

### RELASAUN/VÍNKULU ENTRE OFENDIDU/KEIXA-NA'IN NO

#### TESTEMUÑA

**Relasaun família** [ ] Sin [ ] Lae

**Relasaun seluk** [ ] Sin [ ] Lae

**Emas koñesidu** [ ] Sin [ ] Lae

**Emas deskoñesidu** [ ] Sin [ ] Lae

**Detalle**

## DETALLE KONA-BA TIPU INSIDENTE

Iha kazu hotu-hotu, fó deskrisaun kompleta no loloos kona-ba insidente, inklui saida mak akontese molok no depoizde insidente (sira)

### Nota Adisionál

Insidente ne'e envolve violénsia;

Hasoru vida?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Hasoru integridade fizika?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Agresaun hasoru Ema?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Karik sin - violénsia ne'e:		
Fízika?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Seksuál?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Psikolójika?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Ekonomika?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Ameasa?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Tentativa?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae
Seluk?	<input type="checkbox"/> Sin	<input type="checkbox"/> Lae

**NOTA: Karik sin – Kompleta Avaliasaun Risku ba Ofendidu Adultu ne'ebé sofre Violénsia Bazeia ba Jéneru ka Avaliasaun Risku ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violensia Bazeia ba Jéneru**

## DETALLE RELASIONA HO PROPIEDADDE

Iha kazu hotu-hotu, fó deskrisaun kompleta no loloos kona-ba insidente ne'ebé estraga propriedade inklui deskrisaun kona-ba sasán ka objetu ne'ebé hetan estragu.

## DEKLARASAUN FINÁL

Ofendidu/Keixa-Na'in deklara katak nia hakarak prosedimentu kriminal kontra suspeitu haktuir lei ne'ebé aplikavel iha Timor-Leste;

Ofendidu/Keixa-Na'in deklara katak, nia hakarak reembolsa fali nia sasán (sira) ne'ebé lakon ka hetan estragu husi rezultadu ofensa krimínal nian.

Oras remata entrevista:

Asinatura Ofendidu/Keixa-Na'in

---

Asinatura Ajente Polísia

---



## Aneksu B:

# ORIENTASAUN JERÁL KONA-BA AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU ADULTU

Maske iha orientasaun ba avaliasaun risku nian no ferramentas barak ne'ebé mak disponivel, maibé dala barak ida-ne'e depende ba organizasaun ne'ebé mak hala'o no bele iha objetivu sira ne'ebé diferente.

Iha kontestu investigasaun ba ofensa VBJ husi MP no sira seluk ne'ebé delega atu fó asisténsia, meta komún ida mak atu asegura katak ofendidu ne'e seguru, hetan apoiu, no empoderadu bainhira hato'o keixa kona-ba ofensa VBJ sira no atu asegura katak servisu relevante sira fornese duni, no orden husi tribunál nian obtain tuir KPP no LKVD.

Orientasaun jerál hirak refere bazeia ba peskiza ne'ebé indika katak fatór sira balun ligadu hodi aumenta risku ba repetisaun violénsia no hasa'e risku ba kanek todan ka rezultadu letál ba ofendidu sira. Tempu perigozu liu ne'e mak akontese iha loron no fulan hirak ne'ebé mak hafoin agresór alegadu ne'e deskobre katak ofendidu koko atu haketak husi sira, termina relasaun, ka fó-sai aktu abuzu ne'e ba ema seluk, liu-liu iha sistema legál.

Orientasaun jerál hirak ne'e elabora ho objetivu atu ajuda MP no mós PNTL, PSIK, SAPV no mós organizasaun servisu komunitáriu sira no sira seluk ne'ebé oferese servisu relasiona ho VBJ. Rede Referál hatene no sensivel liu ba fatór hirak ne'e no konsidera ona liu husi utiliza sira-nia ferramentas ba avaliasaun risku rasik bainhira fornese sira-nia servisu sira. Orientasaun jerál hirak refere sujere ona nune'e MP no orgaun polisia sira bele identifika ho konsistente pontu prinsipál sira ne'ebé presiza atu kobre bainhira halo investigasaun ba kazu VBJ sira.

Orientasaun hirak-ne'e iha parte liman-karuk deskreve tipu fatór risku sira, no parte liman-loos fornese detalhe liután.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Orientasaun ida-ne'e adapta ona husi avaliasaun risku no perigu ne'ebé detalladu: Nasoins Unidas. 2014. *Handbook on Effective Prosecution Responses to Violence Against Women and Girls (Manuál kona-ba Resposta Efetiva husi Ministériu Públiku ba Violénsia kontra Feto no Labarik feto sira)*. Criminal Justice Handbook Series. Tabela 5. pp. 54-55. Nova lorke: Nasoins Unidas.

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ba Risku
Istória anterior kona-ba agresór no insidente violentu ba ofendidu sira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipu, gravidade, no frekuénsia violénsia ne'ebé akontese uluk, inklui forma hotu-hotu violénsia fízika, seksuál, psikolójika, no violénsia ekonómika tuir LKVD.</li> <li>• Data husi violénsia ne'ebé foin lailais ne'e akontese.</li> <li>• Violénsia nia gravidade, hanesan, buti kakorok, kanek husi sunu, danu fíziku permanente, kanek iha ulun, arma sira ne'ebé utilizadu, agresauun seksuál no koasaun seksuál, konfinamentu ba ofendidu.<sup>a</sup></li> <li>• Istória kona-ba kanek sira (fíziku no psikolójiku) ne'ebé kauza husi agresór ba ofendidu.</li> <li>• Karik ofendidu ne'e hetan asaltu durante isin-rua ka hafoin tuur-ahi?</li> <li>• Karik iha orden atuál ka pasadu ba protesaun nian?</li> <li>• Okaziaun anteriór sira bainhira violénsia ne'e relata ona ba ema sira ho autoridade, inklui xefe suku no xefe aldeia ka lia-na'in ka lider igreja sira.</li> </ul>
Agresór nia problema ho uza alkol ka droga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frekuénsia no estensaun husi uza alkol no/ka droga sira.</li> </ul>
Agresór nia hahalok obsesivu ka posesivu no laran-moras	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laran-moras no hahalok kontrolu.</li> <li>• Ameasa ba kanek ka mate.</li> <li>• Ameasa atu uza arma.</li> <li>• Ameasa hodi abandona hela ofendidu no labarik sira.</li> <li>• Ameasa hodi lori labarik sai ka limita labarik nia asesu.</li> <li>• Halo konfinamentu ba ofendidu iha uma.</li> <li>• Abuzu verbál no bolu naran ho ofensivu.</li> </ul>
Agresór nia istória saúde mentál nian ka sintoma sira ne'ebé indika katak iha problema saúde mentál ka problema emosionál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintoma depresaun.</li> <li>• Hanoín paranóiku.</li> <li>• Difikuldade emosionál.</li> <li>• Problema ka istória saúde mentál.</li> <li>• Agresór ameasa atu oho an.</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ba Risku
Agresór ameasa atu oho ofendidu ka labarik sira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karik agresór ameasa atu hakanek ka hakanek ona labarik sira? Oinsá?</li> <li>• Karik labarik sira haree ona ofensa ka violénsia ka ameasa antes husi agresór ba ofendidu no dala hira?</li> </ul>
Agresór uza violénsia iha fatin sira ne'ebé la'ós iha uma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karik agresór iha istória kriminal, liuliu violénsia?</li> <li>• Inklui violénsia iha relasaun doméstika ka relasaun íntima anteriór?</li> </ul>
Informasaun kona-ba violénsia ka intimidasaun ne'ebé eskalada daudaun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hahalok ne'ebé halo persegisaun.</li> <li>• Uza arma.</li> <li>• Abuza animál.</li> <li>• Estraga sasán ka ameasa atu estraga sasán.</li> <li>• Ofendidu nia vulnerabilidade aumenta tanba idade, defisiénsia, ka isin-rua.</li> </ul>
Agresór nia asesu ka soi kilat ka armas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karik agresór iha asesu ka soi armas ka kilat?</li> </ul>
Situasaun atuál kona-ba relasaun entre agresór no ofendidu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofendidu no agresór separa ona, iha prosesu separasaun, ka dook malu?</li> <li>• Fahe malu ne'e iminente?</li> <li>• Ofendidu ne'e iha prosesu atu halai sai husi uma?</li> <li>• Situasaun ka status husi tribunál familiar ruma ka kazu tribunál sira seluk inklui manutensaun ba labarik nia kustódia ka prosesu seluk ne'ebé hanesan?</li> </ul>
Hetan informasaun husi fontes oi-oin kona-ba risku sira iha leten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informasaun kona-ba risku sira ne'e labele limita de'it ba saida mak ofendidu dehan, maibé mós saida mak bele hetan ka reforsa ona liuhosi informasaun husi ajénsia sira seluk</li> </ul>

<sup>a</sup> Peskiza hatudu katak buti kakorok ligadu ba risku mate ne'ebé aas liu. Nasaun barak mak introduz buti kakorok nu'udar forma ketak ida husi violénsia. Atu nota katak buti kakorok la nesésariamente hatudu marka ne'ebé visível, depende ba ninia gravidade no forma husi infliksaun.

## Aneksu C:

# ORIENTASAUN JERÁL HODI HALO AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK

Orientasaun hodi halo avaliasaun ba risku ba labarik sira kompleksu liu duké halo avaliasaun hanesan ne'e ba ofendidu adultu ne'ebé sofre krime VBJ. Labarik sira iha idade no vulnerabilidade oioin, ho kapasidade limitada atu proteje an. Iha mós ofensa oioin ne'ebé spesífiku ba sira-nia idade no dalan oioin iha ne'ebé sira bele sai ofendidu violénsia diretamente no indiretamente (haree pájina 124 husi Manuál ne'e).

Iha orientasaun bázika rua hodi halo avaliasaun ba risku ba labarik sira. Primeiru ba labarik ida ne'ebé sai nu'udar ofendidu violénsia doméstika direta ka indireta (maibé la envolve iha violénsia seksuál). Segundu ba labarik ida ne'ebé sai ofendidu ofensa seksuál direta. Iha orientasaun sira ne'e,

Objetivu atu halo avaliasaun ba risku ba labarik sira mak atu hetan informasaun husi labarik kona-ba ninia esperiénsia no persesaun sira hodi orienta servisu sira ne'ebé dala ruma labarik presiza no mós protesaus sira ne'ebé dala ruma labarik ne'e presiza hodi garante nia la exposta ba risku atu hetan violénsia iha futuru. Iha foku prinsipál hodi hatene oinsá violénsia afeta sira, tanba risku ba sira-nia saúde no bein-estar agora daudaun no iha futuru.

Alende informasaun kona-ba insidente violentu ne'ebé hamosu nesidade atu husu pergunta ba labarik, iha mós prosesu avaliasaun ba risku. Tenke halo prosesu rua ne'e hotu ho abordajen iha **Orientasaun hodi Husu Pergunta ba Labarik ne'ebé Sensivel ba Idade iha Aneksu G**. Avaliasaun ba risku inklui hola deklarasaun husi inan ka aman ka membru família ne'ebé la'ós infratór.

Koluna iha parte karuk mensiona tipu fatór risku no koluna iha parte loos mensiona detalhe informasaun ne'ebé relevante ba fatór risku.

## Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Violénsia Doméstika, Direta ka Indireta

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ho Risku
Istória antes kona-ba agresór no ofendidu – insidente violentu sira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipu, gravidade, no frekuénsia husi agresór nia hahalok antes ne'e hasoru labarik ka membru família (inklui maun-alin sira) violénsia física, psicolójika, no ekonómika.</li> <li>• Sekarik hahalok violentu ne'e dirije ba labarik ka ofendidu seluk iha família laran.</li> <li>• Oinsá labarik rona, haree, ka esperiénsia ida-ne'e?</li> <li>• Data sira (sekarik bele fó) kona-ba violénsia ne'ebé resente liu hotu.</li> <li>• Violénsia nia gravidade inklui verbál, bolu ho lia-fuan aat, violénsia física, uza arma, harahun uma ka sasán pesoál, konfinamentu, ka haruka labarik ka membru família atu sai husi uma.</li> <li>• Kanek ruma ne'ebé labarik ka membru família haree ka esperiénsia?</li> <li>• Asaun saida, karik iha, ne'ebé labarik ka membru família foti ona?</li> </ul>
Agresór iha problema ho uza alkohol ka droga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik agresór uza alkohol no/ka droga.</li> <li>• Frekuénsia</li> </ul>
Agresór nia istória saúde mentál nian ka sintoma sira ne'ebé indika katak iha problema saúde mentál ka problema emosionál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik nia observasaun kona-ba agresór.</li> <li>• Sekarik agresór parere triste.</li> <li>• Agresór nia estadu emosionál, kontente tebes, triste tebes ka hirus tebes.</li> <li>• Agresór ameasa atu oho an.</li> </ul>
Agresór ameasa atu hakanek ofendidu ka labarik sira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik agresór ameasa atu hakanek labarik ka membru sira seluk iha família inklui maun-alin sira? Frekuénsia? Bainhira no oinsá?</li> <li>• Ameasa atu hakanek ka oho, uza arma, ameasa atu abandona labarik ka membru família.</li> </ul>
Agresór uza violénsia iha fatin sira iha uma nia lí'ur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik agresór nia hahalok violentu hasoru labarik ka membru família akontese iha fatin sira seluk alende uma.</li> <li>• Hahalok saida, bainhira, no frekuénsia?</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Violénsia Doméstika Direta ka Indireta (*kontinuadu*)

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ho Risku
Informasaun kona-ba violénsia ka intimidasaun ne'ebé eskalada daudaun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Violénsia sai aat liután? Dezde horibainhira?</li> <li>• Abuzu animál ka animál maus?</li> </ul>
Oinsá labarik komporta an no sente no sekarik labarik sente seguru ka ta'uk	<p>Bainhira hetan detalle tuir mai, importante katak <b>labele sujere buat hirak-ne'e ba labarik</b>. Pergunta sira tenke nakloke no la diretiva. Maibé, labarik ne'ebé exposta ba violénsia doméstika baibain iha preokupasaun no ta'uk sira ne'e.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informasaun kona-ba labarik nia sentimentu, hanesan sekarik nia ta'uk, hirus, labele han, toba, halo tarefa sira iha eskola, halimar ho kolega sira.</li> <li>• Informasaun kona-ba saida ka sé mak halo sira sente kontente no seguru.</li> <li>• Kuandu sira dehan ta'uk, sira ta'uk ba saida: agresór, sei akontese dala ida tan, dala ruma sira tenke sai husi uma, sira-nia eskola, no sira-nia kolega sira, ka ta'uk katak agresór bele tama komarka?</li> <li>• Nota labarik nia aparénsia no mós ninia hahalok, hanesan tanis, laran-susar, hirus, triste, dada an sosialmente.</li> </ul>
Relasaun agora daudaun entre agresór no ofendidu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik hela nafatin iha uma laran ho agresór?</li> <li>• Sekarik iha fatin seguru ne'ebé labarik bele hela ba, ne'ebé laiha espozisaun indesejada ho agresór?</li> </ul>
Hetan informasaun husi fonte oioin kona-ba risku sira iha leten	Informasaun kona-ba risku sira labele limitadu de'it ba saida mak labarik hatete, maibé mós saida mak bele hetan husu membru família sira no ema sira seluk ka reforsadu liuhosi informasaun husi ajénsia sira seluk

## Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Ofensa Seksuál

Iha ofensa seksuál barak tebes ne'ebé relaciona ho labarik sira, maibé forma ida ne'ebé baibain akontese mak aktu seksuál ka inestu husi membru família, ka família nia kolega, ka profesór, ne'ebé labarik sira koñese. Tenke hetan deskrisaun no detalle husi labarik, alende

informasaun kona-ba ofensa seksuál no sirkunstánsia direta ne'ebé hamosu nesesidade atu husu pergunta ba labarik.

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ho Risku
Istória antes kona-ba intimidade no aktu seksuál entre agresór no ofendidu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oinsá labarik koñese agresór, dezde horibainhira, no sira-nia relasaun.</li> <li>• Tipu no frekuénsia husi aktu íntimu no aktu seksuál husi agresór hasoru labarik.</li> <li>• Data sira (sekarik nia bele fó) no sirkunstánsia, bainhira, iha ne'ebé, no oinsá, liuliu aktu seksuál sira ne'ebé resente liu hotu.</li> <li>• Aktu seksuál sira akontese iha fatin saida de'it?</li> <li>• Kanek ruma ne'ebé labarik sofre.</li> </ul>
Agresór iha problema ho uza alkohol ka droga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik agresór uza alkohol no/ka droga.</li> <li>• Frekuénsia.</li> </ul>
Agresór nia istória saúde mentál ka sintoma sira ne'ebé indika iha problema saúde mentál no problema emocionál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik nia observasaun kona-ba agresór.</li> <li>• Sekarik agresór parese triste.</li> <li>• Agresór nia estadu emocionál: kontente tebes, triste tebes, ka hirus tebes.</li> <li>• Agresór ameasa atu oho an.</li> </ul>
Agresór ameasa atu hakanek labarik ka ema sira seluk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik agresór ameasa atu hakanek labarik ka membru família inklui maun-alin sira? Frekuénsia, bainhira, no oinsá?</li> </ul>
Agresór nia aktu seksuál hasoru labarik ka labarik sira seluk iha fatin sira iha uma nia lí'ur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik aktu seksuál hasoru labarik akontese iha fatin sira seluk alende uma. Hahalok saida, iha ne'ebé, bainhira, no frekuénsia?</li> <li>• Labarik ne'e haree ka rona kona-ba agresór nia hahalok hasoru labarik sira seluk?</li> </ul>
Informasaun kona-ba violénsia ka intimidasaun ne'ebé eskalada daudaun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekarik aktu seksuál sai aat liu ka frekvente liu? Dezde horibainhira?</li> <li>• Sekarik ameasa ruma ba labarik sai aat liu ka frekvente liu?</li> </ul>

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Ofendidu Labarik ne'ebé Sofre Ofensa Seksuál *(kontinuadu)*

Fatór Risku	Detalle sira ne'ebé Relevante ho Risku
Oinsá labarik komporta an no sente no sekarik labarik sente seguru ka ta'uk	<p>Bainhira hetan detalle tuir mai, importante katak labele sujere buat hirak-ne'e ba labarik. Maibé, labarik ne'ebé exposta ba violénsia doméstika baibain iha preokupasaun no ta'uk sira ne'e.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informasaun kona-ba labarik nia sentimentu: hanesan, ta'uk, hirus, labele han, toba, halo tarefa sira iha eskola, halimar ho kolega sira.</li> <li>• Informasaun kona-ba saida ka sé mak halo nia sente kontente no seguru.</li> <li>• Kuandu labarik dehan ta'uk, nia ta'uk ba saida: agresór, sei akontese dala ida tan, membru família sira hirus daudaun ka sei hirus, ta'uk ema seluk duun nia, ema seluk dehan nia bosok? Ta'uk katak nia tenke sai husi uma, eskola, no kolega sira, ka ta'uk katak agresór bele tama komarka?</li> <li>• Nota labarik nia aparénsia no mós ninia hahalok; porezemplu, tanis, laran-susar, hirus, triste, dada an sosialmente, laran-nakali.</li> </ul>
Relasaun agora daudaun entre agresór no ofendidu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik hela nafatin iha uma laran, eskola ho agresór?</li> <li>• Agresór hela iha ne'ebé, serbisu, ka bá ne'ebé, no sekarik ida-ne'e besik fatin sira ne'ebé labarik bá?</li> <li>• Sekarik iha fatin seguru ne'ebé labarik bele hela ba ne'ebé laiha espozisaun indesejada ho agresór?</li> </ul>
Hetan informasaun husi fonte oioin kona-ba risku sira iha leten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informasaun kona-ba risku sira labele limitadu de'it ba saida mak labarik hatete, maibé mós informasaun husu membru família sira, kolega sira, no ema sira seluk ka reforsadu liuhosi informasaun husi ajénsia sira seluk</li> </ul>



## Aneksu D: FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU ADULTU NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

[LOGO]

### FORMULÁRIU AVALIASAUN RISKU BA OFENDIDU ADULTU NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Aprovadu husi: .....

Date submitted :

Police Unit/Section/Station :

Followed up by :

#### PARTE I IDENTIFIKASAUN BA PARTE SIRA

Ofendidu/Lezada/u nia naran :

Nacionalidade :

Hela fatin (Munisípiu, Suku, Aldeia) :

**Seksu**

( ) Mane ( ) Feto ( ) LGBTIQ+

***Estadu sivil:***

( ) Kaben; ( ) Barleakadu; ( ) Divorsiada/u ( ) Uniaun-de-faktu

( ) La kaben

Agresór nia naran :

Seksu :

( ) Mane ( ) Feto ( ) LGBTIQ+

Nationality :

**Vínkulu/Relasaun entre Ofendidu no Agresór:**

( ) Feen-La'en ( ) Namoradu/a ( ) Eis Feen-La'en ( ) Eis Namoradu/a, ( ) Axendente – Aman, Inan, Avo ( ) Dexendente - Oan, Bei-oan ( ) Seluk (viziñu, profesór, ema ne'ebé fó kuidadu)

**PARTE II IDENTIFIKASAUN KONA-BA KEIXA**

Númeru Kazu

Deskrisaun badak kona-ba keixa violénsia

Fízika ( ) Sin ( ) Lae

Seksuál ( ) Sin ( ) Lae

Psikolójika ( ) Sin ( ) Lae

Ekonomíka ( ) Sin ( ) Lae

Ameasa ( ) Sin ( ) Lae

Tentativa ( ) Sin ( ) Lae

Seluk \_\_\_\_\_

**BLOKU I - ISTÓRIA VIOLÉNSIA**

**Antes ne'e agresór pratika agresaun fízika hasoru Ita?**

( ) Baku/Soku ( ) Suta/Tebe ( ) Buti ( ) Dudu ( ) Dada/rasta fuuk

( ) Tara ( ) Sunu ( ) Tiru ( ) Seluk-seluk tan: \_\_\_\_\_

**Antes ne'e agresór obriga Ita halo relasaun seksuál ka pratika aktu seksuál kontra Ita nia vontade?**

( ) Sin ( ) Lae

**Antes ne'e agresór halo violénsia psikolójika hasoru Ita ho hatudu ciúme/cemburu, tenta kontrola Ita-nia moris (saida mak Ita halo, Ita bá iha ne'ebé, Ita ko'alia ho sé, tipu roupa ne'ebé *Ita hatais, tuir ka tutuir Ita, halo Ita izolada, ka prevene Ita sai husi uma sein autorizasaun*)?**

( ) Sin ( ) Lae

**Antes ne'e agresór halo violénsia psikolójika hasoru Ita** (*uza naran aat hodi insulta Ita, hakilar, insulta verbál, kritika, hamoe, hatún, halo asédiu, ka ameasa atu hakanek Ita, ka hahalok seluk*)?

( ) Sin ( ) Lae

**Antes ne'e agresór halo violénsia ekonómika hasoru Ita** (*la permite Ita serbisu/ harahun ka la fó sasán pesoál, objetu ho valór ka dokumentu sira, foti Ita-nia osan, lakohi fó osan ba Ita hodi sosa nesesidade ba Ita-nia an rasik ka ita-nia família, ka seluk*)?

( ) Sin ( ) Lae

**Antes ne'e agresór ameasa Ita ka membru família? No, karik sin, oinsá?**

( ) Sin, uza arma fogu; ( ) Utiliza tudik ka katana; ( ) Ho forma seluk;  
( ) Ameasa verbál hodi hakanek Ita ka membru família sira ( ) Lae.

**Agresór nia hahalok violentu akontese barak liu, ka sai sériu liu, iha fulan hirak ikus ne'e?**

( ) Sin ( ) Lae

**Ita simu ona tratamentu médiku ka saúde nian iha tempu pasadu nu'udar rezultadu husi agresór nia hahalok violentu?**

( ) Sin ( ) Lae

## **BLOKU II – KONA-BA AGRESÓR**

**Agresór uza ka abuza alkol ka droga?**

( ) Sin, alkol; ( ) Sin, droga ( ) Lae

**Agresór iha difikuldade finanseira, ka laiha serbisu ruma?**

( ) Sin ( ) Lae

**Agresór iha asesu fasil ba arma ne'ebé nia uza hodi ameasa Ita ka membru família?**

( ) Sin ( ) Asesu fasil ( ) Lae.

Nia iha asesu fasil ba arma sira ho tipu saida?

**Agresór ameasa Ita-nia oan-feto/oan-mane, membru família, kolega serbisu, ka ema seluk?**

- ( ) Sin, oan ( ) Sin, membru família ( ) Sin, kolega  
 ( ) Sin, kolega serbisu ( ) Lae  
 Karik sin, oinsá?

### **BLOKU III- KONA-BA OFENDIDU**

**Ita presiza assisténsia médika ka assisténsia psicolójika ka assisténsia akonsellamentu?**

- ( ) PRADET ( ) Ospitalizasaun - Ospital Nasionál Guido Valadares/  
 Klínika Saúde ( ) Rede Referál ( )

**Ita presiza assisténsia legál?**

- ( ) Defensoria Pública ( ) ALFeLa ( ) JSMP

**Ita moris separa ona husi agresór foin lailais ne'e ka tenta manifesta Ita-nia intensaun atu separa husi agresór?**

- ( ) Sin ( ) Lae

**Ita-Boot sira iha oan hira? Hakiak oan ruma?**

- ( ) Sin, ho agresór, hamutuk oan \_\_\_\_\_ ( ) Sin, relasaun ho  
 mane/feto seluk hira \_\_\_\_\_ ( ) Hakiak oan hira \_\_\_\_\_

**Ita-nia oan sira iha tinan hira ona?**

- ( ) 0–11; ( ) 12–17; ( ) 18 ba leten.

**Ita-nia oan ruma iha defisiénsia fízika ka mentál?**

- ( ) Sin ( ) Lae

**Durante moris hamutuk, iha konflitu entre imi relasiona ho kuida/hein oan sira, vizita ruma, pagamentu pensaun/obrigasaun alimentar husi agresór?**

- ( ) Sin ( ) Lae

**Ita-nia oan sira haree ka prezente bainhira agresór halo violénsia kontra Ita?**

( ) Sin ( ) Lae *(Karik sin, entaun hetan detalle no konsidera sekarik labarik sira iha perigu nia laran tuir Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú.6/2023 no sekarik tenke fó-hatene Ofisiál Protesaun ba Labarik).*

**Ita sofre tipu violénsia ruma durante Ita grávida/isin-rua, ka iha fulan 3 nia laran depois partu?**

( ) Sin ( ) Lae

**Ita iha defisiénsia ka moras dejenerativa ka vulneravel fízika ka mentál?**

( ) Sin, Saida\_\_\_\_\_ ( ) Lae

#### **BLOKU IV – INFORMASAUN SIRA SELUK NE'EBÉ IMPORTANTE**

**Ita konsidera Ita-nia hela fatin iha bairru, comunidade, área rurál, ka lokál hamosu risku katak Ita bele hetan violénsia ruma?**

( ) Sin ( ) Lae

**Oinsá ho Ita-nia situasaun hela fatin iha bairru ne'e.**

( ) Propria; ( ) Aluga

**Ita boot konsidera katak Ita iha dependénsia finanseira ba agresór?**

( ) Sin ( ) Lae

**Informasaun eskrita to'o iha ne'e de'it, no verifika tiha ona husi ofendidu ka keixa-na'in**

**Asinatura Ofendidu/Keixa-Na'in\_\_\_\_\_**



Karik labarik/joven sira hetan ameasa, prezente, ka haree violénsia husi agresór diretamente ka indiretamente, iha possibilidade katak sira iha perigu nia laran tuir Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú.6 /2023, no tenke fó-hatene Ofisiál Protesaun ba Labarik?

---

---

---

**Ofendidu konkorda atu enkamiña prosesu legál ida-ne'e ba Ministériu Públiku haktuir área jurisdisaun?**

( ) Sin

( ) Lae, Tanbasá

---

---

---

**Naran Polisia SAPV** :

**Kargu** :

**Asinatura** : \_\_\_\_\_

## Aneksu E: FORMULÁRIU AVALIASAUN BA RISKU BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

[LOGO]

### FORMULÁRIU AVALIASAUN RISKU BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Aprovadu husi:.....

Data apresenta :

Unidade/Seksaun/Eskuadra Polísia :

Akompañamentu husi :

#### PARTE 1 IDENTIFIKASAUN BA PARTE SIRA

Ofendidu/Lezada/u nia naran :

Nasionalidade :

Hela fatin (Munisípiu, Suku, Aldeia) :

#### Seksu

( ) Mane ( ) Feto ( ) LGBTIQ+

Data moris ( )

Seidauk to'o tinan 14 ( )

Entre tinan 14 – 16 ( )

Tinan 17 ba leten ( )

Inan ka aman/mahein ofendidu/ lezada/u nia naran:

Hela fatin (Munisípiu, Suku, Aldeia) :

Agresór nia naran :



Seksu \_\_\_\_\_ :

( ) Mane ( ) Feto ( ) LGBTIQ+

Nasionalidade \_\_\_\_\_ :

Hela fatin (Munisípiu, Suku, Aldeia) \_\_\_\_\_ :

**Vínkulu/Relasaun entre Ofendidu no Agresór :**

( ) Namoradu/Namorada ( ) Eis Namoradu/Namorada, ( ) Axedente – Aman, Inan, Avo ( ) Dexedente - Oan ( ) Seluk (n.e. viziñu, profesór, padre, traballadór saúde) ( ) no relasaun ( )

## PARTE II IDENTIFIKASAUN KONA-BA KEIXA

**NOTA IMPORTANTE:** Bainhira husu informasaun husi labarik, ne'ebé atu tau iha formuláriu ne'e, tenke uza linguajen ne'ebé apropriadu ba idade, pergunta nakloke sira no ho prezensa ema ida ne'ebé fó apoiu, ne'ebé labarik rasik hili. **Haree mós Aneksu G Orientasaun hodi husu Pergunta ba Ofendidu Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál**

Númeru Kazu \_\_\_\_\_

Deskrisaun badak ho referénsia ba Keixa \_\_\_\_\_

Fízika [ ] Sin [ ] Lae

Seksuál [ ] Sin [ ] Lae

Psikolójika [ ] Sin [ ] Lae

Ekonomíka [ ] Sin [ ] Lae

Ameasa [ ] Sin [ ] Lae

Tentativa [ ] Sin [ ] Lae

Seluk \_\_\_\_\_

## BLOKU I ISTÓRIA VIOLÉNSIA ne'ebé Labarik hatete

Antes ne'e agresór pratika agresaun fízika hasoru labarik? ( ) labarik nia membru família? ( )

Karik sin, oinsá hatene ida-ne'e?

Karik sin, oinsá?

( ) Baku/Soku ( ) Suta/Tebe ( ) Buti ( ) Dudu ( ) Dada/rasta fuuk ( ) Tara

( ) Sunu ( ) Tiru ( ) Seluk-seluk tan:\_\_\_\_\_

**Antes ne'e agresór obriga labarik halo aktu seksuál ho nia ka ema seluk?**

( ) Sin ( ) Lae

Antes ne'e agresór koko atu ezerse kontrolu demasiadu ka limita liberdade labarik nian ka membru ruma husi labarik nia família? (Ezemplu, fó-hatene labarik atu bá ne'ebé (ka labele bá), labarik bele ko'alia ho sé, tipu roupa ne'ebé tenke hatais, tutuir labarik, hapara labarik hasoru malu ho kolega sira ka família, ka prevene labarik sai husi uma sein ninia autorizasaun)? Pergunta sira ne'ebé atu hanesan ba labarik nia membru família sira.

( ) Sin ( ) Lae

Antes ne'e agresór halo aktu ruma husi lista tuir mai hasoru labarik ka labarik nia família? (Ezemplu uza naran aat hodi insulta labarik, hakilar, insulta verbál, kritika, hamoe, hatún, halo asédiu, ka ameasa atu hakanek labarik, hahalok seluk)? Pergunta sira ne'ebé atu hanesan ba labarik nia membru família sira.

( ) Sin ( ) Lae

Antes ne'e agresór halo aktu ruma husi lista tuir mai hasoru labarik ka labarik nia membru família (Ezemplu, la permite labarik bá eskola/serbisu ka manán osan, harahun ka la fó sasán pesoál, objetu ho valór ka dokumentu sira, foti labarik nia osan, lakohi fó osan ba labarik hodi sosa nesiedade pesoál)? Pergunta sira ne'ebé atu hanesan ba labarik nia membru família sira.

( ) Sin ( ) Lae

**Antes ne'e agresór ameasa labarik? ( ) membru família? ( )**

**Karik sin, oinsá? Karik membru família, oinsá hatene ida-ne'e?**

( ) Utiliza arma fogu ( ) Utiliza tudik ka katana ( ) Ho forma seluk  
( ) Ameasa verbál hodi hakanek labarik ka membru família sira ( ) Lae.

**Ema ruma haree ka presente bainhira agresór halo violénsia hasoru labarik ka membru família?**

( ) Sin ( ) Lae

Agresór nia hahalok violentu akontese barak liu, ka sai sériu liu, iha fulan hirak ikus ne'e?

( ) Sin ( ) Lae

Labarik ne'e simu ona tratamentu médiku ka saúde nian iha tempu pasadu nu'udar rezultadu husi agresór nia hahalok violentu?

( ) Sin ( ) Lae

Labarik ne'e fó-hatene ema ruma kona-ba agresór nia istória violénsia?

( ) Sin ( ) Lae Karik sin, sé no bainhira?

## BLOKU II – KONA-BA AGRESÓR

Agresór uza ka abuza alkohol ka droga?

( ) Sin, alkohol; ( ) Sin, droga ( ) Lae ( ) La hatene

Agresór iha difikuldade finanseira, ka laiha serbisu ruma?

( ) Sin ( ) Lae ( ) La hatene

Agresór uza arma fogu ka sasán kro'at ka arma seluk hodi ameasa labarik ka membru família sira?

( ) Sin ( ) Sempre uza hodi ameasa; ( ) Asesu fasil; ( ) Lae.

Agresór ameasa labarik nia kolega, membru família ruma, ka ema seluk?

( ) Sin, labarik ( ) Sin, membru família ( ) Sin, kolega ( ) Lae ( ) La hatene

Oinsá agresór komporta an? (ezemplu, derrepente iha mudansa dispozisaun, kontente, no tuir mai triste, no tuir mai hirus, ka nia ameasa atu hakanek an/o ho an?)

( ) Sin ( ) Lae ( ) La hatene

## BLOKU III- KONA-BA OFENDIDU

Ita hela iha ne'ebé?

Ita hela ho sé?

**Inklui agresór?**

( ) Sin ( ) Lae

**Emá na'in hira iha Ita-nia família? Oan na'in hira?**

**Ita-nia oan sira iha Ita-nia família iha tinan hira ona?**

( ) 0–11; ( ) 12–17; ( ) 18 ba leten

**Ita sente oinsá?**

**Ita sente seguru?** ( ) Sin ( ) Lae Karik lae, tanbasá?

**Ita sente preokupadu?** ( ) Sin ( ) Lae Karik sin, tanbasá?

**Ita-nia saúde di'ak, Ita toba di'ak?** ( ) Sin ( ) Lae Karik lae, tanbasá?

**Ita iha preokupasaun seluk?** ( ) Sin ( ) Lae Karik sin, saida?

**Tuir Ita-nia hanoin, saida mak sei halo Ita sente di'ak liu?**

**Ita hanoin katak Ita ka membru família presiza ajuda ka asisténsia ruma?**

( ) Sin ( ) Lae

**Ita iha defisiénsia, moras, ka problema fíziku ka mentál?**

( ) Sin ( ) Lae

#### **BLOKU IV – INFORMASAUN SIRA SELUK NE'EBÉ IMPORTANTE**

**Ita konsidera Ita-nia hela fatin iha bairru, comunidade, área rural, ka lokál hamosu risku katak Ita bele hetan violénsia ruma?**

( ) Sin ( ) Lae Karik sin, tanbasá?

**Informasaun eskrita to'o iha ne'e de'it, no verifika tiha ona husi ofendidu ka keixa-na'in**

**Asinatura Ofendidu/Keixa-Na'in/ka labarik nia inan ka aman/mahein**

---

### **PRIENXE HUSI OFISIÁL POLÍCIA**

( ) Ofendidu akompañadu husi:

Naran

Relasaun

Informasaun kontaktu

( ) Ofendidu responde iha formuláriu ne'e sein ajuda husi ema profesionál ida;

( ) Ofendidu la bele responde iha formuláriu ne'e;

( ) Ofendidu rekuza ba prienxe formuláriu ne'e;

( ) Keixa-na'in responde iha formuláriu ne'e;

### **PARTE III PRIENXEMENTU ESKLUSIVU**

Bainhira fó apoiu, ofendidu hatudu katak nia hanoin iha risku husi agresór ka família ka ema seluk kona-ba ninia situasaun? (Nia hanoin iha risku ka lae)

---



---



---



---

Bainhira fó apoiu, ofendidu hatudu emosaun/resposta fízika ruma? (Deskreve karik ofendidu tanis, nervosa, ta'uk, moe, laran-susar, ka seluk)

---



---



---



---

Karik, ofendidu hatudu ka demonstra hahalok ruma katak nia bele hakanek an ka oho an, liuhosi maneira oioin?

---



---



---



---

Ofendidu sente inseguru no hakarak refere ba iha uma-mahon ka fatin-hakmatek:

( ) Fatin-hakmatek – laron 3 -PRADET

( ) Casa Vida

( ) Fokupers

( ) Seluk-seluk: \_\_\_\_\_

**Karik labarik/joven sira hetan ameasa, prezente, ka haree violénsia husi agresór diretamente ka indiretamente, iha possibilidade katak sira iha perigu nia laran tuir Lei kona-ba Protesaun ba Labarik no Joven sira iha Perigu nia Laran, Lei Nú. 6/2023, no tenke fó-hatene Ofisiál Protesaun ba Labarik?**

---



---



---



---

**Ofendidu/ninia inan ka aman/mahein konkorda atu enkamiña prosesu legál ida-ne'e ba Ministériu Públiku haktuir área jurisdisaun?**

( ) Sin

( ) Lae, Tanbasá?

---



---



---



---

Naran Polísia SAPV :

Kargu :

Asinatura : \_\_\_\_\_

## Aneksu F:

# ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU FETO NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL

Orientasaun sira ne'e define prátika di'ak sira bainhira husu pergunta ba ofendidu feto sira ne'ebé sofre ofensa VBJ inklui violénsia doméstika no ofensa seksuál. Maski nune'e, presiza formasaun ba sira-nia implementasaun no hadi'ak maneira husu pergunta.

## Komprende karakterístiku komún balun ba ofendidu feto sira ne'ebé sofre ofensa VBJ

- Feto sira tenke brani hodi hato'o keixa kona-ba VBJ, no dala barak sira la relata ida-ne'e.
- Sira mós provavelmente sente katak violénsia husi parseiru íntimu nu'udar asuntu privadu no sira provavelmente la hato'o keixa to'o akontese ona dala barak no sira la bele aguenta tan ona.
- Dala barak molok foti feto sira ninia deklarasaun formál, sira hetan ona enkorajamentu husi lider komunitáriu no ema seluk ne'ebé sira hato'o ona sira-nia situasaun, atu rezolve ofensa violénsia doméstika sira ho maneira informál no fila-fali ba uma hafoin lider komunitáriu bele si'ak ona la'en/ parseiru ne'e no dehan ba nia muda ninia hahalok.
- Hirak ne'e pontus ne'ebé diferente iha prosesu investigasaun bainhira foti deklarasaun sira. Ida-ne'e bele inklui foti deklarasaun husi polísia ka ajénsia polisiál sira, ka organizasaun oioin inklui Rede Referál ne'ebé hatuur, ka ospítal, depende ba natureza husi ofensa no sirkunstánsia sira, ka bele foti deklarasaun ida hafoin husi MP nu'udar parte husi investigasaun.
- Oinsá ofendidu feto sira hetan tratamentu husi ema ne'ebé mak fó asisténsia no responde dahuluk ba krime hodi foti deklarasaun—partikularmente ofensa seksuál—ne'e relevante tebes se sira sente atu kontinua kazu ne'e iha tribunál.

- Dala barak ofendidu fetu sira preokupa kona-ba retaliasaun husi suspeitu, iha ne'ebé mak sira bele hela ba, no oinsá sira bele apoia sira nia an no sira-nia oan sira.
- Alende ne'e, sira mós preokupa kona-ba presau ne'ebé sira hetan husi membru família—partikularmente banin-feto no mane sira—sekarik halo keixa no kona-ba família no comunidade ne'ebé rejeita.

Ho lia-fuan badak, protesau no seguransa ne'e importante tebes ba ofendidu fetu sira no presiza atu responde ho sedu.

## Prosesu atu halo tuir

- Lori fetu sira ba fatin seguru ne'ebé konfortavel, ho bee no lensu.
- Introdús Ita-nia an no Ita-nia papél.
- Ofendidu fetu bele mós akompaña husi ema ne'ebé nia fiar ka organizasaun sira hanesan ALFeLa, JSMP, ka organizasaun sira seluk. Ida-ne'e sira nia eskolla no presiza respeitu.
- Koko atu hakalma maluk fetu ne'e no kria koneksaun ho nia atu nune'e sira sente katak sira bele fiar Ita. Ida ne'e dala ruma la fasil.
- Maluk fetu sira bele iha maneira oioin ne'ebé sira ko'alia kona-ba sirkunstánsia husi ofensa ne'e, depende ba sira nia pozisaun sósiu-ekonomiku, edukasaun no se sira sofre husi defisiénsia mentál ka psikolójiku ruma.
- Bainhira hato'o sira-nia deklarasaun, dala ruma sira sofre husi estrese no trauma nu'udar rezultadu husi saida mak akontese ona, no importante atu koko hakalma sira molok foti deklarasaun ka informasaun ruma husi sira. No mós, ema ne'ebé husu pergunta tenke oferese deskansa durante entrevista se ema ne'e sente estrese ka la konfortavel.
- Dala ruma sira mós sente sofre husi moe, oin-tuun, no fó sala sira-nia an no sente la konfortavel se ema ne'ebé halo pergunta ne'e ema mane ida.
- Hahú kria koneksaun ho husu pergunta simples sira ne'ebé la relaciona ho sirkunstánsia ofensa ne'e rasik. Ida-ne'e bele iha relasaun ho antesedente husi sira-nia comunidade no sirkunstánsia jerál husi família nian, hanesan sira-nia oan, maun-alin sira, no inan-aman.



- Kontinua kalma no ho ativu hodi rona no halo kontaktu matan no doko-ulun hodi hatán no uza voz ne'ebé mak kalma.

## Husu kona-ba Ofensa

Bainhira Ita husu pergunta kona-ba ofensa ne'e, pergunta sira tenke hahú ho maneira ne'ebé aberta no simples, porezemplu, karik iha buat ida ne'ebé akontese (foin daudaun) ne'ebé mak Ita hakarak hato'o? Karik Ita hakarak atu hatete mai ha'u kona-ba ne'e? (Ezemplu, labele hahú liuhosi ko'alia kona ba ofensa ne'e tuir kedan ho pergunta sira).

Bainhira husu pergunta ba feto, iha objetivu hodi permite ne'e konta nia istória ho ninia maneira rasik kona-ba saida mak akontese. Enkoraja nia atu uza ninia lia-fuan ho maneira ne'ebé nia hakarak. La'ós uza Ita-nia lia-fuan no labele halo presupostu ka julga nia. Importante atu fó tempu ba nia hodi hanoin no responde, no tenke konsidera katak dala ruma nia sei fó informasaun ho maneira la organizadu. Dala ruma nia sei iha difikuldade atu lembra detalle.

**Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo no pergunta sira ne'ebé tenke evita ka labele halo:**

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé Sujeridu
Uza pergunta ne'ebé simples no badak		
Uza pergunta nakloke ne'ebé hahú ho "saida," "iha ne'ebé," "sé," "oinsá," "ida ne'ebé," no "bainhira"	Evita perguntas <i>dirigidas</i> ou <i>fechadas</i> ne'ebé sujere resposta Dala barak sira ne'e <b>hahú</b> ho lia-fuan "Serake." Porezemplu, "Serake nia tuir mai baku Ita ho ai-dona?"	Kontráriu fali, bele husu "Ita hatete mai ha'u katak nia foti ai-dona... depois saida mak akontese?"
	Introdús Ita-nia presupostu hanesan "Nia mós baku Ita iha isin-lolon ka lae?" liuliu bainhira feto ne'e seidauk mensiona ida-ne'e.	Kontráriu fali, bele husu "Sekarik nia halo buat seluk ba Ita ne'ebé Ita seidauk konta mai ha'u?"

kontinuadu iha pájina tuir mai

## Husu kona-ba Ofensa (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé Sujeridu
<p>Ideia ka tópiku prinsipál ida iha kada pergunta</p>	<p>Evita tópiku múltiplu iha pergunta ida  <i>"Momentu Ita sai husi uma, viziñu sira halo saida, sira ajuda Ita ka lae, ka Ita ba eskuadra polícia ka lae, no se Ita bá duni, oinsá Ita to'o iha ne'ebá?"</i></p>	<p>Kontráriu fali, husu pergunta ketaketak  <i>"Momentu Ita sai husi uma, Ita haree ema ruma ka lae?"</i>  <i>"Ita-boot haree sé?"</i>  <i>"Sira halo saida?"</i>  <i>"Depois, saida mak akontese?"</i>  <i>"Ita bá ne'ebé?"</i>  <i>"Oinsá Ita to'o iha ne'ebá?"</i></p>
<p>Halo tuir progresauñ lójika, di'ak liu sekuénsia eventu sira ho kronolojia.  <i>"Ita fó-hatene ha'u kona-ba XX, depois, saida mak akontese?"</i></p>	<p>Labele muda tópiku sira ho lailais, liuliu sekuénsia tempu iha pergunta ida nia laran.  <i>"Ita fó-hatene ha'u katak Ita bá ospítal, tanbasá Ita bá ospítal no ida-ne'e molok ka depois Ita-Nia la'en no Ita istori malu iha dapur, no ida-ne'e depoizde nia baku Ita-nia matan ka lae?"</i></p>	<p>Kontráriu fali, husu pergunta sira ketaketak, no sekarang ninia istória antes ne'e la halo tuir orden kronolójika, entaun husu:  <i>"Ita fó-hatene ha'u katak Ita no Ita-nia la'en istori malu iha dapur, ha'u hakarak husu pergunta adisionál kona-ba insidente ne'e, no sekuénsia ba eventu sira Ita hatete katak Ita no Ita-nia la'en istori malu iha dapur. Depois saida mak akontese?"</i>            (tuir mai husu pergunta sira kona-ba saida mak akontese depoizde eventu ne'e, hodi hetan istória no sekuénsia).</p>

kontinuadu iha pájina tuir mai

## Husu kona-ba Ofensa (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé Sujeridu
<p>Hodi hetan detalhe adisionál, bele husu pergunta hanesan:</p> <p><i>"Ita hatete katak XXX, bele fô-hatene ha'u informasaun adisionál kona-ba eventu ne'e?"</i></p> <p><i>"Ita hatete katak nia tama kuartu, depois saida mak akontese?"</i></p>	<p>Karik posivel, evita, pergunta sira ho opsaun limitada atu responde ho "Sin" ka "Lae." Dala ruma la posivel atu responde ba pergunta ho ezatu no simples. Dala ruma ema bele responde "sin" no "lae" tanba la husu ho maneira apropiada no preziza espikasau.</p>	
	<p>Evita pergunta sira ne'ebé julga ofendidu iha situaun violénsia doméstika, hanesan:</p> <p><i>"Saida mak Ita halo hodi provoka nia baku Ita?"</i></p> <p><i>"Ita hatene ona katak Ita-nia la'en hirus-teen. Tanbasá Ita provoka nia tanba ko'alia barabarak?"</i></p> <p><i>"Tanbasá Ita sai, maibé la fô-hatene Ita-nia la'en?"</i></p> <p><i>"Ita hatene ona katak tuir ninia hakarak hahán tenke tau ona iha meza leten bainhira nia fila husi serbisu, maibé iha loron refere seidak tau ida, loos ka lae?"</i></p>	

kontinuadu iha pájina tuir mai

## Husu kona-ba Ofensa (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé Sujeridu
	<p>Evita pergunta sira ne'ebé duun ofendidu relasiona ho ofensa seksuál hanesan:</p> <p><i>"Tanbasá Ita la halai ka reziste bainhira ida-ne'e akontese, tanba iha tempu barak hodi halo nune'e?"</i></p> <p>Haree mós ezemplu sira kona-ba presupostu no parsialidade (pájina 179 husi Manuál ne'e).</p>	
	<p>Evita deklarasaun ka afirmasaun ne'ebé duun ka julga hanesan:</p> <p><i>"Feen-la'en istori malu de'it."</i></p> <p><i>"Buat ne'e ladún sériu, tanba sekarik ida-ne'e sériu, Ita konserteza sai tiha ona."</i></p> <p><i>"Nia nunka baku Ita, entaun la'ós abuzu."</i></p> <p><i>"Tuir loloos, Ita tenke husik nia antes."</i></p>	

Relasiona ho ofensa seksuál, hatudu diagrama ba maluk fetu refere ka dezeñu isin-lolon duké husu fetu ne'e atu deskreve ka hatudu ba parte husi nia isin-lolon rasik.

Relasiona ho violénsia doméstika, importante atu nota katak iha possibilidade ki'ik katak violénsia ne'ebé komete husi suspeitu refere hasoru ofendidu ne'e foin mak ba dahuluk nian. Istória kompleta presiza hetan fali husi hahalok violentu sira uluk akontese, nota mós forma violénsia diferente sira tuir LKVD Artigu 2 hanesan violénsia física, seksuál, psikolójika, no ekonómika.

Deklarasaun ne'e mós presiza inklui avaliasaun risku liuhosi utiliza **Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Adultu**, Parte 2, Aneksu B.

## Termina Deklarasaun

- Iha pergunta nia rohan, husi pergunta ida kona-ba karik iha buat seluk ne'ebé mak maluk feto ne'e hakarak ko'alia kona-ba ne'e, ka karik iha pergunta ruma.
- Deklarasaun ne'ebé foti husi maluk feto ne'e presiza lee ba nia no asina/iha impresaun dijitál husi maluk feto ne'e.
- Karik presiza lori maluk feto ne'e ba iha fatin ruma hodi halo ezaminasaun forense, ida-ne'e importante atu dehan ba maluk feto ne'e saida mak sei akontese iha ne'ebá.
- Asegura maluk feto ne'e katak informasaun ne'ebé Ita foti sei rai ho konfidensiál exetu informasaun ne'e sei fahe tuir nesiedade se presiza hatene.
- Informa ba maluk feto ne'e kona-ba pasu sira ne'ebé sei foti, husi sé no karik nia presiza assisténsia seluk ruma.

## Aneksu G:

# ORIENTASAUN HODI HUSU PERGUNTA BA OFENDIDU LABARIK NE'EBÉ SOFRE VIOLÉNSIA NO OFENSA SEKSUÁL

Orientasaun hirak-ne'e define prátika di'ak sira bainhira halo pergunta ba labarik sira. Maski nune'e, di'ak liu fó formasaun ba ninia implementasaun no hodi hadi'ak maneira husu pergunta sira.

## Komprende Labarik sira

Labarik sira diferente ho adultu sira iha parte importante barak.

- Sira ladún iha podér no bele intimidadu husi adultu sira, partikularmente ema ne'ebé iha farda ka ema ne'ebé nia aparénsia nu'udar ema importante ida.
- Sira-nia komprensaun no abilidade komunikaun diferente depende ba sira-nia idade no nivel dezenvolvimentu.
- Sira iha abilidade dezenvolvimentu linguajen diferente ne'ebé depende ba sira-nia pozisaun sósiu-ekonómiku, edukasaun, no dala ruma sira sofre husi defisiénsia mentál ruma.
- Sira uza lia-fuan ne'ebé diferente husi adultu sira no iha lia-fuan ne'ebé limitadu liu.
- Sira bele afeta negativamente husi pergunta ne'ebé la apropiadu.
- Sira provavelmente bele sofre husi estrese no trauma nu'udar rezultadu husi saida mak akontese ona, no ida-ne'e importante atu koko hakalma sira, molok foti deklarasaun ka informasaun ruma husi sira.
- Labarik-feto sira mós bele sofre husi moe, oin-tuun no fó-sala an no sente la konfortavel se ema ne'ebé halo pergunta ne'e ema mane ida.

Tenke konsidera karakterístika jerál tuir mai ne'ebé relevante ho labarik sira no presiza fó konsiderasaun didi'ak molok husu pergunta ba labarik sira. Hirak-ne'e karakterístika jerál tanba labarik hotu-hotu dezenvolve ho nivel diferente hanesan mensiona iha seksaun komprende labarik sira.

## Labarik sira-nia Karakterístika Jerál sira – Idade, Komprensaun, no Lian

Importante atu nota katak kategoria sira ne'e ba idade nu'udar jeneralizasaun no labarik ida-idak iha variasaun no dezenvolvimentu ne'ebé diferente.<sup>1</sup>

### Primeira infánsia–pré-eskola - tinan 3 to'o 5

- Sira iha komprensaun uitoan de'it kona-ba konseitu abstratu hanesan aas (aas hira), todan (todan hira), distánsia (dook), tempu (bainhira ka durasaun), no número (hira);
- Sira bele iha konfuzsaun kona-ba pronome hanesan "nia" no "sira," no di'ak liu uza naran ka deskreve ema;
- Sira bele fó informasaun kona-ba asaun prinsipál (sira) maibé dala ruma la'ós sekuénsia no bele fó detalhe kona-ba saida mak sira haree, ne'ebé dala ruma la hanesan ho saida mak adultu ida sei haree.

### Infánsia média – idade eskolár - tinan 6 to'o 9

- Sira komesa komprende, maibé iha limitasaun ba konseitu abstratu hanesan estima aas (aas hira), todan (todan hira), distánsia (dook), no número (hira). Komprensaun ne'e sa'e tuir sira-nia idade, maibé dala ruma la ezatu;
- Maibé sira bele fó informasaun kona-ba konseitu abstratu sira ho referénsia, n.e., ba objetu ka uza liman-fuan ba número.
- Difisil nafatin atu ko'alia kona-ba tempu (akontesimentu nia durasaun) no dala ruma sira estima maizumenus minutu 5 nu'udar resposta padraun;
- Sira nafatin bele iha konfuzsaun kona-ba pronome hanesan "nia" no "sira," no di'ak liu uza naran ka deskreve ema;
- Sira iha tendénsia atu uza linguajen literalmente no "kaer/tocar" signifika uza liman, la'ós kontaktu seluk ho parte seluk husi isin-lolon hanesan ibun, ain, isin, penis.

<sup>1</sup> Konsellu Europa no Politiet Politidirektoratet. 2016. *Preventing and Combatting Domestic Violence against Women. A learning resource for training law enforcement and justice officers (Prevene no Kombate Violénsia Doméstika hasoru Feto. Rekursu aprendizajen hodi fó treinamentu ba ofisiál sira ne'ebé aplika lei no ofisiál justisa sira).* p. 34 et seq.; Governu Fiji, Departamentu Judiásiál. 2016. *Bench Book on Children.* p. 14, et seq.

### Infánsia tardia – pré-adolescénsia - tinan 10 to'o 12

- Durante tinan hirak-ne'e, iha mudansa fizika, sosiál,, no intelektuál ne'ebé significativu;
- Sira nafatin iha difikuldade ho konseitu abstratu hanesan estima aas (aas hira), todan (todan hira), no distánsia (dook) no dala ruma sira la ezatu;
- Sira nafatin iha tendénsia atu uza linguajen literalmente no "kaer/ tocar" signifika uza liman, la'ós kontaktu seluk ho parte seluk husi isin-lolon hanesan ibun, ain, isin, penis.

### Adolexénsia – tinan 13 to'o 17

- Sira dala ruma bele fó estima sira ne'ebé ezatu liu kona-ba aas (aas hira), todan (todan hira), distánsia (dook);
- Dala ruma sira moe atu konfesa katak sira la komprende pergunta no koko atu responde ho maneira naran de'it;
- Sira bele fó detalhe barak liu kona-ba eventu sira;
- Sira halo pensamentu no planeamentu ho maneira ne'ebé komesa "atu hanesan ho adultu", maibé sira dala barak labele prevee konsekuénsia sira husi sira-nia asaun.

### Karakterístika adisionál sira ne'ebé relevante tebes ho adolexente sira

- Lobu frontál' ka "sentru-komandu" maka parte ida husi kakutak ne'ebé sei dezenvolve ikus liu. Parte ne'e kontrola prosesu foti desizaun inklui planeamentu ba tempu naruk, avaliasaun ba risku sira, kontrolu impulsu, no hahalok sira seluk. Ida-ne'e relevante tebes ho adolexente sira.
- Alende ida-ne'e, iha mudansa ormonál. Durante adolexénsia sira hetan puberdade no bele hamosu estrese no mudansa ormonál bele hafanu sira-nia seksualidade, kuriozidade, no esperimentasaun.
- Bazikamente, peskiza sientífika subliña katak labarik sira ne'ebé seidauk to'o tinan 18 labele atu kaer responsabilidade sira adultu nian. Labele espera katak labarik sira tenke komporta an hanesan ema adultu, tanba sira-nia kakutak seidauk dezenvolidu natoon hodi hola desizaun sira ne'ebé dí'ak, avalia konsekuénsia sira husi sira-nia asaun, no kontrola impulsu sira ho maneira hanesan ho ema adultu sira.



Ita tenke konsidera karakteristiká sira ne'e hotu bainhira husu pergunta ba labarik sira, liuliu relasiona ho ofensa seksuál hasoru labarik sira.

## Prosesu atu halo Tuir

- Lori labarik sira ba fatin ne'ebé seguru no konfortavel, ho bee no lensu.
- Asegura katak sira hetan apoiu husi ema ne'ebé sira fiar bainhira foti deklarasaun ruma. Ida-ne'e bele membru família exetu membru família refere sei influensia negativamente ezatidaun husi informasaun ne'ebé mak ita buka hela, tanba sira bele iha konfliktu interese, liu-liu se suspeitu ne'e membru família ida. Ida-ne'e bele inklui mós ema ida husi organizaun hanesan ALFeLa, JSMP, ka defensór públiku ida.
- Koko hakalma labarik no harii koneksaun ho sira atu nune'e sira bele sente katak sira bele fiar Ita. Ida-ne'e dala ruma la fasil.

## Kria Koneksaun

Hahú ho introdusaun ba Ita-nia an ho maneira ne'ebé fasil no la impressiona sira ho Ita-nia importánsia.

- Hahú ko'alia ho labarik ne'e kona-ba asuntu sira seluk duké kona-ba ofensa refere. Porezemplu, husu pergunta kona-ba buat ne'ebé sira gosta atu halo, ai-han ne'ebé sira gosta liu, materia ne'ebé sira gusta liu iha eskola (karik relevante).
- Labele hahú ho husu pergunta kona-ba sira-nia família no maun-alin sira nst, karik ida-ne'e kazu ne'ebé mak envolve incestu
- Pergunta simples sira ne'e kria koneksaun no fó dalan ba ema ne'ebé halo pergunta atu komprende sira-nia uzu ba língua no sira-nia nivel estrese depende ba oinsá fasil ba sira atu responde ba pergunta sira.

## Husu kona-ba Ofensa

- Bainhira husu pergunta kona-ba ofensa ne'e, pergunta sira tenke hahú ho aberta no simples, ezemplu "*Karik iha buat ruma ne'ebé akontese (foin daudaun) ne'ebé mak halo Ita triste? Karik Ita hakarak atu dehan mai ha'u kona-ba ne'e?*" (Porezemplu, labele hahú ho mensiona uluk ofensa ne'e no tuir kedan ho pergunta sira).

- Husik labarik sira konta sira-nia istória tuir sira-nia maneira rasik kona-ba saida mak akontese ba sira.
- Labarik sira bele fó informasaun ho maneira ne'ebé dezorganizadu.
- Importante atu fó tempu ba sira hodi hanoin no hatán ho sira-nia maneira rasik.
- Rona sira ho ativu atu nune'e sira sente enkoraja atu ko'alia kona-ba saida mak difisil ba sira atu halo. Rona ho ativu inklui doko-ulun no asaun sira ne'ebé atu hanesan.
- Pergunta sira tenke simples no badak, uza lia-fuan sira ne'ebé apropriadu ba sira-nia idade no nivel edukasaun.

## Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo no pergunta sira ne'ebé tenke evita ka labele halo

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé sujeridu
Uza pergunta ne'ebé simples no badak		
Uza pergunta nakloke ne'ebé hahú ho "saida," "iha ne'ebé," "sé," "oinsá," "ida ne'ebé," no "bainhira" Nota adisionál, labarik ki'ik sira dala ruma labele responde ba pergunta sira hanesan "tanbasá" ka "oinsá."	Evita <i>perguntas dirigidas ou fechadas</i> ne'ebé sujere resposta. Dala barak sira ne'e <b>hahú</b> ho lia-fuan "Serake." Porezemplu, "Serake nia kaer Ita-nia liman ka lae?"	Kontráriu fali, bele husu "Ita fó-hatene ha'u katak Ita-nia tiu hakbesik Ita...depois saida mak akontese?"
	Introdús Ita-nia presupostu sira hanesan "Nia mós baku Ita iha isin-lolon ho ai-dona ka lae?" liuliu bainhira labarik ne'e seidak mensiona ida-ne'e.	Kontráriu fali, bele husu "Ita fó-hatene ha'u katak Ita-nia aman baku Ita iha ain ho ai-dona, nia halo buat seluk ba Ita ho ai-dona ne'e ka lae?"

kontinuadu iha pájina tuir mai

Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo... (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé sujeridu
<p>Ideia ka tópiku prinsipál ida iha kada pergunta</p>	<p>Evita tópiku múltiplu iha pergunta ida  <i>"Momentu Ita halai husi uma hodi husu viziñu sira atu fó ajuda, sira fó-hatene Ita ka lae katak Ita tenke bá eskuadra polísia, no sira lori Ita ba ne'ebá ka lae?"</i></p>	<p>Kontráriu fali, husu pergunta ketaketak hodi hetan informasaun bainhira nesésáriu, se labarik ne'e la fó informasaun ne'e  <i>"Bainhira Ita halai husi uma, Ita haree ema ruma ka lae?"</i>  <i>"Ita haree sé?"</i>  <i>"Sira halo saida?"</i>  <i>"Depois, saida mak akontese?"</i>  <i>"Ema ruma hatete buat ida ba Ita?"</i>  <i>"Depois, saida mak akontese?"</i>  <i>"Ita bá ne'ebé?"</i>  <i>"Oinsá Ita to'o iha ne'ebá?"</i></p>
<p>Halo tuir progresau lójika, di'ak liu sekuénsia eventu sira ho kronolojia.  <i>"Ita fó-hatene ha'u kona-ba XX, depois, saida mak akontese?"</i></p>	<p>Labele muda tópiku sira ho lailais, liuliu sekuénsia tempu iha pergunta ida nia laran.  <i>"Ita fó-hatene ha'u katak Ita-nia inan halai husi dapur ba kuartu laran, no Ita-nia inan-aman istori malu no Ita subar iha armáriu laran. Ida-ne'e akontese molok ka depoizde Ita-nia aman han kalan?"</i></p> <p>Nota katak labarik kí'ik sira enfrenta difikuldade</p>	<p>Kontráriu fali, husu pergunta sira ketaketak, no sekarik sira-nia istória antes ne'e la halo tuir orden kronolójika, entaun husu:  <i>"Ita fó-hatene ha'u katak Ita rona Ita-nia aman no inan istori malu. Ha'u hakarak husu pergunta tan kona-ba insidente ida-ne'e."</i>  <i>"Ita iha ne'ebé bainhira sira komesa istori malu?"</i>  <i>"Ita-nia inan no aman iha ne'ebé bainhira sira komesa istori malu?"</i></p>

kontinuadu iha pájina tuir mai

Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo... (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé sujeridu
	<p>atu hatene diferensa enter eventu ida ne'ebé akontese "molok" ka "depoizde."</p>	<p><i>"Ita hatene ka lae sekarik Ita-nia aman han kalan molok sira komesa istori malu?"</i>  <i>"Ita rona sira hatete ka halo saida?"</i>  <i>"Saida mak Ita halo bainhira rona sira istori malu?"</i>  <i>"Depois, saida mak akontese?"</i>            (tuir mai husu pergunta sira kona-ba saida mak akontese depoizde eventu ne'e, hodi hetan istória no sekuénsia).</p>
<p>Hodi hetan detalle adisionál, bele husu pergunta hanesan:  <i>"Ita hatete katak XXX, bele fó-hatene ha'u informasaun adisionál kona-ba eventu ne'e?"</i>  <i>"Ita hatete katak nia tama kuartu, depois saida mak akontese?"</i></p>	<p>Karik posivel, evita pergunta sira ne'ebé fó opsaun limitada atu responde ho "Sin" ka "Lae." Dala ruma la posivel atu responde ba pergunta ho ezatu no simples. Dala ruma ema bele responde 'sin' no 'lae' ka ida ne'e la husu ho maneira apropiada no presiza esplikasaun.</p>	
	<p>Evita pergunta sira ne'ebé julga ofendidu, liuliu iha situasaun violénsia seksuál, hanesan:  <i>"Tanbasá Ita la halai?"</i></p>	

kontinuadu iha pájina tuir mai

Orientasaun jerál kona-ba pergunta sira ne'ebé tenke uza ka bele halo... (kontinuadu)

Uza/Bele halo	Evita/Labele halo	Alternativu ne'ebé sujeridu
	<p><i>"Tanbasá Ita la fó-hatene kedas Ita-nia inan?"</i></p> <p><i>"Tanbasá Ita hein fulan ida no foin fó-hatene ema seluk kona-ba saida mak nia halo?"</i></p> <p><i>"Ita hatene katak labele permite nia kaer Ita iha parte isin-lolon ida-ne'e?"</i></p> <p><i>"Ita kontinua ko'alia ho Ita-nia tiu bainhira iha vizita familia, loos ka lae?"</i></p>	

- Hatudu diagrama ba labarik ne'e ka dezeńu husi isin-lolon duké husu labarik atu hatudu ba parte husi sira nia isin-lolon.
- Labele husu pergunta ba labarik ne'e durante tempu naruk sein halo intervalu no tenke foti intervalu beibeik kada 10–15 minutus.
- Hanoin katak insidente ne'ebé deskreve husi labarik ida dala ruma la'ós foin mak hahú ba dahuluk nian katak suspeitu halo kontaktu ho labarik ne'e. Istória kompleta presiza atu hetan inklui hahalok graduál ka ne'ebé akontese antes nian.
- Labarik sira ne'ebé hetan abuzu seksuál dala barak preparadu ona husi suspeitu durante tempu balun, partikularmente se ida ne'e kazu inestestu.

## Termina Deklarasaun

- Iha pergunta nia rohan, husu pergunta ida kona-ba karik iha buat seluk ne'ebé labarik ne'e hakarak ko'alia ka lae ka karik iha pergunta ruma.
- Deklarasaun ne'ebé foti husi labarik presiza lee filafali ba nia no asina husi sira no ema ne'ebé tau-matan ba sira.

- Karik atu lori labarik ida ba fatin ruma hodi halo ezaminaun forense, importante atu fó-hatene sira saida mak sei akontese no tanbasá. Ida-ne'e tenke halo uza lian ne'ebé kalma, no simples. Tenke iha konsentimentu ema ne'ebé tau-matan ka membru família ba ezaminaun forense.
- Alende ne'e, avaliaun risku modifikada tenke hala'o atu hatene relasaun entre agresór no ofendidu, karik iha protesau tribunál ka aranju seluk ne'ebé nesésáriu. Importante mós, se labarik ne'e presiza akonsellamentu no asisténsia sira seluk hodi apoia no ajuda labarik nia rekupersaun husi trauma ofensa VBJ nian.

## Aneksu H:

# LISTA VERIFIKASAUN HODI HALO EZAMINASAUN BA LOKAL-DU-KRIME

NÚMERU KAZU : \_\_\_\_\_

TIPU KRIME : \_\_\_\_\_

INVESTIGADÓR : \_\_\_\_\_

### LISTA-VERIFIKASUN EZAME LOKÁL-DU-KRIME

No	Deskrisaun Ezame	Exekusaun Ezame			Nota no Obser- vasaun
		Identifikadu	Rekolla	Seidauk	
<b>INFORMASAUN KONA-BA INSIDENTE</b>					
1	Data/oras bainhira simu xamada				
2	Ema ne'ebé hato'o informasaun: naran, enderesu, no número kontaktu				
3	Tipu krime ne'ebé identifikadu				
4	Data/oras/ akontesimentu				
5	Fatin akontesimentu				
<b>OFENDIDU NIA INFORMASAUN</b>					
6	Ofendidu nia Naran, Enderesu, no Número Kontaktu				
7	Ofendidu nia hela fatin agora				

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Lista-Verifikasun Ezame Lokál-Du-Krime (kontinuadu)

No	Deskrisaun Ezame	Exekusaun Ezame			Nota no Obser-vasaun
		Identifikadu	Rekolla	Seidauk	
8	Preokupasaun imediata kona-ba seguransa (halo ona avaliasaun ba risku?)				
9	Labarik sira prezente ka lae – preokupasaun kona-ba seguransa? Referál ba OPL?				
10	Observasaun kona-ba aspetu fíziku inklui kanek sira, raan, no roupa (fotografia)				
11	Observasaun kona-ba atitude, inklui estadu mentál no lanu				
12	Apreensaun ba roupa ka sasán seluk husi ofendidu (KPP Artigus 56, 169, no 172)				
13	Presiza assisténsia médika imediata – Ambulánsia?				
14	Referál Prosedimentu Médiku-Forense ba PRADET				
15	Fó informasaun apropiada kona-ba forneseidór Rede Referál				

kontinuadu iha pájina tuir mai



## Lista-Verifikasun Ezame Lokál-Du-Krime (kontinuadu)

No	Deskrisaun Ezame	Exekusaun Ezame			Nota no Observasaun
		Identifikadu	Rekolla	Seidauk	
<b>SUSPEITU NIA INFORMASAUN</b>					
16	Suspeitu nia Naran no Enderesu, Númeru Kontaktu (KPP Artigu 53 karik laiha kumprimentu)				
17	Deskrisaun kona-ba suspeitu				
18	Suspeitu nia hela fatin? Kapturasaun imediata? (KPP Artigus 60, 218 no 221)				
19	Observasaun kona-ba aspetu fíziku inklui kanek sira, raan, no roupa (fotografia)				
20	Observasaun kona-ba atitude, inklui estadu mentál no lanu				
21	Apreensaun ba roupa ka sasán seluk husi suspeitu (KPP Artigus 56, 169 no 172)				
22	Guarda no Supervizona lokál-du-krime (KPP Artigu 174)				
<b>TESTEMUÑA SIRA</b>					
23	Testemuña sira-nia Naran no Enderesu, Númeru Kontaktu				

kontinuadu iha pájina tuir mai

## Lista-Verifikasun Ezame Lokál-Du-Krime (kontinuadu)

No	Deskrisaun Ezame	Exekusaun Ezame			Nota no Obser- vasaun
		Identifikadu	Rekolla	Seidauk	
24	Buka hatene testemuña sira seluk iha lokál-du-krime no halo revista ba sira (KPP Artigus 175 no 176)				
<b>INFORMASAUN KONA-BA LOKÁL-DU-KRIME</b>					
25	Diagrama/sketsa lokál-du-krime				
26	Hasai fotografia fatin lokál-du-krime				
27	Impresaun dijital no/ka ain-fatin husi lokál-du-krime				
28	Identifika fluidos corporais no hasai fotografia				
<b>APRENSAUN NO EVIDÉNSIA</b>					
29	Apreensaun ba sasán sira ne'ebé iha fluidos corporais (KPP Artigus 56, 169 no 172)				
30	Sasán relevante sira seluk ne'ebé apreende husi lokál-du-krime (KPP Artigus 56, 169 no 172) n.e., sasán naksobu, roupa naklees, no haree área ba sasán sira ne'ebé soe tiha ona				

kontinuadu iha pájina tuir mai

## Lista-Verifikasun Ezame Lokál-Du-Krime (kontinuadu)

No	Deskrisaun Ezame	Exekusaun Ezame			Nota no Obser-vasaun
		Identifikadu	Rekolla	Seidauk	
31	Nota sira kona-ba evidénsia (Livru-Rejistru Evidénsia)				
32	Nota kona-ba apreende no movimentu ba evidénsia				

KPP = Kódigu Prosesu Penál, OPL = Ofisiál Protesaun Labarik.

## Aneksu I:

# AUTO KAPTURASAUN NO DETENSAUN – POLÍCIA NASIONAL/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/SAPV)

[LOGO]

## AUTO KAPTURASAUN NO DETENSAUN



### SIRKUNSTÁNSIA SIRA DETESAUN NIAN

Data/Oras Detensaun: [opsaun hodi hatama data]

Data/Oras Detensaun remata:

### PRAZU SIRA

Hodi identifika suspeitu (KPP Artigu 53) oras 12

Se la julga iha prosesu sumáriu tenke iha interrogatóriu husi juis ida iha oras 48 nia laran (KPP Artigu 63[2])

Ba kapturasaun, *flagrante delitu* tenke apresenta ba MP iha kedas momentu ne'ebé bele (KPP Artigu 63[1])

Iha oras 72 nia laran iha kazu sira seluk, inklui prosesu sumáriu, ba primeiru interrogatóriu ka aplika medida koasaun (KPP Artigu 217)

### FATIN

Lokal: Distritu      Sub-Distritu      Suku      Aldeia      Lokal  
Eskuadra Polisia ho jurisdisaun kona-ba fatin pratika faktu sira insidente nian.  
Ofisiál ne'ebé halo detensaun: [opsaun]      ID      Nú. Telefone.

Ajente

Ajente Prinsipál

Ajente Xefe

Sarjentu  
 10 Sarjentu  
 Sarjentu Xefe  
 Inspetór Asistente  
 Inspetór  
 Inspetór Xefe

## IDENTIFIKASAUN DETIDU NIAN

Nú. Rejistru Detidu (atu kompleta bainhira tama iha sela)

---

Naran Kompletu:

Naran Koñesidu:

Data Moris:

Tinan:

Estadu Sivil: [opsaun]

Profisaun:

Klosan

Kaben-na'in

Divorsiadu/a

Mane/Feto faluk

Hela hamutuk

Serbisu-fatin:

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Inan Aman sira-nia naran:

no

Husi

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Nasionalidade:

Hela fatin agora:

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Nú. Telefone:

Dokumentu Identifikasaun: [opsaun]

Númeru:

Billete Identidade

Kartaun Eleitorál

Pasaporte

Karta Kondusaun

Seluk

Fotografia: Sin/Lae

Impresaun Dijitál: Sin/Lae

Iha tan detidu ruma?

MSin/Lae (se hatán sin, prienxe iha Aneksu C)

## IDENTIFIKASUAN OFENDIDU NIAN

Naran Kompletu:

Naran Koñesidu:

Data Moris:

Tinan:

Estadu Sivil:

Profisaun:

Serbisu-fatin:

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Inan Aman sira-nia naran:

no

Husi

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Nasionalidade:

Hela fatin agora:

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Nú. Telefone:

Dokumentu Identifikasaun:

Númeru:

## ARGUIDU NIA DIREITU SIRA

Karik informa arguidu kona-ba ninia direitu sira? (KPP Artigu 60)

Karik informa arguidu kona-ba:

Direitu atu prezente durante prosedimentu hotu-hotu?

Direitu atu tribunál rona nia?

Alegasaun sira kontra nia?

Direitu atu la responde ba pergunta sira?

Direitu atu hili defensór, ka defensór ida designadu hodi representa nia?

Direitu atu simu asisténsia durante prosedimentu husi defensór no hodi ko'alia ho defensór iha privadu?

Direitu atu halo intervensaun iha investigasaun, faze Buka Faktus no fó evidénsia?

## KAER TANBASÁ

Flagrante delitu (KPP Artigu 218)

Mandadu husi juis? (KPP Artigu 220) (aneksa ba formuláriu KPP Artigu 221[3])

Prienxe rekizitu sira KPP Artigu 220(2)?

## NOTIFIKASAUN KONA-BA KAPTURASAUN (KPP Artigu 222)

Juis ne'ebé haruka kaer

MP iha situasaun sira seluk?

## RAZAUN BA DETENSAUN

Garante prienxe objetivu ne'ebé hatuur ona iha KPP Artigu 217

Prosesu sumáriu

Aprezenta ba primeiru interrogatóriu iha juis nia oin

Aplika medida koasaun

Aktu prosesuál

**NOTA:** Se krime ne'e relasiona ho violénsia bazeia ba jéneru entaun tenke konsidera avaliasaun risku ba ofendidu relasiona ho arguidu nia kapturasaun no detensaun, kona-ba ofendidu nia seguransa no/ka nesidade atu aplika medida koasaun sira

## DETALLE KONA-BA INSIDENTE

(SÉ, OINSÁ, TANBASÁ, SAIDA, IHA NE'EBÉ, BAINHIRA) [Hatama Númeru Keixa \_\_\_\_\_ka aneksa Formuláriu Keixa)

## DETALLE RELASIONA HO PROPIEDADDE

(halo dezeñu, modelu, sasán, folin, karik sobu rahun ka na'ok)

## EMA (SIRA) HODI KONTAKTA, HUSI SUSPEITU (KPP Artigu 60[f])

(favór inklui detalhe kontaktu se suspeitu kapturadu ona) kontaktu ho família, kolega, ka defensor públiku, hodi fó informasaun tan hatama data, oras kontaktu, no naran husi ema ne'ebé mak refere)

**SASIN SIRA**

## ANEKSU SIRA

Detidu ne'e akuzadu formalmente no haruka nia fó ninia identidade no enderesu no fó kópia sira husi ninia deklarasaun.

---

ID:

Data no oras fó ba MP:



## Aneksu J:

# PEDIDU HODI HUSU ORDEN HUSI JUIS HODI HALO BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA

## PEDIDU HODI HUSI JUIS FÓ-SAI ORDEN HODI HALO BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA<sup>1</sup>

Data pedidu: / /

Data krime alegadu: / /

Data relatóriu kona-ba krime: / /

Ofisiál Polísia ne'ebé halo investigasaun ID Númeru Telefone

Prokuradór ne'ebé lidera Gabinete Númeru Telefone

### Fatin ne'ebé sei halo buska:

Lokal:	Distritu	Sub-Distritu	Suku	Aldeia
Fatin privadu sein ema	[ ]			
Industriál/Ofisina	[ ]			
Gabinete	[ ]			
Serbisu-Fatin	[ ]			
Domisiliária/Uma <sup>2</sup>	[ ]			
Advogadu nia Gabinete	[ ]			
Konsultóriu médiku	[ ]			
Banku	[ ]			

Na'in/Okupante karik hatene \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> KPP Artigus 169, 170(1), 172(2), no 172A-F

<sup>2</sup> Nota katak só bele halo buska entre tuku neen dadeer to'o tuku ualu kalan (KPP Artigu 170[1]).

**Natureza husi krime alegadu** \_\_\_\_\_

Aneksa formuláriu sira ne'ebé relevante:

Formuláriu Keixa ka Relatóriu Insidente [ ]

**Tipu ka deskrisaun ba Sasán (sira) ne'ebé buka daudaun**

---



---



---

**Relevánsia kona-ba tipu ka deskrisaun ba sasán (sira) ho krime ne'ebé investiga daudaun**

Dala ruma ema uza sasán (sira) hodi halo krime [ ]

Dala ruma sasán (sira) bele iha fluidos corporais [ ]

Sasán (sira) bele rahun bainhira ema halo krime [ ]

Sasán (sira) bele kontein komunikaun ne'ebé relevante ho halo krime [ ]

Razaun seluk ruma ne'ebé relevante

---



---

**Ema ne'ebé sujeitu ba buska ne'e**

Naran Kompletu:

Naran Koñesidu:

Data Moris:

Tinan:

Estadu Sivil:

Profisaun:

Serbisu-fatin:      Distritu      Sub-Distritu:      Suku:      Aldeia:

Lokal:

Númeru Telefone:

Dokumentu Identifikasaun:

Númeru:

**Relevánsia atu halo buska ba ema**

Halo buska ba ema ne'ebé suspeitu ka arguidu [ ]

Halo buska ba ema ne'ebé dala ruma ajuda halo krime [ ]

Halo buska ba ema ne'ebé dala ruma lori evidénsia relasiona ho krime ne'ebé investiga daudaun ka dala ruma subar evidénsia relevante iha nia isin-lolon [ ]

Razaun seluk ruma ne'ebé relevante

---

---

**Identifikasaun husi Ofisiál Polisia ka Prokuradór**

**ID:**

**Asinatura husi Ofisiál Polisia ka Prokuradór**

---

**Hakerek Naran:**

**Data:**

## Aneksu K:

# APLIKASAUN BA VALIDASAUN HUSI BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA

### VALIDASAUN BUSKA NO APREENSAUN BA FATIN NO EMA: Sein Juis nia orden<sup>1</sup>

Data relatóriu:<sup>2</sup> / /  
 Data no oras Buska no Apreensaun: / /  
 Data krime alegadu: / /

Ofisiál Polísia ne'ebé halo investigasaun ID Númeru Telefone  
 Prokuradór ne'ebé lidera Gabinete Númeru Telefone

#### Fatin halo buska<sup>3</sup>

Lokal:	Distritu	Sub-Distritu	Suku	Aldeia
Fatin privadu sein ema	[ ]			
Industriál/Ofisina	[ ]			
Gabinete	[ ]			
Serbisu-Fatin	[ ]			
Domisiliária/Uma <sup>4</sup>	[ ]			
Na'in, karik hatene	[ ]	_____		

#### Aneksa fotografia/mapa ba lokal iha ne'ebé halo buska, no ba sasán sira iha ne'ebé hetan sasán sira

<sup>1</sup> KPP Artigus 56, 169(6), 171, 172(2).

<sup>2</sup> Tenke halo kedas no labele liu oras 72.

<sup>3</sup> NOTA: Polísia bele ajuda juis sira maibé labele inisia apreensaun husi: Banku (KPP Artigu 172-C); Advogadu no Doutór (KPP Artigus 170 no 172-B) no Buska Domisiliária kuandu atua tuir KPP Artigu 56(1).

<sup>4</sup> Nota katak só bele halo buska entre tuku neen dadeer to'o tuku ualu kalan (KPP Artigu 170[1]).

**Natureza husi krime alegadu**<sup>5</sup> \_\_\_\_\_

Aneksa formuláriu sira ne'ebé relevante:

- Formuláriu Keixa ka Relatóriu Insidente [ ]
- Fó ona konsentimentu hodi halo buska no apreensaun<sup>6</sup> [ ]
- Auto Apreensaun (lista sasán sira ne'ebé apreende tiha ona) [ ]

**Karik la fó konsentimentu – razaun sira ba Buska no Apreensaun**

Razaun ba Urjénsia ka Perigu karik iha Demora

- Potensiál katak ema bele harahun sasán sira [ ]

Razaun (sira) atu fiar ida-ne'e:

- Potensiál katak ema bele muda ka hasai sasán sira [ ]

Razaun (sira) atu fiar ida-ne'e:

- Potensiál katak ema bele altera Lokál-du-Krime ka Sasán sira [ ]

Razaun (sira) atu fiar ida-ne'e:

- Sasán ne'e hamosu perigu ba ema ka propriedade [ ]

Razaun (sira) atu fiar ida-ne'e:

Se atua tuir KPP Artigu 56(1)(b) no la'ós buska domisiliária:<sup>7</sup> razaun sira atu suspeita katak sasán sira ne'ebé relasiona ho ofensa kriminál mak subar hela

<sup>5</sup> Kuandu Flagrante Delitu tuir KPP Artigu 56, tenke envolve krime punivel ho pena prizaun.

<sup>6</sup> Autorizasaun eskrita no asina tiha ona, tuir KPP Artigu 171.

<sup>7</sup> KPP Artigu 56(4).

### Relevánsia husi buska no apreensaun ba sasán (sira) ho krime ne'ebé investiga daudaun

Relevante ho prova krime ne'ebé investiga hela	[ ]
Dala ruma ema uza sasán (sira) hodi halo krime	[ ]
Dala ruma sasán (sira) bele iha fluidos corporais	[ ]
Sasán (sira) bele rahun bainhira ema halo krime	[ ]
Sasán (sira) bele kontein komunikasaun ne'ebé relevante ho halo krime <sup>8</sup>	[ ]
Razaun seluk ruma ne'ebé relevante	

---

### Buska ba Ema: Ema ne'ebé sujeitu ba buska ne'e

Naran Kompletu:

Naran Koñesidu:

Data Moris:

Tinan:

Estadu Sivil:

Profisaun:

Serbisu-fatin:

Distritu:

Sub-Distritu:

Suku:

Aldeia:

Lokal:

Númeru Telefone:

Dokumentu Identifikasaun:

Númeru:

### Relevánsia atu halo buska ba ema

Halo buska ba ema ne'ebé suspeitu ka arguidu	[ ]
Halo buska ba ema ne'ebé dala ruma ajuda halo krime	[ ]
Halo buska ba ema ne'ebé dala ruma lori evidénsia relasiona ho krime ne'ebé investiga daudaun ka dala ruma subar evidénsia relevante iha nia isin-lolon	[ ]

<sup>8</sup> Iha kazu korrespondénsia tenke kumpre KPP Artigu 172-A.

Razaun seluk ruma ne'ebé relevante

---

---

**Asinatura husi Ofisiál Polísia ne'ebé halo Buska**

---

Hakerek Naran no Kargu:

Númeru ID:

Data:





Sasán sira ne'ebé apreende tiha ona:

Ref.#	Deskrisaun Kompleta	Fatin
Ev1.	Kamizola azúl ho logo Nike	Pólisia Nasionál Investigasaun Kriminál
Ev2.	Katana-tahan, ho naruk sentímetru 40	Hanesan iha leten
Ev3.	Kalsa-badak kór-kafe naklees besik fexu-eklér ho noda sira	Hanesan iha leten
Ev4.		
Ev5.		

Dokumentu sira ne'ebé mensionadu, prepara ho duplikadu no hetan asinatura husi Ofisiál Polísia/Investigadór no sasán-na'in, no sasán-na'in sei hetan kópia husi duplikadu ne'e.

Asinatura Sasán-Na'in \_\_\_\_\_

Asinatura Ofisiál PNTL \_\_\_\_\_

## Aneksu M: PROTOKOLU BA EZAMINASAUN MEDIKU FORENSIK NO RELATORIU

### PROTOKOLU BA EZAMINASAUN MEDIKU FORENSIK NO RELATORIU

Formulariu atu orienta ezaminasaun médiku forensik no relatoriu kona-ba apresentasaun no/ka pedidu ne'ebé husu atu halo ezaminasaun no/ka tratamentu ba ofendidu violencia domestika, asaltu seksual, no abuzu ba labarik

Nú. Ref	
NUC	
Ofendidu nia naran	
Data halo ezaminasaun	
Ezaminadór nia naran	
Fatin halo ezaminasaun	
Revee husi	
Data Polisia ka MP simu protokolu ne'e	_____/_____/_____ Loron Fulan Tinan

#### DETALLE KONA-BA OFENDIDU:

Naran Kompletu:

Loron Moris Nian:

Jeneru  Mane  Feto  Seluk

Estatus Defisiensia  Sin  La'e

Karik sin, tipu defisiensia saida?

Defisiénsia fiziku  Koalia  Rona  Vizaun

Intellectual  Mental  Seluk

Naran Inan-Aman/Ema ne'ebé hakiak (Karik ofendidu ne'e sei labarik)

Loron Agresaun:

Oras Agresaun (Karik sei lembra; ka estimativa)

Naran ema ne'ebé halo referral:

### DETALLE KONA-BA EZAMINASAUN

Naran no Fatin servisu nian:

Naran Ezaminador Médiku Forensik:

Títulu Professional:

Asinatura Ezaminador Médiku Forensiku

Loron Ezaminasaun

Oras hahú ezaminasaun

Oras remata

ezaminasaun:

### KONSENTIMENTU ATU HALO EZAMINASAUN MÉDIKU FORENSIK:

Ha'u, \_\_\_\_\_ konsiente atu sai ba ezaminasaun ida no atu rejistu kona-ba lezaun/kanek konkluziva hetan objetivu médiku forensik. Ha'u komprende katak rejistu hotu-hotu kona-ba ezaminasaun no lezaun konkluziva hirak, tuir konsentimentu ne'ebe temi ona iha leten, bele uza hanesan prova sasin iha prosesu judisiál.

#### A. Ofendidu rasik fó konsentimentu

Asinatura:

Naran:

#### B. Ka ema seluk fó konsentimentu iha ofendidu nia naran

Ha'u-nia relasaun ho ofendidu mak:  Aman-Inan  Ema ne'ebé hakiak

Asinatura:

Ofendidu ho idade entre 12-16 fó konsentimentu rasik tanba (bele hili liu ida):

Nesesáriu hodi proteje evidensia.

- Nesesariu hodi proteje ofendidu nia seguransa.
- Labele kontaktu Ministériu Públiku.
- Aman-Inan ka ema ne'ebé hakiak la bele marka prezensa.
- Ofendidu rasik kompriende objetivu ezaminasaun.

Ha'u esplika ona ba ofendidu ka inan-aman/inan-aman haki'ak kona-ba natureza ezaminasaun ne'ebé sei hala'o. Ha'u mós esplika ona katak konkluzau sira no dokumentasaun hirak bele uza hanesan evidénsia iha tribunál.

Asinatura Ezaminadór Médiku Forensik:

Naran no Titulu Professional Loron

Asinatura husi sasin ezaminasaun nian

Naran no Titulu Professional Loron

Asinatura Tradutór nian

Naran no Titulu Professional Loron

### RELATU AGRESAUN NIAN (LABARIK NO ADULTU)

Istória hatete husi:

- Ofendidu     Inan-Aman     Ema ne'ebé hakiak
- Ema seluk – espesifika: \_\_\_\_\_

Naran ema ne'ebé presente durante entrevista:

Naran kompletu:

Titulu Profisional:

Deskrisaun akontesimentu/Favór ida dehan mai ha'u saida mak akontese.

---



---



---



---

**Karik asaltu seksuál**

Ejakulasaun ka la'e?

Sin

La'e

Komentáriu kona-ba ejakulasaun (karik iha)

---



---



---

### Detallu husi kazu asalta seksuál

Penetrasaun	Sin	La'e	La dun hatene	Deskreve (Orál, Vaginál, Anál)
Penis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Liman-fuan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Seluk (deskreve)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Suspeitu uza kondom ka la'e?  Sin  La'e

### Sintoma jeral dezde hetan violensia

Isin moras  Sin  La'e

Kabun kidun moras  Sin  La'e

Muta  Sin  La'e

Laran sae  Sin  La'e

Sente moras wainhira mi  Sin  La'e

Ran Mutin  Sin  La'e

Sintina boot moras  Sin  La'e

Sintina boot ran  Sin  La'e

Mi ho ran  Sin  La'e

Ran fakar  Sin  La'e

Seluk  Sin  La'e

Kanek relevánsia sira uluk no kondisaun evidensia (inklui iha alerjia ruma?)

---



---

Loron uluk husi fulan menstruasaun ikus ( \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ )

Menstruasaun iha durante asaltu? ( \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ )

Isin rua ka lae?  Sin  Lae

## LABARIK/ADULTU – EZAMINASAUN MÉDIKU JERAL

Husu ba ofendidu karik nia...

Muta?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae	Hamoos ibun?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae
Soe bee ki'ik?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae	Troka roupa?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae
Soe bee boot?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae	Hariis ka haruus?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae
Kose nehan?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae	Uza sasán menstruasaun?	<input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae
Evidénsia seluk:			

Today			
Pulsu			
Frequensia respiratoria			
Maneira oinsá ofendidu ne'e apresenta aan emocionalmente/impaktu Inklui impaktu imediata nomos ba futuru			
Temperatura			
Tensaun			

Ha'u halo ezaminasaun ba ulun no kakorok  Sin  La'e

Iha kanek ruma  Sin  No Karik iha kanek - favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

## LABARIK – ISIN-LOLON – OIN NO KOTUK – MANE NO FETO

Ha'u halo ezaminasaun ba oin no kotuk  Sin  Lae

Iha kanek ruma  Sin  Lae

Karik iha kanek - favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

## LABARIK - EZAMINASAUN JENITAL

Hau halo ezaminasaun ba jenital  Sin  Lae

Imen  Sim  Lae Modelu \_\_\_\_\_

Kanek nakles akut  Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kanek nakles tuan to'o imen posterior nia hun?

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Kanek nakles tuan mais 50% iha imen posterior?*

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Kanek nakles tuan menos 50% iha imen posterior?*

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bubu ka Pedasuk  Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

Eksudasi vajine  Sim  Lae \_\_\_\_\_

**Kanek seluk**

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

**Penis**

Sirkumsizaun  Sin  Lae

Penis nia hun-lolon/Eixo de penis  Normal  La normal

Numero \_\_\_\_\_

Prepucio  Normal  La normal Numero \_\_\_\_\_

Glande  Normal  La normal Numero \_\_\_\_\_

Skrotum  Normal  La normal Numero \_\_\_\_\_

Abertura uretra  Normal  La normal  Numero \_\_\_\_\_

**LABARIK/ADULTU – LIMAN NO AIN**

Ha'u halo ezaminasaun ba liman no ain  Sin  Lae

Iha kanek ruma  Sin  Lae

Karik iha kanek, favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

**ADULTU – ISIN-LOLON – OIN NO KOTUK – FETO**

Ha'u halo ezaminasaun ba oin no kotuk  Sin  Lae

Iha kanek ruma  Sin  Lae



Karik iha kanek, favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

### ADULTU – ISIN-LOLON HAREE HUSI KLARAN NO HUSI SORIN – FETO NIAN

Ha'u halo ezaminasaun ba isin lolon  Yes  No

Iha kanek ruma  Yes  No

Karik iha kanek, favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

### ADULTU – JENITAL FETO NIAN

Hau halo ezaminasaun ba jenital.

Imen  Sim  Lae Modelu \_\_\_\_\_

Kanek nakles akut  Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kanek nakles tuan to'o imen posterior nia hun?

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Kanek nakles tuan mais 50% iha imen posterior?*

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Kanek nakles tuan menus 50% iha imen posterior?*

Sim  Lae  Numero *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bubu ka Pedasuk  *Sim*  *Lae*  *Numero* *Ponteiru saida?* \_\_\_\_\_

Eksudasi vajine  *Sim*  *Lae* \_\_\_\_\_

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

Presiza ezaminsaun liu husi espekulu?  *Sim*  *Lae*

Se *Sim* --  *Normal*  *La normal*

---



---



---



---



---

Anus \_\_\_\_\_

---



---



---

### ADULTU – ISIN- LOLON – OIN NO KOTUK – MANE NIAN

Ha'u halo ezaminaun ba oin no kotuk  *Sin*  *Lae*

Iha kanek ruma  *Sin*  *Lae*

Karik iha kanek, favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

## ADULTU – ISIN LOLON HAREE HUSI KLARAN NO HUSI SORIN – MANE NIAN

Ha’u halo ezaminasaun ba isin lolon haree husi klaran no sorin

Sin     Lae

Iha kanek ruma

Sin     Lae

Karik iha kanek, favor deskreve iha okos:

Nu.	Tipu	Medida	Deskrisaun	Husi Asaltu

## ADULTU – AREA JENITAL MANE NIAN

Ha’u halo ezaminasaun ba jenital  Sin     Lae

Halo sirkunsizaun  Sin     Lae

Perineum

---



---

Penis nia hun-lolon

---



---

Prepucio

---



---

Glande

---



---

Skrotum

---



---

Abertura Uretra

---

---

Ânus

---

---

**Evidensia seluk husi ezaminasaun médiku forénsiku**

---

---

---

---

---

---

**Sumariza no hakerek istoria no ezaminasaun forensiku**

Saida de'it mak rejistu iha ne'e, ida ne'e foti husi rejistu istóriu ne'ebé rekolla husi ezaminasaun fiziku ne'ebé realiza ona, no ezaminasaun forensiku.

**Istória ba asaltu**

---

---

---

---

---

**Kondisaun isin lolon**

---

---

---

---

---

**Impaktu ba ofendidu**

Fíziku

---



---

Psikolójiku

---



---

Sosiál-ekonómiku

---



---

Seluk

---



---

**Konsentimentu ba divulgasaun protokolu ba polisia**

Ha'ú konsente atu fó kopia ida ba protokolu nian no material seluk ne'ebé mak halibur ba Polisia ka Ministériu Públiku

**A: Konsentimentu husi ofendidu**

Asinatura

Naran

Loron

**B: Ka ema seluk fó konsentimentu iha ofendidu nia naran**

Ha'ú-nia relasaun ho ofendidu mak:

 Aman-Inan ema ne'ebé hakiak Seluk – espesifiku

Asinatura

Naran

Loron

Asinatura husi sasin

Naran no titulu professional

Loron

Asinatura

Asinatura husi tradutor

Naran no titulu professional

Loron

Asinatura

Ha'u, ezaminador médiku forensik, deklara katak informasaun ne'ebé dokumenta husi ha'u iha protokolu ida ne'e hanesan rejistu informasaun ida ne'ebé loos ne'ebé ofendidu hato'o mai ha'u.

Asinatura ezaminador médiku forensik:

Naran:

Loron:

Loron ezaminasaun:

Oras remata ezaminasaun:

# Aneksu N:

## AVALIASAUN KLIENTE

[LOGO]

### ASESMENTU KLIENTE

Data simu kliente: \_\_/\_\_/\_\_

Data referal: \_\_/\_\_/\_\_ Data Asesmentu: \_\_/\_\_/\_\_

Refere husi: \_\_\_\_\_

Naran ema akompana \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

#### 1. Informasaun kliente:

Kliente nia naran kompletu: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Data moris: \_\_/\_\_/\_\_ Tinan: \_\_\_\_ Sexu:  feto?  mane?  seluk?

Hela fatin(munisipiu, suco, aldeia): \_\_\_\_\_

Kliente hela ho se (ez ho la'en, aman-inan, mesak): \_\_\_\_\_

Kliente hanesan chefe de familia?  sim?  lae?

#### Se kliente ne'e sei labarik:

Naran ema ne'ebe responsavel ba labarik \_\_\_\_\_

Nia relasaun no labarik : \_\_\_\_\_

Hela fatin: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Naran inan: \_\_\_\_\_

Hela fatin: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Naran aman: \_\_\_\_\_

Hela fatin \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Estatutu defisiensia:  Iha defisiensia?  La iha defisiensia?

Se karik iha defisiensia, deskreve: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Estatutu sivil	Nível edukasaun	Okupasaun	
<input type="checkbox"/> Labarik (tinan 0-14) <input type="checkbox"/> Klosan <input type="checkbox"/> Kaben na'in/iha parseiru <input type="checkbox"/> Separadu/divorsiu <input type="checkbox"/> Faluk <input type="checkbox"/> La hatene	<input type="checkbox"/> Eskola primária <input type="checkbox"/> Eskola pre-sekundária <input type="checkbox"/> Eskola sekundária <input type="checkbox"/> Universidade <input type="checkbox"/> Seluk	<input type="checkbox"/> Servisu <input type="checkbox"/> La servisu <input type="checkbox"/> Eskola Deskreve:	Lingua  Nasionalidade  Relijaun

Oan hira? \_\_\_\_\_ Oan tinan hira? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Agora oan sira hela iha ne'e  
 be? \_\_\_\_\_

Kliente bele tau matan ba labarik:  
 Detalle: \_\_\_\_\_

## 2. Tipu Kazu:

**Violénsia Doméstika** (violénsia husi membru familia)

- violénsia fíziku       violénsia seksuál       violénsia emosionál  
 violénsia ekonómia       inestu

**Violénsia seksual (la'os violénsia doméstika)**

**Violénsia fíziku** (laos violénsia doméstika) – adultu       ka labarik  
 Seluk \_\_\_\_\_

- ameasa       kro 'át       violénsia beibeik

Data entrega EMF ba Polisia: \_\_/\_\_/\_\_

## 3. Istoria:

Data akontesimentu ikus-liu: \_\_/\_\_/\_\_ Oras akontesimentu: \_\_\_\_\_

Fatin akontesimentu (munisipiu) \_\_\_\_\_

Kliente mai Fatin Hakmatek antes ona?  sim  lae Detalle: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





#### 4. Asesmentu Psikolojia

<input type="checkbox"/> Tanis barak	<input type="checkbox"/> Toba la dukur	<input type="checkbox"/> Sente isoladu
<input type="checkbox"/> Nakdedar	<input type="checkbox"/> Mehi aat bebeik	<input type="checkbox"/> La kuidadu an
<input type="checkbox"/> Triste los	<input type="checkbox"/> Toba barak	<input type="checkbox"/> La ativu
<input type="checkbox"/> Ta'uk	<input type="checkbox"/> Ulun moras	<input type="checkbox"/> Hemu tua
<input type="checkbox"/> Desorientadu	<input type="checkbox"/> Konsentrasaun la diak	<input type="checkbox"/> Uza droga
<input type="checkbox"/> Palpitasaun	<input type="checkbox"/> Moe	<input type="checkbox"/> Fuma barak
<input type="checkbox"/> Nonook	<input type="checkbox"/> Fo sala ba an-rasik	<input type="checkbox"/> Mama barak
<input type="checkbox"/> Preokupada	<input type="checkbox"/> La iha vontade atu han	<input type="checkbox"/> Hakanek an: detalle:

Problema seluk, ka informasaun liu tan: \_\_\_\_\_

#### 5. Asesmentu kona-ba Perigu ka Risku

Feto sira ne'ebe hatan: 'sin' ba pelumenus 3 husi pergunta sira ne'ebe tuir mai ne'e bele iha risiko imediatu aas ba violensia:

Perguntas	Sin	Lae
Ofendidu ta'uk atu fila ba uma?		
Violénsia sa'e ka aumenta karik iha fulan ne'en liu bá		
Iha sasán kro'at ruma iha uma laran?		
Suspeitu buti ofendidu nia kakorok tiha ona?		
Suspeitu afeitadu husi droga ka alkohol?		
Ofendidu ta'uk suspeitu bele oho nia?		
Iha ema seluk sei iha uma ne'ebé bele hetan perigu ka risiko (porezemplu ofendidu nia oan sira, ka se ofendidu labarik, labarik seluk ne'ebé sei iha uma)		
Ofendidu bele hasoru ameasa ne'ebé suspeitu (ka nia família) halo ba nia?		
Suspeitu kontrola ofendidu nia asesu ba komunidadade ka família?		
Ofendidu iha defisiénsia?		

Se iha risiko aas imediatu ba violensia ita bele hatete ba nia katak  
*"Ha'u preokupa tebes kona-ba ita-nia seguransa. Mai ita koalía kona-ba saida mak atu halo atu nune'e, ita boot sei la hetan kanek ruma. Dalaruma la seguru ba nia atu fila ba nia uma."*  
*Maybe it is not safe for you to return home."*

- Fo informasaun kona-ba opsaun, hanesan kontaktu ba polisia ka halo arranju atu hela iha Uma- Mahon ida

- Se karik laiha possibilidade, serviso hamutuk ho nia atu identifika fatin seguru, nia atu bele ba fatin sira hanesan nia kolega nia uma, ninia familia nia uma, igreja, ka hela kalan ida iha ospital
- Ajuda nia atu halo planu seguru nia

## 6. Ezaminasaun Médiku Forensik no Tratamentu Médiku:

Halo EMF ba kliente?  sin  lae Se 'lae', tamba sa? \_\_\_\_\_

Data halo EMF \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Naran Ezaminadór:: \_\_\_\_\_

Sumáriu badak kona-ba rezultadu EMF: \_\_\_\_\_

### Tratamentu Médiku:

Tratamentu halo iha fatin seluk ona?  sin  lae Detalle: \_\_\_\_\_

Loron uluk fulan (menstruasaun) ikus \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Teste isin rua?  sin  lae Rezultadu:  pozitivu  negativu

Isin rua?  sin  lae Se isin rua, fulan hira? \_\_\_\_\_

Kliente uza kontrasepsi?  sin  lae Se sin, detalle: \_\_\_\_\_

Kliente presiza Pil Emerjénsia?  sin  lae

Ai-moruk levonorgestrel 750mg: musan 2 dala ida de'it

Asinatura: \_\_\_\_\_ Data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

STI –prevensaun  sin  lae ka tratamentu  sin  lae

Cefixime 400mg dala ida de'it KA  Labarik <tinan 12: 8mg/kg  
\_\_\_\_\_mg dala ida de'it KA

Ceftriaxone 500mg IM dala ida de'it

Asinatura: \_\_\_\_\_ Data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Doxycycline 100mg dala rua semana ida KA  Kliente <45kg:  
2.2mg/kg \_\_\_\_\_ mg dala rua semana ida KA

Azithromycin 1g dala ida de'it

Asinatura: \_\_\_\_\_ Data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Metronidazole 2g dala ida de'it KA  Metronidazole 400mg dala  
rual semana ida KA  labarik prepubertal: metronidazole 30mg/kg

\_\_\_\_\_ stat ka

Metronidazole 10mg/kg \_\_\_\_\_ mg dala rua semana ida

Asinatura \_\_\_\_\_ Data \_\_/\_\_/\_\_

Kliente presiza vasina?  sin  lae

Tetanus Asinatura \_\_\_\_\_ Data \_\_/\_\_/\_\_

Hepatitis B Asinatura \_\_\_\_\_ Data \_\_/\_\_/\_\_

### Asesmentu ba HIV PEP:

1. Bele komesa ai-moruk PEP iha oras 72 laran hori asaltu?

sin  lae Se sin ba perguntas 2.

2. Iha risku ne'ebé boot husi asaltu (refere ba liste iha okos) ?

sin  lae Se sin halo akonsellementu konaba PEP entaun ba perguntas 3.

*Hatene/hanoin suspeitu HIV pozitivu*

*Suspeitu liu ida*

*Kanek iha region ano-jenital -Raan fakar husi jenitalia*

*Asaltu seksual iha anus*

*Asaltu seksuál entre mane ho mane*

*Suspeitu mai husi rai risku boot (prevalence HIV >1% - refere ba liste iha folder)*

3. Kliente hili konsulta konsellor HIV?  sin  lae

Se sin refere ba konsellor HIV

Ai-moruk/Tratamentu seluk iha Fatin Hakmatek (ez fase kanek)

sin  lae

Detallu: \_\_\_\_\_

Naran staf ne'ebe fó ai-moruk/tratamentu seluk: \_\_\_\_\_

## 7. Planu asaun

### 1) Seguransa

Kliente seguru fila ba uma  sin  lae

Kliente toba iha  Fatin Hakmatek  Uma mahon (*naran*) \_\_\_\_\_

Fatin seluk (*naran*) \_\_\_\_\_

Data toba iha FH: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ to'o \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Ema nain hira akompaña kliente: (ez: *familia*) F:\_\_\_ M:\_\_\_

Naran staf ne'ebé akompaña kliente toba iha FH:

## 2) Akonsellamentu

Akonsellamentu imediatu

Akonsellamentu follow-up:

Detalle: \_\_\_\_\_

Ema responsavel: \_\_\_\_\_

Bainhira: \_\_\_\_\_

## 3) Tratamentu mediku

Presiza follow-up espesifiku? (inklui koko raan HIV, Hepatitis B, syphilis fulan 3)

Detalle: \_\_\_\_\_

Ema responsavel: \_\_\_\_\_

Bainhira: \_\_\_\_\_

Presiza refere seluk?  sin  lae

Detalle: \_\_\_\_\_

Ema responsavel: \_\_\_\_\_

Bainhira: \_\_\_\_\_

## 4) Justisa

Polisia hatene kona ba kazu ida ne'e?  sin  lae Detalle: \_\_\_\_\_

Refere ba ALFeLa ka JSMP: Data refere: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Naran ema simu kliente \_\_\_\_\_

## 5) Apoiu Reintegrasaun

apoiu finanseiru: Detalle: \_\_\_\_\_

apoiu pakote ijiene: Detalle: \_\_\_\_\_

apoiu hahan no hatais: Detalle: \_\_\_\_\_

Kliente presiza referal ba MSS: \_\_\_\_\_

Data refere: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Naran ema simu kliente \_\_\_\_\_

Kliente kontinua ba eskola:  sin  lae Detalle: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kliente iha interese atu fila liman?:  sin  lae Detalle: \_\_\_\_\_

Kliente prezisa referal ba parseiru seluk (ez RHTO): Parseiru: \_\_\_\_\_

Data refere: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Naran ema simu klient \_\_\_\_\_

**8. Asesu husi (staff PRADET FH):** Naran: \_\_\_\_\_

Asinatura: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

### 9. Taka Kazu

Kazu taka?  sin  lae

Data taka kazu ne'e: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Kliente hatene oinsa kontaktu Fatin Hakmatek?  sin  lae

Razaun taka kazu ne'e: \_\_\_\_\_

Naran ema/funionariu ne'ebe taka kazu ne'e: \_\_\_\_\_

Asinatura: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

## Aneksu O:

# LISTA-VERIFIKASAUN KONA-BA MEDIDA KOASAUN NO MEDIDA PROTESAUN IHA KAZU VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

- Media koasaun tenke prioriza ofendidu nia seguransa no **Orientasaun Jerál kona-ba Avaliasaun ba Risku ba Ofendidu Adultu no Labarik ne'ebé sofre Violénsia no Ofensa Seksuál (Parte 2, Aneksus B no C)** nu'udar pasu primeiru ne'ebé fundamentál. Avaliasaun ba risku sira sei ajuda hodi orienta medida koasaun sira ne'ebé nesesáriu hodi garante ofendidu nia seguransa kontinua no proteje ninia kapasidade atu envolve an iha prosesu judisiál sein ta'uk ka intimidasaun.
- Media koasaun sira-nia ámbitu la'ós foka de'it ba ofendidu nia seguransa no protesaun maibé inklui ofendidu nia família, liuliu labarik sira, no mós testemuña sira iha kazu ne'e. Inklui mós medida sira hodi garante katak arguidu la halo krime hasoru ema sira seluk iha comunidade no la sees an husi justisa.
- MP husu medida koasan, no juis mak aplika (Kódigu Prosesu Penál [KPP] Artigu 184) no tenke reeve durante prosesa kazu ida. Medida sira ne'e alende dispozisaun ba termu identidade no rezidénsia iha KPP Artigus 184[1] no 186.
- Tenke prienxe rekizitu sira iha KPP Artigus 181–183.
- Artigu 182 hatuur katak bainhira hili medida, tenke konsidera nesesidade prosesuál ne'ebé hakarak proteje, ne'ebé proporsionál ho krime nia tipu no gravidade no medida ne'ebé ladún tau limitasaun hodi realiza nesesidade kautelár (Parte M, pájina 163 husi Manuál ne'e).
- Artigu 183 hatuur katak medida koasaun tenke prienxe pelumenus kritériu ida husi lista. Ida-ne'e inklui sente ta'uk ne'ebé razoavel katak arguidu bele halai, sente ta'uk ne'ebé razoavel katak bele iha perturbasaun ba investigasaun ka sente ta'uk ne'ebé razoavel katak arguidu atu kontinua atividade kriminoza, ka iha perturbasaun ba orden públka (Parte M, pájinas 164–165 husi Manuál ne'e).

- Medida koasaun ida ba leten bele aplika ba arguidu (KPP Artigu 185).
- Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD), Lei Nú. 7/2010 mós inklui medida koasaun adisionál iha Artigu 37.
- Disposisaun sira iha Lei kona-ba Protesaun ba Testemuña Nú.2/2009 (LPT) inklui disposisaun sira ne'ebé la'ós medida koasaun direta ba agresór, maibé proteje ofendidu sira inklui testemuña sira, família sira tuir liña axendénsia, labarik sira, ka maun-alin sira.

**Tabela A.O1: Lista-Verifikasaun Inisiál ba Kazu hotu-hotu**

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
1	<p>Entidade polísia ka órgaun seluk halo ona ka lae avaliasaun ba risku sira?</p> <p>a. Karik lae, fó delegasaun hodi halo avaliasaun ne'e</p> <p>b. Karik sin, reeve no halo akompañamentu 1hodi diskute medida protesasaun sira ho ofendidu</p>			
2	<p>Suspeitu ne'e kaptura no tau iha detensaun ona ka lae? (Nota: kapturasaun bele akontese ho maneira 3 ne'ebé diferente, haree KPP Artigu 218–220, maibé detensaun só bele akontese ba objetivu sira ne'ebé hatuur ona iha Kódigu Penál Artigu 217, ne'ebé inklui ida hodi aplika medida koasaun)</p> <p>a. Karik iha risku ba ofendidu nia seguransa depoizde halo avaliasaun ba risku sira; entaun</p> <p>b. Organiza kapturasaun no detensaun ba arguidu hodi aplika medida koasaun no garante ofendidu nia seguransa imediata (KPP Artigu 217[1][a])</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai



Tabela A.O1: Lista-Verifikasaun Inisiál ba Kazu hotu-hotu (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
3	Karik agresór no ofendidu iha relasaun família? (LKVD Artigus 2 no 3) a. Karik sin, haree Tabela 2 no 3 b. Karik lae, haree Tabela 3			

Tabela A.O2: Konsiderasaun sira Bainhira iha Relasaun Família

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
4	Tuir avaliasaun, iha risku saida ba ofendidu nia seguransa?			
5	Se uma ka comunidade la seguru ba ofendidu no/ka iha sinál violénsia ne'ebé razoavelmente sujere katak aktu agresaun bele akontese ho maneira ne'ebé hamosu perigu ba ofendidu nia moris, integridade fízika, mentál, or seksuál (LKVD Artigu 37), entaun: a. Husu medida koasaun hodi afasta arguidu husi uma (LKVD Artigu 37) b. Husu medida koasaun hodi bandu kontaktu entre arguidu no ofendidu (LKVD Artigu 37)			
6	Bele mós transporte ba uma-mahon (ba emerjénsia maibé temporáriu de'it)			
7	Karik iha risku katak testemuña sira, ho koñesimentu kona-ba faktu sira ne'ebé relevante ba kazu ka relevante ba desizaun, presiza protesau? (LKVD Artigu 39)			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.O2: Konsiderasaun sira Bainhira iha Relasaun Família (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	Karik sin, entaun: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. medida prosesuál tuir KPP mak aplika, ka</li> <li>b. dispozisaun sira tuir LPT bele aplika.</li> </ul>			
	<b>Kontinua ba Tabela 3</b>			

Tabela A.O3: Lista-Verifikasaun ba kazu hotu-hotu

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
8	Tuir avaliasaun, iha risiko saida ba ofendidu ka testemuña sira-nia seguransa?			
9	Se uma ka comunidade la seguru ba ofendidu, ninia dependente sira, no/ka testemuña sira no la prianxe prerekizitu ba prizaun preventiva, entaun: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Transporte ba uma-mahon (ba emerjénsia no temporáriu de'it)</li> <li>b. Bele aplika ba arguidu proibisaun atu sai husi ninia rezidénsia, área rezidénsia ka só bele sai ho autorizasaun (KPP Artigus 192 no 193)</li> </ul>			
10	Karik iha risiko katak arguidu bele sai husi jurisdisaun ka presiza supervizaun iha comunidade hodi garante kumprimentu? <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Aprezenta an ba tribunál ka polisia (KPP Artigu 191)</li> <li>b. Husu kausaun (KPP Artigus 187–189)</li> </ul>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.O3: Lista-Verifikasaun ba kazu hotu-hotu (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
11	<p>Karik nia sente ta'uk atu fó deklarasaun ka sasin tanba ameasa ba testemuña nia (inklui ofendidu nia) vida, integridade fízika ka psíkika, liberdade, ka soin patrimoniál ho folin ne'ebé aas (LPT Artigu 1) entaun:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Testemuña bele fó deklarasaun ka sasin iha edifísiu públiku ho asesu limitadu ba fatin ne'e (LPT Artigus 6 no 7)</li> <li>b. Bele subar testemuña nia identidade ho subar nia oin no/ka muda lian sai oin-seluk (LPT Artigu 4)</li> <li>c. Bele fó sasin liuhosi telekonferénsia (LPT Arts 5 &amp; 18)</li> </ul>			
12	<p>Se LPT Artigu 1 aplika no iha ameasa ba testemuña nia (inklui ofendidu nia) vida, integridade fízika ka psíkika, liberdade, ka soin patrimoniál ho folin boot; no krime iha pena másima aas liu tinan 5; no iha razaun signifkativa ba seguransa ka envolve tutela ba menór ka soin patrimoniál ho folin boot (LPT Artigu 19) entaun testemuña/ofendidu bele hetan protesau sira tuir mai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Bele subar ninia hela-fatin (LPT Artigu 19[a])</li> <li>b. Durante prosesu, sei hetan sala ketak ida ho seguransa iha tribunál ka eskuadra polísia, no arguidu laiha asesu (LPT Artigu 19[c])</li> </ul>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.O3: Lista-Verifikasaun ba kazu hotu-hotu (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	c. Hetan protesaun husi polísia, inklui mós ba ninia kónjuje (la inklui arguidu), maun-alin sira, ema seluk ne'ebé besik nia, no/ka labarik sira (LPT Artigu 19[d])			
13	Se uma ka comunidade la seguru ba ofendidu* ninia dependente ka testemuña sira; no iha indísio forte katak arguidu halo krime dolozu punivel ho pena prizaun aas liu tinan tolu; no medida koasaun seluk la'ós adekuaudu ka la'ós sufisiente; (KPP Artigu 194) entaun ofendidu bele: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Husu prizaun preventiva (KPP Artigu 183, no 194)</li> </ul>			
14	Bainhira data hodi reeve prizaun preventiva? Karik data ne'e no data hodi apresenta relatóriu husi MP marka ona iha arkivu ka diáriu sentrál? (KPP Artigu 196)			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.O3: Lista-Verifikasaun ba kazu hotu-hotu (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
15	<p>Karik la kumpre medida koasaun ka kausaun?</p> <p>a. Kuandu kausaun kebrada, entaun valór hela ba Estadu (KPP Artigu 189)</p> <p>b. Kuandu relasiona ho medida koasaun (KPP Artigu 202[2]) entaun aplika tan medida seluk; ka substitui medida</p> <p>c. Se la kumpre medida koasaun orijinál ne'ebé iha objetivu hodi proteje ofendidu nia seguransa hasoru danu fiziku, seksuál, ka psikolójiku; entaun</p> <p>(i) Aplika medida koasaun ne'ebé substansiál liu no konsidera sekarik nesesáriu atu aplika prizaun preventiva.</p>			

\* Ezemplu balu ba kazu sira ne'ebé presiza detensaun pré-julgamentu kuandu iha risku agora ka antes ne'e ba feto ninia vida (ka ninia família), ka danu todan ka violénsia no/ka ofensa ne'ebé eskalada. Ka, kuandu antes ne'e la iha kumprimentu ba medida protesau sira.

## Aneksu P:

# KARTA ENTREGA EVIDÉNSIA BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP) KA POLÍZIA NASIONÁL TIMOR-LESTE (PNTL)

### KARTA ENTREGA EVIDÉNSIA BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP) KA POLÍZIA NASIONÁL TIMOR-LESTE (PNTL)

Bele uza formuláriu ne'e hodi orienta servisu Rede Referál bainhira ajuda ofendidu ka kliente sira durante investigasaun no prosesu judisiál, hodi entrega evidénsia husi servisu Rede Referál ba MP, PNTL, ka servisu investigasaun polisia seluk.

Iha loron \_\_\_\_\_, data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_,oras \_\_\_\_:\_\_\_\_TLT, ha'u \_\_\_\_\_, númeru ID. \_\_\_\_\_, Númeru Kartaun Eleitorál \_\_\_\_\_, nu'udar ofisiál ka empregadu/ahusi<sup>1</sup> \_\_\_\_\_ entrega ofendidu/kliente nia evidénsia ba \_\_\_\_\_.<sup>2</sup>

#### Ofendidu/kliente nia Detalle:

Naran:

Enderesu:

Idade:

Nú. Kazu (NUC):                      NUC husi:  Polisia    MP    Tribunál

Evidénsia entrega husi \_\_\_\_\_:

Rezultadu ezame médiku husi \_\_\_\_\_

Evidénsia seluk: \_\_\_\_\_

Kliente husu atu uza evidénsia ne'e nu'udar prova hodi apoia ninia deklarasaun durante prosesu kazu tuir sistema justisa formál. Ho respetu,

<sup>1</sup> Identifika organizasaun, ema, ne'ebé ami bele kontakta, ninia kargu no númeru kontaktu.

<sup>2</sup> Identifika organizasaun, ema, ne'ebé ami bele kontakta, ninia kargu no númeru kontaktu.

Ema ne'ebé entrega evidéncia:	Ema ne'ebé simu evidéncia:
Asinatura	Asinatura
Organizasaun nia naran ne'ebé fó evidéncia	Ema nia naran ne'ebé simu evidéncia
	Instituisaun nia naran
Data	Data
Telefone:	

## Aneksu Q: FORMULÁRIU REFERÁL – ÓRGAUN POLISIÁL/MINISTÉRIU PÚBLIKU BA SERVISU REDE REFERÁL SIRA

### FORMULÁRIU REFERÁL – ÓRGAUN POLISIÁL NO MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP) BA SERVISU REDE REFERÁL SIRA

Ofendidu/Kliente nia detalle:

NUC. : \_\_\_\_\_  
 Naran : \_\_\_\_\_  
 Data moris : \_\_\_\_\_  
 Enderesu : \_\_\_\_\_

Refere ba:

\_\_\_\_\_

*(organizasaun nia naran, ema ne'ebé ami bele kontakta, ninia kargu, no número kontaktu)*

Refere husi:

PNTL/SAPV       Ministériu Públiku       PSIK

Apoi/assisténsia ne'ebé Ofendidu/Kliente presiza:

Ezame médiku no tratamentu       Akonsellamentu  
 Uma-mahon       Fundu emerjénsia  
 Assisténsia psiko-sosiál       Assisténsia sosiál  
 Assisténsia legál       Seluk: \_\_\_\_\_

Komentáriu/favór espesifika:

\_\_\_\_\_

Apoi/assisténsia ne'ebé fó ona:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Autorizasaun hodi fó informasaun kona-ba ofendidu/kliente:**

\_\_\_\_\_  
Naran no Asinatura/Impresaun dijitál  
(Ofendidu/Kliente)

\_\_\_\_\_  
Inan ka Aman/Reprezentante Família  
(karik menór)

**Data referál:** \_\_/\_\_/\_\_

**Ema ne'ebé halo referál:**

Naran : \_\_\_\_\_

Kargu : \_\_\_\_\_

Informasaun Kontaktu : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Naran no asinatura  
(ema ne'ebé refere)

\_\_\_\_\_  
Naran no asinatura  
(Ema ne'ebé simu karta referál refere)

## Aneksu R:

# FORMULÁRIU REFERÁL ENTRE SERVISU REDE REFERÁL SIRA

### Formuláriu Referál hodi Fó Orientasaun Bainhira Refere Ofendidu/Kliente sira entre Servisu Rede Referál sira

Bele uza formuláriu ne'e hodi orienta servisu Rede Referál bainhira refere ofendidu/kliente husi sira-nia servisu rasik ba servisu Rede Referál seluk durante investigasaun no prosesu judisiál.

#### Ofendidu/kliente:

Naran : \_\_\_\_\_

Data Moris : \_\_\_\_\_

Enderesu : \_\_\_\_\_

#### Refere ba:

\_\_\_\_\_

*(organizasaun nia naran, ema ne'ebé ami bele kontakta, ninia kargu, no número kontaktu)*

#### Refere husi:

\_\_\_\_\_

*(organizasaun nia naran, ema ne'ebé ami bele kontakta, ninia kargu, no número kontaktu)*

#### Rezumu kona-ba asisténsia ne'ebé ofendidu/kliente presiza:

\_\_\_\_\_

#### Rezumu kona-ba ofendidu nia situasaun no asisténsia ne'ebé fó ona:

\_\_\_\_\_

Autorizasaun ne'ebé ofendidu fó ona hodi halo referál no fahé informasaun ho\_

\_\_\_\_\_

*(organizasaun nia naran)*

Ofendidu nia asinatura/impresaun dijitál

Data \_\_\_ / \_\_\_ / 20\_\_\_

Naran \_\_\_\_\_

## Aneksu S:

# RELATÓRIU PROGRESU POLÍCIA NASIONAL TIMOR-LESTE/SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS (PNTL/ SAPV) BA MINISTÉRIU PÚBLIKU (MP)

[LOGO]

Númeru Kazu
Loron/Data Relatóriu (kuandu violénsia doméstika labele liu loron 5 depoizde relatóriu)
Unidade/Eskuadra
Investigadór

## RELATÓRIU PROGRESU

Data Insidente	Lokal Insidente	Oras hahú:
Data no oras fó notifikasaun ba polísia	<b>Oinsá:</b> <input type="checkbox"/> Diretamente <input type="checkbox"/> Telefone <input type="checkbox"/> Seluk	<b>Husi sé:</b> <input type="checkbox"/> Ofendidu <input type="checkbox"/> Viziñu <input type="checkbox"/> Membru Família <input type="checkbox"/> Xefe Suku/Aldeia <input type="checkbox"/> Ospital ka Doutór <input type="checkbox"/> Rede Referál <input type="checkbox"/> Seluk
Tipu Krime/Krime Identifikadu		

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

## Relatóriu Progresu (kontinuadu)

Data Insidente	Lokal Insidente	Oras hahú:
Ofendidu	<p><b>Naran</b> <span style="float: right;"><b>ID</b></span></p> <p><b>Hela fatin;</b>  <input type="checkbox"/> Iha uma   <input type="checkbox"/> Uma-mahon   <input type="checkbox"/> Membru família sira</p> <p><b>Labarik sira</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik hira _____</li> <li>• Hela ho ofendidu   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Servisu Protesaun Labarik envolvidu?  <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Karik sin, OPL nia Naran no Informasaun            Kontaktu</li> </ul> <p><b>Halo ona avaliasaun ba risku</b>   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Referál ba Uma-mahon   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Referál ba Rede Referál   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Ezame PRADET ka Médiku   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Referál Psicolójika/Psikiátrika   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Informadu kona-ba ninia Direitu sira?  <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Referál ba Representante Legál?   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae            Informasaun ka referál seluk tan?</li> </ul> <p>_____</p> <p>_____</p>	
Suspeitu	<p><b>Name:</b> <span style="float: right;"><b>ID:</b></span></p> <p><b>Hela fatin;</b>  <input type="checkbox"/> Iha uma   <input type="checkbox"/> detensaun   <input type="checkbox"/> membru família sira  <input type="checkbox"/> Fatin seluk</p> <p>Sujeitu ba medida-koasaun ruma?   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae            Karik sin, bainhira no kondisaun saida?</p> <p>_____</p>	
Testemuña (sira)	Naran (sira)	
Ofisiál Polísia	Deklarasaun (sira)	

OPL = Ofisiál Protesaun Labarik.

## 1. INVESTIGASAUN NIA KONTEÚDU:

### (a) Antecedentes

- (i) Investigasaun iha lokal-du-krimé  Sin  Lae
- (ii) Observasaun, planu, fotografia no mapa sira aneksadu  
 Sin  Lae

Deskrisaun badak: \_\_\_\_\_

---



---



---

- (iii) Halo ona Buska no Apreensaun  Sin  Lae

Karik sin:

Hetan ona orden tribunál?  Sin  Lae

Hetan ona validasaun husi tribunál?  Sin  Lae

Relatóriu apreensaun (sira) kompletu no aneksadu  Sin

Karik lae:

Presiza buska no apreensaun?  Sin  Lae

Karik Sin, aneksa aplikasaun/informasaun ba orden tribunál

- (iv) Hola ona deklarasaun sira

Ofendidu  Sin  Lae

Testemuña sira  Sin  Lae

Deklarasaun sira seluk  Sin  Lae

Tipu informasaun no Naran

Deklarasaun sira aneksadu  Sin  Lae

Hetan ona evidénsia ka informasaun seluk  Sin  Lae

## 2. REZUMU KONA-BA REZULTADU INVESTIGASAUN:

### (a) Deskrisaun jerál kona-ba investigasaun

Evidénsia ne'ebé halibur tiha ona no ninia relevánsia hodi prova krimé (sira) ho referénsia ba:

- (i) Deklarasaun sira
- (ii) Observasaun sira
- (iii) Planu sira
- (iv) Fotografia sira

- (v) Mapa sira
- (vi) Relatóriu sira
- (vii) Sasán sira ne'ebé apreende tiha ona
- (viii) Informasaun seluk

### 3. ESTATUTU INVESTIGASAUN:

- Presiza Investigasaun tan?  Sin  Lae
- Tipu investigasaun ne'ebé nesésáriu, no husi sé?
- Presiza aplikasaun judisiál tan?

### 4. DOKUMENTU SIRA NO INFORMASAUN NE'EBÉ ANEKSADU:

Númeru no tipu dokumentu sira ne'ebé aneksadu	
Relatóriu insidente	Relatóriu PRADET, sentru saúde médika
Formuláriu keixa	Deklarasaun sira
Formuláriu sira Avaliasaun Risku nian	Relatóriu apreensaun
Ofendidu, suspeitu, testemuña, nst. nia ID	Relatóriu sira seluk
Fotu sira	Informasaun, dokumentu seluk
Planu sira	
Mapa sira	
Diagrama sira	

### 5. KONKLUSAUN

Relatóriu husi Ofisiál ne'ebé kaer kazu

Sarjentu Polísia: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

## Aneksu T:

# RELATÓRIU FINÁL POLÍCIA NASIONÁL/ SECÇÃO DE APOIO A PESSOAS VULNERÁVEIS BA MINISTERIU PÚBLIKU (MP)

[LOGO]

Númeru Kazu
Loron/Data Relatóriu
Unidade/Eskuadra
Investigadór

## RELATÓRIU FINÁL

Data Insidente	Lokal Insidente	Oras hahú:
Data no oras fó notifikasaun ba polísia	<b>Oinsá:</b> <input type="checkbox"/> Diretamente <input type="checkbox"/> Telefone <input type="checkbox"/> Seluk	<b>Husi sé:</b> <input type="checkbox"/> Ofendidu <input type="checkbox"/> Viziñu <input type="checkbox"/> Membru Família <input type="checkbox"/> Xefe Suku/Aldeia <input type="checkbox"/> Ospital ka Doutór <input type="checkbox"/> Rede Referál <input type="checkbox"/> Seluk
Tipu Krime/Krime Identifikadu		

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



## Relatóriu Final (kontinuadu)

Ofendidu	<p><b>Naran:</b> <span style="float: right;"><b>ID:</b></span></p> <p><b>Hela-fatin;</b></p> <p><input type="checkbox"/> Iha uma   <input type="checkbox"/> Uma-mahon   <input type="checkbox"/> Membru família sira</p> <p><b>Labarik sira</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Labarik hira [   ]</li> <li>• Hela ho ofendidu   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Servisu Protesaun Labarik envolvidu? <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> </ul> </li> <li>• Karik sin, OPL nia Naran no Informasaun Kontaktu</li> </ul> <p>Halo ona avaliasaun ba risku   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Referál ba Uma-mahon   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Referál ba Rede Referál   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Ezame PRADET ka Médiku   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Referál Psicolójika/Psikiátrika   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Informadu kona-ba ninia Direitu sira? <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> </ul> </li> <li>• Referál ba Representante Legál?   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</li> <li>• Informasaun ka referál seluk tan?</li> </ul> <p>_____</p> <p>_____</p>
Suspeitu	<p><b>Naran:</b> <span style="float: right;"><b>ID:</b></span></p> <p><b>Hela-fatin;</b></p> <p><input type="checkbox"/> Iha uma   <input type="checkbox"/> detensaun   <input type="checkbox"/> membru família sira</p> <p><input type="checkbox"/> Fatin seluk</p> <p>Sujeitu ba medida-koasaun ruma?   <input type="checkbox"/> Sin   <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik sin, bainhira no kondisaun saida?</p> <p>_____</p>
Testemuña (sira)	Naran (sira)
Ofisiál Polísia	Deklarasaun (sira)

OPL = Ofisiál Protesaun Labarik.

## 1. INVESTIGASAUN NIA KONTEÚDU:

### (a) Antecedentes

- (i) Investigasaun iha lokal-du-krime  Sin  Lae
- (ii) Observasaun, planu, fotografia no mapa sira aneksadu  Sin  Lae

Deskrisaun badak: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- (iii) Halo ona Buska no Apreensaun  Sin  Lae

Karik sin:

Hetan ona orden tribunál?  Sin  Lae

Hetan ona validasaun husi tribunál?  Sin  Lae

Relatóriu apreensaun (sira) kompletu no aneksadu  Sin

Karik lae: Fó razaun sira

- (iv) Hola ona deklarasaun sira

Ofendidu  Sin  Lae

Testemuña sira  Sin  Lae

Deklarasaun sira seluk  Sin  Lae

Tipu informasaun no Naran

Deklarasaun sira aneksadu  Sin  Lae

Karik Lae, fó rasaun sira

Hetan ona evidénsia ka informasaun seluk  Sin  Lae

## 2. REZUMU KONA-BA REZULTADU INVESTIGASAUN:

### (b) Deskrisaun jerál kona-ba investigasaun

Evidénsia ne'ebé halibur tiha ona no ninia relevánsia hodi prova krime (sira) ho referénsia ba:

- (i) Deklarasaun sira
- (ii) Observasaun sira
- (iii) Planu sira
- (iv) Fotografia sira
- (v) Mapa sira
- (vi) Relatóriu sira
- (vii) Sasán sira ne'ebé apreende tiha ona
- (viii) Informasaun seluk

### 3. DOKUMENTU SIRA NO INFORMASAUN NE'EBÉ ANEKSADU:

Númeru no tipu dokumentu sira ne'ebé aneksadu	
Relatóriu insidente	Relatóriu PRADET, sentru saúde médika
Formuláriu keixa	<b>Deklarasaun sira</b>
Formuláriu sira Avaliasaun Risku nian	Relatóriu apreensaun
Ofendidu, suspeitu, testemuña, nst. nia ID	Relatóriu sira seluk
Fotu sira	Informasaun, dokumentu seluk
Planu sira	
Mapa sira	
Diagrama sira	

### 4. KONKLUSAUN

Relatóriu husi Ofisiál ne'ebé kaer kazu

Sarjentu Polísia: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

## Aneksu U:

# LISTA-VERIFIKASAUN HODI GARANTE ATU HALIBUR EVIDÉNSIA HOTU-HOTU IHA INVESTIGASAUN

Bele uza ida-ne'e husi momentu primeiru Ministériu Públiku (MP) simu relatóriu kona-ba krime violénsia bazeia ba jéneru (VBJ) hodi ajuda papél atu lidera no delega durante investigasaun (Kódigu Prosesu Penál [KPP] Artigu 48) no hodi avalia ka reeve sekarik entidade polisia nia relatóriu mak suficiente depoizde relatóriu ne'e fó ona ba MP (KPP Artigu 234).

Objetivu husi halibur evidénsia mak atu garante atu halibur evidénsia hotu-hotu ne'ebé admisível hodi identifika ofendidu husi krime, krime saida mak komete ona, krime ne'e komete iha ne'ebé, no sé mak komete krime ne'e (KPP Artigu 225). KPP Artigos 109–117 deskreve evidénsia disponivel ne'ebé bele uza.

**Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru**

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
1	<p><b>Relatóriu inisiál kona-ba ofensa se la'ós husi ofendidu (kuandu husi testemuña, membru polisia ne'ebé responde dahuluk, traballadór sosiál, nst.)</b></p> <p>(a) <b>Deklarasaun testemuña</b> husi ema ne'ebé halo relatóriu inisiál:</p> <p>(i) inklui detalhe kona-ba <b>saida mak sira haree ka rona ka ema seluk fó-hatene sira</b> kona-ba eventu ida</p> <p>(ii) inklui sekarik <b>ema sira seluk mós prezente</b> iha eventu liuliu labarik sira ka testemuña sira seluk</p> <p>(iii) inklui <b>observasaun ruma</b> husi testemuña kona-ba <b>ofendidu</b></p>			

*kontinuadu iha pájina tuir mai*

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	<p>inklui deskrisaun tomak kona-ba ofendidu nia aparénsia fízika, roupa, estadu fíziku, estadu mentál, lanu, saida mak hatete</p> <p>(iv) inklui <b>observasaun ruma</b> husi testemuña kona-ba <b>suspeitu</b> inklui deskrisaun tomak kona-ba suspeitu nia aparénsia fízika, roupa, estadu fíziku, estadu mentál, lanu, saida mak hatete</p> <p>(b) Karik iha <b>gravasaun telefone</b> kona-ba relatóriu inisiál?</p> <p>(c) Karik iha <b>vídeo ka fotu sira</b> kona-ba eventu ne'e?</p> <p>(d) Informasaun seluk?</p>			
2	<p><b>Informasaun ne'ebé tenke hetan husi ofendidu</b></p> <p>(a) <b>Ofendidu nia deklarasaun: Detalle kona-ba krime</b> karik iha narrativa abranjente kona-ba eventu sira, sirkunstánsia relevante inklui tanba saida eventu ne'e hahú?</p> <p>(b) <b>Deskrisaun kona-ba arguidu</b></p> <p>(i) Arguidu nia karakterístika fízika no karakterístika ruma ne'ebé identifika nia, hanesan hasarahun/ibun-rahun? Tatua? Personalidade no rotina sira? Problema saúde mentál? Problema alkol ka droga?</p> <p>(c) Karik identifika <b>testemuña poténsiál sira</b>, molok, durante, no depoizde (no deklarasaun husi sira)?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	<p>(d) <b>Impaktu fíziku</b> saida? n.e., sente moras, kanek nst</p> <p>(e) <b>Roupa</b> ne'e naklees ka fo'er? Hasai ona fotu no apreende ka lae?</p> <p>(f) Iha <b>impaktu psikolójiku</b> saida? n.e., ta'uk, xoke, nakdedar</p> <p>(g) <b>Lakon osan/valór</b> hira?</p> <p>(h) Karik iha <b>dadus telefone ka eletróniku</b> ne'ebé relevante?</p> <p>(i) Kuandu keixa imediata (liuliu seksuál) – karik <b>ofendidu troka ninia rupa ka hariis?</b></p>			
3	<p><b>Ofendidu nia Deklarasaun: Relasaun anteriór ho Suspeitu/Arguidu (bele inklui Lei Kontra Violénsia Doméstika [LKVD] Artigu 2 no 3 maibé la sempre)</b></p> <p>(a) Detalle kona-ba <b>relasaun anteriór</b>: bainhira hasoru malu, oinsá hasoru malu, bainhira kaben (karik relevante). Iha ka lae <b>violénsia antes ne'e?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fízika?</li> <li>• ameasa?</li> <li>• seksuál?</li> <li>• ekonómika?</li> <li>• psikolójika?</li> <li>• kontrolu koersivu?</li> </ul> <p>(b) Favór identifika kronolojia ba aktu sira: primeiru, ikus liu no aat liu hotu?</p> <p>(c) Karik antes ne'e simu tratamentu médiku ba kanek ruma?</p> <p>(d) Karik antes ne'e iha interasaun ho parseiru sira husi rede referál?</p> <p>(e) Karik iha <b>fotu ruma</b> ba kanek antes ne'e?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	<p>(f) Karik iha <b>testemuña ruma</b> ne'ebé haree krime sira antes ne'e &amp; iha ka lae deklarasaun akompañamentu husi sira?</p> <p>(g) Karik labarik sira prezente, no karik sira ofendidu ne'ebé sofre abuzu? Karik iha nesesidade atu notifika Ofisiál Protestaun Labarik? Haree pájinas 101–102 husi Manuál ne'e.</p>			
4	<p><b>Ofendidu nia Kontaktu no Komunikasaun</b></p> <p>(a) Karik ofendidu feto ne'e simu informaun kona-ba ninia direitu sira? Nu'udar ezemplu, karik bele hetan <b>apoiu husi rede referál</b>?</p> <p>(b) Favór identifika referál sira ne'ebé halo ona ba rede referál?</p> <p>(c) Karik kompleta no aneksa tiha ona <b>Avaliasaun ba Risku</b> sira?</p> <p>(d) Deskrisaun kona-ba medida <b>seguransa</b> ne'ebé foti ona iha faze inisiál?</p> <p>(e) Karik halo diskusaun kona-ba <b>medida koasaun</b> sira? Husu/ Aplika tiha ona? Tenke halo revizaun ka lae?</p> <p>(f) Se ofendidu nu'udar labarik, sé mak fó kuidadu ba sira no tenke fó-hatene ka lae <b>Ofisiál Protesaun ba Labarik</b>?</p> <p>(g) Karik hetan ona konsentimentu apropiadu ba <b>evidénsia médika/forense</b>?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
5	<p><b>Husi Suspeitu/Arguidu*</b> (favór nota direitu atu nonook no direitu espesífiku sira no orientasaun kona-ba interrogatóriu iha KPP Artigos 60, 62–64, 117)</p> <p>(a) <b>Deklarasaun ruma</b> ne'ebé arguidu halo livremente no depoizde halo adverténsia katak nia iha direitu atu la fó deklarasaun (KPP Artigu 117)</p> <p>(b) <b>Aprezenta ba juis ba primeiru interrogatóriu</b> (KPP Artigu 63 (favór mós haree no konsidera <b>Lista-verifikasaun kona-ba medida koasaun no medida protesau</b> iha Kazu VBJ, Parte 2, Aneksu O)</p> <p>(c) <b>Deklarasaun adisionál</b> ne'ebé MP tenke hola (ka delegadu ba polísia - KPP Artigu 64)</p> <p>(d) <b>Rejista observaun sira kona-ba arguidu bainhira krime akontese foin daudaun:</b></p> <p>(i) Atitude?</p> <p>(ii) Lanu?</p> <p>(iii) <b>Roupa</b> ne'ebé nia hatais iha momentu krime akontese? (naklees, <i>fluidos corporais</i>) – haree Parte I, Buska no Apreensaun, pájinas 139–142 husi Manuál ne'e.</p> <p>(iv) Kanek sira?</p> <p>(v) <b>Fotu</b> sira ne'ebé hatudu kanek sira?</p> <p>(vi) <b>Arguidu ida asesu</b> ba arma sira?</p> <p>(e) <b>Buska no Apreensaun ba Sasán sira</b> bele akontese iha kualkér momentu, maibé relevante liu</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai



Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	<p>bainhira krime ne'e akontese foin daudaun</p> <p>(i) Flagrante delitu KPP Artigu 56</p> <p>(ii) Autorizadu husi juis KPP Artigos 168, 169 no 172, 172-A-F</p> <p>(iii) Bele akontese sein juis, karik iha konsentimentu KPP Artigu 171</p> <p>(iv) Karik urjente, sein orden husi juis KPP Artigu 172</p> <p>(f) Karik apreende sasán sira ne'ebé relevante?:</p> <p>(i) Roupa?</p> <p>(ii) Telemovel?</p> <p>(iii) Arma?</p> <p>(g) Halo verifikasaun hodi konsidera sekarik presiza validasaun ba buska/revista ka apreensaun (KPP Artigos 56 no 172)</p>			
6	<p><b>Krime ne'e kauza kanek fíziku?</b></p> <p>(a) Hasai ona fotu sira ka lae? (husi tempu ba tempu, no molok no depoizde intervensaun médika)</p> <p>(b) Hasai ona fotu ba suspeitu ka lae? (n.e., liman-fukun sekarik kanek iha inus ne'ebé konsistente ho baku)</p> <p>(c) Karik iha relatóriu médiku? (KPP Artigu 150)</p> <p>(d) Karik krime seksuál akontese foin daudaun (oras 24-72), halo referál ka lae ba PRADET?</p> <p>(e) Karik identifika testemuña poténsial sira ne'ebé haree ofendidu laiha kanek antes ne'e, no depoizde insidente nia hetan kanek? Karik sin, hola deklarasaun sira ka lae?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
7	<p><b>Lokál Krime (prinsipalmente ba krime sira ne'ebé reporta la kleur depoizde akontesimentu) KPP Artigus 56, 169–172</b></p> <p>(a) Karik asegura no dokumenta ka lae lokál krime?</p> <p>(i) Lokalizadu iha suku/aldeia?</p> <p>(ii) <b>Mapa/diagrama</b> ba área ne'e?</p> <p>(iii) Hasai ona ka lae <b>fotu sira</b> ba uma/fatin nia lokalizasaun?</p> <p>(iv) Hasai ona ka lae fotu sira ba lokál krime ne'e rasik? (<b>indísiu kona-ba sasán estragadu ka ema baku malu, rungu-ranga, raan, fuuk, sasán rahun, impresaun sapatu</b>)</p> <p>(b) Karik halo <b>buska no apreensaun</b> ba sasán sira ne'ebé relevante? (<i>Flagrante Delitu</i> KPP Artigu 56; Autorizadu husi Juis KPP Artigu 169; uma sira KPP Artigu 170; ho konsentimentu KPP Artigu 171, no apreensaun KPP Artigu 171)</p> <p>(i) <b>arma</b>, tali, roupa, venenu, sapatu?</p> <p>(ii) <b>sasán sira ne'ebé soi ona?</b> (n.e., sigarru rohan, prezervativu, fuuk ne'ebé rasta sai, roupa ne'ebé rasta sai ka murak/<i>joias</i>) inklui haree lixu-fatin no área sira ne'ebé hale'u lokál ba sasán ne'ebé soi ona</p> <p>(iii) <b>sasán rahun?</b></p> <p>(iv) <b>sasán eletróniku</b>, telefone, tablet, komputadór?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidéncia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
	<p>(c) Halibur ona ka lae <b>evidéncia forense</b>?</p> <p>(i) Impresaun dijital?</p> <p>(ii) Impresaun-palmár</p> <p>(iii) Ain-fatin?</p> <p>(iv) DNA?</p> <p>(v) <i>Fluidos corporais</i> (inklui sasán sira ne'ebé dala ruma kona <i>fluidos corporais</i>)?</p> <p>(vi) Sasán fiziku, fuuk, vidru rahun nst.?</p> <p>(d) Verifika sekarik buska no apreensaun presiza validasaun no sekarik iha ona validasaun ne'e ka lae (KPP Artigos 56, 172[2]).</p>			
8	<p><b>Deklarasaun testemuña sira seluk (krime reportadu no karik iha relasaun anteriór ka aktu anteriór sira)</b></p> <p>(a) <b>Labarik sira</b> ne'ebé prezente (konsidera idade) no karik hola sira-nia deklarasaun ka lae?</p> <p>(b) Ko'alia tiha ona ka lae ho <b>viziñu sira</b>, no hola sira-nia deklarasaun? "Vizita uma" ida-idak ka lae?</p> <p>(c) Karik <b>kolega no/ka membru família sira</b> fó deklarasaun ka lae?</p> <p>(d) Karik lokál krime iha uma ida nia laran – <b>rezidente sira</b> seluk fó deklarasaun ka lae?</p> <p>(e) Relasiona ho <b>testemuña poténsial sira</b> seluk ne'ebé identifikadu husi ofendidu ka ema ne'ebé fó resposta primeira/keixa-na'in, sira fó deklarasaun ka lae?</p>			

kontinuadu iha pájina tuir mai

Tabela A.U1: Tipu Evidénsia sira ba krime Violénsia Bazeia ba Jéneru (kontinuadu)

		Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
9	<p><b>Evidénsia eletrónika (depoizde halo apreensaun tuir lei)</b></p> <p>(a) Bele ka lae foti dadus husi aparellu sira, no halo tiha ona ka lae? (telemovel, tablet, komputadór)</p> <p>(b) Se labele foti dadus, haree no hasai fotu ba evidénsia relevante</p> <p>(c) <b>Telemovel</b></p> <p>(i) Karik iha komunikasaun liuhosi mensajen hanesan SMS/WhatsApp nst?</p> <p>(ii) Karik iha xamada ho voz? Haree rejistu xamadas no rejista tempu, data, no durasaun ba xamada sira</p> <p>(iii) Karik iha post sira ne'ebé relevante iha média sosiál?</p> <p>(iv) Dadus lokalizasaun iha telefone? Konsidera mós sekarik KPP Artigu 172-F bele aplika.</p> <p>(d) Karik iha CCTV ne'ebé disponivel? Karik halo apreensaun ka lae?</p>			
10	<p><b>informasaun kona-ba polísia nia envolvimentu antes ne'e</b></p> <p>(a) Karik iha <b>relatóriu kona-ba ofensa anteriór</b> (ne'ebé la kontinua to'o iha keixa/investigasaun/ akuzasaun)?</p> <p>(b) Karik antes ne'e iha desizaun katak ema ne'e sala/kondensasaun?</p> <p>(c) Karik antes ne'e iha violasaun ba orden koasaun?</p> <p>(d) Karik antes ne'e iha violasaun ba orden sentensa?</p>			

\* Tenke kuidadu bainhira husu pergunta ba suspeitu ka arguidu hodi garante atu aplika prinsípiu sira kona-ba legalidade. Suspeitu/arguidu iha direitu barak, no kuandu viola direitu sira, entaun labele uza evidénsia hasoru sira.

## Aneksu V:

# LISTA-VERIFIKASAUN HODI PREPARA DESPAXU-AKUZASAUN

Despaxu akuzasaun hatuur ofensa (sira) ne'ebé akuza arguidu iha tribunál nia oin. Tuir Kódigu Prosesu Penál (KPP) Artigu 48[2][d], Ministériu Públiku (MP) iha responsabilidade hodi apresenta akuzasaun no sustenta iha tribunál.

Tenke prepara despaxu akuzasaun depoizde kompleta investigasaun (ka prinsipalmente kompletadu) no depoizde MP determina katak iha evidénsia suficiente hodi akuza arguidu. Ida-ne'e oportunidade ikus liu hodi verifika katak halibur tiha ona evidénsia hotu-hotu ne'ebé relevante no admisível hodi apoia akuzasaun sira.

Despaxu akuzasaun tenke inklui:

- KPP Artigu 236(1) katak halibur ona "evidénsia suficiente" ne'ebé hatudu katak krime ida akontese no sé mak halo krime ne'e.<sup>1</sup>
- KPP Artigu 236(3) tenke hatama rekizitu haat ne'ebé esensial iha despaxu akuzasaun, selae iha nulidade.<sup>2</sup>
- KPP Artigu 236(5) lista testemuña sira no evidénsia sira seluk ne'ebé sei apresenta iha audiénsia.

Rekizitu sira ne'e esplika ho detalhe iha Aneksu V, Tabelas A.V1 no A.V2. Tenke konsidera hamutuk ho **Aneksu U – Lista-Verifikasaun hodi Garante atu Halibur Evidénsia hotu-hotu iha Investigasaun.**

---

<sup>1</sup> Iha evidénsia suficiente kuandu ho evidénsia sira-ne'e ita bele fiar katak iha julgamentu sei aplika pena ka medida-seguransa ba arguidu (KPP Artigu 236[2])

<sup>2</sup> KPP Artigu 236(3) despaxu-akuzasaun tenke inklui rekizitu tuir mai:

- (a) indikasaun ne'ebé bele identifika arguidu;
- (b) faktu ne'ebé konstitui krime ka iha relevánsia atu determina pena ka medida-seguransa;
- (c) norma substantiva ne'ebé aplika iha kazu ne'e;
- (d) data no asinatura.

Tabela A.V1: Evidénsia Sufisiente kona-ba Krime (sira)

	Prosesu Halibur Evidénsia ne'e Sufisiente ka Lae	Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
1	Konsidera ona ka lae ofensa hotu-hotu ne'ebé relevante no posivel bazeia ba evidénsia ne'e?			
2	Karik liu ofensa ida bele relasiona ho konduta ne'ebé hanesan, aplika ka lae Kódigu Penál Artigu 42 kona-ba hili akuzasaun?			
3	Karik iha sirkunstánsia agravausaun relasiona ho ofensa ruma? Karik sin, iha ka lae evidénsia sufisiente, ka presiza tan?			
4	Karik iha liu ofensa ida ne'ebé mosu husi insidente hanesan? Karik sin, iha ka lae evidénsia sufisiente, ka presiza tan?			
5	Karik krime ne'e konstitui krime violénsia doméstika ka lae? (Lei Kontra Violénsia Doméstika [LKVD] Artigu 35) Karik sin, iha ka lae evidénsia sufisiente, ka presiza tan?			
6	Karik iha tentativa hodi halo krime? Karik sin, ho baze saida de'it, iha ka lae evidénsia sufisiente, ka presiza tan?			
7	Halo ona ka lae <b>análize</b> sekarik iha evidénsia ne'ebé bele prova <b>kada</b> elementu husi ofensa (sira), tantu elementu <b>objektivu</b> no elementu <b>subjektivu</b> ? (Manuál, Parte D, Elementu sira)  Evidénsia saida apoia prova ba elementu ida-idak? (Manuál, Aneksu U)			

Tabela A.V2: Evidénsia Sufisiente kona-ba ofendidu

	Prosesu Halibur Evidénsia ne'e Sufisiente ka Lae	Sin	Lae	Asaun/ Komentáriu
1	Karik halibur ona ka lae evidénsia sufisiente hodi identifika ofendidu?			
2	Karik iha ofendidu múltipla, no sira identifikadu ona ka lae?			
3	Karik iha evidénsia sufisiente kona-ba idade, ofendidu (sira) nia relasaun ho arguidu, sira-nia kondisaun médika ka kondisaun vulnerabilidade, ka inkapasidade sira seluk, defisiénsia, ka karakterístika sira seluk ne'ebé relevante ho ofensa (sira)?			

## Aneksu W: LISTA VERIFIKASAUN BA ATIVIDADE NO REFERÁL SIRA BA SERVISUS REDE REFERÁL

### Lista-verifikasaun ba Atividade no Referál sira ba Servisus Rede Referál

Bele uza formuláriu lista-verifikasaun ne'e hodi orienta servisus Rede Referál bainhira ajuda ofendidu sira durante investigasaun no prosesu judisiál. Rekomenda atu tau formuláriu ne'e iha arkivu servisu Rede Referál nia oin hodi fasilita verifikasaun.

Atividade	Kompletu?	Asinatura	Dat
Kompletu: - Formuláriu Loke Kazu - Surat akordu husi ofendidu ba [        ] hodi fó assisténsia durante prosesu judisiál. <sup>a</sup> - Autorizasaun hodi hetan informasaun - Autorizasaun hodi hetan rezultadu husi ezame	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20__
Refere ba: • Ministériu Públiku • Polisia SAPV • Pradet • Uma Mahon • MSSI • SEII • Seluk	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20__
Akompaña kliente ba ezame médiku (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20__

*kontinuadu iha pájina tuir mai*



## Lista-verifikasaun ba Atividade no Referál sira ba Servisu Rede Referál (kontinuadu)

Atividade	Kompletu?	Asinatura	Dat
Akompaña kliente ba SAPV/MP/PSIK hodi hato'o keixa	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Ministériu Públiku (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Akompaña kliente ba eskritóriu Ministériu Públiku hodi tuir dilijénsia	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Asisténsia sosiál ne'ebé fó ona (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Prepara pedidu ba orden kustódia ba ofendidu labarik. (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Prepara pedidu ba medida koasaun sira (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Verifika informasaun ne'ebé fó iha despaxu akuzasaun ne'ebé fó-sai husi MP (karik aplikavel) molok entrega ba tribunál	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Fó-hatene kliente kona-ba data audiénsia	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Akompaña kliente ba julgamentu	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Akompaña rezultadu husi julgamentu (karik aplikavel)	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Kompleta formuláriu taka kazu	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Prepara karta taka kazu ba kliente	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___
Arkiva arkivu fíziku	<input type="checkbox"/>		___ / ___ / 20___

MSSI = Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzau, PSIK = Polísia Sientífika Investigasaun Kriminál, MP = Ministériu Públiku, SEII = Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzau, SAPV = *Secção de Apoio a Pessoas Vulneráveis*.

<sup>a</sup> Hatama servisu rede referál.

## Aneksu X: LISTA SERVISUS REDE REFERAL

### LISTA KONTAKTU REDE REFERAL SIRA NE'EBÉ SERVISU ATU RESPONDE BA OFENDIDU SIRA HUSI VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU IHA TIMOR-LESTE

Nu	Apoiu	Naran Rede Referral Sira	Kontaktu Detallu (Kada Rejiaun)		
			DILI (Dili, Aileu, Liquiça no Ermera)	BAUCAU (Baucau, Lautem, Viqueque no Manatuto)	COVALIMA (Manufahi, Bobonaro, Covalima no Ainaro)
1	Aplikasaun telemovel hodi liga ofendidu VBJ ho apoiu hirak ne'ebé fornese husi rede referral sira no entidade governu.	Situs no Aplikasaun "Hamahon"	<a href="https://hamahon.tl/#/login">https://hamahon.tl/#/login</a>		
<b>EMERJÉNSIA SIRA</b>					
2	Servisu Ambulansia Emerjensia	Ambulansia	110	-	-

3	Responde ba emerjénsia sira	Polisia Nasional Unidade Emerjénsia (PNTL)	3311380	-	-	-
4	Rejista kazu sira, proteje ofendidu fetu no labarik, inklui ema vulneravel sira.	PNTL-SAPV	Nasional 78186551z Dili 75957617 Aileu 77902472 Ermera 7669 9276 Liquiça 75959357; 77265681	Baucau 77127186 Lautem 77261849 Manatuto 77490516 Viqueque 77710848	Ainaro 75455768 Bobonaro 75954866 Covallima 75955646 Manufahi 75960356	Oé-cusse 75960966
<b>TRATAMENTU MÉDIKU NO FATIN HAKMATEK</b>						
5	Fatin seguru temporariu no toba fatin (kalan 1-3) ba ofendidu sira. Akonsellamentu, Ezaminasaun médiku forénsiku, Tratamentu médiku inklui tratamentu emerjénsia.	Psychosocial Recovery and Development in East Timor (PRADET)	Dili 77254597	Baucau 75872257; 77364809; 77357099	Bobonaro 78023594 78088591 Covallima 77144225 7800 0907	Oé-cusse 76965105 78009861 75483788

6	Fornese tratamentu médiku ba ofendidu ne'ebé kanek nu'udar konsekuensia husi violensia ida.	Óspital Nasional Guido Valadares - HNGV	Dili 331 0541 331 1008	-	-	-
7	Fornese asistensia ba saúde mental ba ofendidu violensia	Kuidadu Saúde Mental	Munisipiu hotu 12123			
<b>ASISTENSIA NO AKONSELLAMENTU LEGAL</b>						
8	Fó akonsellamentu jurídku, akompañá ofendidu durante prosesu kazu hotu no foti asaun hodi defende ofendidunia interese.	Asistensia Legal ba Feto no Labarik – ALFeLa	Dili 77432116 77724394 7774 1000 77348424 77432128	Baucau 77432113 77432132 Baucau – Lautem 78258675	Covalima 77706956 77031868 77432140	Oé-cusse 77432128 77069388
9	Programa Monitorizasaun Sistema Judicial, fornese akonsellamentu legal no akompañá ofendidu durante prosesu kazu hotu.	Programa Monitorizasaun Sistema Judicial - JSMP	Dili - Liquiça - Ermera - Aileu 77379369	Viqueque 78459908	Bobonaro 77972644	

10	Instituisaun publika ne'ebé finansia husi estadu, fornese apoiu juridiku ba hirak ne'ebé iha difikuldade ekonomiku hodi selu advogadu sira.	Defensoria Públiku	-	-	-	-
<b>UMA MAHON</b>						
11	Oferese uma seguru ba ofendidu feto no sira oan, apoiu psiko-sosiál, akonsellamentu, no reintegrasaun ofendidu ba comunidade.	Forum Komunikasaun ba Feto Timor Lorosa'e - Fokupers	Dili 78472597 78472598 3321534 77324771 77969826	Lautem 77474055; 7686 9419	Covalima 75935011; 78036085 <b>Bobonaro</b> 77456213; 76572953	
12	Uma mahon hodi hela ho tempu naruk ba feto no labarik sira.	Uma Paz	-	Viqueque 77532424; 76098765 <b>Baucau</b> 77095270; 78024904	<b>Manufahi</b> 76371335 77231944	<b>Oé-cusse</b> 76007693 77557320

13	Uma Mahon ne'ebé bele hela ho tempu ne'ebé naruk	Uma Mahon Salele	-	-	-	Covalima 7718 0029 7537 2549 7798 1391	-
14	Fornese Uma Mahon	Forum Peduli Wanita	-	7600 7693	-	-	-
<b>UMA MAHON BA LABARIK</b>							
15	Oferese atensaun emerjénsia no akomodasaun ba minoridade ne'ebé la iha ema atu akompaña no asiste ho sira-nia rehabilitasaun no reintegrasaun ba iha komunidadade.	Casa Vida	-	7735 2345	-	-	-
16	Fornese uma mahon ba ofendidu labarik minoridade sira.	Fokupers	78472598	-	-	-	-

## ASISTENSIA SOSIAL BA OFENDIDU SIRA – ENTIDADE GOVERNUN SIRA

17	Fornese asistensia ba ofendidu husi violensia doméstika, violensia seksual, no forma violensia sira seluk ne'ebé hasoru fetu no labarik fetu sira.	Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluziun - MSSJ	<p><b>Aileu</b> 78676494</p> <p><b>Dili</b> 77316975</p> <p><b>Ermera</b> 77817214</p> <p><b>Liquiça</b> 78186632</p>	<p><b>Baucau</b> 77327456</p> <p><b>Lautem</b> 77324669</p> <p><b>Manatuto</b> 78474852</p> <p><b>Viqueque</b> 78047358</p>	<p><b>Bobonaro</b> 77431723 76664227</p> <p><b>Covalima</b> 77269604</p> <p><b>Ainaro</b> 78059865</p> <p><b>Manufahi</b> 77614542</p>	<p><b>Oé-cusse</b> 77320593 76109934</p>
18	Asistensia sosiál ba ofendidu violénsia doméstika, violénsia seksual no forma seluk ba violénsia hasoru labarik.	MSSI – Ofisial Protesaun ba Labarik (OPL)	<p><b>Dili</b> 77316975/ 77050962</p> <p><b>Aileu</b> 77050970</p> <p><b>Ermera</b> 77425550 77817214</p> <p><b>Liquiça</b> 78599635</p>	<p><b>Baucau</b> 77050950</p> <p><b>Lautem</b> 77781901</p> <p><b>Manatuto</b> 77996931 77355191</p> <p><b>Viqueque</b> 77238446 - 75376174</p>	<p><b>Ainaro</b> 78477563</p> <p><b>Bobonaro</b> 77335267 – 77050966 – 76287710</p> <p><b>Covalima</b> 77050872 – 78602816</p> <p><b>Manufahi</b> 78598628 – 77764823</p>	<p><b>Oé-cusse</b> 77833418</p>

19	Asisténsia sosiál ba ofendidu violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru adultu.	MSSI – Pontu fokal ba Prevensaun ba violénsia bazeia ba jéneru	Dili 76558693 Aileu 78459547 Ermera 78469894 Liquiça 78474853	Baucau 78474870 Lautem 77109298 Viqueque 77238446 Manatuto 77474852	Manufahi 78474865 Ainaro 78424052 Bobonaro 78474869 Covalima 78474867	Oé-cusse 76378068
20	Lidera implementasaun Planu Asaun Nasionál ba Violénsia Bazeia ba Jéneru, no refere kazu ba rede referral.	Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkuzaun - SEII	Nasional 7732 6620 7728 9504	-	-	-
<b>ASISTENSIA BA EMA HO DEFISIENSIA NO KOMUNIDADE LGBTIQ+</b>						
21	Asosiasaun Defisiensia Timor-Leste ne'ebé tulun ema ho defisiensia sira, partikularmente labarik ho defisiensia sira.	Asosiasaun Defisiensia Timor-Leste - ADTL	7755 7355	-	-	-



22	Organizaun nasional ne'ebé finansia husi DFAT ho objetivu atu fornese apoiu oiain ba ema ho defisiensia sira ne'ebé mak inklui akonsellamentu, refere ba servisu relevante sira no apoiu ne'ebé asesivel ba ofendidu sira.	Ra'es Hadomi Timoroan - RHTO	7732 9907	-	-	-
23	Asiste hirak ne'ebé iha difikuldade haree ho matan no fornese formasaun kona-ba "Braille" no "Stick mutin".	East Timor Blind Union - ETBU	7785 5248	-	-	-
24	Asiste hirak ne'ebé iha difikuldade haree ho matan no fornese formasaun kona-ba "Braille" no "Stick/ ai tonka mutin".	Halibur Defisiensia Tilun no Matan - HDMTL	7783 6579 7733 8176	-	-	-
25	Fornese edukasaun ho lian jestu ba ema ho defisiensia iha rona (tilun).	Agape	7724 2039	-	-	-
26	Fornese tratamentu fizioterapia no ekipamentus, hanesan kadeira-roda no stick ka ai-tonka.	Centro Nasional Rehabilitasaun - CNR	3310373	-	-	-



















## Kona-ba Asian Development Bank

ADB iha kompromisu hodi ajuda Ázia no Pasífiku sai fatin ne'ebé prosperu, inkluzivu reziliente, no sustentavel, enkuantu sustenta ninia esforsu sira hodi halakon kiak rabat-rai. ADB estabesidu iha 1966, no ninia membru hamutuk 68 sai na'in— ho membru 49 husi rejiaun ne'e. Nia instrumentu prinsipál sira hodi ajuda nasaun membru ne'ebé sei dezenvolve hela mak diálogu kona-ba polítika, empréstimu, investimentu ba ekuidade, garantia, subsidiu, no asisténsia téknika.



**ASIAN DEVELOPMENT BANK**

6 ADB Avenue, Mandaluyong City

1550 Metro Manila, Philippines

[www.adb.org](http://www.adb.org)